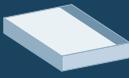
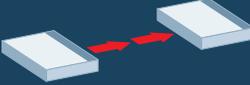
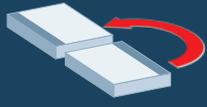
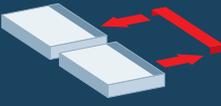


# Systeme de transfert TS 5

4.0



# Aperçu du système TS 5

<p>Palette porte-pièces</p> 						
	v. p. 2-4	v. p. 2-6	v. p. 2-10	v. p. 2-13		
<p>Unité d'entraînement</p> 						
	v. p. 3-4	v. p. 3-9	v. p. 3-14	v. p. 3-20	v. p. 3-25	
<p>Transport longitudinal</p> 						
	v. p. 4-3	v. p. 4-6	v. p. 4-8	v. p. 4-10	v. p. 4-13	v. p. 4-15
						
	v. p. 4-17	v. p. 4-20	v. p. 4-22	v. p. 4-23		
<p>Courbes</p> 						
	v. p. 5-4	v. p. 5-8	v. p. 5-13	v. p. 5-18		
<p>Transport transversal</p> 						
	v. p. 6-4	v. p. 6-9	v. p. 6-11	v. p. 6-13	v. p. 6-15	v. p. 6-17 et suivantes
<p>Jambages</p> 						
	v. p. 7-4	v. p. 7-6	v. p. 7-8			
<p>Positionnement et orientation</p> 						
	v. p. 8-3	v. p. 8-7	v. p. 8-11	v. p. 8-15	v. p. 8-19	v. p. 8-23
<p>Commande de transport</p> 						
	v. p. 9-3	v. p. 9-6	v. p. 9-9	v. p. 9-12	v. p. 9-16	

# Paramètres

## Paramètres récurrents :

<b>b</b>	Largeur (largeur de voie dans le sens de transport)	<b>TR</b>	Matériau du rouleau 1 : Acier, galvanisé ; 2 : Acier, nitrocarbure
<b>l</b>	Longueur adaptée conformément au cran de rouleau $l = p \times N$ (valeurs recommandées définies)	<b>b<sub>WT</sub></b>	Largeur palette porte-pièces, respecter le rapport entre p et b <sub>WT</sub> !
<b>p</b>	Cran de rouleau (intervalle) 130 mm ; 195 mm ; 260 mm ; 325 mm	<b>l<sub>WT</sub></b>	Longueur palette porte-pièces, respecter le rapport entre p et l <sub>WT</sub> !
<b>N</b>	Nombre de rouleaux, multiplicateur pour la longueur ( $l = p \times N$ ), facteur de prix dans les tarifs	<b>bx</b>	Indications de largeurs variables de différents composants
<b>LG</b>	Matériau du guidage latéral 1 : Acier ; 2 : Plastique ; 3 : Aluminium	<b>lx</b>	Indications de longueurs variables de différents composants
<b>BG</b>	Matériau de la roue conique 1 : Plastique ; 2 : Métal céramique	<b>n1</b>	Vitesse de rotation du moteur
		<b>n2</b>	Vitesse de sortie réducteur
		<b>P/P<sub>N</sub></b>	Puissance du moteur/Puissance nominale du moteur

## Paramètres spécifiques :

<b>f/U</b>	Fréquence/Tension	AS 5
<b>AT</b>	Raccordement du moteur K : avec bornier de connexion ; S : avec câble/connecteur	AS 5/HQ 5
<b>DP</b>	Position d'entraînement	AS 5
<b>DP<sub>r</sub></b>	Position d'entraînement à droite (unité d'entraînement Open Center seulement)	AS 5
<b>DP<sub>l</sub></b>	Position d'entraînement à gauche (unité d'entraînement Open Center seulement)	AS 5
<b>DD</b>	Arbre à renvoi d'angle pour unités d'entraînement pour unités de section 1 : Unilatéral avec 1 moteur d'entraînement 1 : Unilatéral 2 : Bilatéral avec 1 moteur 2 : Bilatéral 3 : Bilatéral avec 2 moteurs	AS 5, ST 5
<b>GM</b>	Moteur d'entraînement 0 : Sans (interface SW27) ; 1 : Avec moto-réducteur SW27 ; 2 : Sans (interface vers SEW raccordement arbre circulaire Ø20)	AS 5
<b>MA</b>	Montage du moteur : L : Gauche ; R : Droite	AS 5
<b>v<sub>N</sub></b>	Vitesse nominale (m/min)	AS 5, HQ 5
<b>CD</b>	Sens de la courbe/Sens de l'aiguillage 1 : Gauche ; 2 : Droite	CU 5, DI 5
<b>DSM</b>	Montage de l'arbre à renvoi d'angle (section principale) 1 : Gauche ; 2 : Droite	CU 5, DI 5, JU 5
<b>DST</b>	Montage de l'arbre à renvoi d'angle (section secondaire) 1 : Gauche ; 2 : Droite	CU 5, DI 5, JU 5
<b>JD</b>	Sens de la jonction 1 : Gauche ; 2 : Droite	JU 5
<b>SC</b>	Couvercles de protection/carters de protection (voir pages produit) 1 : Sans couvercle de protection/carter de protection ; 2 : Avec couvercles de protection/carters de protection	CU 5, DI 5, JU 5, HQ 5, PE 5, PE 5/...
<b>b<sub>L</sub> (b<sub>WT</sub>)</b>	Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)	HQ 5, PE 5, PE 5/...
<b>b<sub>Q</sub> (l<sub>WT</sub>)</b>	Largeur de voie dans le sens de transport (transport transversal)	HQ 5, PE 5, PE 5/...
<b>OFD</b>	Sens de l'éjection (voir pages produit) 1 : Gauche ; 2 : Droite ; 3 : Des deux côtés	HQ 5
<b>b<sub>PE</sub></b>	Largeur unité de positionnement	PE 5, PE 5/...
<b>l<sub>PE</sub></b>	Longueur unité de positionnement	PE 5, PE 5/...
<b>AO/AO<sub>1</sub></b>	Emplacement de montage/Emplacement de montage de la section inférieure 1 : ST 5/H ; 2 : ST 5/XH	SZ 5
<b>AO</b>	= 1 : Section principale (séparateur décentré de 35 mm) = 2 : Section transversale (séparateur centré, s'applique uniquement pour section transversale HQ 5)	VE 5/D-301
<b>MT</b>	État à la livraison 0 : Monté ; 1 : Non monté	SZ 5
<b>H/H1</b>	Hauteur de transport/Hauteur de transport de la section inférieure	SZ 5
<b>b<sub>PL</sub></b>	Largeur de commande de la plaque-support	WT 5
<b>l<sub>PL</sub></b>	Longueur de commande de la plaque-support	WT 5
<b>d<sub>PL</sub></b>	Épaisseur de plaque	WT 5
<b>m<sub>G</sub>/m<sub>Gzul</sub></b>	Masse total WT/Masse total WT autorisée	WT 5
<b>m<sub>WT</sub></b>	Masse de la palette porte-pièces	VE 5, VE 5/..., WT 5

# Symboles

## Caractéristiques du produit :



Largeur de rainure du profilé  
(pour box sur la rainure du profilé)



Efficacité énergétique

### Référence

**3 842 998 786**

b = ... mm

l = ... mm

SC = ...

Paramètres souhaités à spécifier  
impérativement en cas de  
commande

## Utilisations possibles :



Indiqué pour l'utilisation en zones à risque électrostatique.  
Nous vous conseillons de contacter votre représentant  
technique Rexroth.



Indiqué pour l'utilisation en salle blanche



Indiqué pour l'utilisation en pièces non humides



Indiqué pour l'utilisation en environnement huileux

## Informations de commande :

Explication

**Unité de conditionnement** = Quantité de commande minimale (📦 : ici 20 pièces)

Exemple : L'unité de conditionnement comporte 20 pièces, référence 3 842 548 865, en d'autres termes, la quantité commandé doit au moins correspondre en partie ou en totalité à la quantité indiquée ; les quantités différentes sont arrondies à la hausse.

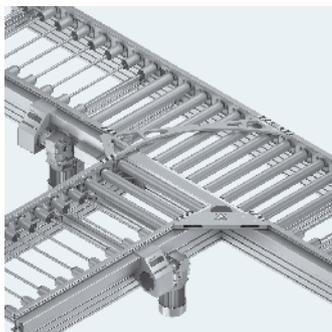
Exemples de commande :

Commande 1x 3 842 548 865 = Livraison 1x quantité de commande minimale 3 842 548 865 = 20 pièces

Commande 35x 3 842 548 865 = Livraison 2x quantité de commande minimale 3 842 548 865 = 40 pièces

<b>Système de transfert TS 5</b>	<b>1</b>
<b>Palette porte-pièces</b>	<b>2</b>
<b>Unité d'entraînement</b>	<b>3</b>
<b>Transport longitudinal</b>	<b>4</b>
<b>Courbes/Aiguillages/Jonctions</b>	<b>5</b>
<b>Transport transversal</b>	<b>6</b>
<b>Jambages</b>	<b>7</b>
<b>Positionnement et orientation</b>	<b>8</b>
<b>Commande de transport</b>	<b>9</b>
<b>Systèmes d'identification</b>	<b>10</b>
<b>Outils</b>	<b>11</b>
<b>Logiciel de conception MT<i>pro</i></b>	<b>12</b>
<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>13</b>
<b>Vue d'ensemble des références</b>	<b>14</b>
<b>Index</b>	<b>15</b>





# Systeme de transfert TS 5

---

<b>TS 5 – le convoyeur à rouleaux à hautes performances</b>	<b>1-2</b>
<b>Principe de fonctionnement</b>	<b>1-3</b>
<b>Caractéristiques TS 5</b>	<b>1-5</b>
<b>Conditions ambiantes</b>	<b>1-6</b>
<b>Efficacité énergétique – Rexroth 4EE</b>	<b>1-9</b>

---

# TS 5 – le convoyeur à rouleaux à hautes performances

Le système de transfert TS 5 transporte des charges atteignant jusqu'à 400 kg et plus. Pour la planification et la réalisation, un vaste système modulaire est à disposition : Poste d'entraînement, palettes porte-pièces, sections à rouleaux, courbes, aiguillages, unité de levée transversale, unité de positionnement et composants pour la commande du transport. Chaque élément est construit de manière modulaire, prémonté et peut être combiné à volonté au moyen d'une interface.

## **Entraîné par une technologie de haute qualité : l'arbre à renvoi d'angle**

Le système de transfert TS 5 équipé de l'arbre à renvoi d'angle présente des avantages décisifs comparé à l'entraînement à chaîne ordinaire :

- ▶ Nécessitant peu d'entretien
- ▶ Fonctionnement silencieux
- ▶ Haute efficacité énergétique grâce au rendement élevé à puissance d'entraînement faible
- ▶ Friction réglable manuellement (après avoir retiré le couvercle de protection de l'arbre à renvoi d'angle)

## **Voie libre dans toutes les directions**

À l'inverse d'un système de convoyage entraîné par chaîne, le TS 5 est utilisable avec son entraînement par arbre à renvoi d'angle sans aucune restriction. Son concept d'entraînement vous laisse une grande liberté de planification. Vous pouvez ainsi faire vos bifurcations, au choix à gauche ou à droite. Il s'agit d'une solution très économique puisque, selon la conception de l'installation, d'autres postes d'entraînement sont supprimés.

## **Planification flexible, structure légère, mise en service rapide**

En tant que fournisseur de systèmes pour tous les domaines de l'automation, nous disposons d'une vaste gamme de produits modulaires industriels. Le nouveau système de transfert TS 5 est le résultat d'un système de construction modulaire flexible. Pour vous, en tant que client Rexroth, cela offre entre autres l'avantage de pouvoir vous trouver dans un environnement familier dès le début du montage – ainsi, tout se déroule rapidement et simplement. Comme les composants du TS 5 sont compris dans notre programme *MTpro*, la liste des pièces est automatiquement générée, ce qui simplifie considérablement la phase de projection dans son ensemble.

## **Types de transport au choix**

De multiples produits requièrent de multiples types de sections. Vous pouvez donc choisir si vos produits doivent être transportés sur une palette porte-pièces ou directement sur un convoyeur à rouleaux.

## **Avantages en un coup d'œil**

- ▶ Planification et extension rapides et économiques des installations : la pose de sections permet une bifurcation des deux côtés. Vous pouvez par conséquent choisir le côté de l'entraînement puisque l'emplacement de montage de ce dernier est plus bas que la hauteur de transport. Comme d'habitude, tous les composants se trouvent dans le logiciel de planification *MTpro*.
- ▶ Montage sûr et mise en service rapide : Système de construction modulaire de fabrication industrielle avec composants standardisés.
- ▶ Disponibilité élevée de votre installation grâce au concept d'entraînement nécessitant peu d'entretien de l'arbre à renvoi d'angle. Votre avantage : il n'est plus nécessaire de lubrifier ni de graisser.
- ▶ Construction robuste : L'idéal pour les conditions de fabrication particulièrement rudes et les charges élevées.
- ▶ Un fournisseur unique pour tous les composants : Commande simplifiée grâce à la compatibilité avec l'ensemble du programme MT.

## Nouveautés

### **Nouveaux modules**

Nous élargissons la flexibilité dans la planification individuelle grâce aux nouveaux modules.

En font partie :

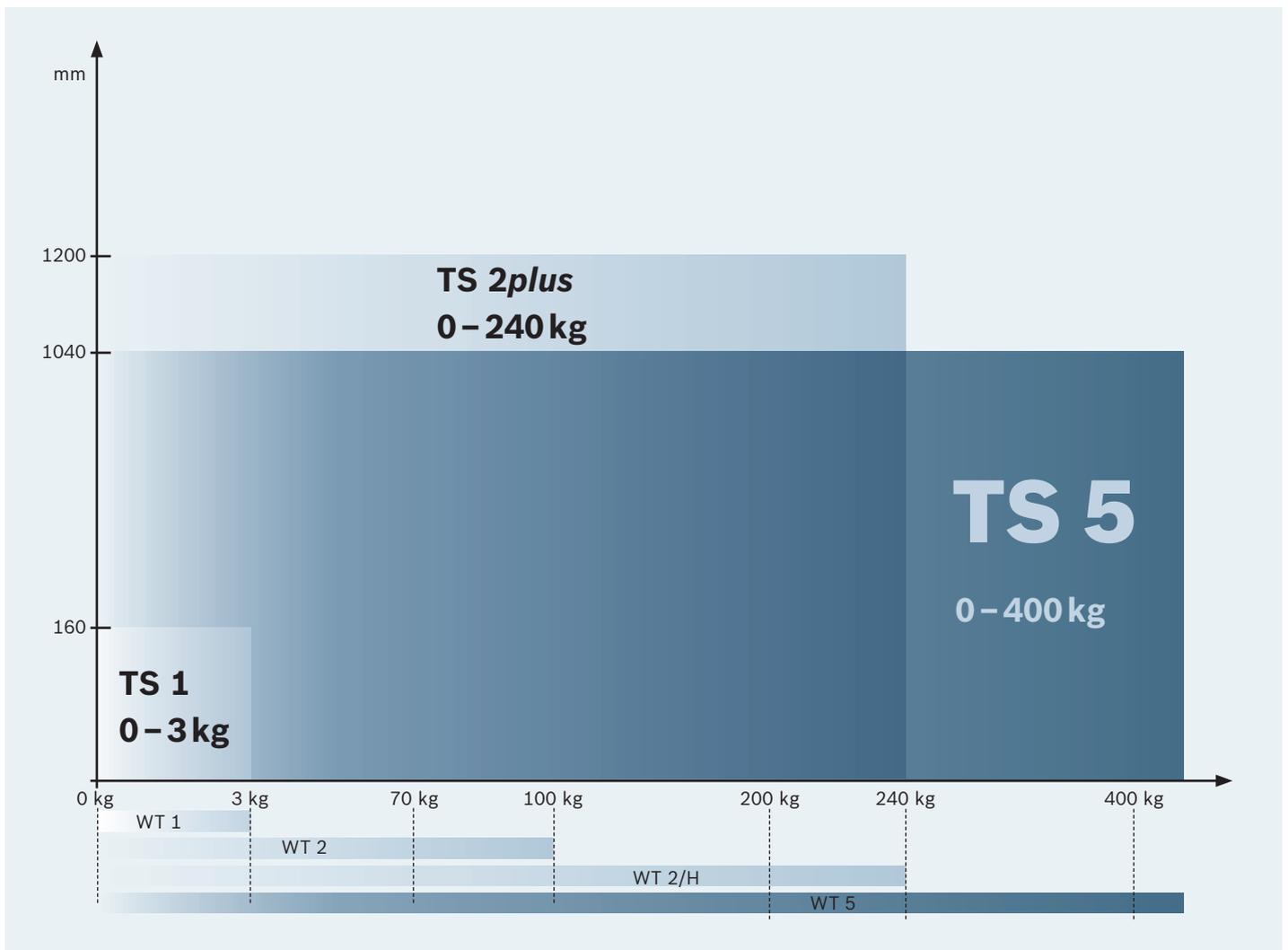
- ▶ Kit d'entraînement AB 5 (p. 3-20)
- ▶ Aiguillage à trois voies DI 5/...-3W (p. 5-18)
- ▶ Unité de levée transversale HQ 5 (p. 8-3)
- ▶ Unité de positionnement PE 5... (p. 8-3)
- ▶ Séparateur VE 5/...-301 (p. 9-9)

# Principe de fonctionnement

## Sélection du système

Une ligne de montage nécessite une planification précise pour assurer le fonctionnement le plus rentable possible. Les modifications ultérieures doivent pouvoir être gérées simplement et avec efficacité pour pouvoir réagir le mieux possible aux futures exigences du marché. Citons, parmi les principaux facteurs de sélection d'un système de transfert adapté, le poids et les propriétés des pièces à transporter, mais également l'environnement de production existant. Le système modulaire flexible du système de transfert TS 5 de Rexroth permet de répondre à un spectre étendu

d'exigences. La gamme étendue d'unités modulaires et de macro-modules compatibles permet de réaliser des implantations très différentes avec des postes d'usinage manuels et automatiques. Les composants standards permettent la mise en œuvre de solutions avec une précision de positionnement très élevée ou pour des pièces particulièrement lourdes. Les systèmes de transfert TS 5 orientés vers l'avenir sont conçus pour offrir une disponibilité extrême dans des conditions très difficiles.

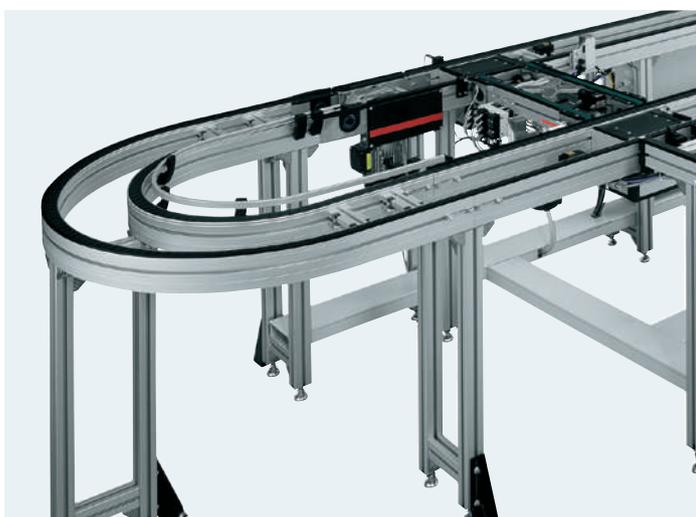




## TS 5

### **TS 5** **0 – 400 kg**

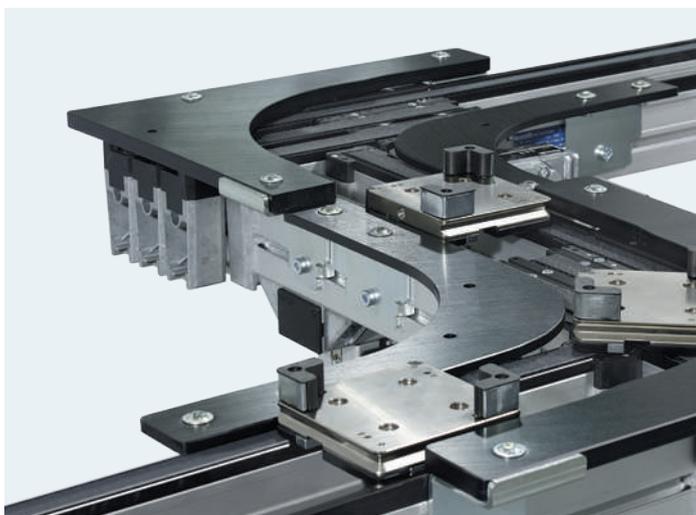
Le convoyeur à rouleaux du système de transfert TS 5 peut transporter des charges jusqu'à 400 kg même sur de longues distances et est, grâce à sa robustesse, parfaitement adapté aux environnements difficiles.



## TS 2plus

### **TS 2plus** **0 – 240 kg**

De l'industrie automobile et électronique à la fabrication d'équipements ménagers et électriques : Avec leurs composants système très variés, les lignes de montage TS 2plus sont parfaitement adaptées à des applications dans des secteurs très diversifiés.



## TS 1

### **TS 1** **0 – 3 kg**

Le système de transfert TS 1 est particulièrement adapté pour les petits produits et modules légers nécessitant de grandes précisions de positionnement et de répétabilité.

# Caractéristiques TS 5

## Données de sélection



### **Dimensions de palettes porte-pièces (WT) disponibles**

Des palettes porte-pièces avec des largeurs de système de 455 ... 1040 mm permettent l'adaptation parfaite à la géométrie spécifique de la pièce. Une seule palette porte-pièces (WT) peut également recevoir plusieurs pièces, en fonction des besoins.

### **Masses de palettes porte-pièces (WT) autorisées**

Afin de ne pas dépasser la force superficielle admise entre WT et convoyeur, la masse totale WT est limitée pour chaque taille de WT.

La masse totale WT résulte de :

- ▶ la masse de la palette du porte-pièces
- ▶ la charge de la palette porte-pièces (pièce à usiner, support, etc.)
- ▶ la masse des équipements spécifiques (enregistreur de données, etc.)

Pour des palettes porte-pièces non carrées, il convient de noter que la masse totale WT autorisée peut être différente pour le transport longitudinal et transversal.

# Conditions ambiantes

## Matériaux utilisés, résistance chimique

Les systèmes de transfert Rexroth sont fabriqués pour l'utilisation de longue durée à partir de matériaux de haute qualité. Ils sont résistants aux matières lubrifiantes et aux produits d'entretien rencontrés d'habitude dans un environnement industriel normal. Dans le cadre de ce catalogue, aucune garantie ne peut toutefois être donnée pour la résistance vis-à-vis de toutes les combinaisons possibles de fluides d'essai, gaz ou solvants. Dans le doute, veuillez vous renseigner sur ce point auprès de votre représentant technique Rexroth.



## Cond. de l'environnement - climatique

Les systèmes de transfert sont prévus pour l'utilisation stationnaire dans des endroits protégés contre les intempéries.

### Température d'utilisation

+5 ... +40 °C  
-5 ... +60 °C avec 20 %  
de réduction de charge

### Température de stockage

-25 °C ... +70 °C

### Humidité relative

5 ... 85 %, sans condensation  
1 ... 2 % (pièce non humide) sur demande

### Pression atmosphérique

> 84 kPa correspondant à  
Altitude d'installation < 1400 m au-dessus du niveau de la mer.  
Pour des altitudes d'installation supérieures à 1400 m,  
les valeurs de charge sont réduites de 15 %.

## Cond. de l'environnement - biologique

Aucune apparition de développement de moisissure et champignon et aucun rongeur ou autre animal nuisible.

## Cond. de l'environnement - chimique

Pas à proximité immédiate d'installations industrielles avec émissions chimiques.

## Cond. de l'environnement - physique

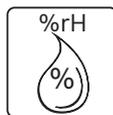
Pas dans des zones dans lesquelles des secousses régulières avec contenu énergétique élevé entraînées p. ex. par estampage, matériels lourds etc., apparaissent.





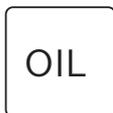
### Utilisation en zones à risque électrostatique

Presque tous les composants des systèmes de transfert Rexroth sont conducteurs ou disponibles en version conductrice. Ils sont ainsi essentiellement appropriés pour l'utilisation en EPA (zones protégées contre les décharges électrostatiques). Pour les cas particuliers, nous vous recommandons de prendre contact avec votre représentant technique Bosch Rexroth.



### Utilisation en pièces non humides

Le TS 5 a été testé et autorisé avec tous les convoyeurs, pour une utilisation en pièces non humides avec une humidité relative de l'air de 1 ... 2 %, p. ex. pour la production de cellules de batteries Li-Ion. Votre représentant technique Rexroth vous conseillera volontiers.



### Utilisation en environnement huileux

Quasiment tous les composants du TS 5 sont adaptés à une utilisation en environnement huileux. Le système de transfert présente une forte résistance aux huiles classiques de production. En cas de doute concernant la résistance aux huiles d'essai et aux huiles avec additifs, nous vous recommandons de consulter vos représentants techniques Rexroth.



### Utilisation en salles blanches

La quasi totalité des composants a été testée par IPA<sup>\*)</sup> pour l'utilisation dans des salles blanches et autorisée pour la classe de salles blanches 8 selon DIN EN ISO 14644-1. Veuillez noter que certains des composants adaptés aux salles blanches ont été spécialement modifiés. Veuillez contacter votre représentant technique Rexroth si vous avez besoin de composants adaptés aux salles blanches.

<sup>\*)</sup> IPA Institut Fraunhofer pour la technique de production et l'automatisation, Stuttgart

# Efficacité énergétique – Rexroth 4EE

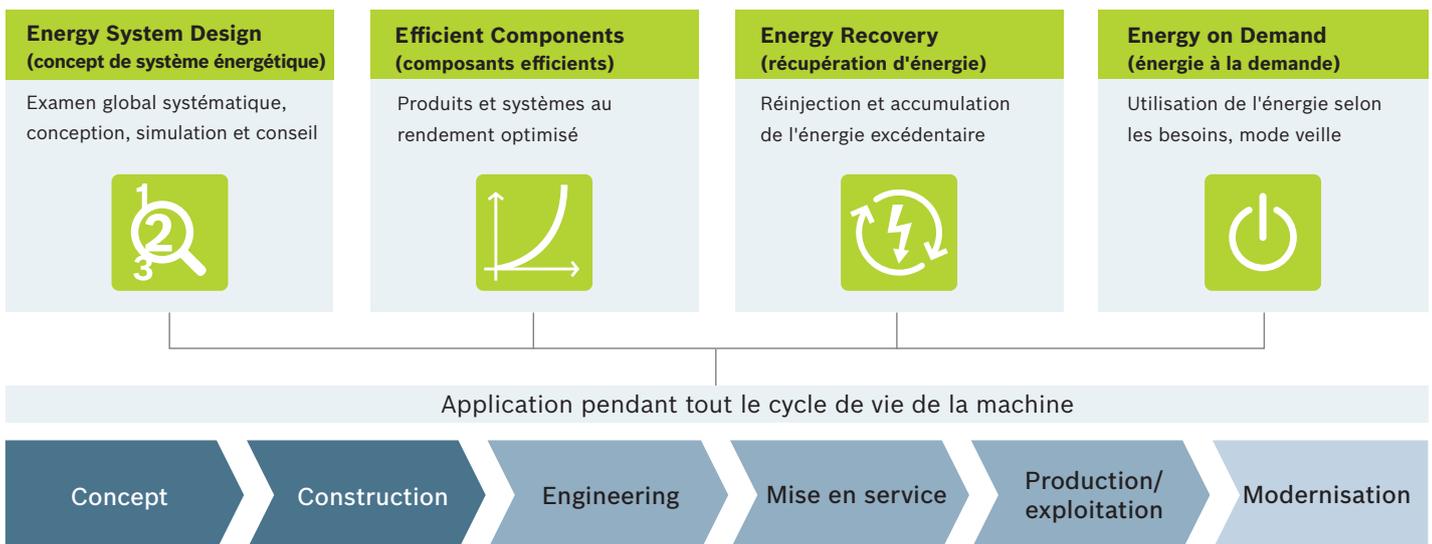


1

## Efficacité énergétique : moteur essentiel d'une entreprise

Du point de vue économique, l'efficacité énergétique et la réduction des émissions diminuent les frais d'exploitation, tout en offrant un avantage considérable sur un marché très disputé. Elles contribuent par ailleurs au respect des lois et directives environnementales internationales.

Les potentiels d'optimisation ne sont exploités de manière efficace que lorsque le système entier, et non certaines parties isolées d'une installation, est optimisé. La méthode 4EE comprend quatre approches :



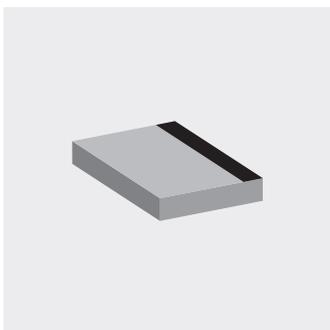
**Conception économique de système**  
Pour atteindre une forte efficacité énergétique, le système doit être considéré dans son ensemble et ce dès la phase de planification. Grâce à ses nombreux modules, le système modulaire TS 5 permet de réaliser des systèmes de transfert précisément adaptés aux tâches. Les surdimensionnements et fortes pertes énergétiques qui y sont liées sont ainsi écartés d'emblée.

**Énergie à la demande**  
Une consommation minimale d'énergie présuppose que les diverses parties de l'installation puissent être alimentées selon les besoins. La plupart des moteurs du TS 5 intègrent une fonction marche-arrêt et sont conçus pour un fonctionnement avec variateur de fréquence.

**Modules à haut rendement**  
Les modules TS 5 sont équipés d'entraînements à rendement particulièrement élevé. Le degré d'efficacité de la majorité des moteurs dépasse déjà aujourd'hui les exigences de demain. L'interaction de matériaux optimisés en terme de frottement tels que les rails de glissement, les huiles à engrenages réduisant les frictions et de nombreux autres détails de conception garantissent une efficacité optimale du système global.

**Utilisation universelle**  
Disposant pour la plupart de marquages CE, cURus et CCC, nos moteurs peuvent être utilisés dans le monde entier.



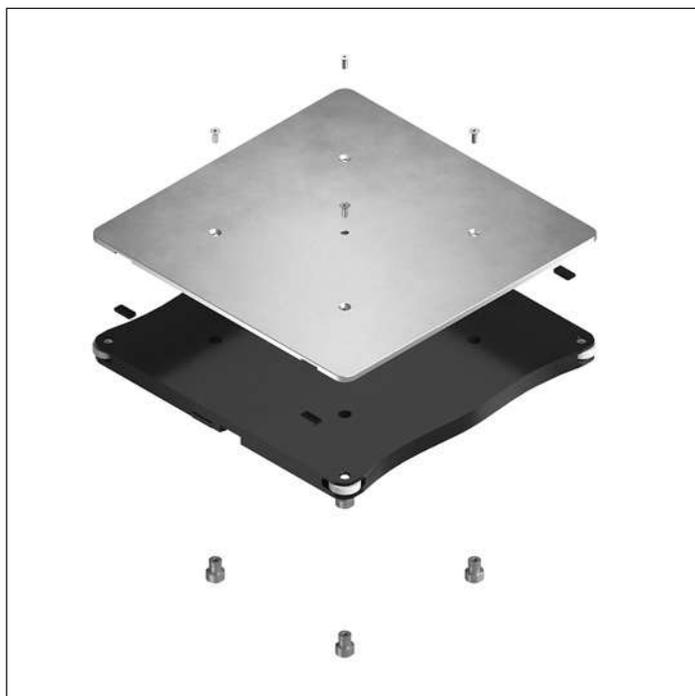


# Palettes porte-pièces

2

<b>Choisir une palette porte-pièces</b>	<b>2-2</b>
<b>Corps de base</b>	<b>2-4</b>
<b>Accessoires</b>	<b>2-6</b>
<b>Chargement admissible des palettes porte-pièces</b>	<b>2-8</b>
<b>Sélection des palettes porte-pièces en fonction des limites de charge</b>	<b>2-9</b>
<b>Plaques-support, tailles standard</b>	<b>2-10</b>
<b>Plaques-support, dimensions variables</b>	<b>2-13</b>

# Choisir une palette porte-pièces



## Exécutions

En tant que système modulaire, la palette porte-pièces se compose d'un corps de base et d'une plaque-support. Les douilles de positionnement (v. p. 2-6) et un kit de montage (v. p. 2-6) composé de petites plaques pour capteurs, d'éléments d'amortissement et de rouleaux avec goupilles, sont disponibles séparément.

- ▶ Palette porte-pièces disponible en 6 tailles standard, v. p. 2-4
- ▶ Les galets latéraux empêchent particulièrement la friction dans les courbes, les aiguillages et les jonctions
- ▶ Plaques-support en aluminium en 2 épaisseurs (v. p. 2-10) et dimensions variables (v. p. 2-13) disponibles :  
La plaque-support peut dépasser à l'avant et à l'arrière du corps de base

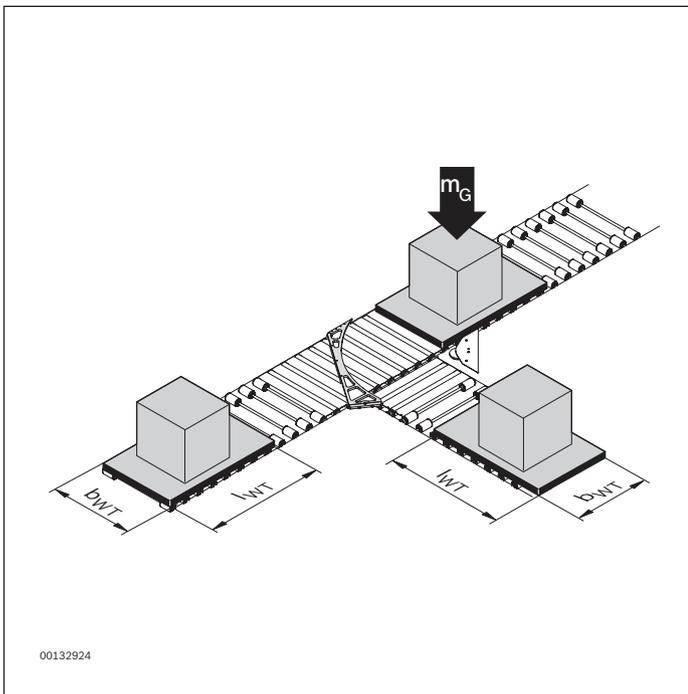
## Utilisation et fonctions

La palette porte-pièces sert à convoier la pièce à travers les postes de traitement dans le système de transfert.

- ▶ Les douilles de positionnement intégrées permettent le positionnement précis de la pièce dans le poste de traitement
- ▶ Des éléments d'amortissement intégrés empêchent les émissions sonores ainsi que les endommagements lors d'entrechocs entre les palettes porte-pièces
- ▶ Avec les supports de données disponibles en option, les informations importantes pour la pièce peuvent accompagner cette dernière sur le parcours de traitement. Ces informations peuvent être évaluées et actualisées sur place

L'orientation de la palette porte-pièces sur la section de transport doit impérativement être respectée :

- ▶ Le passage de courbes / d'aiguillages est uniquement possible dans le sens de transport longitudinal (voir flèche sur la palette porte-pièces)
- ▶ La séparation de palettes porte-pièces est uniquement possible dans le sens de transport longitudinal (voir flèche sur la palette porte-pièces). La procédure d'arrêt d'une palette porte-pièces en tant que telle peut également s'effectuer du côté extérieur en transport transversal
- ▶ La lecture de supports de données est uniquement possible lorsque la palette porte-pièces croise le lecteur dans la position correcte



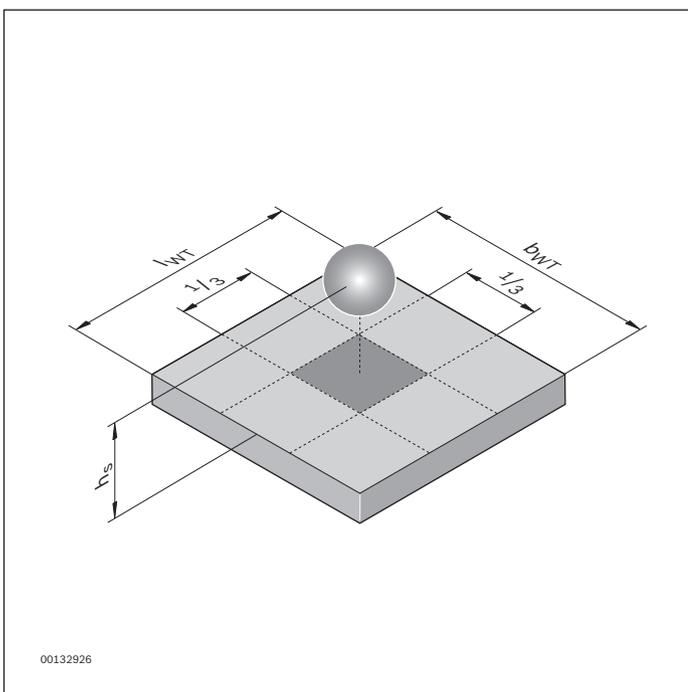
## Taille et capacité de charge

La masse totale d'une palette porte-pièces  $m_G$  résulte de

- ▶ Masse du corps de base
- ▶ Masse de la plaque-support
- ▶ Masse du support de pièces
- ▶ Masse de la pièce
- ▶ Masse du système d'identification

En fonction de la masse totale  $m_G$  de la palette porte-pièces, il est possible de régler le système de transport avec différents paramètres :

- ▶ Crans de rouleaux
- ▶ Classe de charge de l'unité de section



## Position admissible du centre de gravité

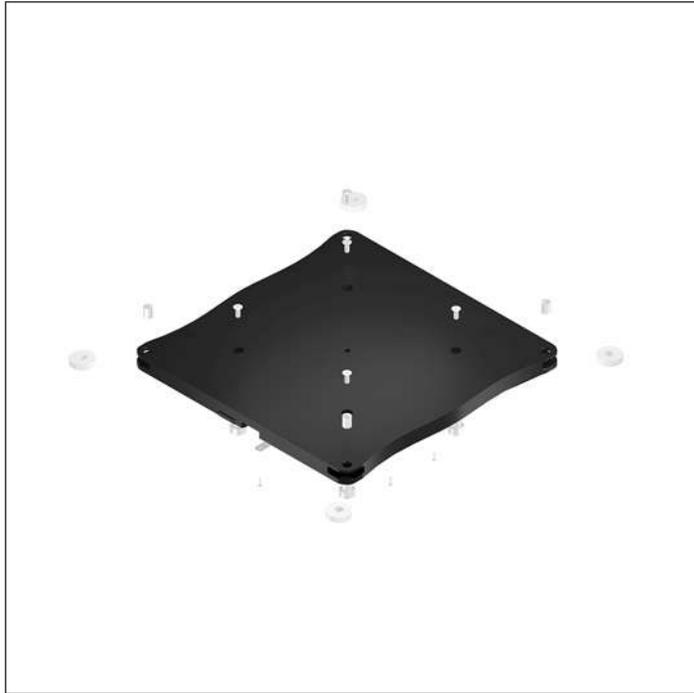
Afin de pouvoir absorber les forces accélératrices sans problèmes en cas de séparation ou de modifications de direction (courbes, passage au transport transversal), il est impératif de tenir compte de la position du centre de gravité du chargement sur la palette porte-pièces.

Nous recommandons généralement :

- de charger les palettes porte-pièces le plus au centre possible
- de ne pas laisser le centre de gravité de la charge dépasser dans la hauteur  $h_s$  de plus de  $1/3 b_{WT}$  (avec  $b_{WT} \leq l_{WT}$ )

Restriction pour les jonctions et les aiguillages , v. p. 5-17 et 5-22

## Corps de base



### État à la livraison :

- ▶ Non monté, kit de montage nécessaire, sans plaque-support

### Accessoires nécessaires :

- ▶ Kit de montage, rouleaux, goupilles pour rouleaux, éléments d'amortissement et petites plaques pour capteurs inclus, v. p. 2-6

### Utilisation :

- ▶ Le corps de base est l'interface située entre le système de transfert et la plaque-support avec les composants pour la pièce
- ▶ Le corps de base est conçu pour des charges élevées

### Exécution :

- ▶ 6 tailles standard
- ▶ Contours optimisés pour le franchissement aisé des courbes
- ▶ Butée séparatrice dans et hors de la surface de la palette porte-pièces (dans le sens de transport longitudinal)
- ▶ Combinable avec des supports de données mobiles des systèmes d'identification ID 40 et ID 200, voir catalogue de systèmes RFID

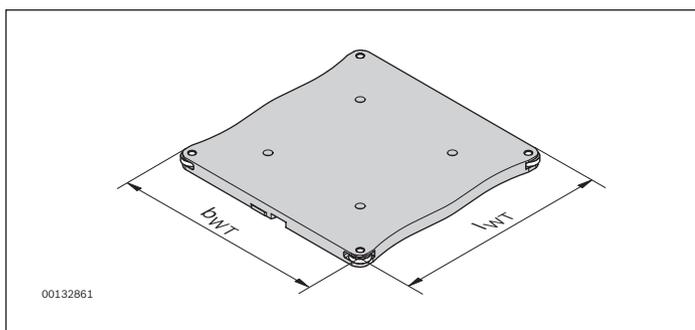
### Matériau :

- ▶ PE UHMW, conducteur ESD

### Accessoires recommandés :

- ▶ Kit de douilles de positionnement, v. p. 2-6
- ▶ Plaque-support, v. p. 2-10; 2-13

**Indications de commande**



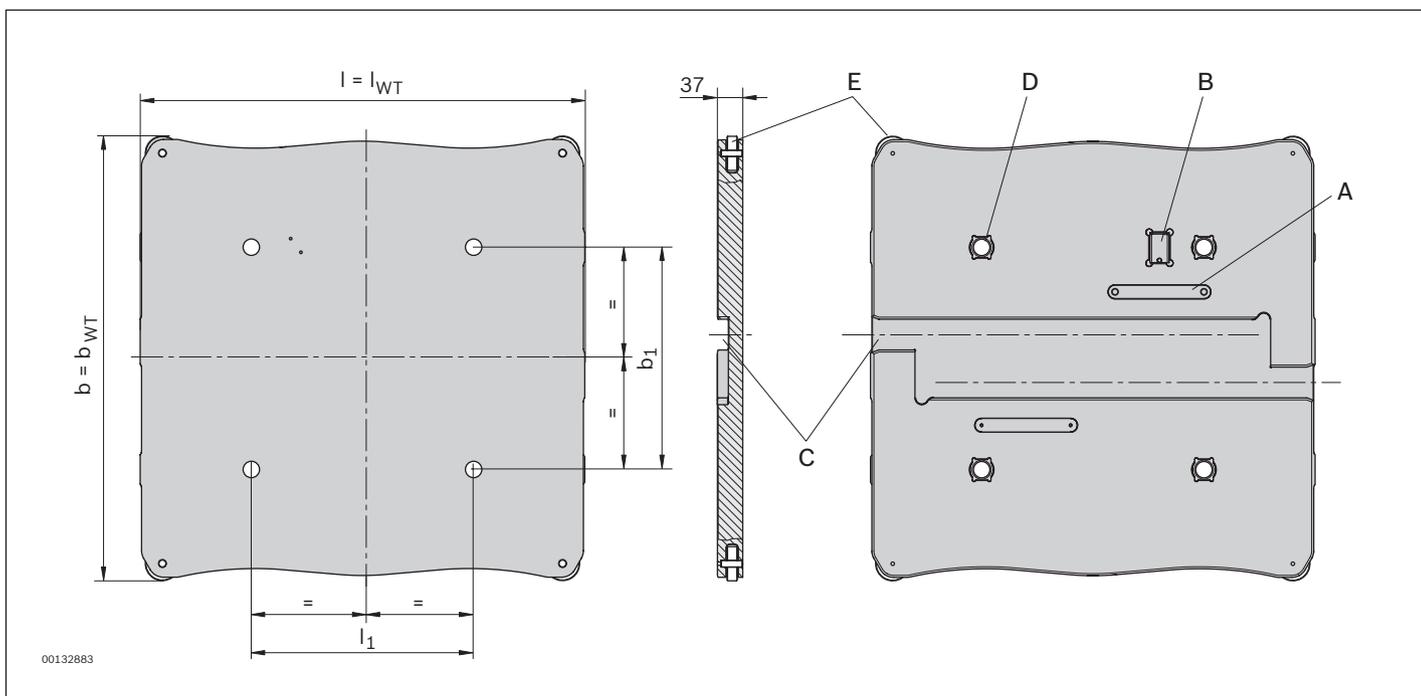
$b_{WT}$ (mm)	$l_{WT}$ (mm)	$m_{WT}$ (kg)	$b_1$ (mm)	$l_1$ (mm)	Référence
455	455	6,4	195	195	<b>3 842 545 080</b>
455	650	8,9	195	325	<b>3 842 545 083</b>
650	650	13,5	325	325	<b>3 842 545 086</b>
650	845	17,2	325	520	<b>3 842 545 089</b>
845	845	23,2	520	520	<b>3 842 545 092</b>
845	1040	27,2	520	715	<b>3 842 545 095</b>

$m_{WT}$  = Poids propre de la palette porte-pièces

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

**Dimensions**

**Palette porte-pièces WT 5**



- A Élément d'amortissement
- B Logement pour support de données ID ...
- C Passage séparateurs

- D Logement de la douille de positionnement
- E Galets de guidage

Modèles 3D disponibles en ligne sur eShop ou dans MTpro v. p. 12-3

## Accessoires



### Kit de montage

#### Utilisation :

- ▶ Kit de montage pour montage de la palette porte-pièces

#### Exécution :

- ▶ 4 rouleaux pour le guidage latéral
- ▶ 4 goupilles pour rouleaux pour ajuster les rouleaux
- ▶ 2 petites plaques pour capteurs pour amortir les capteurs inductifs
- ▶ 4 éléments d'amortissement empêchant les émissions sonores ainsi que les endommagements lors d'entrechocs entre les palettes porte-pièces

#### Matériau :

- ▶ PUR, POM

#### Kit de montage

	$b_{WT}$ (mm)	Référence
	455	<b>3 842 554 931</b>
	650 ; 845	<b>3 842 554 932</b>



### Kit de douilles de positionnement

#### Utilisation :

- ▶ Pour la fixation de la plaque-support sur le corps de base
- ▶ Accueil défini de la palette porte-pièces dans l'unité de positionnement

#### Fourniture :

- ▶ 4 douilles de positionnement, 4 vis pour la fixation de la plaque-support

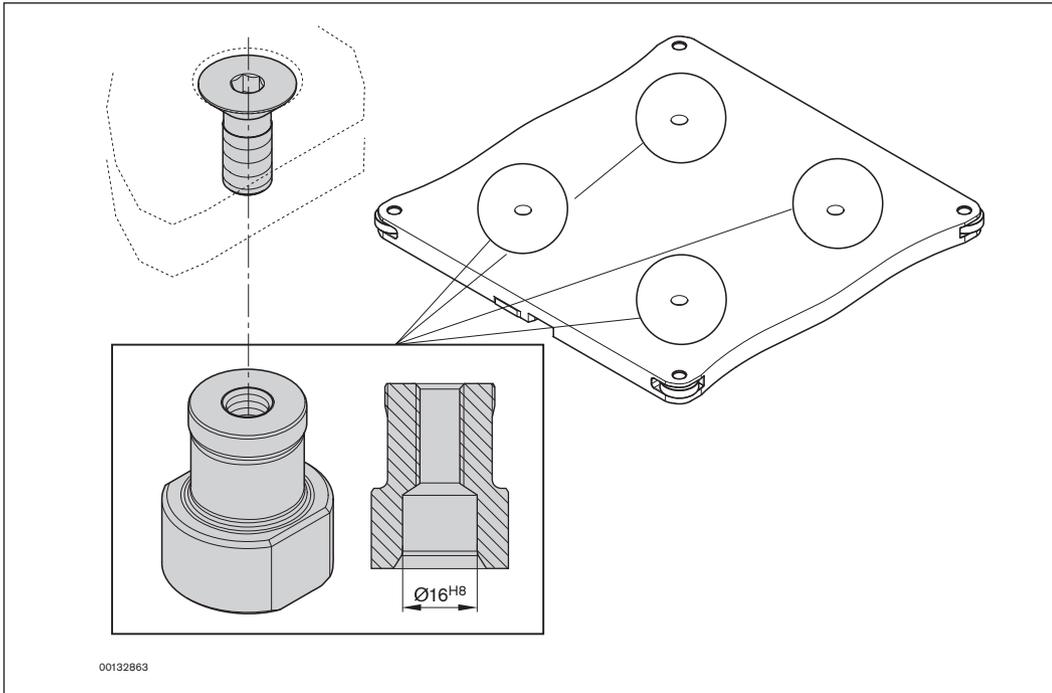
#### Matériau :

- ▶ Acier trempé

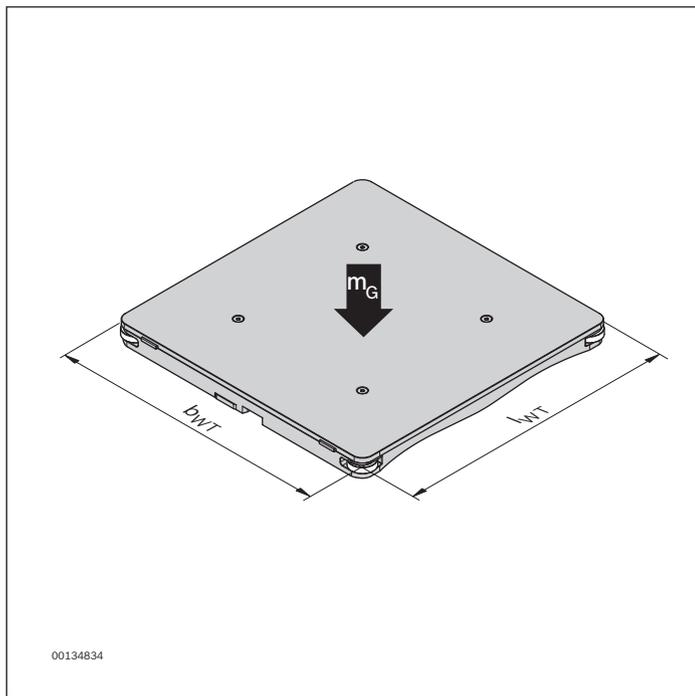
#### Kit de douilles de positionnement

	Référence
 Kit	<b>3 842 545 264</b>

**Dimensions**

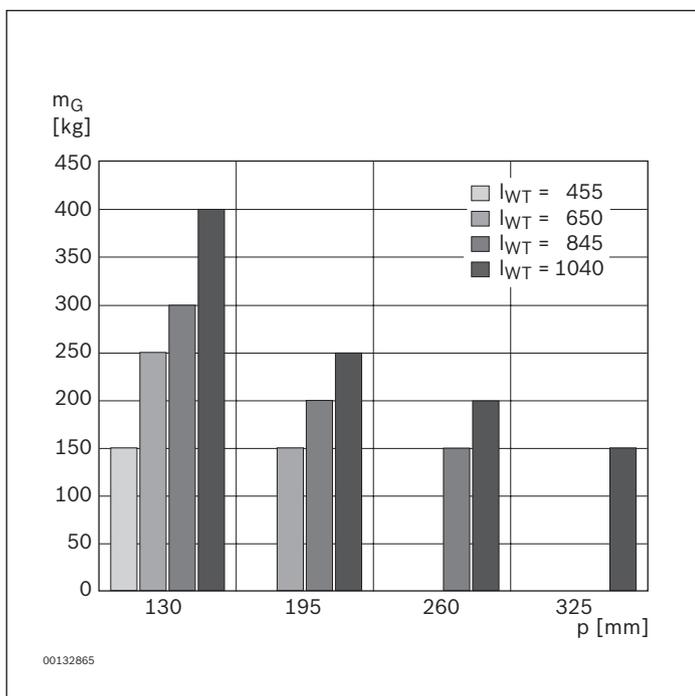


## Chargement admissible des palettes porte-pièces



Le chargement de marchandise autorisé peut être déterminé en soustrayant la masse totale autorisée de la palette porte-pièces du poids propre de celle-ci (avec logements, équipements spécifiques etc.).

La masse totale autorisée dépend de la longueur de la palette porte-pièces  $l_{WT}$  et du cran de rouleur.



La capacité de charge par rouleur est de 50 kg, la palette porte-pièces devant toujours reposer sur au moins 3 rouleaux. Les limites de charge qui en résultent pour le transport longitudinal sont représentées sur le graphique.

### Remarque :

Des limites de charge alternatives doivent être prises en compte pour les courbes, les jonctions et les aiguillages.

# Sélection des palettes porte-pièces en fonction des limites de charge

Pour des palettes porte-pièces non carrées, il convient de noter que la masse totale WT autorisée  $m_{Gzul}$  est différente pour le transport longitudinal et transversal. En transport transversal, le côté à prendre en compte pour le calcul est toujours le plus court ( $b_{WT}$ ).

Les masses totales WT autorisées qui en résultent figurent dans le tableau ci-contre.

La masse totale WT  $m_G$  résulte de :

- ▶ la masse de la palette porte-pièces
- ▶ la charge de la palette porte-pièces (pièce à usiner, support, etc.)
- ▶ la masse des équipements spécifiques (enregistreur de données, etc.)

La masse totale WT  $m_G$  ne doit pas dépasser la masse totale WT autorisée  $m_{Gzul}$  :

$$m_G \leq m_{Gzul}$$

La palette porte-pièces doit être conçue de manière suffisamment rigide pour la charge. La flexion de la palette porte-pièces (corps de base négligeable) ne doit pas dépasser 1 mm.

## Charge admissible selon le nombre de rouleaux

$b_{WT}$ (mm)	$l_{WT}$ (mm)	$p$ (mm)	$m_{Gzul}$		$m_{WT1}$ (kg)	$m_{WT2}$ (kg)	$m_{WT3}$ (kg)
			Transport longitudinal (kg)	Transport transversal (kg)			
455	455	130	150	150	13,6	17,4	6,7
455	650	130	250	150	18,8	24,3	8,9
455	650	195	150	-	18,8	24,3	8,9
650	650	130	250	250	28,8	35,3	13,9
650	650	195	150	150	28,8	35,3	13,9
650	845	130	300	250	36,3	45,5	17,7
650	845	195	200	150	36,3	45,5	17,7
650	845	260	150	-	36,3	45,5	17,7
845	845	130	300	300	48,0	60,0	23,8
845	845	195	200	200	48,0	60,0	23,8
845	845	260	150	150	48,0	60,0	23,8
845	1040	130	400	300	57,6	72,4	27,7
845	1040	195	250	200	57,6	72,4	27,7
845	1040	260	200	150	57,6	72,4	27,7
845	1040	325	150	-	57,6	72,4	27,7

- $p$  = Cran de rouleau (intervalle)
- $m_{Gzul}$  = Masse total WT autorisée
- $m_{WT1}$  = Masse de la palette porte-pièces entièrement montée avec plaque-support (masse plaque de base + masse plaque-support  $d_{pi} = 12,7$ )
- $m_{WT2}$  = Masse de la palette porte-pièces entièrement montée avec plaque-support (masse plaque de base + masse plaque-support  $d_{pi} = 19,05$ )
- $m_{WT3}$  = Masse de la palette porte-pièces, entièrement montée, sans plaque-support (masse plaque de base)

## Plaques-support, tailles standard



**Utilisation :**

- ▶ Pour la combinaison du corps de base et de la palette porte-pièces WT 5
- ▶ Pour le traitement de composants par utilisateur

**Exécution :**

- ▶ 6 tailles standard en 2 épaisseurs
- ▶ Plaque-support, prête au montage avec alésages de fixation

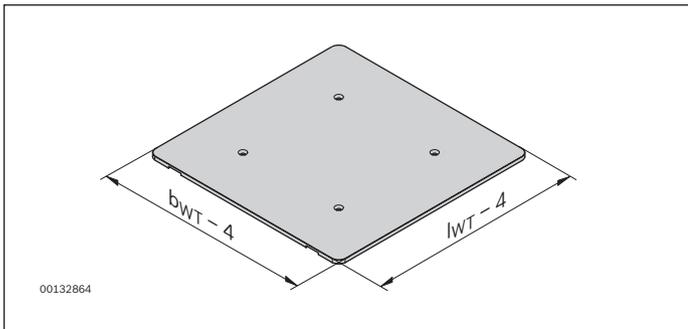
**Matériau :**

- ▶ Aluminium

**Remarque :**

- Pour le montage de la plaque-support sur le corps de base :
- ▶ Kit de douilles de positionnement 3 842 545 264, v. p. 2-6

### Indications de commande

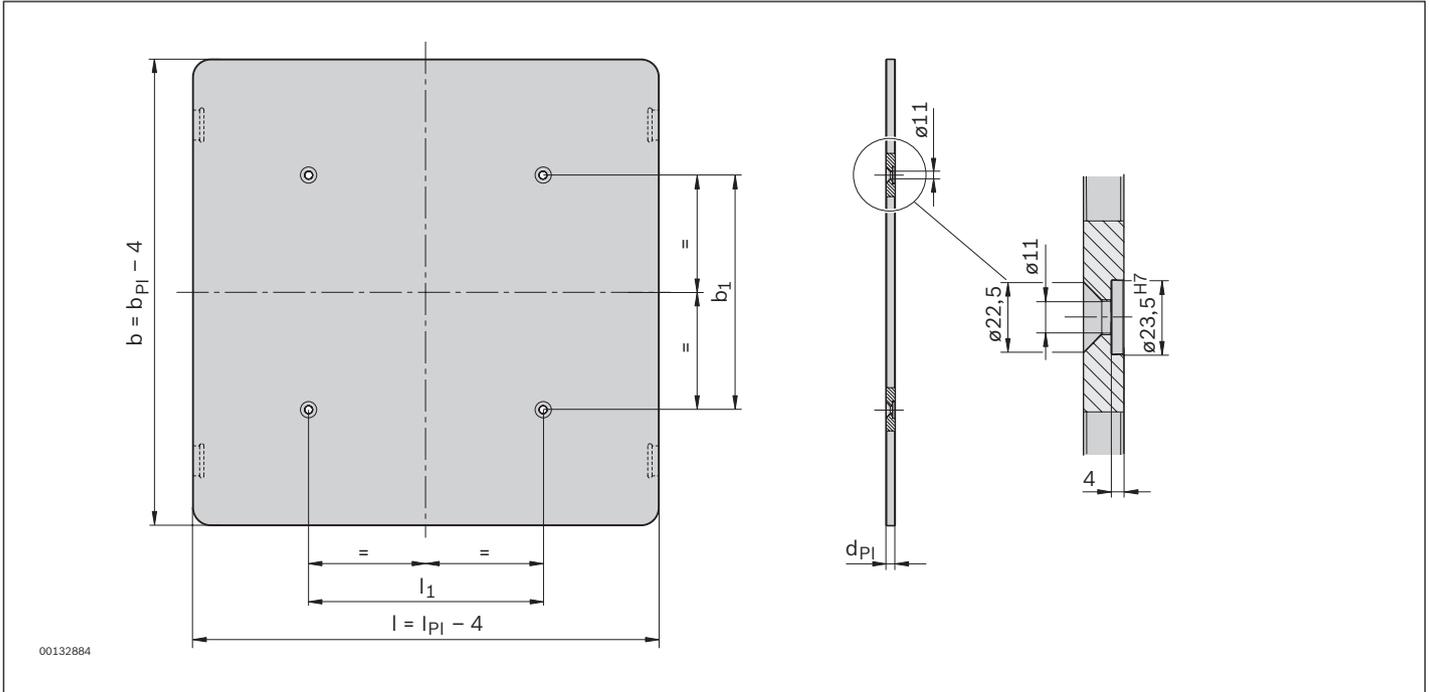


$b_{WT}$ (mm)	$l_{WT}$ (mm)	$d_{PL}$ (mm)	$\square^*$ (mm)	$m_{PL}$ (kg)	Référence
455	455	12,7	0,6	6,6	<b>3 842 545 081</b>
455	650	12,7	0,8	9,4	<b>3 842 545 084</b>
650	650	12,7	0,8	14,2	<b>3 842 545 087</b>
650	845	12,7	1,0	18,6	<b>3 842 545 090</b>
845	845	12,7	1,0	24,2	<b>3 842 545 093</b>
845	1040	12,7	1,2	29,8	<b>3 842 545 096</b>
455	455	19,05	0,6	10,4	<b>3 842 545 266</b>
455	650	19,05	0,8	14,9	<b>3 842 545 267</b>
650	650	19,05	0,8	21,3	<b>3 842 545 268</b>
650	845	19,05	1,0	27,8	<b>3 842 545 269</b>
845	845	19,05	1,0	36,2	<b>3 842 545 270</b>
845	1040	19,05	1,2	44,6	<b>3 842 545 271</b>

- $b_{WT}$  = Largeur palette porte-pièces
- $l_{WT}$  = Longueur palette porte-pièces
- $d_{PL}$  = Épaisseur de plaque
- $\square^*$  = Planéité
- $m_{PL}$  = Poids de la plaque

**Dimensions**

**WT 5 : Palette-support, tailles standard**



## Plaques-support, dimensions variables



### Utilisation :

- ▶ Pour la combinaison du corps de base et de la palette porte-pièces WT 5
- ▶ Pour le traitement de composants par utilisateur

### Exécution :

- ▶ Tailles variables en 2 épaisseurs
- ▶ Plaque-support, prête au montage avec alésages de fixation

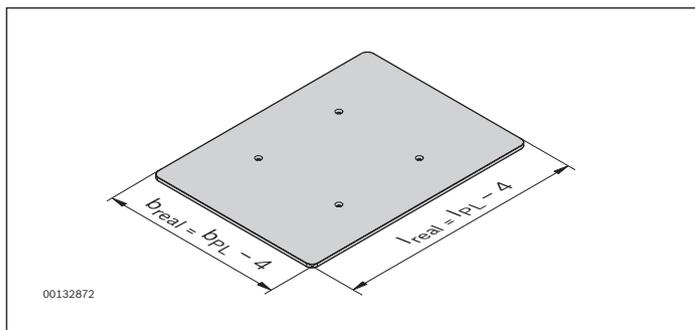
### Matériau :

- ▶ Aluminium

### Remarque :

La plaque-support peut dépasser du corps de base de tous les côtés. Exception : tout passage de l'unité de levée transversale HQ 5 est impossible lorsque la plaque-support dépasse sur le côté. Amortisseurs dans le sens de transport à prévoir par l'utilisateur. Pour le montage de la plaque-support sur le corps de base : Kit de douilles de positionnement 3 842 545 264, v. p. 2-6.

**Indications de commande**



$l_{PL}$  = Longueur de commande de la plaque-support  
 $l_{PL}$  = Largeur de commande de la plaque-support

**Plaques-support de dimensions variables, adaptées au corps de base  $b_{WT} \times l_{WT}$**

$b_{WT} \times l_{WT}$ (mm)	$b_{PL}$ (mm)	$l_{PL}$ (mm)	$d_{PL}$ (mm)	$\square^*$ (mm)	$b_1$ (mm)	$l_1$ (mm)	Référence
455 x 455	$455 \leq b_{PL} \leq 650$	$455 \leq l_{PL} \leq 650$	12,7	0,6	195	195	<b>3 842 998 562</b>
455 x 650	$455 \leq b_{PL} \leq 650$	$650 \leq l_{PL} \leq 845$	12,7	0,8	195	195	<b>3 842 998 564</b>
650 x 650	$650 \leq b_{PL} \leq 845$	$650 \leq l_{PL} \leq 845$	12,7	0,8	195	195	<b>3 842 998 566</b>
650 x 845	$650 \leq b_{PL} \leq 845$	$845 \leq l_{PL} \leq 1040$	12,7	1,0	195	195	<b>3 842 998 568</b>
845 x 845	$845 \leq b_{PL} \leq 1040$	$845 \leq l_{PL} \leq 1040$	12,7	1,0	195	195	<b>3 842 998 570</b>
845 x 1040	$845 \leq b_{PL} \leq 1040$	$1040 \leq l_{PL} \leq 1250$	12,7	1,2	195	195	<b>3 842 998 572</b>
455 x 455	$455 \leq b_{PL} \leq 650$	$455 \leq l_{PL} \leq 650$	19,05	0,6	195	195	<b>3 842 998 563</b>
455 x 650	$455 \leq b_{PL} \leq 650$	$650 \leq l_{PL} \leq 845$	19,05	0,8	195	195	<b>3 842 998 565</b>
650 x 650	$650 \leq b_{PL} \leq 845$	$650 \leq l_{PL} \leq 845$	19,05	0,8	195	195	<b>3 842 998 567</b>
650 x 845	$650 \leq b_{PL} \leq 845$	$845 \leq l_{PL} \leq 1040$	19,05	1,0	195	195	<b>3 842 998 569</b>
845 x 845	$845 \leq b_{PL} \leq 1040$	$845 \leq l_{PL} \leq 1040$	19,05	1,0	195	195	<b>3 842 998 571</b>
845 x 1040	$845 \leq b_{PL} \leq 1040$	$1040 \leq l_{PL} \leq 1250$	19,05	1,2	195	195	<b>3 842 998 573</b>

$b_{WT} \times l_{WT}$  = Dimensions du corps de base

$b_{PL}$  = Largeur de la plaque-support ( $b_{real}$ ) + 4 mm = Largeur de commande

$l_{PL}$  = Longueur de la plaque-support ( $l_{real}$ ) + 4 mm = Longueur de commande

$d_{PL}$  = Épaisseur de plaque

$\square^*$  = Planéité

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

Formule de calcul du poids d'une plaque-support :

$$m_{PL} \text{ (kg)} = (b_{PL} - 4) \text{ (mm)} \times (l_{PL} - 4) \text{ (mm)} \times d_{PL} \text{ (mm)} \times 0,0000027 \text{ (kg/mm}^3\text{)}$$

Exemples de commande :

Plaque standard sans fraisesures pour élément d'amortissement :

▶  $b_{PL} = b_{WT} = 455 \text{ mm}$  ;

$l_{PL} = l_{WT} = 455 \text{ mm}$

Dimensions à la livraison : 451 mm x 451 mm

▶  $b_{PL} = b_{WT} = 650 \text{ mm}$  ;

$l_{PL} = l_{WT} = 650 \text{ mm}$

Dimensions à la livraison : 646 mm x 646 mm

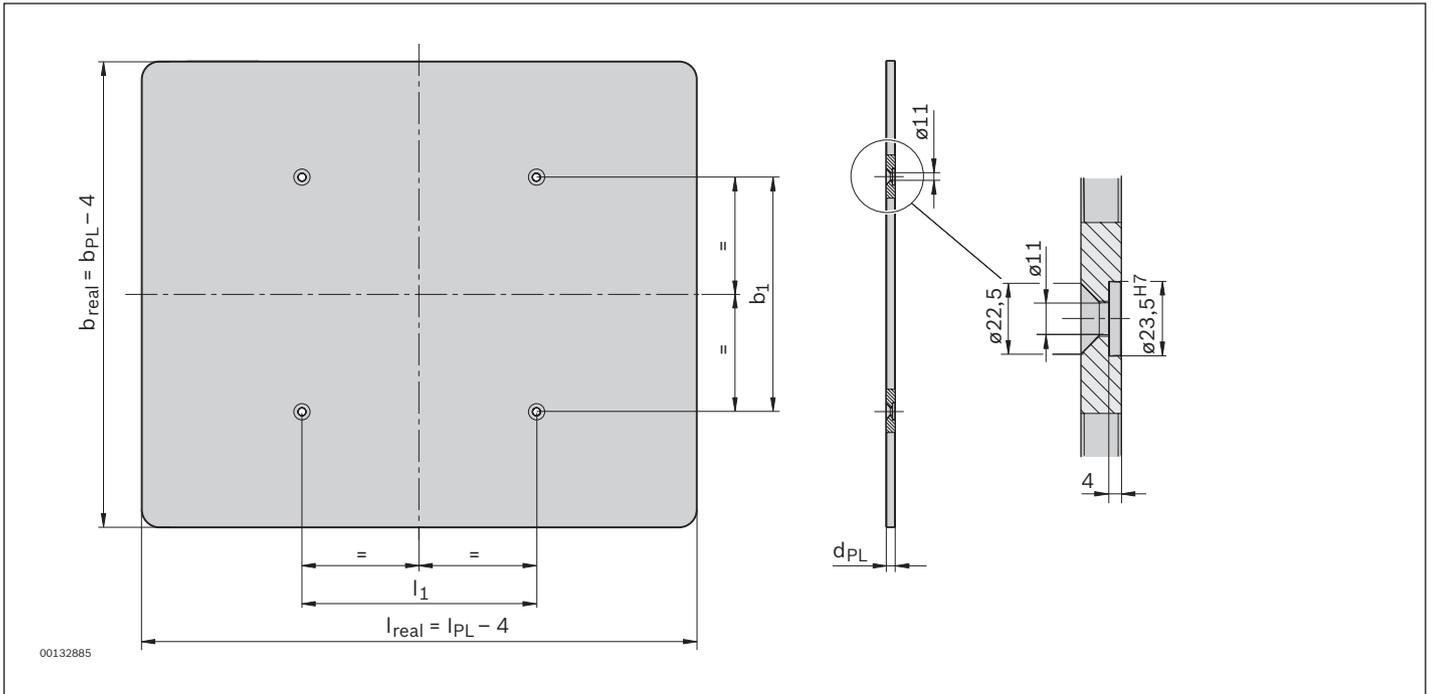
▶  $b_{PL} = b_{WT} = 845 \text{ mm}$  ;

$l_{PL} = l_{WT} = 845 \text{ mm}$

Dimensions à la livraison : 841 mm x 841 mm

**Dimensions**

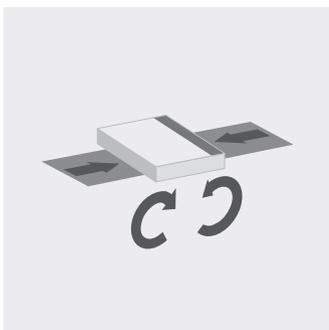
**WT 5 : Plaque-support, dimensions variables**



Formule de calcul du poids d'une plaque-support :

$$m_{PL} \text{ (kg)} = (b_{PL} - 4) \text{ (mm)} \times (l_{PL} - 4) \text{ (mm)} \times d_{PL} \text{ (mm)} \times 0,000027 \text{ (kg/mm}^3\text{)}$$

2-16 **TS 5 4.0** | Palette porte-pièces  
Plaques-support, dimensions variables

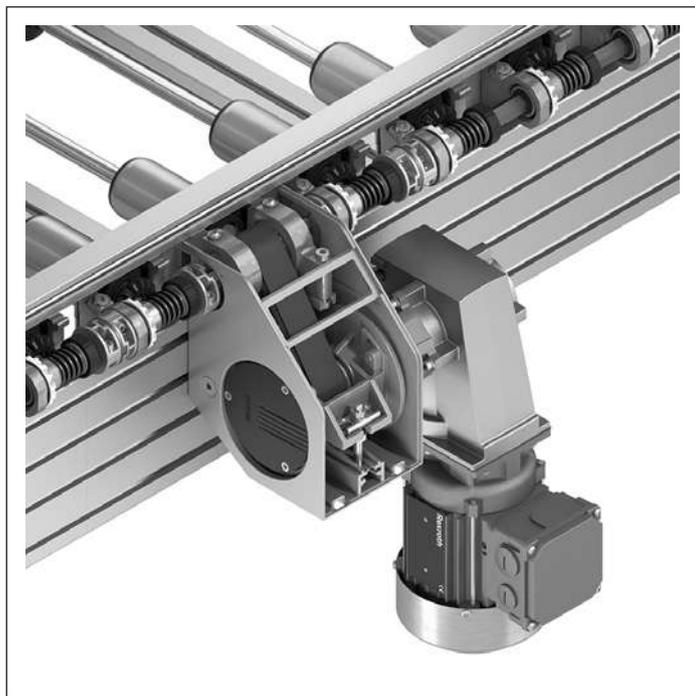


# Unité d'entraînement

3

<b>Structure</b>	<b>3-2</b>
<b>Conception de l'entraînement</b>	<b>3-3</b>
<b>Unités d'entraînement AS 5/XH, AS 5/H (avec rouleaux en haltère)</b>	<b>3-4</b>
<b>Unités d'entraînement AS 5/XH-FR, AS 5/H-FR (avec rouleaux pleins)</b>	<b>3-9</b>
<b>Unités d'entraînement AS 5/OC (Open Center)</b>	<b>3-14</b>
<b>Possibilités d'entraînement d'une section Open Center</b>	<b>3-19</b>
<b>Kit d'entraînement AB 5</b>	<b>3-20</b>
<b>Convertisseur de fréquence (FU)</b>	<b>3-25</b>
<b>Accessoires du convertisseur de fréquence (FU)</b>	<b>3-29</b>

# Structure

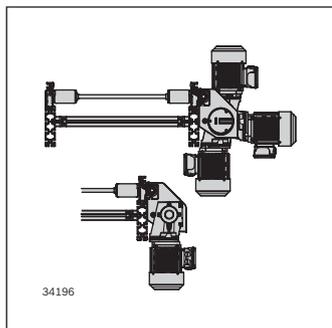


## Unités d'entraînement

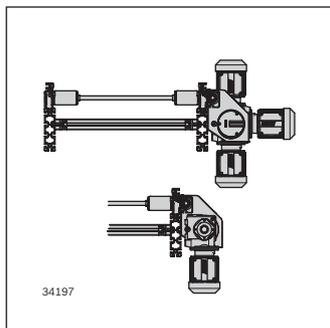
Module prêt à l'emploi pour l'entraînement d'unités de sections, de courbes, d'aiguillages et de jonctions en 4 largeurs de système et 2 classes de charge. Version avec rouleau en haltère (standard) ou rouleau plein. Les rouleaux de la section de transport sont entraînés par l'unité d'entraînement via un arbre à renvoi d'angle. L'arbre à renvoi d'angle se trouve sous un couvercle de protection en dessous du niveau de transport et permet le passage d'une palette porte-pièces.

La longueur de la section de transport entraînée dépend du cran de rouleau. Le couple d'entraînement pouvant atteindre 45 Nm (en fonctionnement réversible : 20 Nm) suffit à entraîner une section allant jusqu'à 10 m avec 2 courbes/aiguillages ou une section droite jusqu'à 21 m, avec des crans de rouleaux de 195 mm et 80 % d'accumulation.

## Possibilités de montage du moteur d'entraînement



Standard



Moteur selon les spécifications du client

## Accessoires nécessaires :

- ▶ Jambages de section SZ 5/..., v. p. 7-1
- ▶ Kit de jonction, v. p. 4-25

## Remarque :

Le kit d'entraînement AB 5 (v. p. 3-20) est disponible pour l'adaptation d'un entraînement sur face avant.

# Conception de l'entraînement

Lors de la conception, il faut impérativement veiller à ce qu'une puissance d'entraînement suffisante soit disponible pour la section de transport dans son ensemble.

Les rouleaux sont entraînés par l'unité d'entraînement ou le kit d'entraînement via un arbre à renvoi d'angle. Un accouplement à glissement placé sur chaque rouleau empêche le blocage de l'entraînement.

Le couple total transmissible maximal est le résultat du couple juste avant le dérapage du coupleur multiplié par le nombre total de rouleaux disposés sur la section.

## Exemple de conception :

Couple d'entraînement 45 Nm, chaque rouleau charge l'entraînement de 0,5 Nm (en cas de dérapage du coupleur). Chaque courbe, chaque aiguillage et chaque jonction charge l'entraînement de 12 Nm.

## Remarque :

Monter le moteur le plus au centre possible de la section. Les rouleaux entraînés du poste d'entraînement lui-même sont inclus dans le calcul (pour  $p = 130$ , un des rouleaux du poste d'entraînement n'est pas entraîné).

## Exemple A :

Section,  $b = 650$  mm, avec intervalle des rouleaux  $p = 130$  mm et courbe ; 100 % de la section en fonctionnement en accumulation

Question : Quelle longueur peut atteindre la section droite lorsqu'une unité d'entraînement est utilisée ?

Calcul :

$45 \text{ Nm} - 12 \text{ Nm}$  (pour la courbe) =  $33 \text{ Nm}$  restant pour la section droite  $33 \text{ Nm} \div 0,5 \text{ Nm} = 66$  (rouleaux entraînés)

$66 \times 130 \text{ mm} = 8580 \text{ mm}$  de section droite.

## Note :

Si une section n'est pas entièrement en mode de fonctionnement en accumulation, il est possible de multiplier la longueur de la section en conséquence. Ainsi, dans l'exemple A, un fonctionnement en accumulation de 50 % entraîne un doublement de la section qui passe à une longueur de  $17160 \text{ mm}$  ( $2 \times 66 \times 130 \text{ mm}$ ).

## Exemple B :

Section,  $b = 650$  mm, longueur =  $20 \text{ m}$ ,  $p = 130$ , comprenant 1 aiguillage et 1 courbe ; 100 % de la section en fonctionnement en accumulation

Question : Une unité d'entraînement suffit-elle ?

Calcul :

$45 \text{ Nm} - 12 \text{ Nm}$  (aiguillage) –  $12 \text{ Nm}$  (courbe) =  $21 \text{ Nm}$  restant pour la section droite

$20000 \text{ mm} - 1560 \text{ mm}$  (aiguillage) –  $1149 \text{ mm}$  (courbe) =  $17291 \text{ mm}$  de section droite

Les valeurs proviennent des tableaux suivants :

Aiguillage, page 5-8 et courbes, page 5-4

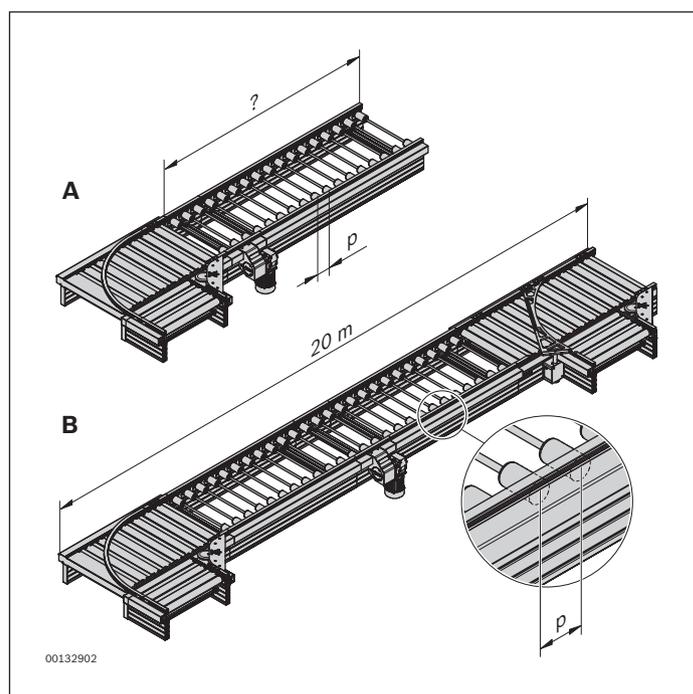
$17291 \text{ mm} \div 130 \text{ mm} = 133$  rouleaux

$133 \times 0,5 \text{ Nm} = 66,5 \text{ Nm}$

$66,5 \text{ Nm} > 21 \text{ Nm}$ , il faut donc prévoir 2 entraînements afin d'atteindre le couple transmissible.

## Note :

Si une section n'est pas entièrement en mode de fonctionnement en accumulation, il est possible de multiplier la longueur de la section en conséquence. Ainsi, dans l'exemple B, un fonctionnement en accumulation de 30 % entraîne une réduction du couple requis, qui passe à :  $66,5 \text{ Nm} \times 30 \% = 19,95 \text{ Nm} < 21 \text{ Nm}$ . Dans ce cas, il suffirait de prévoir un seul entraînement.



## Unités d'entraînement AS 5/XH, AS 5/H (avec rouleaux en haltère)



### État à la livraison :

- ▶ Prêtes au montage, moteur d'entraînement livré non assemblé
- ▶ Possibilité de montage du moteur d'entraînement à droite/à gauche, v. p. 3-2

### Utilisation :

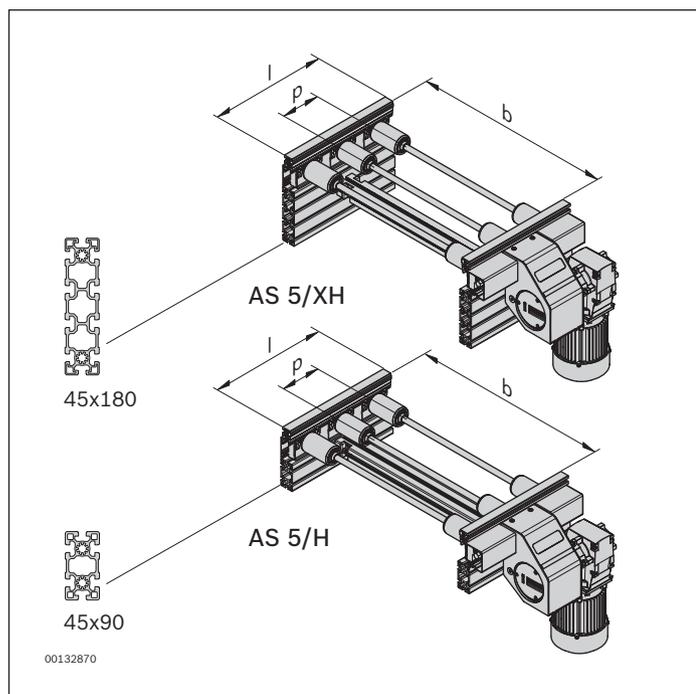
Entraînement de

- ▶ Unités de section ST 5/...
- ▶ Courbes CU 5/...
- ▶ Aiguillages DI 5/...
- ▶ Jonctions JU 5/...
- ▶ Unité de levée transversale HQ 5/...

### Exécution :

- ▶ Fonctionnement réversible possible
- ▶ Fonctionnement en accumulation possible
- ▶ Raccordement du moteur par câble/fiche (AT = S) ou par bornier de connexion (AT = K)
- ▶ Position de moteur et longueur au choix
- ▶ Moteur d'entraînement montable des deux côtés de l'entraînement de transmission (MA = R et MA = L)
- ▶ Fenêtre de contrôle de la courroie crantée
- ▶ Les machines/composants voisins peuvent être placés à une distance allant jusqu'à 20 mm de l'unité d'entraînement AS 5, grâce au démontage simple et peu encombrant du couvercle
- ▶ Variateur de fréquence en option, v. p. 3-25

**Indications de commande**



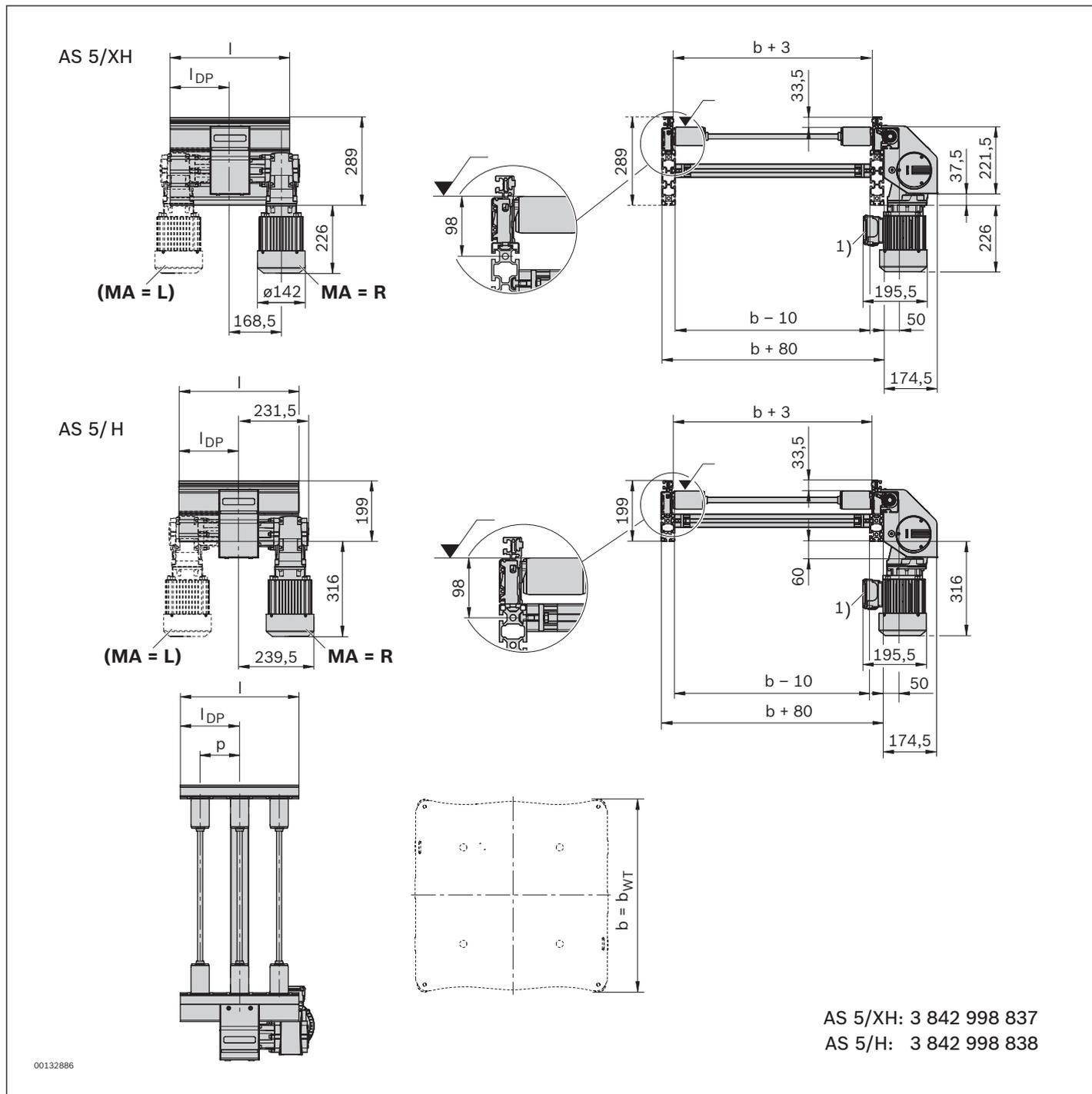
**Unités d'entraînement AS 5/XH, AS 5/H**

b (mm)	l <sub>WT</sub> (mm)	p (mm)	l (mm)	D	LG	BG	GM	TR	DP	AT	MA	Référence
455	455 ; 650	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 31	31	K ; S	R ; L		<b>3 842 998 837 (AS 5/XH)</b>
455	650	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 20	20	K ; S	R ; L		<b>3 842 998 838 (AS 5/H)</b>
650	650 ; 845	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 31	31	K ; S	R ; L	b = ... mm	
650	650 ; 845	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 20	20	K ; S	R ; L	p = ... mm, v. p. 3-8	
650	845	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 15	15	K ; S	R ; L	l = ... mm	
845	845 ; 1040	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 31	31	K ; S	R ; L	LG = ...	
845	845 ; 1040	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 20	20	K ; S	R ; L	BG = ...	
845	845 ; 1040	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 15	15	K ; S	R ; L	TR = ...	
845	1040	325	975 ... 3900	3 ; 4 ; 5 ... 12	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 11	11	K ; S	R ; L	DP = ..., v. p. 3-8	
1040	845	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 31	31	K ; S	R ; L	v <sub>N</sub> = ... m/min, v. p. 13-8	
1040	845	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 20	20	K ; S	R ; L	U = ... V, v. p. 13-9	
1040	845	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 15	15	K ; S	R ; L	f = ... Hz, v. p. 13-9	
											AT = ...	
											MA = ...	

- |   |  |  |
|---|--|--|
| b = Largeur (largeur de voie dans le sens de transport)   | BG = Matériau de la roue conique<br>1 : Plastique<br>2 : Métal céramique   | v <sub>N</sub> = Vitesse nominale (m/min) ;<br>2* ; 4 ; 6 ; 9 ; 12 ; 15 ; 18<br>= 0 (sans moteur d'entraînement) |
| l <sub>WT</sub> = Longueur palette porte-pièces   | GM = Moteur d'entraînement<br>0 : Sans (interface SW27)<br>1 : Avec moteur d'entraînement SW27<br>2 : Sans (interface vers SEW raccordement arbre circulaire Ø 20) | AT = Raccordement du moteur<br>K : Avec bornier de connexion<br>S : Avec câble/connecteur                        |
| p = Cran de rouleau (intervalle)  | TR = Matériau du rouleau<br>1 : Acier, galvanisé<br>2 : Acier, nitrocarburé  | MA = Montage du moteur<br>R : Droite<br>L : Gauche   |
| l = Longueur adaptée conformément au cran de rouleau (l = p × N)                                      | DP = Position d'entraînement   | * Mesures supplémentaires requises le cas échéant  |
| D = Nombre de rouleaux, multiplicateur pour la longueur (l = p × N), facteur de prix dans les tarifs. |  |  |
| LG = Matériau du guidage latéral<br>1 : Acier<br>2 : Plastique<br>3 : Aluminium                       |  |  |

**Dimensions**

**Poste d'entraînement AS 5/XH, AS 5/H, intervalle p = 130 mm**



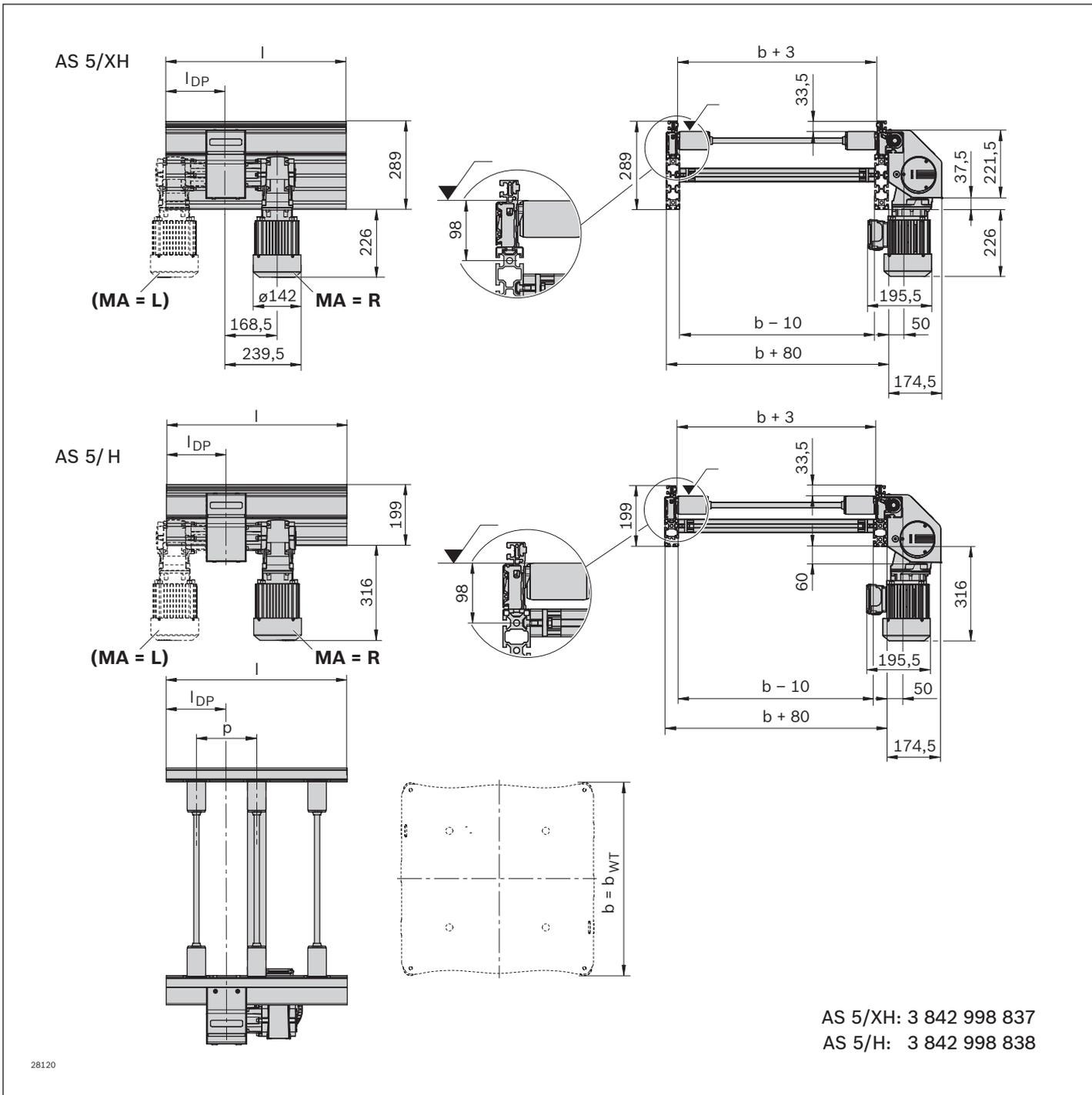
<sup>1)</sup> Remarque : Sur cette représentation, le bornier de connexion peut entrer en collision avec les jambages. Celui-ci avance dans la section.

- $l$  =  $p \times n$
- $l_{DP}$  =  $DP \times p - p/2$
- $p$  = Cran de rouleau (intervalle)
- $n$  = Nombre de rouleaux
- $DP$  = Position d'entraînement

Description des paramètres, v. p. 3-5

**Dimensions**

Poste d'entraînement AS 5/XH, AS 5/H, intervalle  $p = 195 \text{ mm}$  ;  $p = 260 \text{ mm}$  ;  $p = 325 \text{ mm}$



28120

$l$  =  $p \times n$   
 $l_{DP}$  =  $DP \times p$

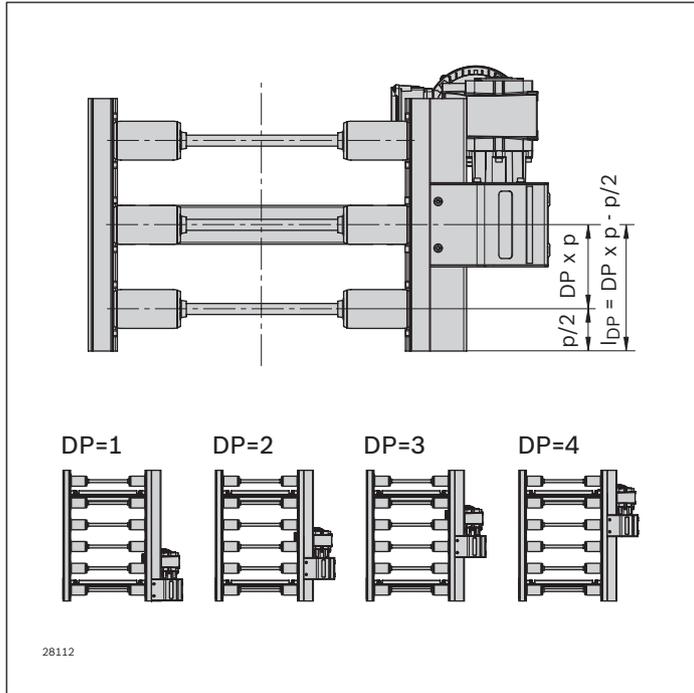
$p$  = Cran de rouleau (intervalle)  
 $n$  = Nombre de rouleaux  
 $DP$  = Position d'entraînement

Description des paramètres, v. p. 3-5

**Intervalle p et position d'entraînement DP**

p = 130 mm

DP correspond au rouleau sur lequel est monté l'entraînement de transmission. Ce rouleau n'est pas entraîné.



Exemple : DP = 2

**Positions d'entraînement possibles DP pour intervalle p**

p (mm)	MA	DP
130	R ; L	1 ... 31

Remarque :

Pour p = 130 mm seulement : Rouleau non entraîné selon DP.  
Moteur d'entraînement montable des deux côtés.

Position autorisée  $l_{DP}$  (mm) à partir du début de la section :

$$l_{DP} = DP \times p - p/2$$

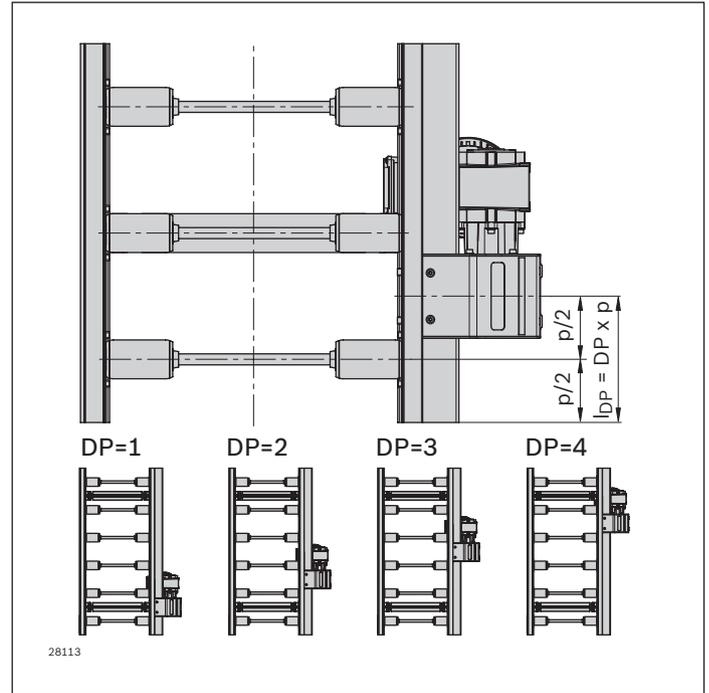
Exemple pour p = 130 mm et DP = 10 :

$$l_{DP} = 10 \times 130 \text{ mm} - 65 \text{ mm} = 1235 \text{ mm}$$

Description des autres paramètres, v. p. 3-5

p = 195 mm ; p = 260 mm ; p = 325 mm

DP correspond à l'interstice de rouleau sur lequel est monté l'entraînement de transmission.



Exemple : DP = 1

**Positions d'entraînement possibles DP pour intervalle p**

p (mm)	MA	DP
195	R ; L	1 ... 20
260	R ; L	1 ... 15
325	R ; L	1 ... 11

Position autorisée  $l_{DP}$  (mm) à partir du début de la section :

$$l_{DP} = DP \times p$$

Exemple pour p = 260 mm et DP = 5 :

$$l_{DP} = 5 \times 260 \text{ mm} = 1300 \text{ mm}$$

## Unités d'entraînement AS 5/XH-FR, AS 5/H-FR (avec rouleaux pleins)



### État à la livraison :

- ▶ Prêtes au montage, moteur d'entraînement livré non assemblé
- ▶ Possibilité de montage du moteur d'entraînement à droite/à gauche, v. p. 3-2

### Utilisation :

Entraînement de

- ▶ Unités de sections ST 5/...-FR
- ▶ Courbes CU 5/...-FR
- ▶ Aiguillages DI 5/...-FR
- ▶ Jonctions JU 5/...-FR
- ▶ Unité de levée transversale HQ 5/...

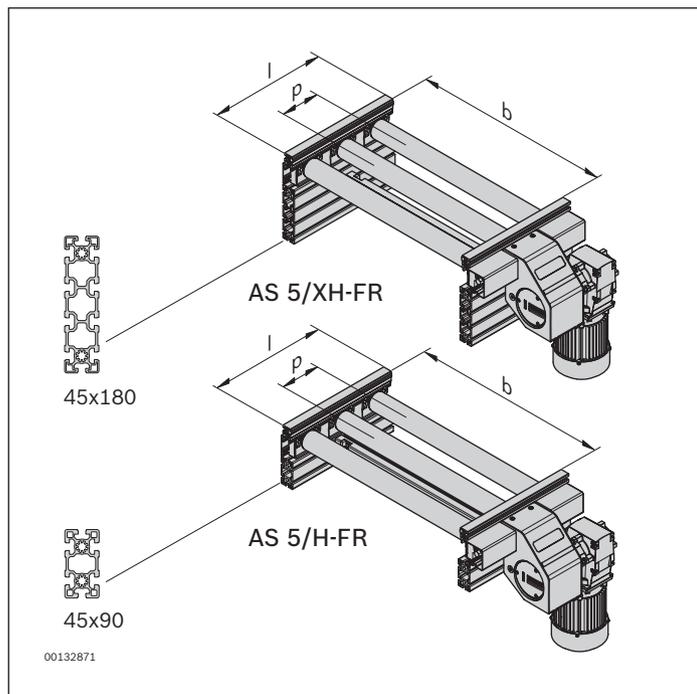
### Exécution :

- ▶ Fonctionnement réversible possible
- ▶ Fonctionnement en accumulation possible
- ▶ Raccordement du moteur par câble/fiche (AT = S) ou par bornier de connexion (AT = K)
- ▶ Position de moteur et longueur au choix
- ▶ Moteur d'entraînement montable des deux côtés de l'entraînement de transmission (MA = R et MA = L)
- ▶ Fenêtre de contrôle de la courroie crantée
- ▶ Les machines/composants voisins peuvent être placés à une distance allant jusqu'à 20 mm de l'unité d'entraînement AS 5, grâce au démontage simple et peu encombrant du couvercle
- ▶ Variateur de fréquence en option, v. p. 3-25

### Remarque :

Pour le transport de pièces sans palette porte-pièces. Afin de ne pas endommager la pièce, utiliser des guidages latéraux en plastique !

**Indications de commande**



**Unités d'entraînement AS 5/XH-FR, AS 5/H-FR**

b (mm)	$l_{WT}$ (mm)	p (mm)	l (mm)	D	LG	BG	GM	TR	DP	AT	MA	Référence
455	455 ; 650	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 31	K ; S R ; L	3 842 998 839 (AS 5/XH-FR)			
455	650	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 20	K ; S R ; L	3 842 998 840 (AS 5/H-FR)			
650	650 ; 845	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 31	K ; S R ; L	b = ... mm			
650	650 ; 845	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 20	K ; S R ; L	p = ... mm, v. p. 3-13			
650	845	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 15	K ; S R ; L	l = ... mm			
845	845 ; 1040	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 31	K ; S R ; L	LG = ...			
845	845 ; 1040	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 20	K ; S R ; L	BG = ...			
845	845 ; 1040	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 15	K ; S R ; L	TR = ...			
845	1040	325	975 ... 3900	3 ; 4 ; 5 ... 12	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 11	K ; S R ; L	DP = ..., v. p. 3-13			
1040	845	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 31	K ; S R ; L	$v_N$ = ... m/min, v. p. 13-8			
1040	845	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 20	K ; S R ; L	U = ... V, v. p. 13-9			
1040	845	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 1 ; 2 ; 3 ... 15	K ; S R ; L	f = ... Hz, v. p. 13-9			
									AT = ...			
									MA = ...			

- b = Largeur (largeur de voie dans le sens de transport)
- $l_{WT}$  = Longueur palette porte-pièces
- p = Cran de rouleau (intervalle)
- l = Longueur adaptée conformément au cran de rouleau ( $l = p \times N$ )
- D = Nombre de rouleaux, multiplicateur pour la longueur ( $l = p \times N$ ), facteur de prix dans les tarifs.
- LG = Matériau du guidage latéral
  - 1 : Acier
  - 2 : Plastique
  - 3 : Aluminium

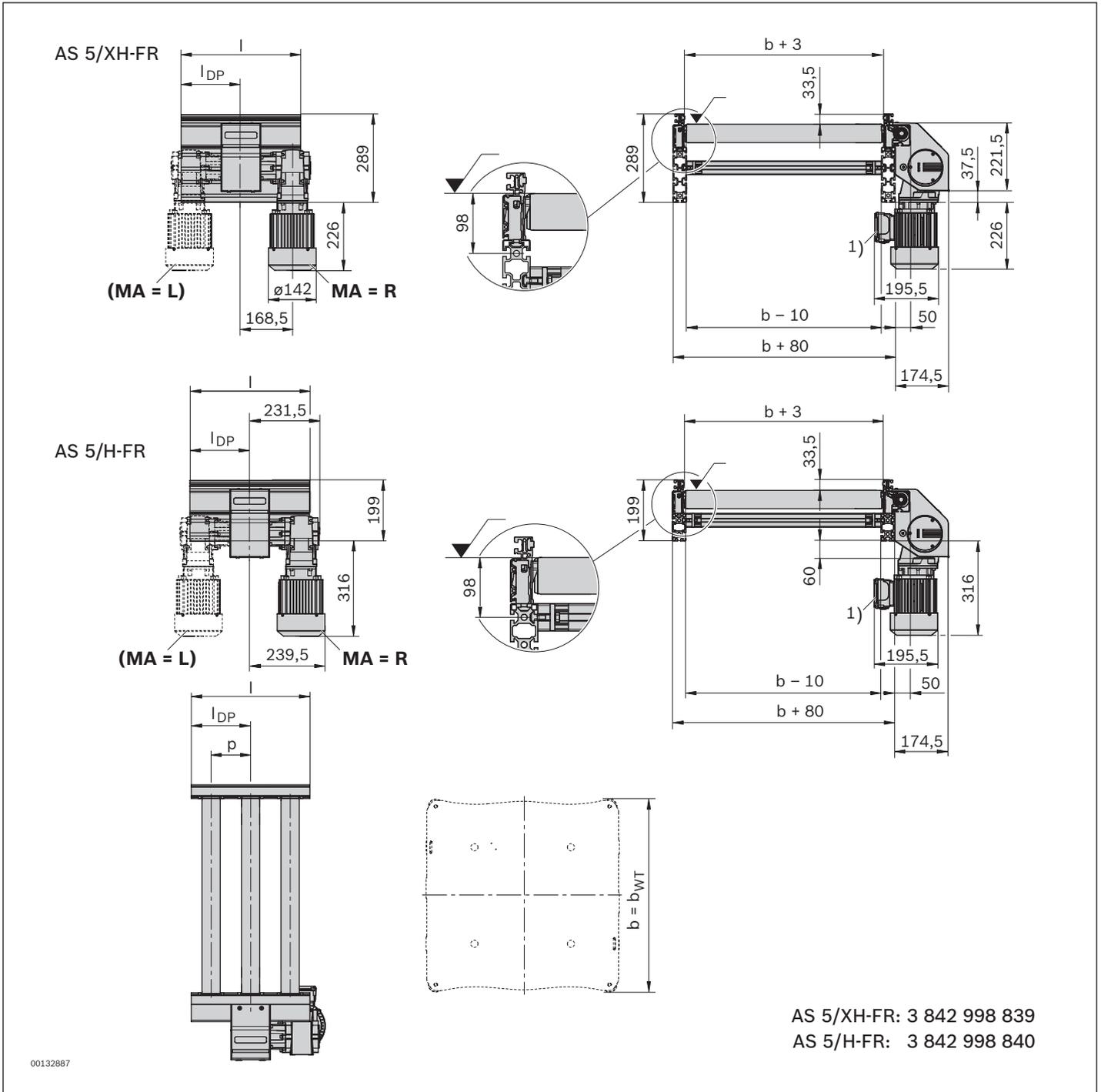
- BG = Matériau de la roue conique
  - 1 : Plastique
  - 2 : Métal céramique
- GM = Moteur d'entraînement
  - 0 : Sans (interface SW27)
  - 1 : Avec moteur d'entraînement SW27
  - 2 : Sans (interface vers SEW raccordement arbre circulaire  $\varnothing 20$ )
- TR = Matériau du rouleau
  - 1 : Acier, galvanisé
  - 2 : Acier, nitrocarburé
- DP = Position d'entraînement

- $v_N$  = Vitesse nominale (m/min) ;
  - 2\* ; 4 ; 6 ; 9 ; 12 ; 15 ; 18
  - = 0 (sans moteur d'entraînement)
- AT = Raccordement du moteur
  - K : Avec bornier de connexion
  - S : Avec câble/connecteur
- MA = Montage du moteur
  - R : Droite
  - L : Gauche

\* Mesures supplémentaires requises le cas échéant

**Dimensions**

**Poste d'entraînement AS 5/XH-FR, AS 5/H-FR, intervalle p = 130 mm**



<sup>1)</sup> Remarque : Sur cette représentation, le bornier de connexion peut entrer en collision avec les jambages. Celui-ci avance dans la section.

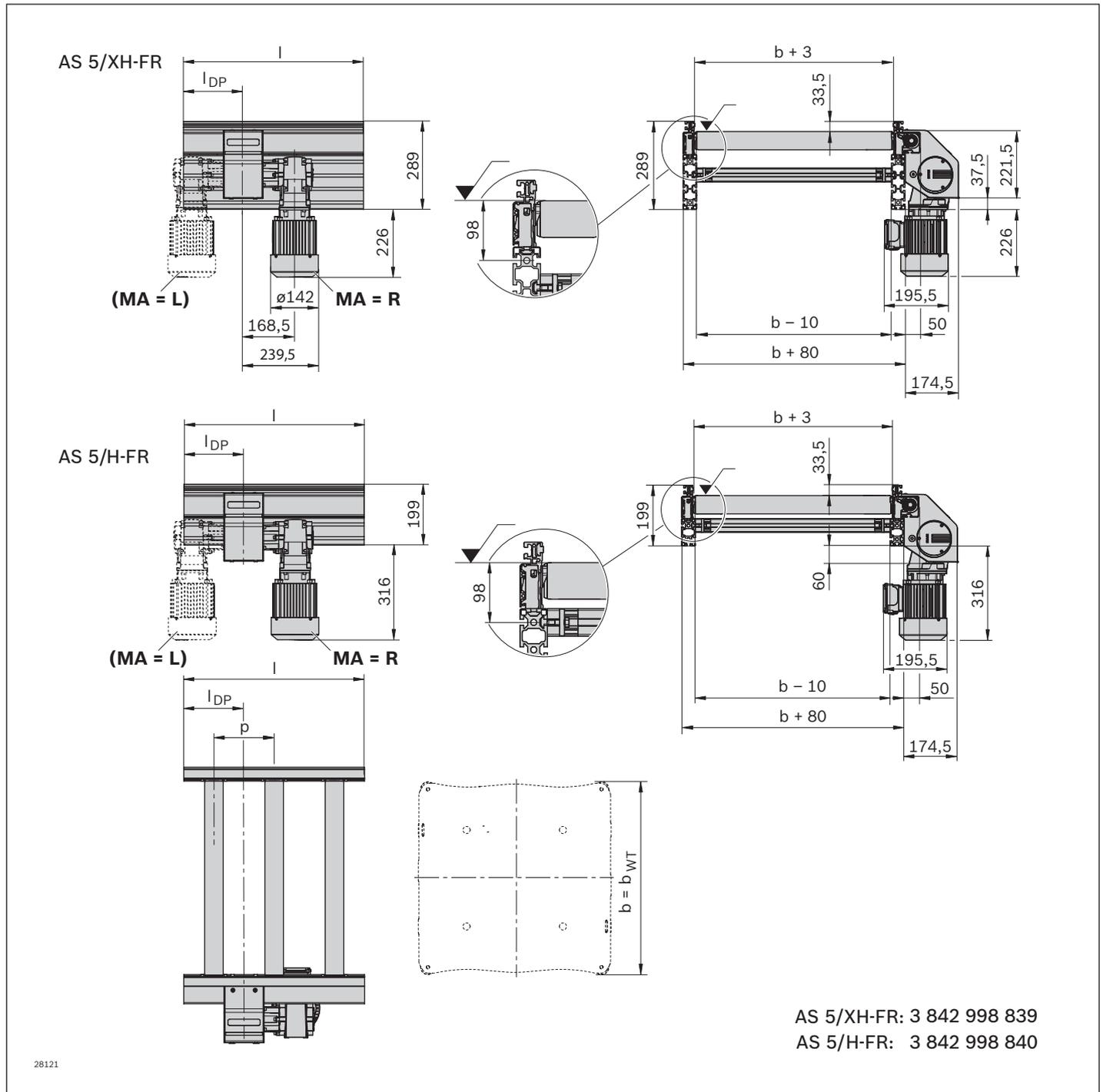
$l$  =  $p \times n$   
 $l_{DP}$  =  $DP \times p - p/2$

$p$  = Cran de rouleau (intervalle)  
 $n$  = Nombre de rouleaux  
 $DP$  = Position d'entraînement

Description des paramètres, v. p. 3-5

**Dimensions**

Poste d'entraînement AS 5/XH-FR, AS 5/H-FR, intervalle  $p = 195 \text{ mm}$  ;  $p = 260 \text{ mm}$  ;  $p = 325 \text{ mm}$



$l$  =  $p \times n$   
 $l_{DP}$  =  $DP \times p$

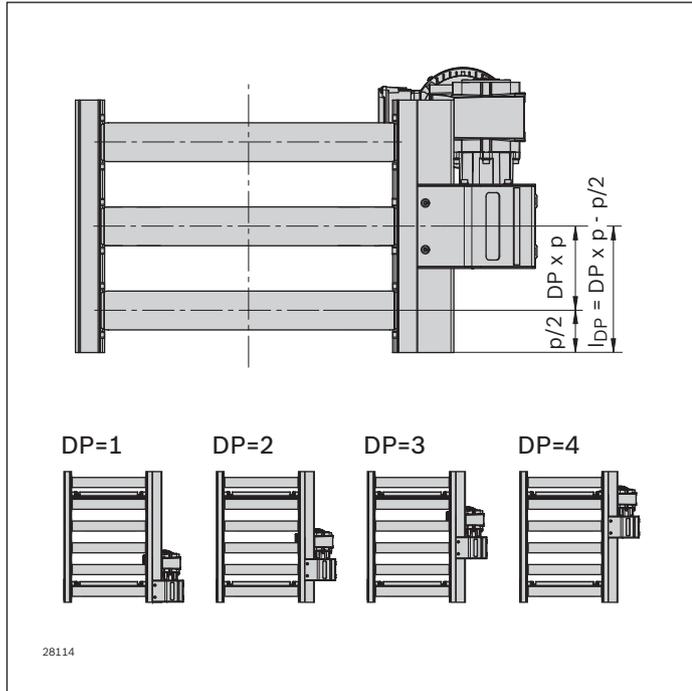
$p$  = Cran de rouleau (intervalle)  
 $n$  = Nombre de rouleaux  
 $DP$  = Position d'entraînement

Description des paramètres, v. p. 3-5

**Intervalle p et position d'entraînement DP**

p = 130 mm

DP correspond au rouleau sur lequel est monté l'entraînement de transmission. Ce rouleau n'est pas entraîné.



Exemple : DP = 2

**Positions d'entraînement possibles DP pour intervalle p**

p (mm)	MA	DP
130	R ; L	1 ... 31

**Remarque :**

Pour p = 130 mm seulement : Rouleau non entraîné selon DP. Moteur d'entraînement montable des deux côtés.

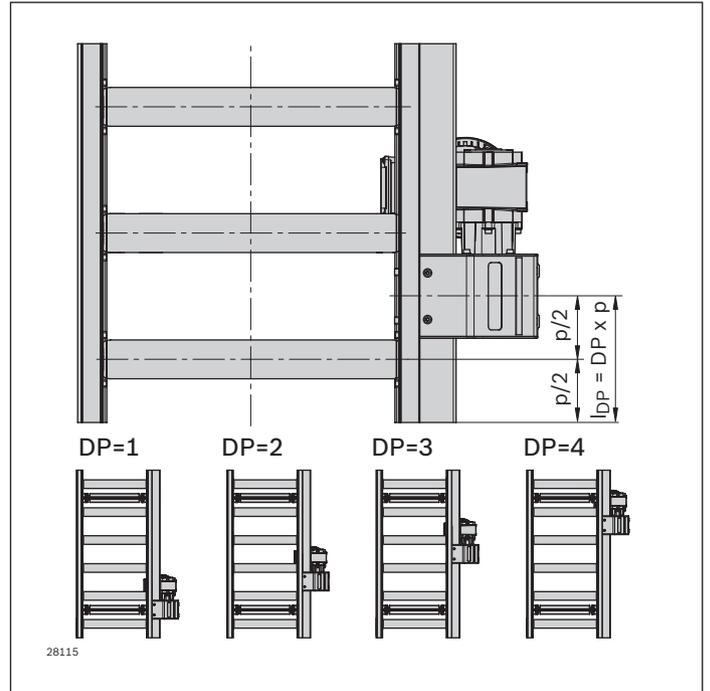
Position autorisée  $l_{DP}$  (mm) à partir du début de la section :  
 $l_{DP} = DP \times p - p/2$

Exemple pour p = 130 mm et DP = 10 :  
 $l_{DP} = 10 \times 130 \text{ mm} - 65 \text{ mm} = 1235 \text{ mm}$

Description des autres paramètres, v. p. 3-10

p = 195 mm ; p = 260 mm ; p = 325 mm

DP correspond à l'interstice de rouleau sur lequel est monté l'entraînement de transmission.



Exemple : DP = 1

**Positions d'entraînement possibles DP pour intervalle p**

p (mm)	MA	DP
195	R ; L	1 ... 20
260	R ; L	1 ... 15
325	R ; L	1 ... 11

Position autorisée  $l_{DP}$  (mm) à partir du début de la section :  
 $l_{DP} = DP \times p$

Exemple pour p = 260 mm et DP = 5 :  
 $l_{DP} = 5 \times 260 \text{ mm} = 1300 \text{ mm}$

## Unités d'entraînement AS 5/OC (Open Center)



### État à la livraison :

- ▶ Prêtes au montage, moteur d'entraînement livré non assemblé
- ▶ Possibilité de montage du moteur d'entraînement à droite/à gauche, v. p. 3-2

### Utilisation :

Entraînement de

- ▶ Unités de section ST 5/OC...

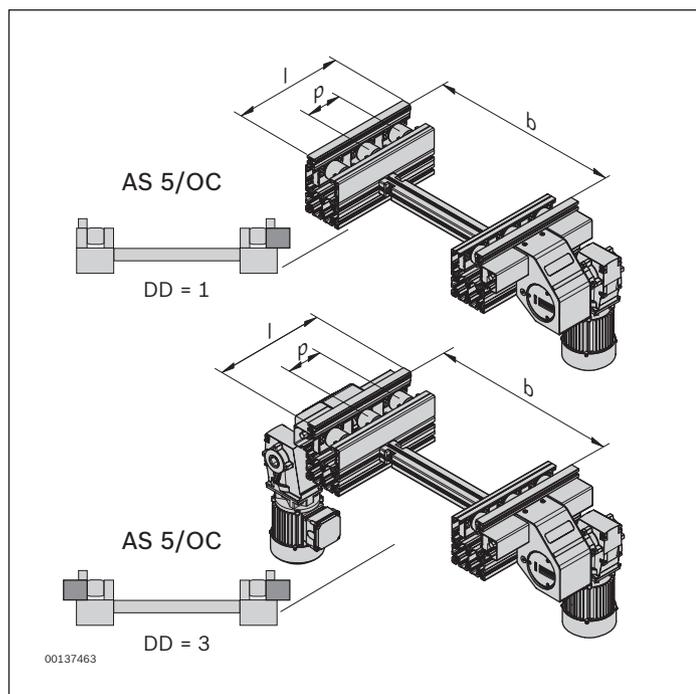
### Exécution :

- ▶ Fonctionnement réversible possible
- ▶ Fonctionnement en accumulation possible
- ▶ Raccordement du moteur par câble/fiche (AT = S) ou par bornier de connexion (AT = K)
- ▶ Position de moteur et longueur au choix
- ▶ Moteur d'entraînement montable des deux côtés de l'entraînement de transmission (MA = R et MA = L)
- ▶ Fenêtre de contrôle de la courroie crantée
- ▶ Les machines/composants voisins peuvent être placés à une distance allant jusqu'à 20 mm de l'unité d'entraînement AS 5, grâce au démontage simple et peu encombrant du couvercle
- ▶ Variateur de fréquence en option, v. p. 3-25

### Remarque :

Pour la sélection de l'entraînement, prière de prendre en compte le centre de gravité de la charge, v. p. 3-19

**Indications de commande**



**Unités d'entraînement AS 5/OC**

b (mm)	$l_{WT}$ (mm)	p (mm)	l (mm)	D	LG	BG	GM	DD	TR	$DP_r/DP_l$	AT	MA	Référence
455	455 ; 650	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ...	32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 1 ; 2 ; 3 ...	31	K ; S ; R ; L		<b>3 842 998 841</b>
455	650	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ...	21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 1 ; 2 ; 3 ...	20	K ; S ; R ; L		b = ... mm
650	650 ; 845	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ...	32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 1 ; 2 ; 3 ...	31	K ; S ; R ; L		p = ... mm, v. p. 3-18
650	650 ; 845	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ...	21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 1 ; 2 ; 3 ...	20	K ; S ; R ; L		l = ... mm
650	845	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ...	16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 1 ; 2 ; 3 ...	15	K ; S ; R ; L		LG = ...
845	845 ; 1040	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ...	32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 1 ; 2 ; 3 ...	31	K ; S ; R ; L		BG = ...
845	845 ; 1040	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ...	21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 1 ; 2 ; 3 ...	20	K ; S ; R ; L		TR = ...
845	845 ; 1040	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ...	16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 1 ; 2 ; 3 ...	15	K ; S ; R ; L		$DP_r/DP_l = \dots$ , v. p. 3-18
845	1040	325	975 ... 3900	3 ; 4 ; 5 ...	12	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 1 ; 2 ; 3 ...	11	K ; S ; R ; L		$v_N = \dots$ m/min, v. p. 13-8
1040	845	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ...	32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 1 ; 2 ; 3 ...	31	K ; S ; R ; L		U = ... V, v. p. 13-9
1040	845	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ...	21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 1 ; 2 ; 3 ...	20	K ; S ; R ; L		f = ... Hz, v. p. 13-9
1040	845	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ...	16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 0 ; 1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2 ; 1 ; 2 ; 3 ...	15	K ; S ; R ; L		AT = ... MA = ...

b = Largeur (largeur de voie dans le sens de transport)  
 $l_{WT}$  = Longueur palette porte-pièces  
 p = Cran de rouleur (intervalle)  
 l = Longueur adaptée conformément au cran de rouleur ( $l = p \times N$ )  
 D = Nombre de rouleaux, multiplicateur pour la longueur ( $l = p \times N$ ), facteur de prix dans les tarifs.  
 LG = Matériau du guidage latéral  
 1 : Acier  
 2 : Plastique  
 3 : Aluminium

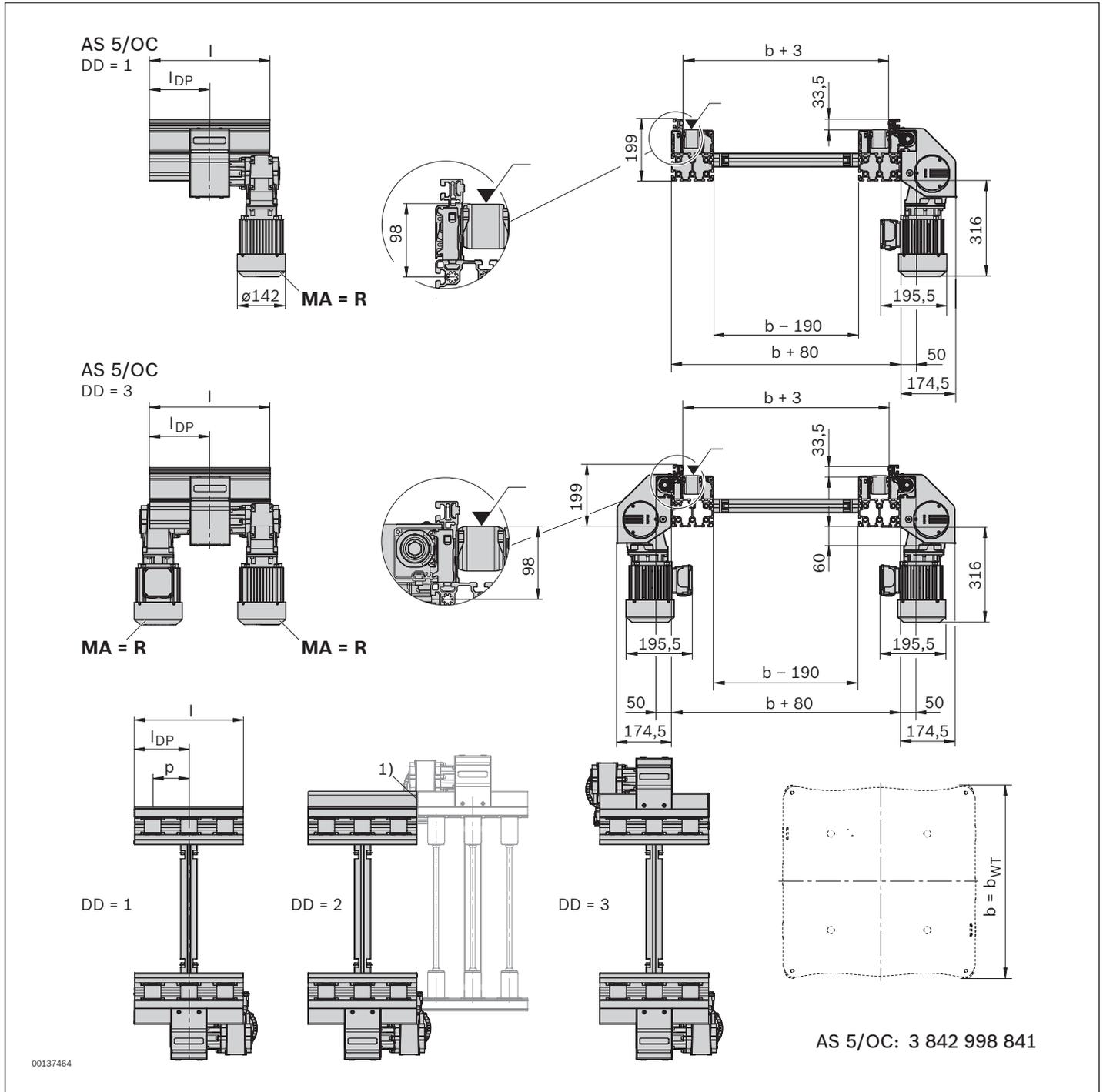
BG = Matériau de la roue conique  
 1 : Plastique  
 2 : Métal céramique  
 GM = Moteur d'entraînement  
 0 : Sans (interface SW27)  
 1 : Avec moteur d'entraînement SW27  
 2 : Sans (interface vers SEW raccordement arbre circulaire  $\varnothing 20$ )  
 DD = Arbre à renvoi d'angle  
 1 : Unilatéral avec 1 moteur d'entraînement  
 2 : Bilatéral avec 1 moteur  
 3 : Bilatéral avec 2 moteurs  
 TR = Matériau du rouleur  
 1 : Acier, galvanisé  
 2 : Acier, nitrocarburé

$DP_r/DP_l$  = Position d'entraînement  
 $DP_l$   
 $v_N$  = Vitesse nominale (m/min) ;  
 2\* ; 4 ; 6 ; 9 ; 12 ; 15 ; 18  
 = 0 (sans moteur d'entraînement)  
 AT = Raccordement du moteur  
 K : Avec bornier de connexion  
 S : Avec câble/connecteur  
 MA = Montage du moteur  
 R : Droite  
 L : Gauche

\* Mesures supplémentaires requises le cas échéant

**Dimensions**

**Poste d'entraînement AS 5/OC (Open Center), intervalle p = 130 mm**



<sup>1)</sup> DD = 2 : Relier le côté d'entraînement à la section entraînée sans moto-réducteur.

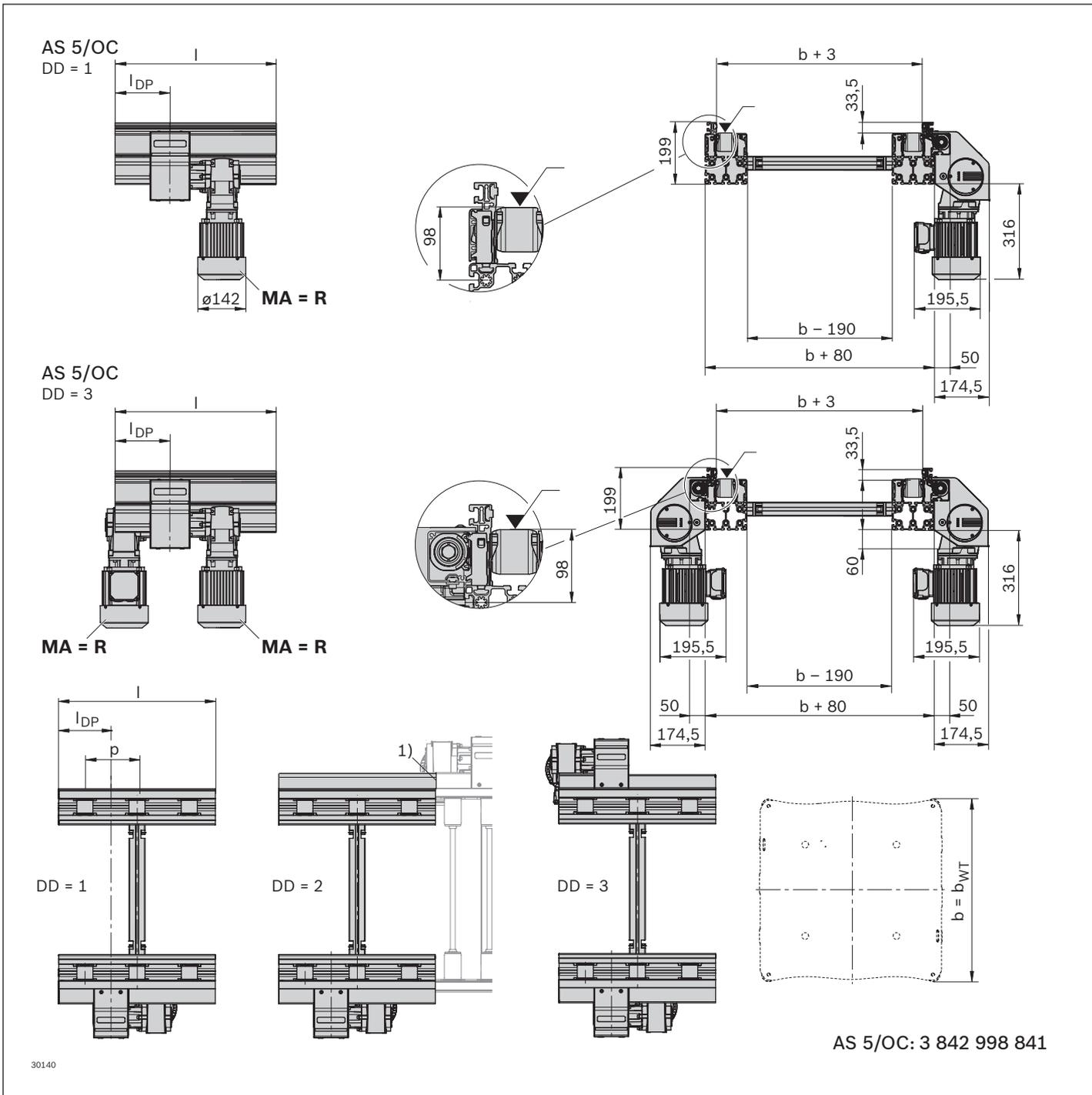
$l$  =  $p \times n$   
 $l_{DP}$  =  $DP \times p - p/2$

$p$  = Cran de rouleur (intervalle)  
 $n$  = Nombre de rouleaux  
 $DP$  = Position d'entraînement

Description des paramètres, v. p. 3-15

**Dimensions**

Poste d'entraînement AS 5/OC (Open Center), intervalle  $p = 195 \text{ mm}$  ;  $p = 260 \text{ mm}$  ;  $p = 325 \text{ mm}$



30140

<sup>1)</sup> DD = 2 : Relier le côté d'entraînement à la section entraînée sans moto-réducteur.

$l$  =  $p \times n$   
 $l_{DP}$  =  $DP \times p$

$p$  = Cran de rouleur (intervalle)  
 $n$  = Nombre de rouleaux  
 $DP$  = Position d'entraînement

Description des paramètres, v. p. 3-15

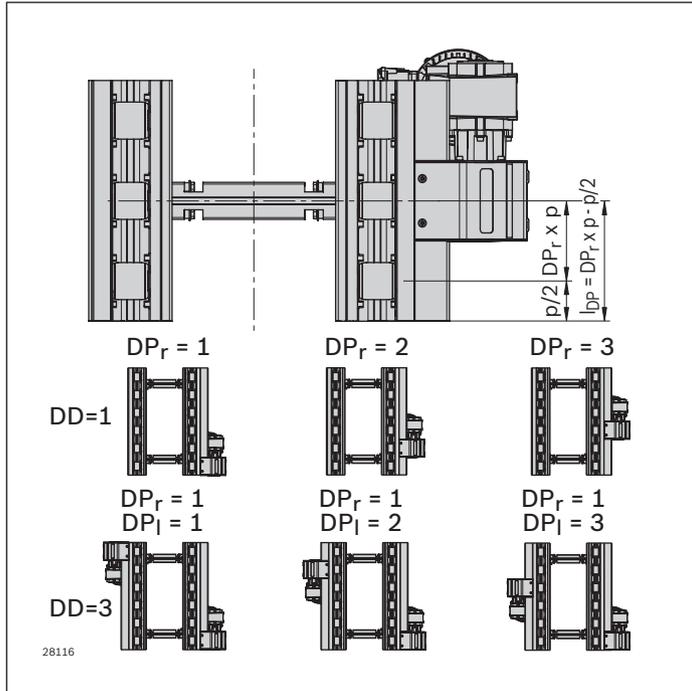
**Intervalle p et position d'entraînement DP**

p = 130 mm

DP correspond au rouleau sur lequel est monté l'entraînement de transmission. Ce rouleau n'est pas entraîné.

p = 195 mm ; p = 260 mm ; p = 325 mm

DP correspond à l'interstice de rouleau sur lequel est monté l'entraînement de transmission.



Exemple : DP = 2

**Positions d'entraînement possibles DP pour intervalle p**

p (mm)	MA	DP
130	R ; L	1 ... 31

**Remarque :**

Pour p = 130 mm seulement : Rouleau non entraîné selon DP. Moteur d'entraînement montable des deux côtés.

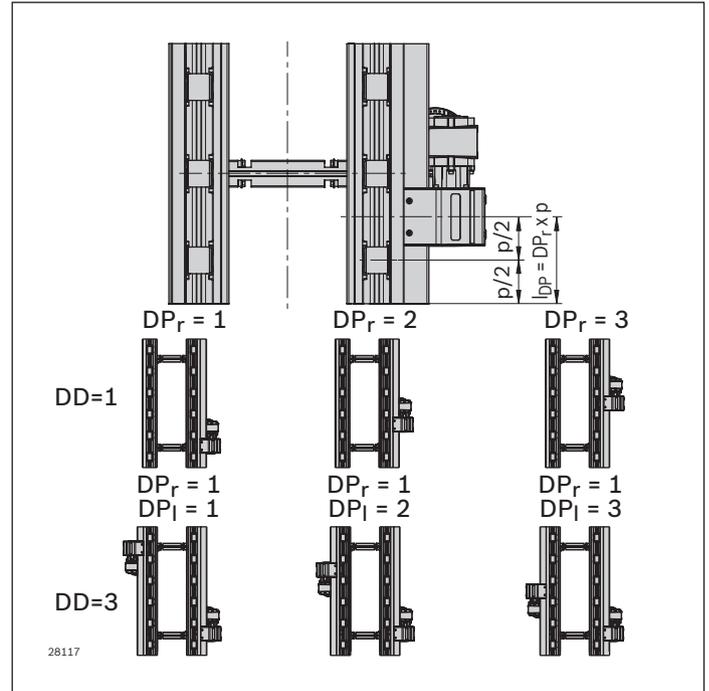
Position autorisée l<sub>dp</sub> (mm) à partir du début de la section :

$$l_{dp} = DP \times p - p/2$$

Exemple pour p = 130 mm et DP = 10 :

$$l_{dp} = 10 \times 130 \text{ mm} - 65 \text{ mm} = 1235 \text{ mm}$$

Description des autres paramètres, v. p. 3-15



Exemple : DP = 1

**Positions d'entraînement possibles DP pour intervalle p**

p (mm)	MA	DP
195	R ; L	1 ... 20
260	R ; L	1 ... 15
325	R ; L	1 ... 11

Position autorisée l<sub>dp</sub> (mm) à partir du début de la section :

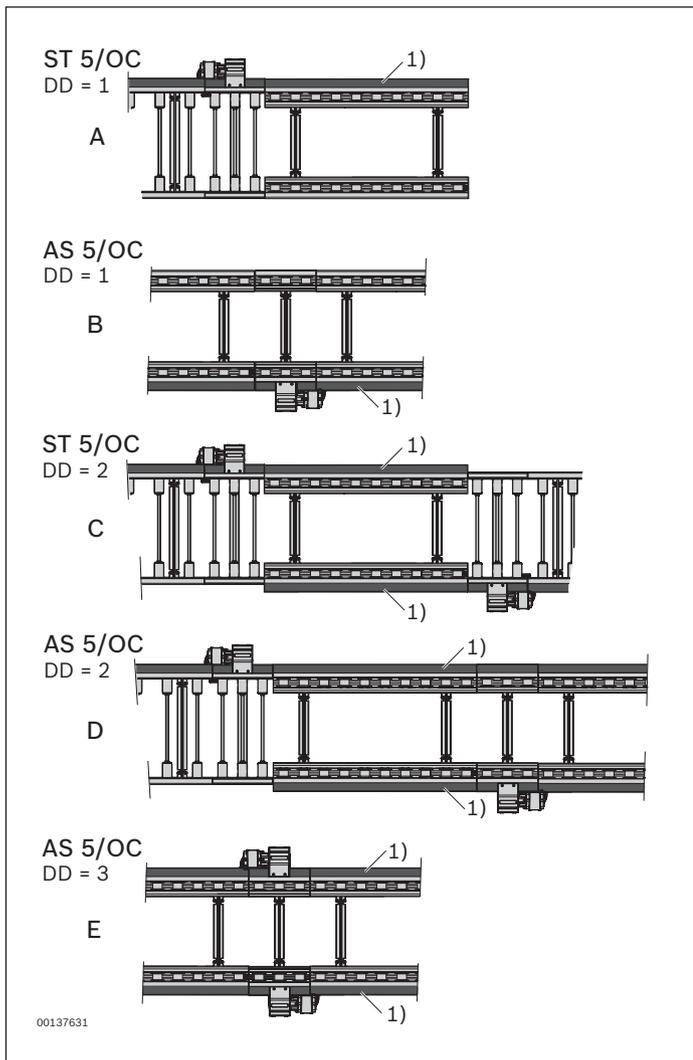
$$l_{dp} = DP \times p$$

Exemple pour p = 260 mm et DP = 5 :

$$l_{dp} = 5 \times 260 \text{ mm} = 1300 \text{ mm}$$

# Possibilités d'entraînement d'une section Open Center

Le concept d'entraînement du TS 5 permet un entraînement unilatéral et bilatéral de la section Open Center placée suite aux sections voisines. En fonction du chargement, aucun entraînement AS 5/OC séparé n'est nécessaire.



1) Côté d'entraînement  
A, B : Entraînement unilatéral  
C, D, E : Entraînement bilatéral

### Centre de gravité de la charge au milieu de la WT

$b_{WT} \times l_{WT}$ (mm)	$m_{WTmax}$ (kg)	DD =
455 x 455	150	1 <sup>2)</sup>
455 x 650	250	1 <sup>2)</sup>
650 x 650	250	1 <sup>2)</sup>
650 x 845	300	1 <sup>2)</sup>
845 x 845	300	1 <sup>2)</sup>
845 x 1040	300	1 <sup>2)</sup>

2) Entraînement unilatéral suffisant (DD = 1)

3) Entraînement bilatéral nécessaire (DD = 2 ou DD = 3)

### Centre de gravité de la charge excentré mais dans la position du centre de gravité admissible

$b_{WT} \times l_{WT}$ (mm)	$m_{WTmax}$ (kg)	DD =	$m_{WTmax}$ (kg)	DD =
455 x 455	100	1 <sup>2)</sup>	150	x <sup>3)</sup>
455 x 650	160	1 <sup>2)</sup>	250	x <sup>3)</sup>
650 x 650	160	1 <sup>2)</sup>	250	x <sup>3)</sup>
650 x 845	200	1 <sup>2)</sup>	300	x <sup>3)</sup>
845 x 845	200	1 <sup>2)</sup>	300	x <sup>3)</sup>
845 x 1040	200	1 <sup>2)</sup>	300	x <sup>3)</sup>

## Kit d'entraînement AB 5



### Matériau :

- ▶ Bride (Lenze) : Aluminium
- ▶ Bride (SEW) : Acier
- ▶ Équerre : Aluminium
- ▶ Bride moteur : Aluminium moulé sous pression
- ▶ Arbre : Laiton
- ▶ Coupleur : Acier moulé, laiton

### État à la livraison :

- ▶ Non monté, matériel de fixation et bride inclus
- ▶ Possibilité de montage du moteur d'entraînement vers le haut/horizontalement/vers le bas, v. p. 3-2

### Utilisation :

Pour l'entraînement sur face avant de

- ▶ Unités de section ST 5/...
- ▶ L'adaptation des pièces en tôle est prérequis, le cas échéant adaptateur nécessaire pour l'arbre à six pans

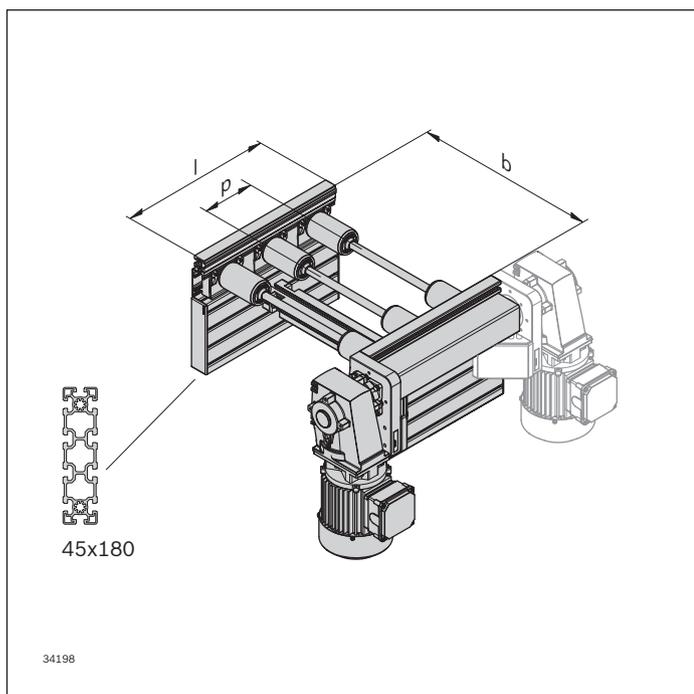
### Exécution :

- ▶ Adapté pour un fonctionnement réversible (20 Nm max.)
- ▶ Avec le motoréducteur Lenze (GM = 1) ou avec l'interface pour le montage d'un motoréducteur SEW (GM = 2)
- ▶ Raccordement du moteur par câble/fiche (AT = S) ou par bornier de connexion (AT = K)
- ▶ Variateur de fréquence en option, v. p. 3-25

### Remarque :

- ▶ Longueur maximale de la section totale entraînée pour  $p = 130$  et  $45$  Nm de puissance du moteur =  $19,5$  m (sections plus longues sur demande)
- ▶ Adapté pour l'entraînement de deux courbes reliées
- ▶ Montage dans les courbes, aiguillages, jonctions et unités de levée transversales sur demande

### Indications de commande



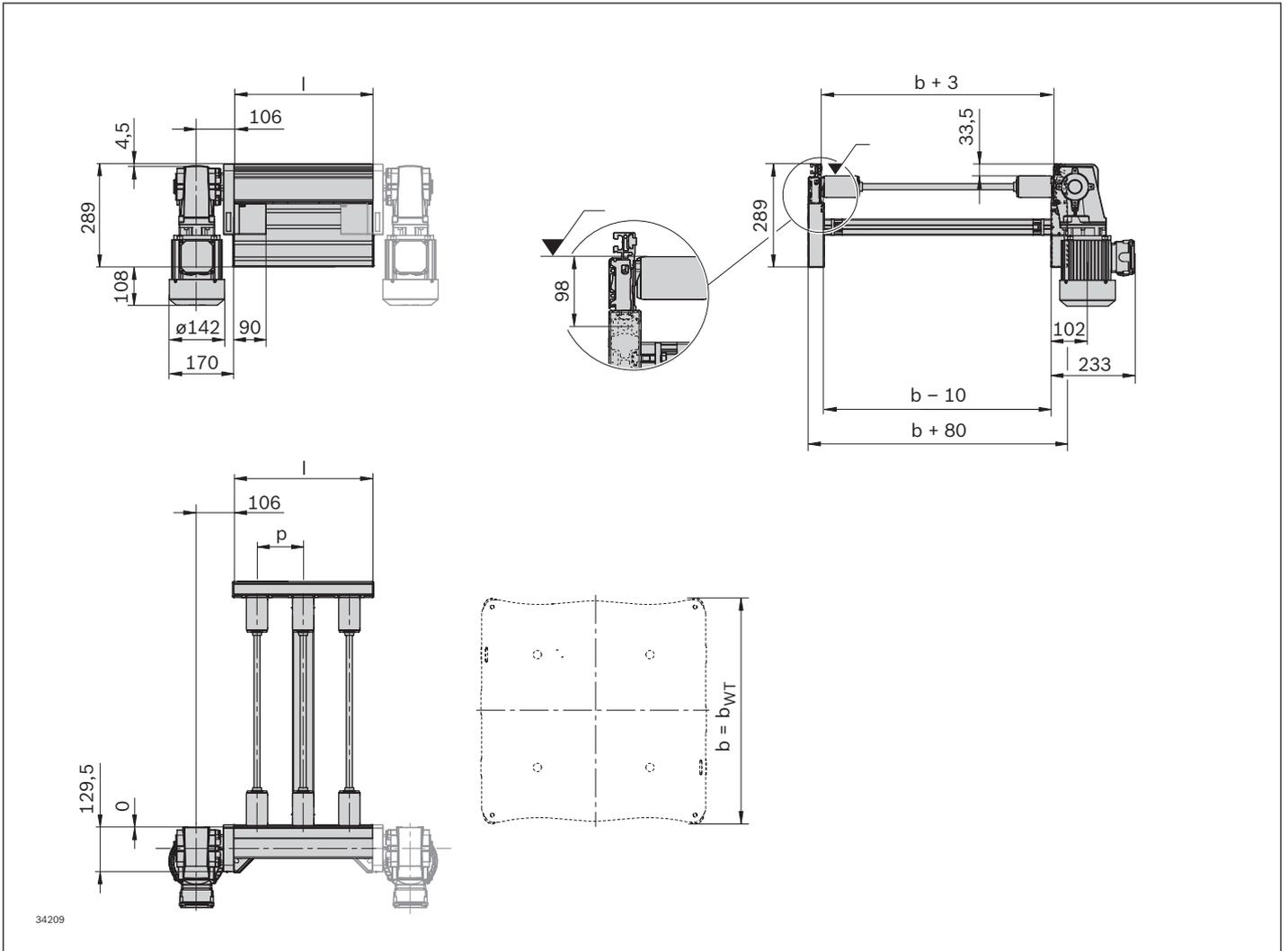
### Kit d'entraînement AB 5

Référence		3 842 998 842
$v_N$ (m/min)	Vitesse nominale	2* ; 4 ; 6 ; 9 ; 12 ; 15 ; 18 0 : Sans moteur d'entraînement
U (V)	Tension	Voir données du moteur, p. 13-9
f (Hz)	Fréquence	Voir données du moteur, p. 13-9
GM	Moteur d'entraînement 0 : Sans (interface SW27) 1 : Avec moteur d'entraînement SW27 2 : Sans (interface vers SEW raccordement arbre circulaire Ø 20)	0 ; 1 ; 2
AT	Raccordement du moteur K : Avec bornier de connexion S : Avec câble/connecteur	K ; S
p (mm)	Cran de rouleau (intervalle)	130 ; 195 ; 260 ; 325
MA	Montage du moteur R : Droite L : Gauche	R ; L

\* Mesures supplémentaires requises le cas échéant  
Description des autres paramètres, v. p. 0-3

**Dimensions**

**Kit d'entraînement AB 5**



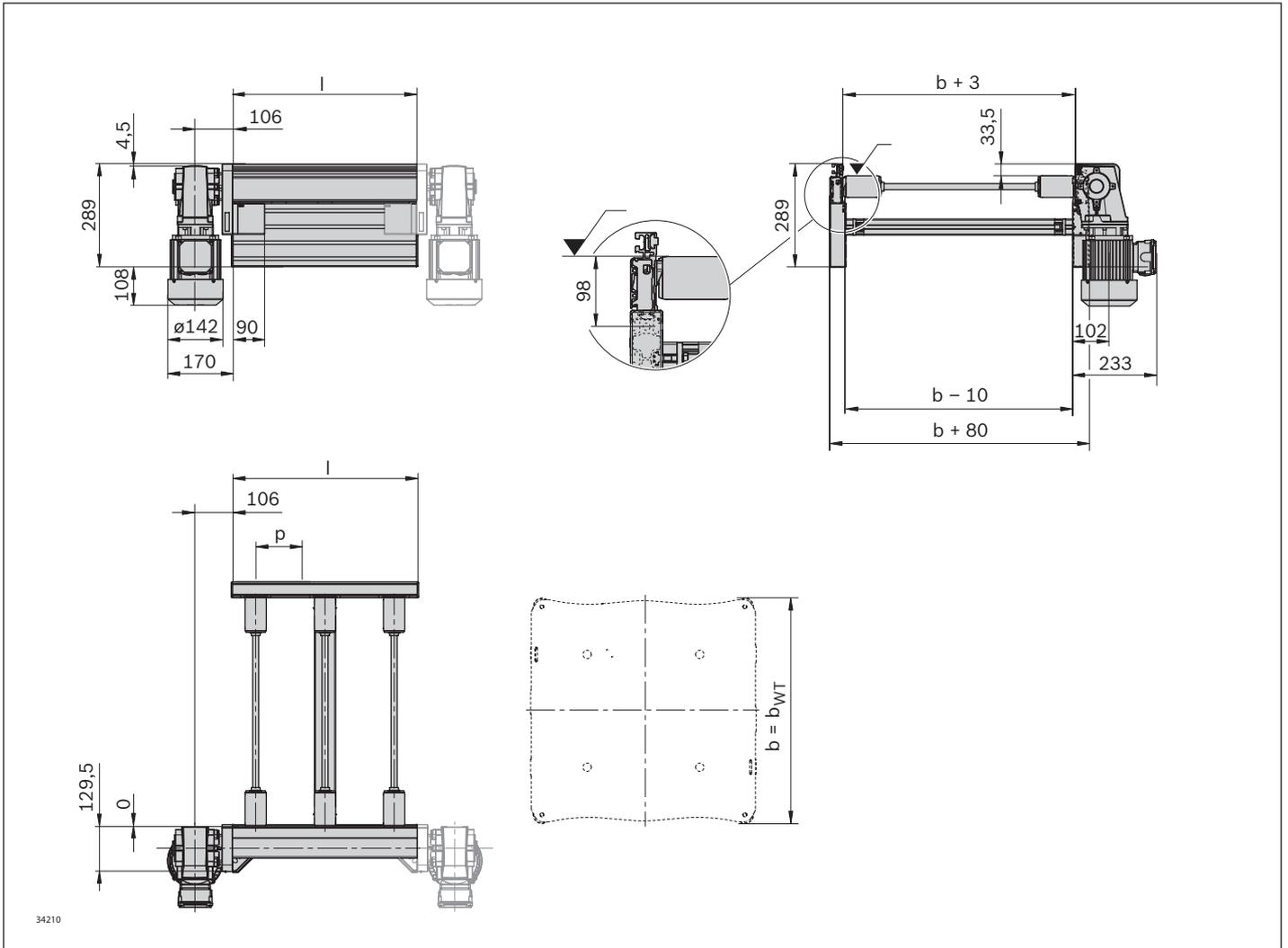
34209

- $l$  =  $p \times n$
- $p$  = Cran de rouleau (intervalle)
- $n$  = Nombre de rouleaux

Description des paramètres, v. p. 3-21

**Dimensions**

**Kit d'entraînement AB 5**



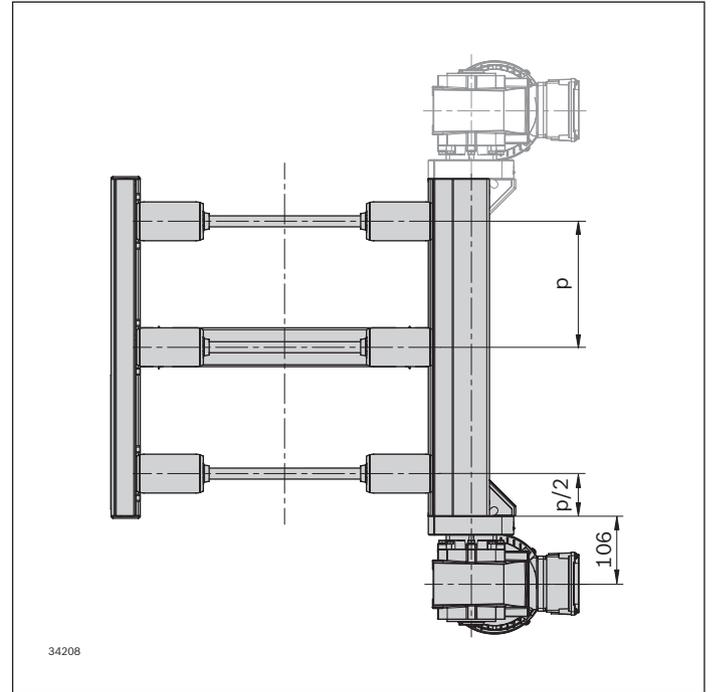
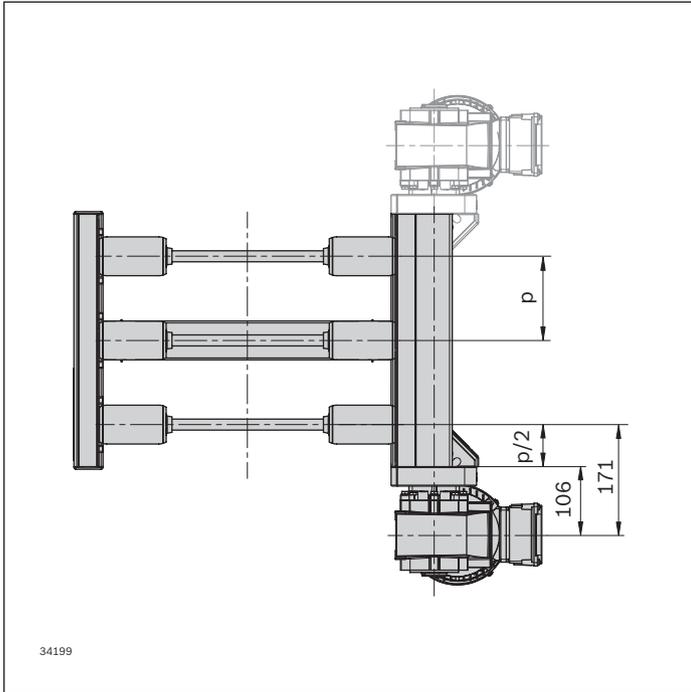
- l =  $p \times n$
- p = Cran de rouleur (intervalle)
- n = Nombre de rouleaux

Description des paramètres, v. p. 3-21

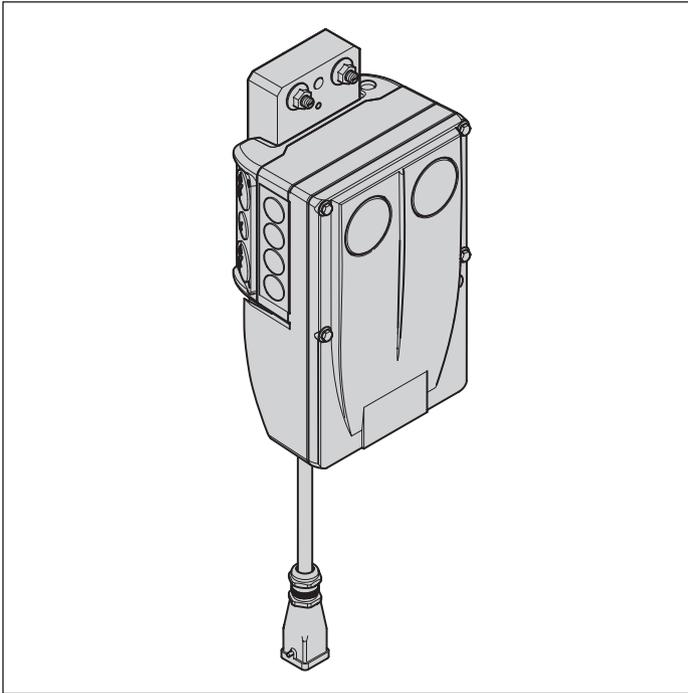
**Cran de rouleau (intervalle)**

$p = 130 \text{ mm}$

$p = 195 \text{ mm}$  ;  $p = 260 \text{ mm}$  ;  $p = 325 \text{ mm}$



## Convertisseur de fréquence (FU)



### Accessoires nécessaires :

- ▶ Commande manuelle, v. p. 3-29
- ▶ Unité d'interrupteur/potentiomètre, v. p. 3-29

Pour utiliser un moto-réducteur à vitesse réglable, il faut ajouter un variateur de fréquence (FU) au moteur. Le variateur de fréquence est modulaire, il peut être installé facilement sur un support de section et raccordé au moteur à l'aide d'un câble.

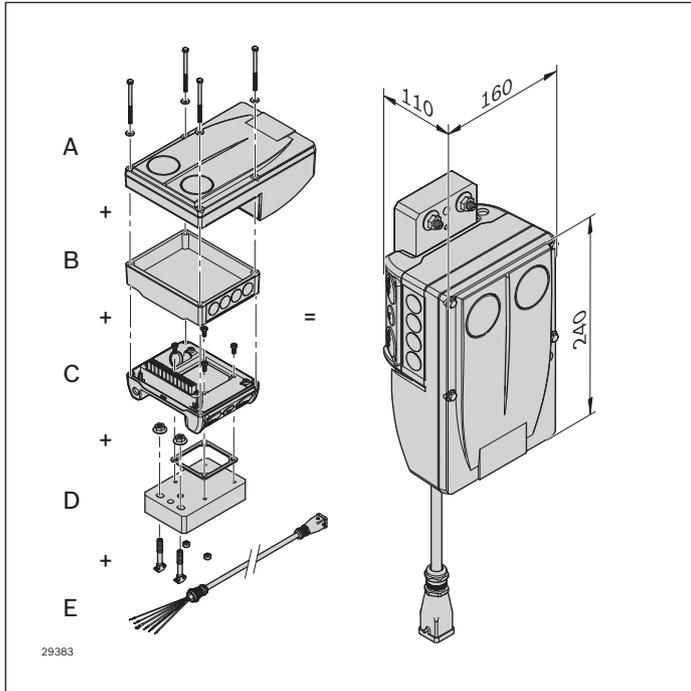
- Puissance de raccordement : 0,55 kW (tension de raccordement :  
400 V  $\pm$  10 % ... 460 V/480 V  $\pm$  10 %)
- Vitesse ( $v_N$ ) en fonction de la vitesse de base du moto-réducteur utilisé

Plage de vitesse admissible : 2 ... 21 m/min

Variateur de fréquence complet (FU) composé des modules

- Variateur de fréquence module de puissance
- Module de communication
- Unité de raccordement
- Kit de montage
- En option : Câble de raccordement pour la liaison enfichable au moto-réducteur (AT = S)

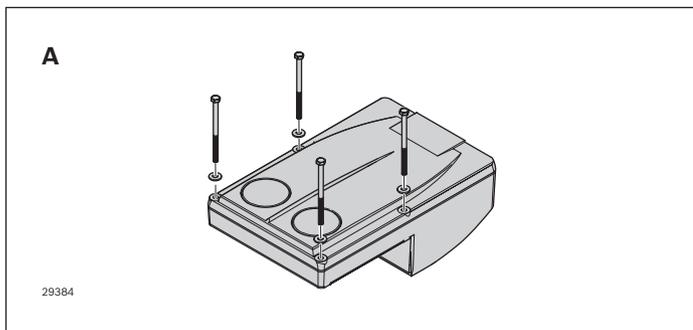
Les différents modules peuvent être commandés séparément et faciles à raccorder avec les vis comprises dans la fourniture. Pour l'alimentation en tension interne et externe, les modules doivent être câblés par l'utilisateur.



**Variateur de fréquence complet composé des modules**

- ▶ Variateur de fréquence module de puissance (**A**)
- ▶ Module de communication (**B**)
- ▶ Unité de raccordement (**C**)
- ▶ Kit de montage (**D**)
- ▶ En option : Câble de raccordement (**E**) pour la liaison enfichable au moto-réducteur (AT = S)

Les différents modules peuvent être commandés séparément et faciles à raccorder avec les vis comprises dans la fourniture. Pour l'alimentation en tension interne et externe, les modules doivent être câblés par l'utilisateur (voir le plan d'affectation des bornes, v. p. 13-12).



### Variateur de fréquence (A)

Module de puissance : 0,55 kW  
 (400 V ± 10 % ... 460 V/480 V ± 10 %)

- ▶ Mise en service facile à l'aide du terminal manuel
- ▶ Module de mémoire facile à remplacer
- ▶ Grosse LED d'indication d'état

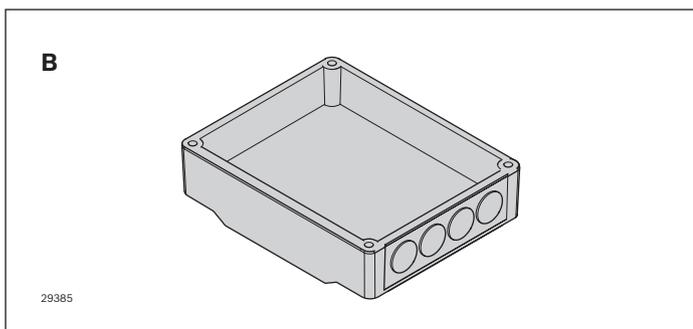
Désignation du produit	Référence
Module de puissance 0,55 kW	<b>3 842 553 447</b>

Vitesse de base moteur	Min	Max	Max (m/min)
(m/min) à 50 Hz	(m/min)	(m/min)	à un couple max. de 80 %
4	2*	4,5	6
6	2*	6	8
9	3,5	10	13
12	4	13	17
15	5	15	20
18	6	18,5	25

La vitesse de base du moteur définit la plage de vitesse du convertisseur de fréquence<sup>1)</sup> :

<sup>1)</sup> Une largeur de bande plus importante peut être couverte avec une perte de puissance correspondante (v. p. 13-11)

\* Mesures supplémentaires requises le cas échéant

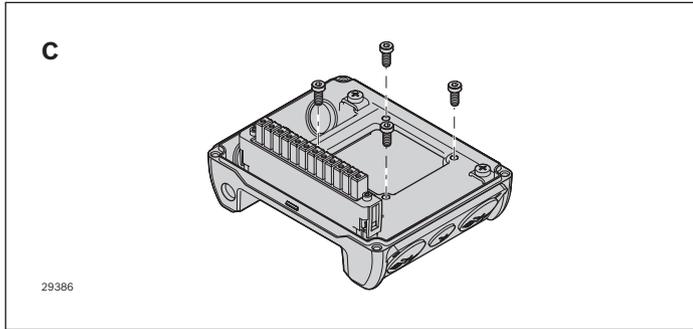


### Module de communication (B)

- ▶ Pour la commande du variateur de fréquence
- ▶ Raccordement par câble possible

Les différents modules de communication sont équipés en standard, selon leur fonction, des raccords correspondants.

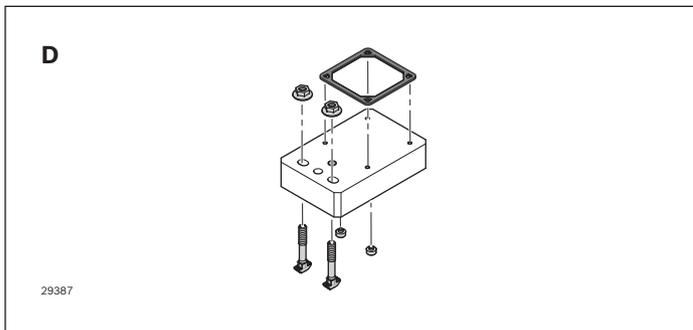
Désignation du produit	Référence
E/S standard	<b>3 842 553 449</b>
AS-I	<b>3 842 553 453</b>
CANopen	<b>3 842 553 454</b>
EtherNet/IP	<b>3 842 553 451</b>
EtherCAT	<b>3 842 553 459</b>
PROFIBUS	<b>3 842 553 452</b>
PROFINET	<b>3 842 553 450</b>



#### Unité de raccordement (C)

- Raccordement au réseau possible

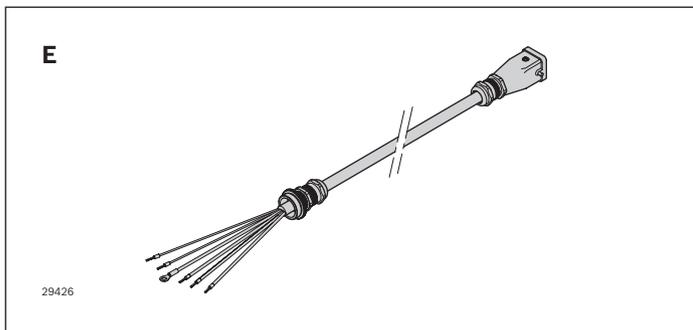
Désignation du produit	Référence
Unité de raccordement	<b>3 842 553 445</b>



#### Kit de montage (D)

- Pour une fixation aisée du FU au jambage de section AL (rainures de 60 ou 80 profilé d'étayage)

Désignation du produit	Référence
Kit de montage	<b>3 842 553 457</b>

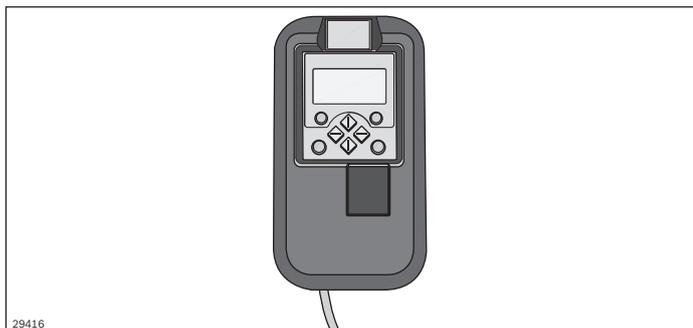


#### Câble de raccordement (E)

- Pour le raccordement du moto-réducteur au variateur de fréquence (longueur : 1 m)

Désignation du produit	Référence
Câble de raccordement	<b>3 842 553 512</b>

## Accessoires du convertisseur de fréquence (FU)



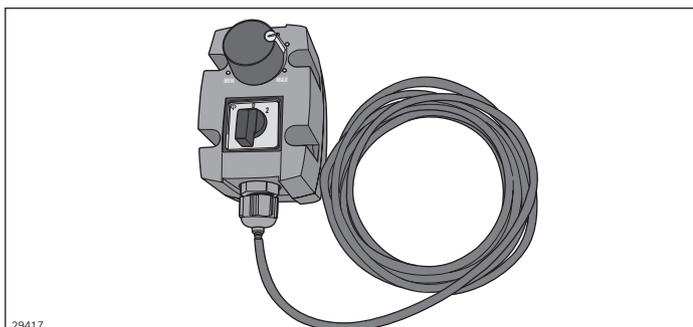
### Commande manuelle (A)

La commande manuelle est requise pour le paramétrage sur les entraînements avec variateur de fréquence.

Vous pouvez également :

- ▶ Commander (p. ex. verrouiller et autoriser)
- ▶ Afficher les données de fonctionnement
- ▶ Régler la vitesse de transport en continu
- ▶ Transférer les jeux de paramètres à d'autres appareils de base

Désignation du produit	Référence
Commande manuelle	<b>3 842 552 821</b>



### Unité d'interrupteur/potentiomètre (B)

Le réglage avec précision de la vitesse de transport dans une plage pré réglée à l'aide de la commande manuelle s'effectue sur l'unité d'interrupteur/potentiomètre. L'unité d'interrupteur/potentiomètre est raccordée au variateur de fréquence par un câble.

L'entraînement peut être démarré ou arrêté à l'aide de l'interrupteur rotatif.

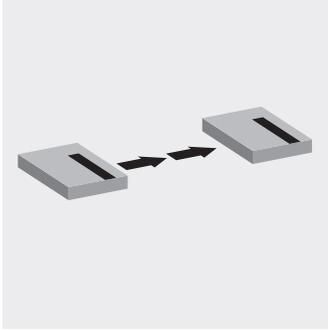
**Remarque** : Vérifier le sens de la marche du convoyeur à rouleaux avant la mise en service.

Désignation du produit	Référence
Unité d'interrupteur/potentiomètre	<b>3 842 553 184</b>

Fourniture :

**A, B** : Câble de raccordement de 2,5 m inclus





# Transport longitudinal

4

<b>Sélection des unités de section</b>	<b>4-2</b>
<b>Unités de section ST 5/XH, ST 5/H (avec rouleaux en haltère)</b>	<b>4-3</b>
<b>Plaques de serrage pour ST 5/XH, ST 5/H</b>	<b>4-6</b>
<b>Couvercles de protection pour ST 5/XH, ST 5/H</b>	<b>4-8</b>
<b>Unités d'entraînement ST 5/XH-FR, ST 5/H-FR (avec rouleaux pleins)</b>	<b>4-10</b>
<b>Plaques de serrage pour ST 5/XH-FR, ST 5/H-FR</b>	<b>4-13</b>
<b>Couvercles de protection pour ST 5/XH-FR, ST 5/H-FR</b>	<b>4-15</b>
<b>Unités de section ST 5/OC (Open Center)</b>	<b>4-17</b>
<b>Plaques de serrage pour ST 5/OC</b>	<b>4-20</b>
<b>Couvercles de protection pour ST 5/OC</b>	<b>4-22</b>
<b>Couvercle pour jonction OC/XH, OC/H</b>	<b>4-23</b>
<b>Kits de jonction</b>	<b>4-25</b>

# Sélection des unités de section

## Utilisation et fonctions

Pour le transport longitudinal, deux unités de section sont disponibles dans 2 classes de charge et 3 largeurs de système différentes (455, 650, 845 mm), ainsi qu'une largeur supplémentaire pour le transport transversal (1040 mm). Tous les rouleaux de l'unité de section sont entraînés par l'unité d'entraînement attribuée via un arbre à renvoi d'angle. L'arbre à renvoi d'angle se trouve sous un couvercle de protection en dessous du niveau de transport et permet le passage d'une palette porte-pièces.

Les unités de section sont construites de manière symétrique. C'est pourquoi le choix du côté d'entraînement n'a plus lieu d'être.

Les rouleaux sont entraînés par des roues coniques ; un accouplement à glissement ménage l'entraînement en cas d'accumulation.

2 types de rouleaux :

- ▶ Rouleau en haltère en version standard pour le transport longitudinal
- ▶ Rouleau plein (FR) en version standard pour courbe, aiguillage et jonction
- ▶ Rouleau plein en transport longitudinal pour le transport de pièces sans palette porte-pièces

### Remarque :

Les unités de sections avec rouleaux pleins peuvent uniquement être utilisées de manière restreinte avec une palette porte-pièces. En fonction des crans de rouleaux, il est impossible de monter des séparateurs, des porte-capturs et des supports pour les systèmes d'identification, en raison du manque de place.

### Accessoires nécessaires :

- ▶ Unité d'entraînement AS 5/..., v. p. 3-2
- ▶ Jambages de section SZ 5/..., v. p. 7-2
- ▶ Kits de jonction, v. p. 4-25

### Capacité de charge des unités de section

- ▶ Charge de section admissible avec écart entre les jambages  $\leq 2$  m :
  - ST 5/XH : 380 kg/m
  - ST 5/H : 200 kg/m

Les charges admissibles s'appliquent en supposant que les palettes porte-pièces fonctionnent en accumulation avec le poids total maximal admissible  $m_{Gzul}$ .

Le fonctionnement en accumulation est interdit sur les courbes, les aiguillages, les jonctions et l'unité de positionnement.

### Poids max. admissible $m_{Gzul}$ de la palette porte-pièces pour différentes longueurs WT et différents crans de rouleaux (intervalle p)

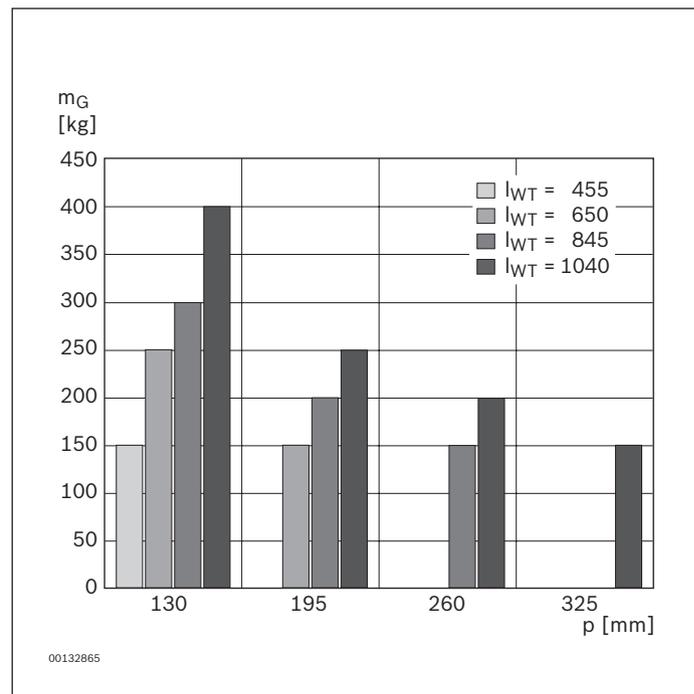
Lors de la conception du système de transfert, il convient d'adapter la longueur de même que le poids total de la palette porte-pièces  $m_G$  et les crans de rouleaux (intervalle p) entre eux.

La capacité de charge par rouleau est de 50 kg. La palette porte-pièces doit toujours reposer sur au moins 3 rouleaux. Les limites de charge qui en résultent sont représentées sur le graphique (v. p. 2-8).

### Utilisation de palettes porte-pièces du client

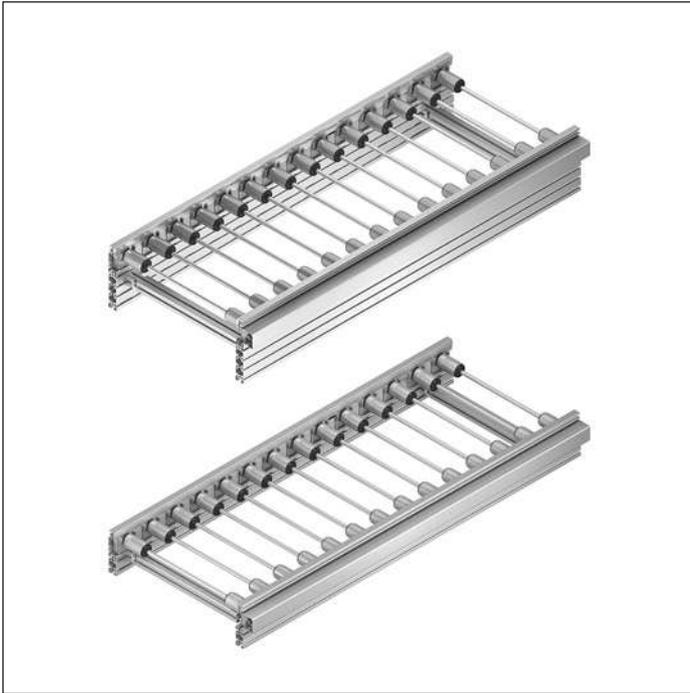
En cas d'utilisation de courbes, d'aiguillages et d'une unité de levée transversale, le rapport entre  $b_{WT}$  et  $l_{WT}$  doit être respecté.

Si une palette porte-pièces est exclusivement transportée en ligne droite, la longueur de celle-ci est illimitée. Tenir compte de la charge de section admissible ainsi que de la charge/du rouleau.



$m_G$  = Masse totale WT  
p = Cran de rouleau

## Unités de section ST 5/XH, ST 5/H (avec rouleaux en haltère)



### Utilisation :

- ▶ L'unité de section est un module opérationnel pour le transport de palettes porte-pièces

### Exécution :

- ▶ Fonctionnement réversible possible
- ▶ Fonctionnement en accumulation possible
- ▶ Profilé de support en aluminium anodisé
- ▶ Charge de section admissible :
  - ST 5/XH : 380 kg/m
  - ST 5/H : 200 kg/m
- ▶ Profilé de guidage latéral en acier, plastique ou aluminium dans un montant d'aluminium anodisé
- ▶ Entraînement par arbre à renvoi d'angle avec roues coniques en plastique ou en métal céramique

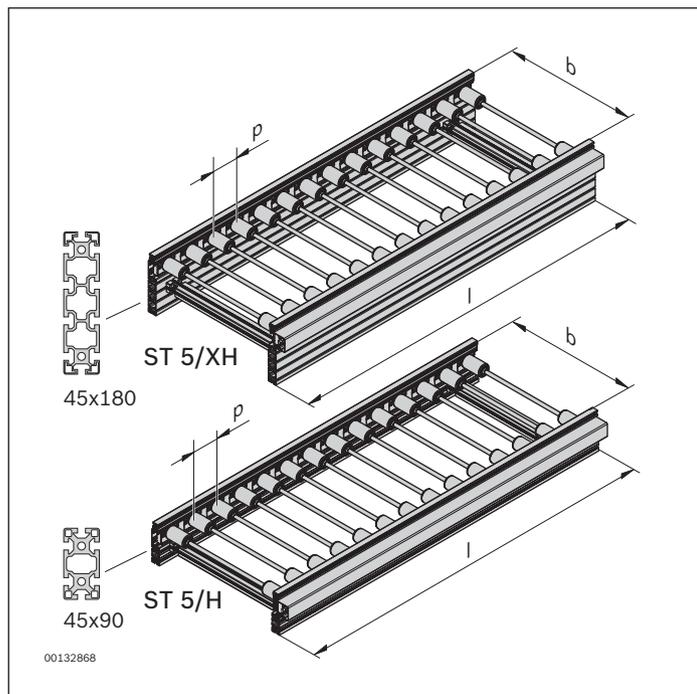
### Remarque :

Autres crans de rouleaux sur demande.

### État à la livraison :

- ▶ Prêtes au montage

**Indications de commande**



**Unités de section ST 5/XH, ST 5/H**

b (mm)	$l_{WT}$ (mm)	p (mm)	l (mm)	D	LG	BG	TR	Référence
455	455 ; 650	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 521 (ST 5/XH)</b>
455	650	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 520 (ST 5/H)</b>
650	650 ; 845	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	b = ... mm
650	650 ; 845	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	p = ... mm
650	845	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	l = ... mm
845	845 ; 1040	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	LG = ...
845	845 ; 1040	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	BG = ...
845	845 ; 1040	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	TR = ...
845	1040	325	975 ... 3900	3 ; 4 ; 5 ... 12	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	
1040	845	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	
1040	845	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	
1040	845	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	

b = Largeur (largeur de voie dans le sens de transport)  
 $l_{WT}$  = Longueur palette porte-pièces, respecter le rapport entre p et  $l_{WT}$  !  
 p = Cran de rouleau (intervalle)  
 l = Longueur adaptée conformément au cran de rouleau ( $l = p \times N$ )

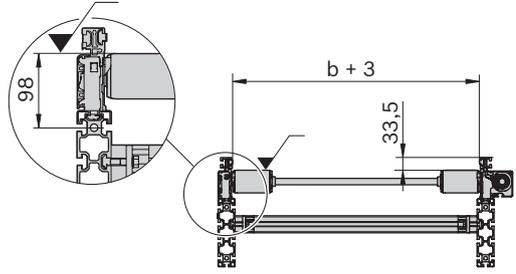
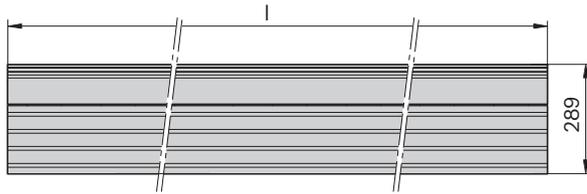
D = Nombre de rouleaux, multiplicateur pour la longueur ( $l = p \times N$ ), facteur de prix dans les tarifs.  
 LG = Matériau du guidage latéral  
 1 : Acier  
 2 : Plastique  
 3 : Aluminium

BG = Matériau de la roue conique  
 1 : Plastique  
 2 : Métal céramique  
 TR = Matériau du rouleau  
 1 : Acier, galvanisé  
 2 : Acier, nitrocarbure

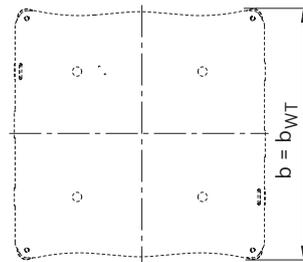
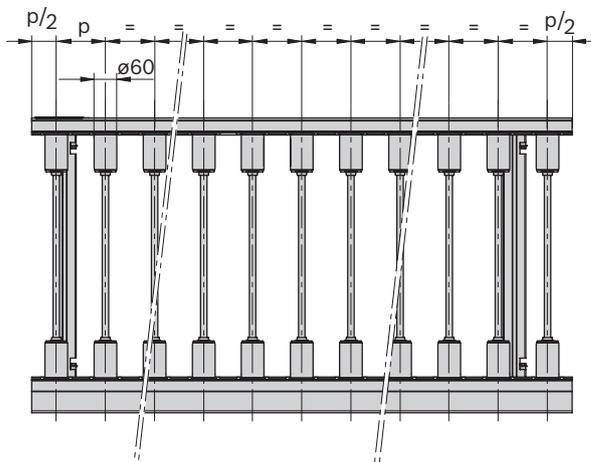
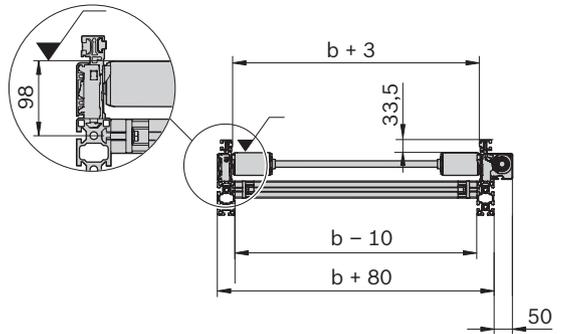
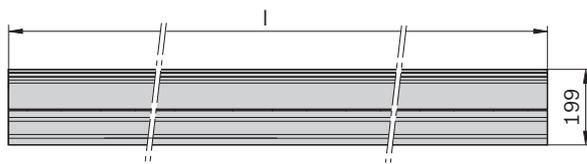
**Dimensions**

**Unité de section ST 5/XH, ST 5/H**

ST 5/XH



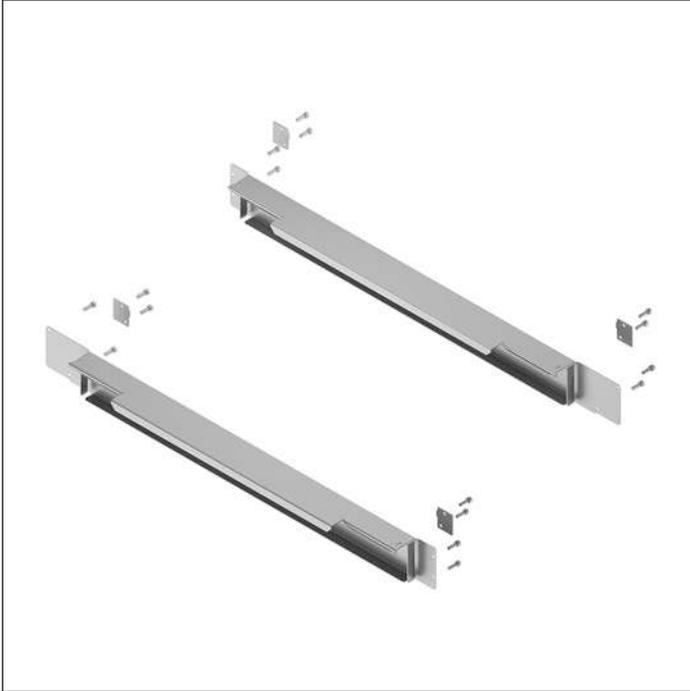
ST 5/H



ST 5/XH: 3 842 998 521  
 ST 5/H: 3 842 998 520

00132888

## Plaques de serrage pour ST 5/XH, ST 5/H



### Utilisation :

Les couvercles de protection et plaques de serrage sont destinés à accroître la sécurité dans les espaces opérationnels. Pour les unités de section, il faut les commander séparément, pour les courbes, les aiguillages et les jonctions via les paramètres de sélection (SC = 2). Les couvercles de protection et plaques de serrage se clipsent entre les rouleaux au moyen de ressorts.

### Remarque :

Les couvercles de protection et les plaques de serrage ne sont pas praticables.

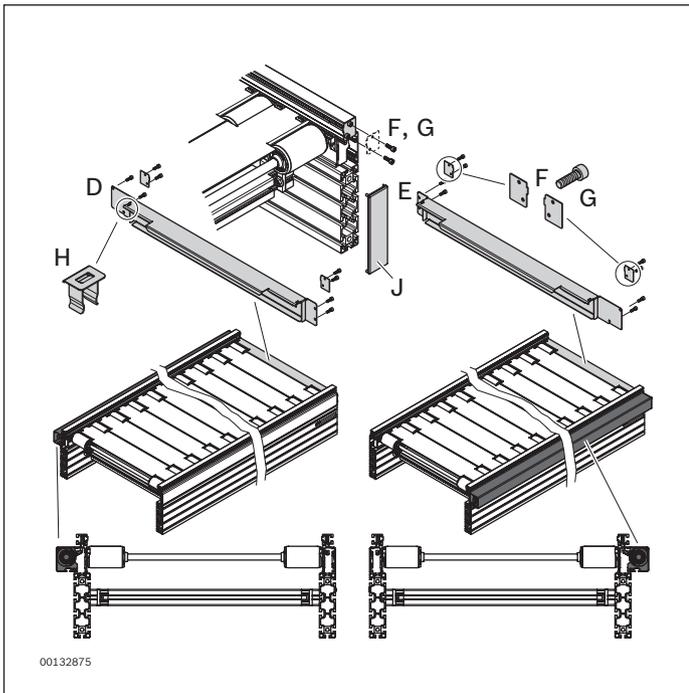
### Exécutions :

- ▶ Couvercles pour multiples largeurs et crans de rouleaux.
- ▶ Couvercles spéciaux pour milieu de section, jonctions de section et extrémités de section.

### Matériau :

- ▶ Acier, galvanisé

**Indications de commande**



**Plaques de serrage**

- ▶ Plaque de serrage, côté d'entraînement gauche (**D**)
- ▶ Plaque de serrage, côté d'entraînement droit (**E**)

	<b>b<sup>1)</sup></b> <b>(mm)</b>	<b>p<sup>2)</sup></b> <b>(mm)</b>	<b>Référence</b>
<b>D</b>	455	130	<b>3 842 545 679</b>
	455	195	<b>3 842 545 680</b>
	650	130	<b>3 842 545 681</b>
	650	195	<b>3 842 545 682</b>
	650	260	<b>3 842 545 683</b>
	845	130	<b>3 842 545 684</b>
	845	195	<b>3 842 545 685</b>
	845	260	<b>3 842 545 686</b>
	845	325	<b>3 842 545 687</b>
	1040	130	<b>3 842 545 476</b>
	1040	195	<b>3 842 545 477</b>
	1040	260	<b>3 842 545 688</b>
<b>E</b>	455	130	<b>3 842 545 689</b>
	455	195	<b>3 842 545 690</b>
	650	130	<b>3 842 545 691</b>
	650	195	<b>3 842 545 692</b>
	650	260	<b>3 842 545 693</b>
	845	130	<b>3 842 545 694</b>
	845	195	<b>3 842 545 695</b>
	845	260	<b>3 842 545 696</b>
	845	325	<b>3 842 545 697</b>
	1040	130	<b>3 842 545 474</b>
	1040	195	<b>3 842 545 475</b>
	1040	260	<b>3 842 545 698</b>

<sup>1)</sup> b = Largeur de voie dans le sens de transport

<sup>2)</sup> p = Cran de rouleau

**Couvercle de guidage latéral**

- ▶ Couvercle de protection du guidage latéral (**F**), 2 x requis
- ▶ Vis DIN 7500-EEM5X16-8.8 (**G**), 4 x par plaque de serrage, 2 x par couvercle du guidage latéral. Les vis doivent être fournies par le client.

		<b>Référence</b>
<b>F</b>	2	<b>3 842 545 276</b>

**Ressort**

- ▶ Ressort (**H**), requis 2 x par plaque de serrage

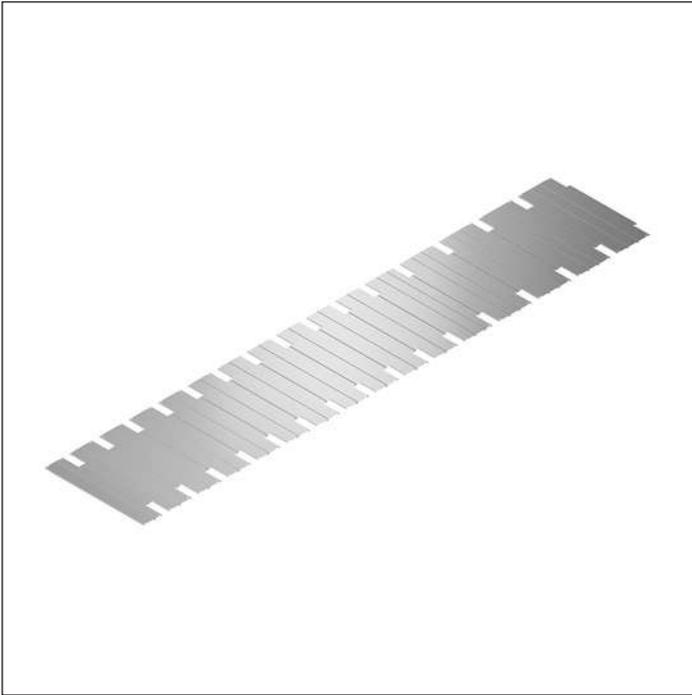
		<b>Référence</b>
<b>H</b>	50	<b>3 842 545 214</b>

**Caches**

- ▶ Cache pour extrémités de profilés ouvertes (**J**), requis 2 x par extrémité de section

			<b>Référence</b>
<b>J</b>	ST 5/XH (45 x 180)	20	<b>3 842 503 845</b>
	ST 5/H (45 x 90)	20	<b>3 842 511 783</b>

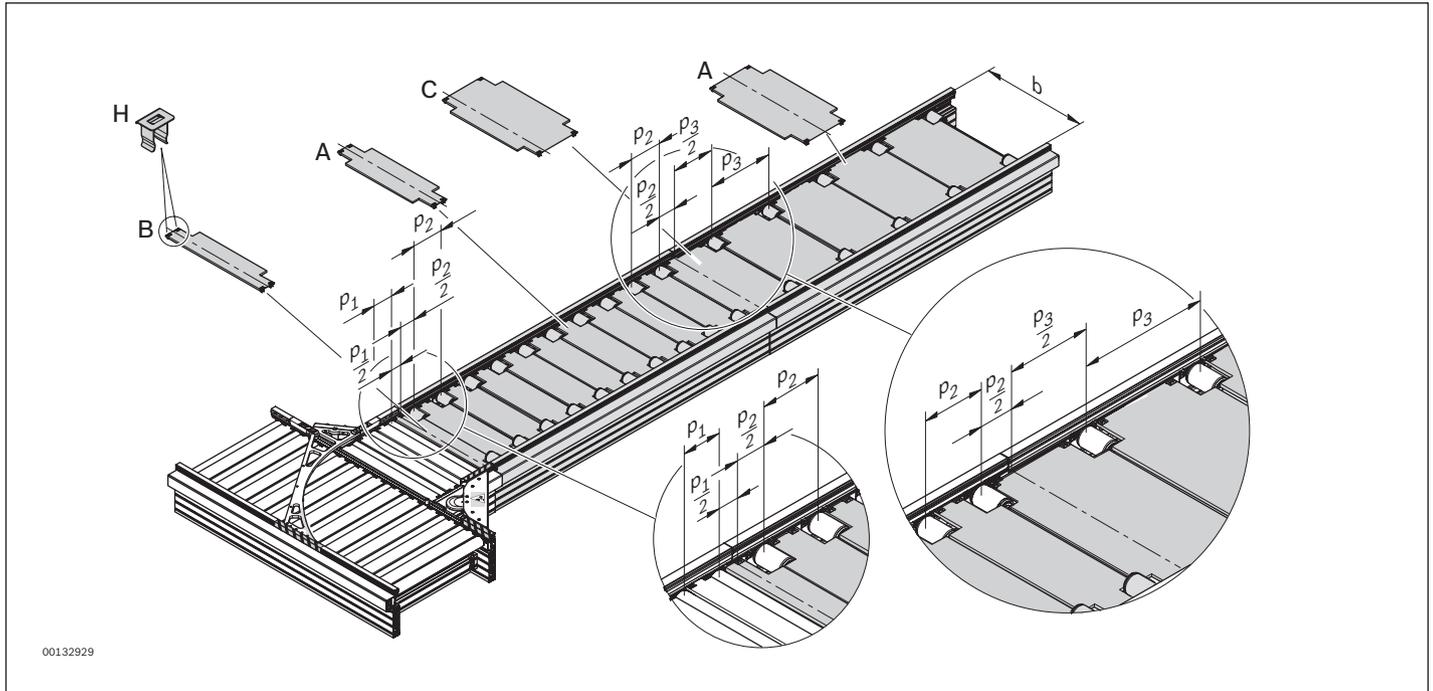
## Couvercles de protection pour ST 5/XH, ST 5/H



- ▶ Couvercles de protection du milieu de la section (**A**)
- ▶ Couvercles de protection de la jonction de courbe (aiguillage, jonction)/unité de section (**B**)
- ▶ Couvercles de protection de la jonction d'unité de section/unité de section de différents crans de rouleaux (**C**)
- ▶ Ressort (**H**), requis 4 x par couvercle de protection, v. p. 4-9

Vous trouverez les différentes dimensions des couvercles de protection à la page 4-9.

**Indications de commande**



**Couvracles de protection pour milieu de section (A) et jonctions de sections (B, C)**

	b <sup>1)</sup> (mm)	p <sup>2)</sup> (mm)	Référence
<b>A</b>	455	130	<b>3 842 545 404</b>
	455	195	<b>3 842 545 609</b>
	650	130	<b>3 842 545 405</b>
	650	195	<b>3 842 545 360</b>
	650	260	<b>3 842 545 612</b>
	845	130	<b>3 842 545 361</b>
	845	195	<b>3 842 545 362</b>
	845	260	<b>3 842 545 363</b>
	845	325	<b>3 842 545 403</b>
	1040	130	<b>3 842 545 638</b>
1040	195	<b>3 842 545 641</b>	
1040	260	<b>3 842 545 365</b>	

	b <sup>1)</sup> (mm)	p1/p2 <sup>2)</sup> (mm)	Référence
<b>B</b>	455	130/130	<b>3 842 545 482</b>
	455	130/195	<b>3 842 545 617</b>
	650	130/130	<b>3 842 545 483</b>
	650	130/195	<b>3 842 545 485</b>
	650	130/260	<b>3 842 545 621</b>
	845	130/130	<b>3 842 545 484</b>
	845	130/195	<b>3 842 545 506</b>
	845	130/260	<b>3 842 545 507</b>
	845	130/325	<b>3 842 545 508</b>

- 1) b = Largeur de voie dans le sens de transport  
 2) p = Cran de rouleau ; p1/p2 et p2/p3  
 = Jonctions de différents crans de rouleaux

	b <sup>1)</sup> (mm)	p2/p3 <sup>2)</sup> (mm)	Référence
<b>C</b>	455	130/195	<b>3 842 545 616</b>
	650	130/195	<b>3 842 545 619</b>
	650	195/260	<b>3 842 545 644</b>
	845	130/195	<b>3 842 545 628</b>
	845	195/260	<b>3 842 545 629</b>
	845	260/325	<b>3 842 545 645</b>
	1040	130/195	<b>3 842 545 640</b>
	1040	195/260	<b>3 842 545 364</b>

**Ressort**

► Ressort (H), requis 2 x par plaque de serrage

		Référence
<b>H</b>	50	<b>3 842 545 214</b>

- 1) b = Largeur de voie dans le sens de transport  
 2) p = Cran de rouleau ; p1/p2 et p2/p3  
 = Jonctions de différents crans de rouleaux

## Unités d'entraînement ST 5/XH-FR, ST 5/H-FR (avec rouleaux pleins)



### État à la livraison :

- ▶ Prêtes au montage

### Utilisation :

- ▶ L'unité de section est un module opérationnel, qui s'utilise de préférence pour le transport de pièces sans palette porte-pièces

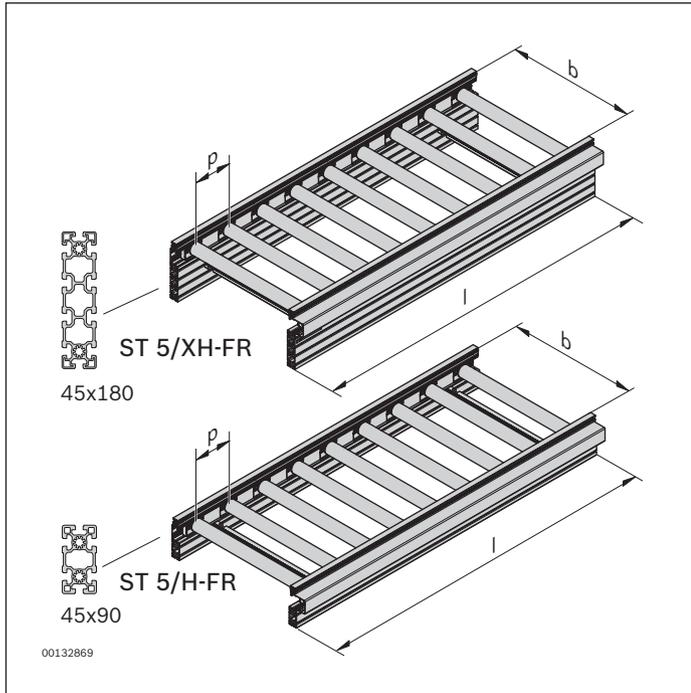
### Remarque :

En fonction des crans de rouleaux, les unités de section ST 5/...-FR peuvent être utilisées uniquement de manière restreinte avec une palette porte-pièces, v. p. 4-2. Autres crans de rouleaux sur demande.

### Exécution :

- ▶ Fonctionnement réversible possible
- ▶ Fonctionnement en accumulation possible
- ▶ Profilé de support en aluminium anodisé
- ▶ Charge de section admissible :
  - ST 5/XH-FR : 380 kg/m
  - ST 5/H-FR : 200 kg/m
- ▶ Profilé de guidage latéral en acier, plastique ou aluminium dans un montant d'aluminium anodisé
- ▶ Entraînement par arbre à renvoi d'angle avec roues coniques en plastique ou en métal céramique

**Indications de commande**



**Unités de section ST 5/XH-FR, ST 5/H-FR**

b (mm)	l <sub>WT</sub> (mm)	p (mm)	l (mm)	D	LG	BG	TR	Référence
455	455 ; 650	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 523 (ST 5/XH-FR)</b>
455	650	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 522 (ST 5/H-FR)</b>
650	650 ; 845	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	b = ... mm
650	650 ; 845	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	p = ... mm
650	845	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	l = ... mm
845	845 ; 1040	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	LG = ...
845	845 ; 1040	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	BG = ...
845	845 ; 1040	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	TR = ...
845	1040	325	975 ... 3900	3 ; 4 ; 5 ... 12	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	
1040	845	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	
1040	845	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	
1040	845	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	

b = Largeur (largeur de voie dans le sens de transport)

l<sub>WT</sub> = Longueur palette porte-pièces, respecter le rapport entre p et l<sub>WT</sub> !

p = Cran de rouleau (intervalle)

l = Longueur adaptée conformément au cran de rouleau (l = p × N)

D = Nombre de rouleaux, multiplicateur pour la longueur (l = p × N), facteur de prix dans les tarifs.

LG = Matériau du guidage latéral  
 1 : Acier  
 2 : Plastique  
 3 : Aluminium

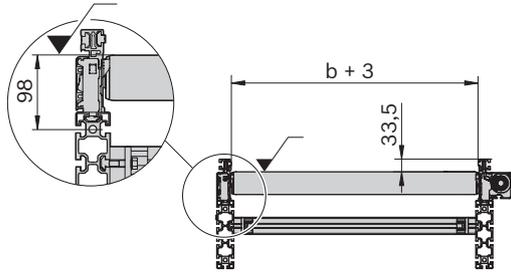
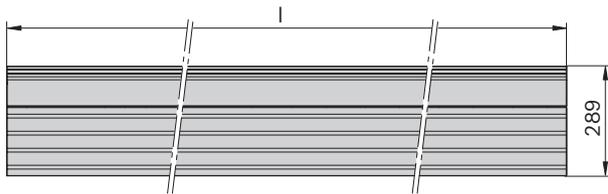
BG = Matériau de la roue conique  
 1 : Plastique  
 2 : Métal céramique

TR = Matériau du rouleau  
 1 : Acier, galvanisé  
 2 : Acier, nitrocarburé

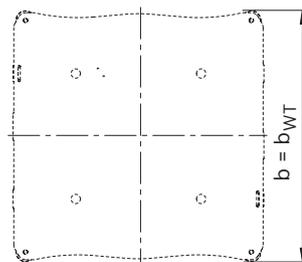
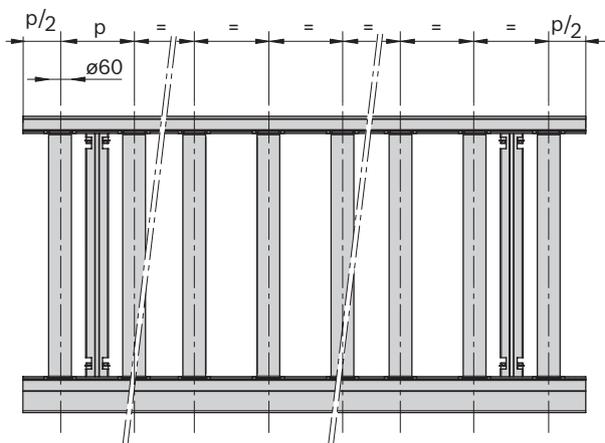
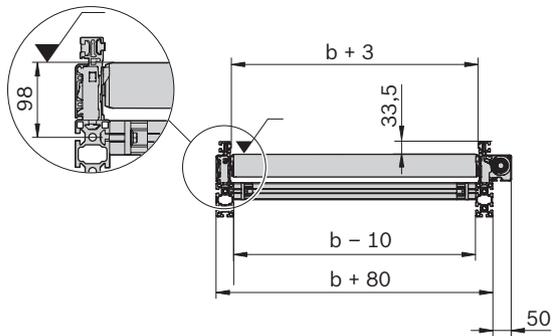
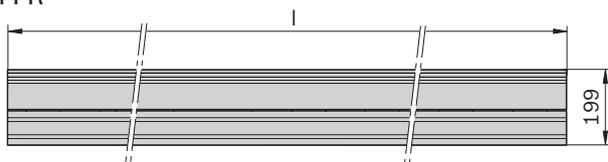
**Dimensions**

**Unité de section ST 5/XH-FR, ST 5/H-FR**

ST 5/XH-FR



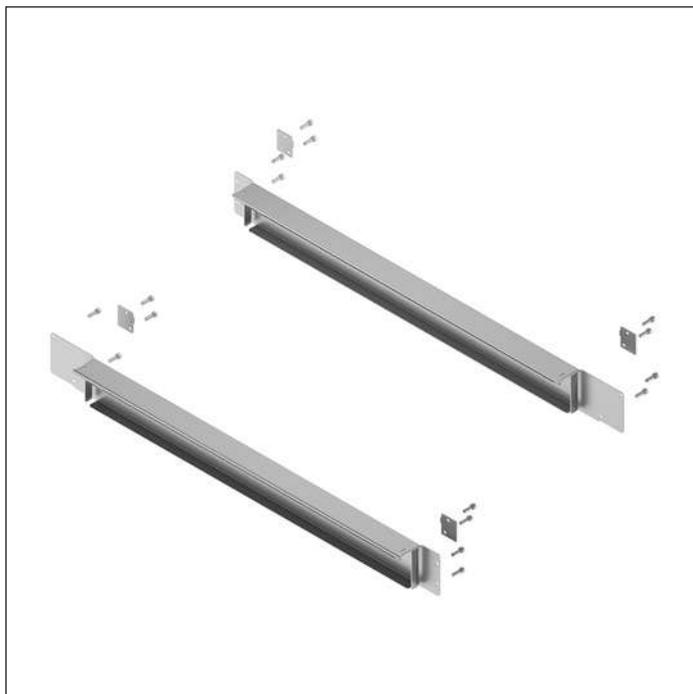
ST 5/ H-FR



ST 5/XH-FR: 3 842 998 523  
 ST 5/H-FR: 3 842 998 522

00132889

## Plaques de serrage pour ST 5/XH-FR, ST 5/H-FR



### Utilisation :

Les couvercles de protection et plaques de serrage sont destinés à accroître la sécurité dans les espaces opérationnels. Pour les unités de section, il faut les commander séparément, pour les courbes, les aiguillages et les jonctions via les paramètres de sélection (SC = 2). Les couvercles de protection et plaques de serrage se clipsent entre les rouleaux au moyen de ressorts.

### Remarque :

Les couvercles de protection et les plaques de serrage ne sont pas praticables.

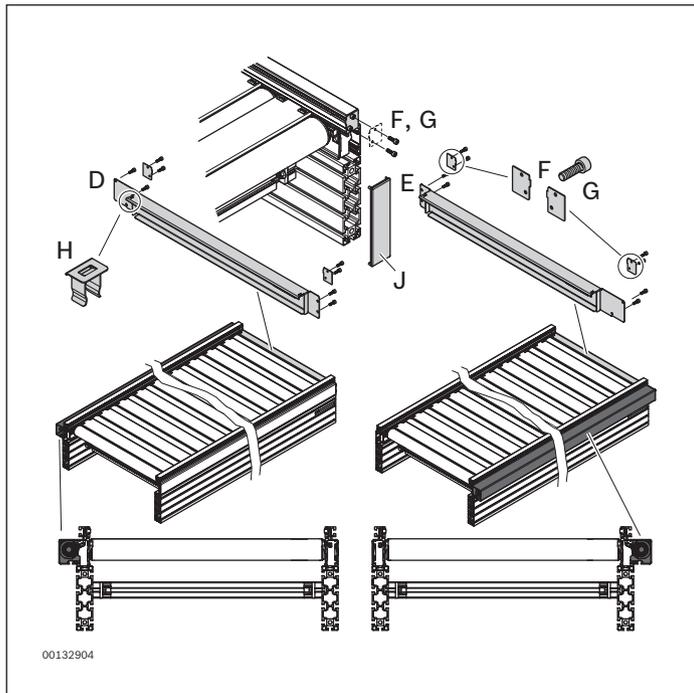
### Exécution :

- ▶ Couvercles pour multiples largeurs et crans de rouleaux.
- ▶ Couvercles spéciaux pour milieu de section, jonctions de section et extrémités de section.

### Matériau :

- ▶ Acier, galvanisé

### Indications de commande



#### Plaques de serrage

- ▶ Plaque de serrage, côté d'entraînement gauche (D)
- ▶ Plaque de serrage, côté d'entraînement droit (E)

	b <sup>1)</sup> (mm)	p <sup>2)</sup> (mm)	Référence
<b>D</b>	455	130	<b>3 842 545 659</b>
	455	195	<b>3 842 545 660</b>
	650	130	<b>3 842 545 661</b>
	650	195	<b>3 842 545 662</b>
	650	260	<b>3 842 545 663</b>
	845	130	<b>3 842 545 664</b>
	845	195	<b>3 842 545 665</b>
	845	260	<b>3 842 545 666</b>
	845	325	<b>3 842 545 667</b>
	1040	130	<b>3 842 545 468</b>
	1040	195	<b>3 842 545 469</b>
<b>E</b>	455	130	<b>3 842 545 669</b>
	455	195	<b>3 842 545 670</b>
	650	130	<b>3 842 545 671</b>
	650	195	<b>3 842 545 672</b>
	650	260	<b>3 842 545 673</b>
	845	130	<b>3 842 545 674</b>
	845	195	<b>3 842 545 675</b>
	845	260	<b>3 842 545 676</b>
	845	325	<b>3 842 545 677</b>
	1040	130	<b>3 842 545 466</b>
	1040	195	<b>3 842 545 467</b>
1040	260	<b>3 842 545 678</b>	

<sup>1)</sup> b = Largeur de voie dans le sens de transport

<sup>2)</sup> p = Cran de rouleau

#### Couvercle de guidage latéral

- ▶ Couvercle de protection du guidage latéral (F), 2 x requis
- ▶ Vis DIN 7500-EEM5X16-8.8 (G), 4 x par plaque de serrage, 2 x par couvercle du guidage latéral. Les vis doivent être fournies par le client.

		Référence
<b>F</b>	2	<b>3 842 545 276</b>

#### Ressort

- ▶ Ressort (H), requis 2 x par plaque de serrage

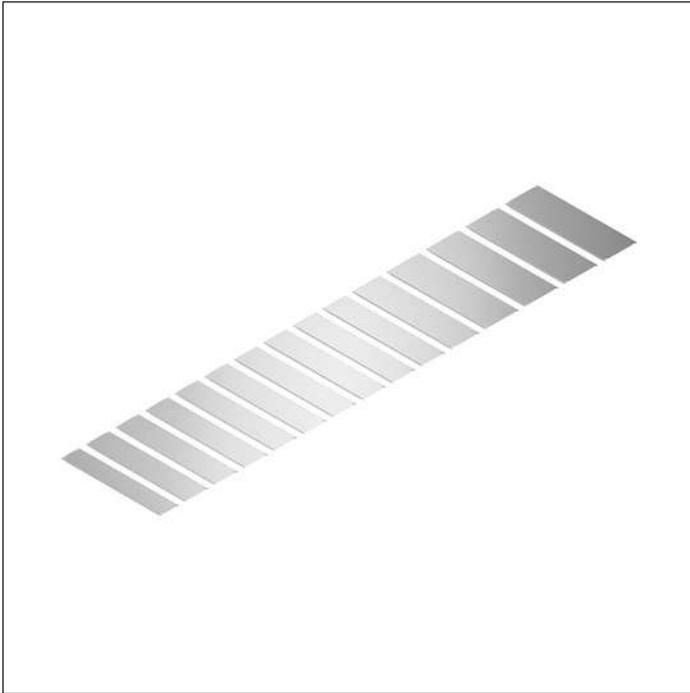
		Référence
<b>H</b>	50	<b>3 842 545 214</b>

#### Caches

- ▶ Cache pour extrémités de profilés ouvertes (J), requis 2 x par extrémité de section

			Référence
<b>J</b>	ST 5/XH (45 x 180)	20	<b>3 842 503 845</b>
	ST 5/H (45 x 90)	20	<b>3 842 511 783</b>

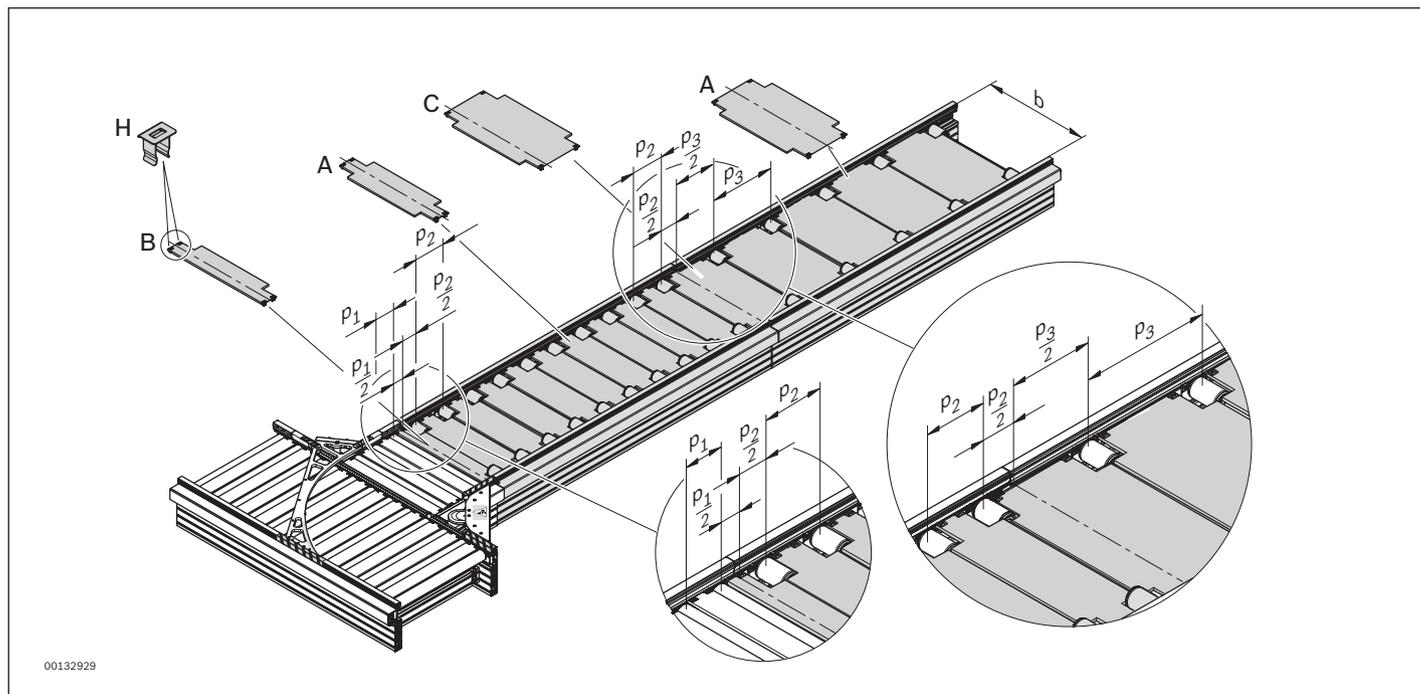
## Couvertres de protection pour ST 5/XH-FR, ST 5/H-FR



- ▶ Couvertres de protection du milieu de la section (**A**)
- ▶ Couvertres de protection de la jonction de courbe (aiguillage, jonction)/unité de section (**B**)
- ▶ Couvertres de protection de la jonction d'unité de section/unité de section de différents crans de rouleaux (**C**)
- ▶ Ressort (**H**), requis 4 x par couvercle de protection, v. p. 4-16

Vous trouverez les différentes dimensions des couvertres de protection à la page 4-16.

**Indications de commande**



**Couvercles de protection pour milieu de section (A) et jonctions de sections (B, C)**

	b <sup>1)</sup> (mm)	p <sup>2)</sup> (mm)	Référence
<b>A</b>	455	130	<b>3 842 545 406</b>
	455	195	<b>3 842 545 610</b>
	650	130	<b>3 842 545 407</b>
	650	195	<b>3 842 545 408</b>
	650	260	<b>3 842 545 613</b>
	845	130	<b>3 842 545 409</b>
	845	195	<b>3 842 545 410</b>
	845	260	<b>3 842 545 411</b>
	845	325	<b>3 842 545 415</b>
	1040	130	<b>3 842 545 412</b>
1040	195	<b>3 842 545 413</b>	
1040	260	<b>3 842 545 414</b>	

	b <sup>1)</sup> (mm)	p2/p3 <sup>2)</sup> (mm)	Référence
<b>C</b>	455	130/195	<b>3 842 545 614</b>
	650	130/195	<b>3 842 545 620</b>
	650	195/260	<b>3 842 545 642</b>
	845	130/195	<b>3 842 545 626</b>
	845	195/260	<b>3 842 545 630</b>
	845	260/325	<b>3 842 545 643</b>
	1040	130/195	<b>3 842 545 639</b>
	1040	195/260	<b>3 842 545 637</b>

	b <sup>1)</sup> (mm)	p1/p2 <sup>2)</sup> (mm)	Référence
<b>B</b>	455	130/130	<b>3 842 545 406</b>
	455	130/195	<b>3 842 545 614</b>
	650	130/130	<b>3 842 545 407</b>
	650	130/195	<b>3 842 545 620</b>
	650	130/260	<b>3 842 545 408</b>
	845	130/130	<b>3 842 545 409</b>
	845	130/195	<b>3 842 545 626</b>
	845	130/260	<b>3 842 545 410</b>
	845	130/325	<b>3 842 545 630</b>
	1040	130/130	<b>3 842 545 412</b>
	1040	130/195	<b>3 842 545 639</b>
	1040	130/260	<b>3 842 545 413</b>

- 1) b = Largeur de voie dans le sens de transport  
2) p = Cran de rouleau ; p1/p2 et p2/p3  
= Jonctions de différents crans de rouleaux

**Ressort**

- Ressort (H), requis 2 x par plaque de serrage

		Référence
<b>H</b>	50	<b>3 842 545 214</b>

## Unités de section ST 5/OC (Open Center)



### État à la livraison :

- ▶ Prêtes au montage

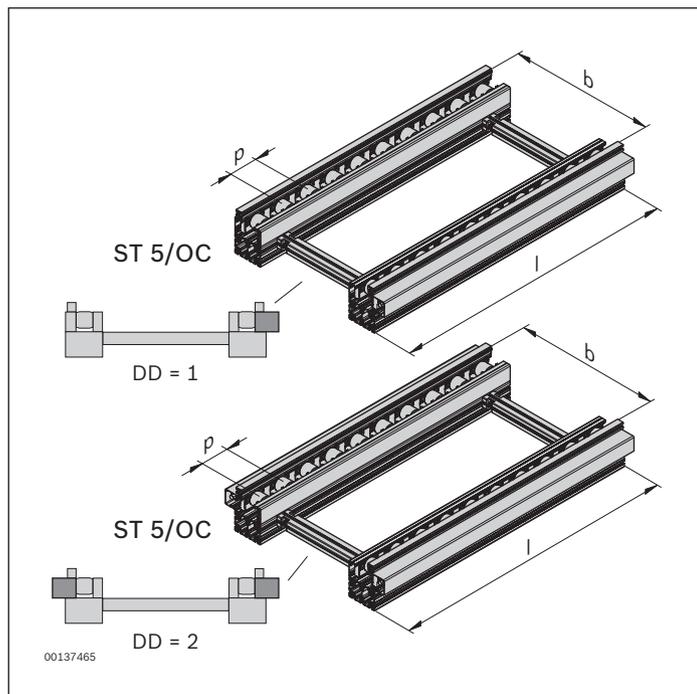
### Utilisation :

- ▶ L'unité de section est un module opérationnel pour le transport de palettes porte-pièces. Le centre ouvert permet des processus par le bas

### Exécution :

- ▶ Fonctionnement réversible possible
- ▶ Fonctionnement en accumulation possible
- ▶ Profilé de support en aluminium anodisé
- ▶ Charge de section admissible : 380 kg/m
- ▶ Profilé de guidage latéral en acier, plastique ou aluminium dans un montant d'aluminium anodisé
- ▶ Entraînement par arbre à renvoi d'angle avec roues coniques en plastique ou en métal céramique

**Indications de commande**



**Unités de section ST 5/OC (Open Center)**

b (mm)	$l_{WT}$ (mm)	p (mm)	l (mm)	D	LG	BG	TR	DD	Référence
455	455 ; 650	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 574 (ST 5/OC)</b>
455	650	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	b = ... mm
650	650 ; 845	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	p = ... mm
650	650 ; 845	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	l = ... mm
650	845	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	LG = ...
845	845 ; 1040	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	BG = ...
845	845 ; 1040	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	TR = ...
845	845 ; 1040	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	DD = ...
845	1040	325	975 ... 3900	3 ; 4 ; 5 ... 12	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	
1040	845	130	390 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 32	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	
1040	845	195	585 ... 4095	3 ; 4 ; 5 ... 21	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	
1040	845	260	780 ... 4160	3 ; 4 ; 5 ... 16	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	

b = Largeur (largeur de voie dans le sens de transport)  
 $l_{WT}$  = Longueur palette porte-pièces, respecter le rapport entre p et  $l_{WT}$  !  
 p = Cran de rouleau (intervalle)  
 l = Longueur adaptée conformément au cran de rouleau ( $l = p \times N$ )

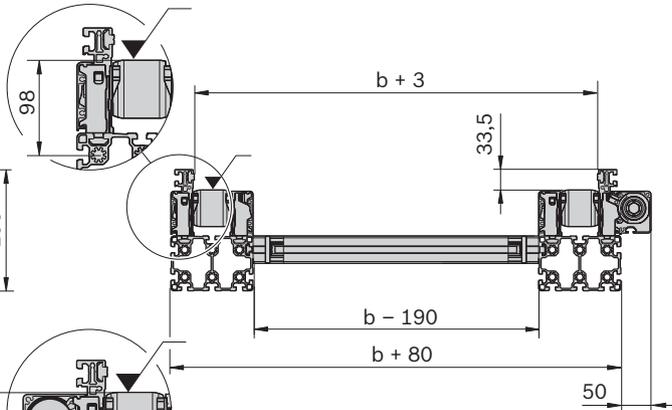
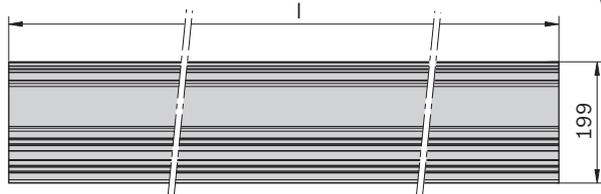
D = Nombre de rouleaux, multiplicateur pour la longueur ( $l = p \times N$ ), facteur de prix dans les tarifs.  
 LG = Matériau du guidage latéral  
 1 : Acier  
 2 : Plastique  
 3 : Aluminium

BG = Matériau de la roue conique  
 1 : Plastique  
 2 : Métal céramique  
 TR = Matériau du rouleau  
 1 : Acier, galvanisé  
 2 : Acier, nitrocarbure  
 DD = Entraînement  
 1 : Unilatéral  
 2 : Bilatéral

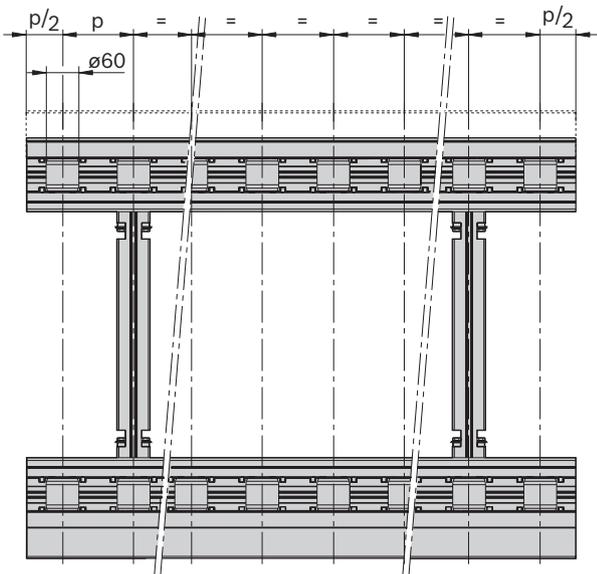
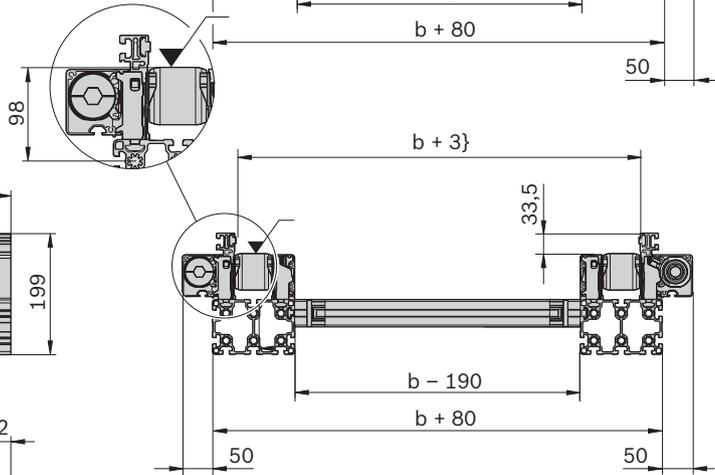
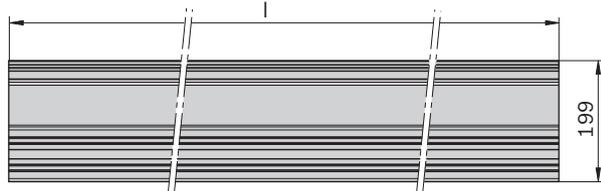
**Dimensions**

**Unité de section ST 5/OC (Open Center)**

ST 5/OC  
 DD = 1



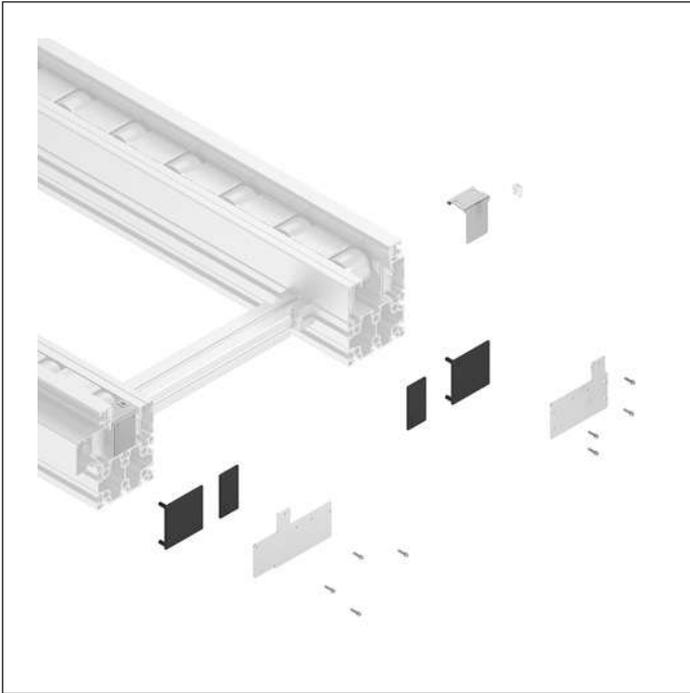
ST 5/OC  
 DD = 2



ST 5/OC: 3 842 998 574

00137466

## Plaques de serrage pour ST 5/OC



**Utilisation :**

Les couvercles de protection et plaques de serrage sont destinés à accroître la sécurité dans les espaces opérationnels

**Remarque :**

Les couvercles de protection et les plaques de serrage ne sont pas praticables.

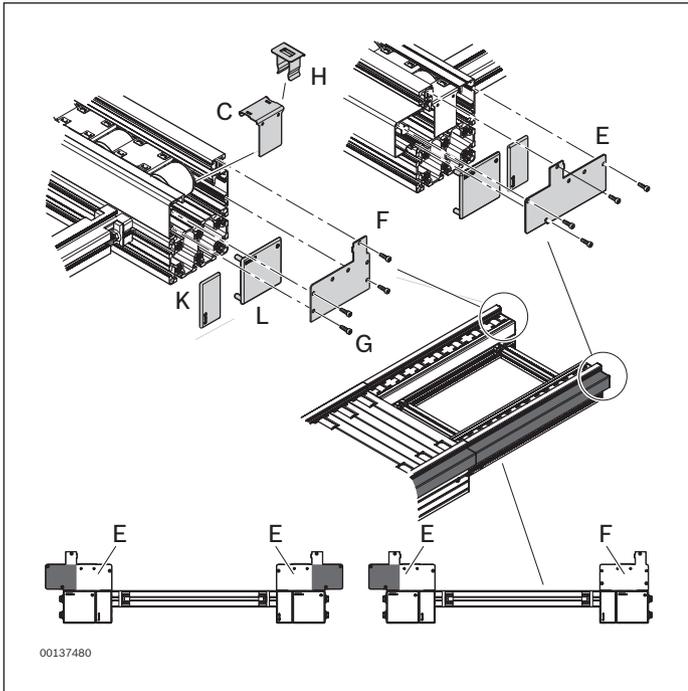
**Exécution :**

- ▶ Couvercles pour multiples crans de rouleaux
- ▶ Couvercles spéciaux pour milieu de section, jonctions de section et extrémités de section

**Matériau :**

- ▶ Acier, galvanisé

## Indications de commande



### Plaques de serrage (C)

- ▶ Plaque de serrage pour côté d'entraînement (**E**), gauche/droite
- ▶ Plaque de serrage pour côté passif (**F**), gauche/droite
- ▶ Vis DIN 7500-EEM5X16-8.8 (**G**), requise 4 x par plaque de serrage. Les vis doivent être fournies par le client.

	p <sup>1)</sup> (mm)		Référence
<b>C</b>	130	2	<b>3 842 545 573</b>
	195	2	<b>3 842 545 574</b>
	260	2	<b>3 842 545 575</b>
	325	2	<b>3 842 545 576</b>
<b>E</b>			<b>3 842 545 571</b>
<b>F</b>			<b>3 842 545 572</b>

<sup>1)</sup> p = Cran de rouleau

### Ressort (H)

- ▶ Ressort, requis 2 x par plaque de serrage

		Référence
<b>H</b>	50	<b>3 842 545 214</b>

### Caches d'extrémité (K, L)

- ▶ Cache pour extrémités de profilés ouvertes, requis 2 x par extrémité de section

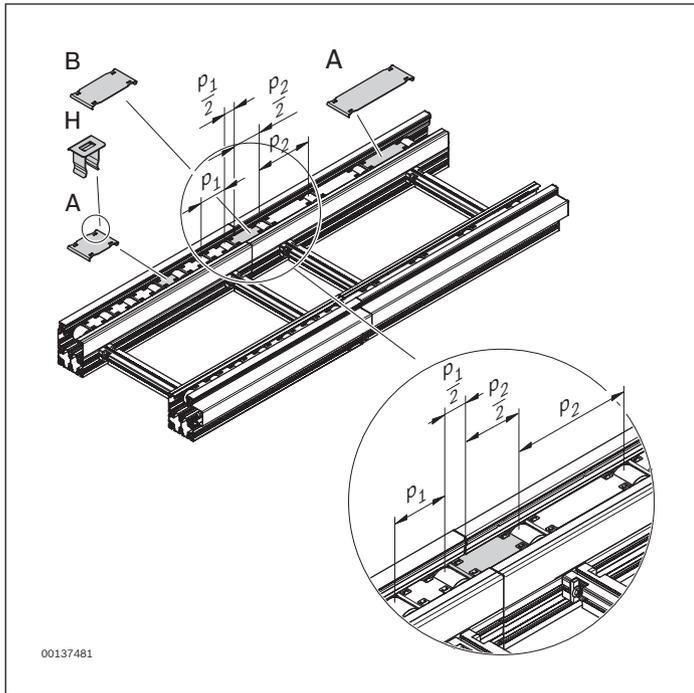
		Référence
<b>K</b>	20	<b>3 842 511 783</b>
<b>L</b>	20	<b>3 842 516 214</b>

## Couvercles de protection pour ST 5/OC



- ▶ Couvercles de protection du milieu de la section (**A**)
- ▶ Couvercles de protection de la jonction d'unité de section/unité de section de crans de rouleaux identiques ou différents (**B**)
- ▶ Ressort (**H**), requis 4 x par couvercle de protection

### Indications de commande



### Couvercles de protection pour milieu de section (A) et jonctions de sections (B)

	$p^1$ (mm)	Référence
<b>A</b>	130	<b>3 842 545 541</b>
	195	<b>3 842 545 543</b>
	260	<b>3 842 545 545</b>
	325	<b>3 842 545 547</b>

<sup>1)</sup>  $p$  = Cran de rouleau ;  $p_1/p_2$  = Jonctions de différents crans de rouleaux

	$p_1/p_2^{1)}$ (mm)	Référence
<b>B</b>	130/130	<b>3 842 545 541</b>
	130/195	<b>3 842 545 542</b>
	195/195	<b>3 842 545 543</b>
	195/260	<b>3 842 545 544</b>
	260/260	<b>3 842 545 545</b>
	260/325	<b>3 842 545 546</b>
	325/325	<b>3 842 545 547</b>

<sup>1)</sup>  $p$  = Cran de rouleau ;  $p_1/p_2$  = Jonctions de différents crans de rouleaux

### Ressort

		Référence
<b>H</b>	50	<b>3 842 545 214</b>

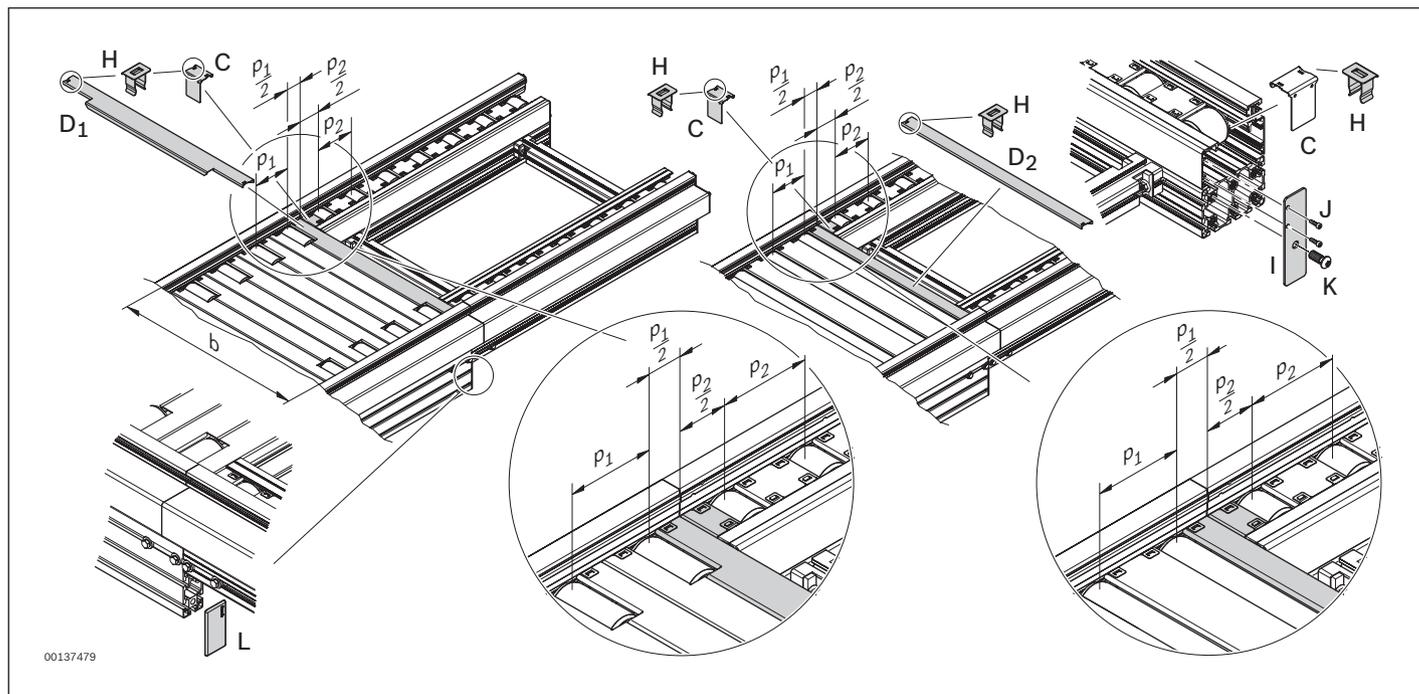
## Couvercle pour jonction OC/XH, OC/H



- ▶ Couvercle de protection (**C**)
- ▶ Couvercle pour rouleau en haltère (**D1**)
- ▶ Couvercle pour rouleau plein (**D2**)
- ▶ Ressort (**H**)
- ▶ Plaque de serrage pour les extrémités de profilés ouvertes (**I**)
- ▶ Vis DIN7500-EEM5X16-8.8 (**J**), requise 2 x par couvercle du guidage latéral
- ▶ Vis (**K**), requise 1 x par plaque de serrage
- ▶ Cache pour les extrémités de profilés ouvertes (**L**)

Vous trouverez les différentes dimensions des couvercles de protection à la page 4-24.

**Indications de commande**



**Couvercle**

	<b>b<sup>1)</sup></b> <b>(mm)</b>	<b>p1<sup>2)</sup></b> <b>(mm)</b>	<b>Référence</b>
<b>D1</b>	455	130	<b>3 842 545 150</b>
	455	195	<b>3 842 545 151</b>
	650	130	<b>3 842 545 152</b>
	650	195	<b>3 842 545 153</b>
	650	260	<b>3 842 545 739</b>
	845	130	<b>3 842 545 154</b>
	845	195	<b>3 842 545 155</b>
	845	260	<b>3 842 545 740</b>
	845	325	<b>3 842 545 741</b>
	1040	130	<b>3 842 545 156</b>
	1040	195	<b>3 842 545 157</b>
	1040	260	<b>3 842 545 742</b>
1040	325	<b>3 842 545 745</b>	

<sup>1)</sup> b = Largeur de voie dans le sens de transport  
<sup>2)</sup> p = Cran de rouleau ; p1/p2 = Jonctions de différents crans de rouleaux

**Couvercle**

		<b>p2<sup>2)</sup></b> <b>(mm)</b>	<b>Référence</b>
<b>C</b>	2	130	<b>3 842 545 573</b>
		195	<b>3 842 545 574</b>
		260	<b>3 842 545 575</b>
		325	<b>3 842 545 576</b>
<b>I</b>	1		<b>3 842 549 670</b>

<sup>1)</sup> b = Largeur de voie dans le sens de transport  
<sup>2)</sup> p = Cran de rouleau ; p1/p2 = Jonctions de différents crans de rouleaux

	<b>b<sup>1)</sup></b> <b>(mm)</b>	<b>p1<sup>2)</sup></b> <b>(mm)</b>	<b>Référence</b>
<b>D2</b>	455	130	<b>3 842 545 158</b>
	455	195	<b>3 842 545 248</b>
	650	130	<b>3 842 545 321</b>
	650	195	<b>3 842 545 548</b>
	650	260	<b>3 842 545 577</b>
	845	130	<b>3 842 545 549</b>
	845	195	<b>3 842 545 550</b>
	845	260	<b>3 842 545 578</b>
	845	325	<b>3 842 545 579</b>
	1040	130	<b>3 842 545 551</b>
	1040	195	<b>3 842 545 599</b>
	1040	260	<b>3 842 545 600</b>
1040	325	<b>3 842 545 737</b>	

<sup>1)</sup> b = Largeur de voie dans le sens de transport  
<sup>2)</sup> p = Cran de rouleau ; p1/p2 = Jonctions de différents crans de rouleaux

**Ressort**

		<b>Référence</b>
<b>H</b>	50	<b>3 842 545 214</b>

**Vis**

		<b>Référence</b>
<b>K</b>	100	<b>3 842 530 236</b>

**Cache d'extrémité**

		<b>Référence</b>
<b>L</b>	20	<b>3 842 511 855</b>

## Kits de jonction



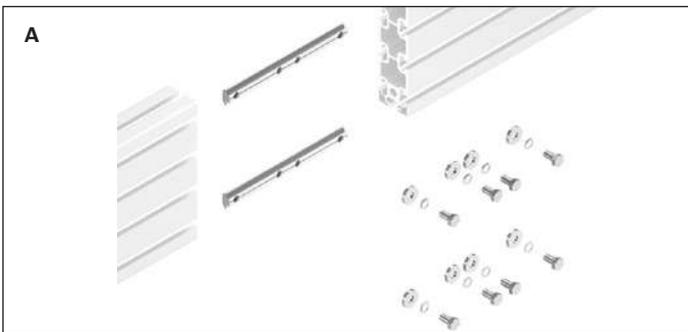
### Utilisation :

Pour relier deux systèmes TS 5, vous avez besoin de :

- ▶ 4 jonctions de profilés pour profilé de section (**A**)
- ▶ 2 jonctions de profilés pour guidage latéral (**B**)
- ▶ 2 plaques intermédiaires (**C**)
- ▶ 1 coupleur (**D**)

Le coupleur est destiné à relier les arbres à renvoi d'angle. Un connecteur en croix dans le coupleur compense les défauts d'alignement et les tolérances d'excentration.

4



### Jonctions de profilés pour profilé de section/guidage latéral

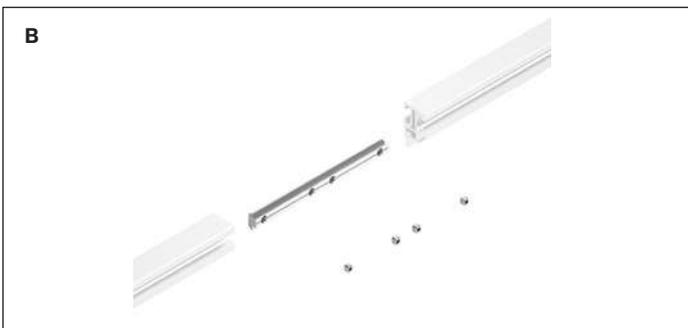
- ▶ Les jonctions de profilés permettent de relier les profilés bout à bout

### Matériau :

- ▶ Acier, galvanisé

### Fourniture :

- ▶ Jonctions de profilés, vis

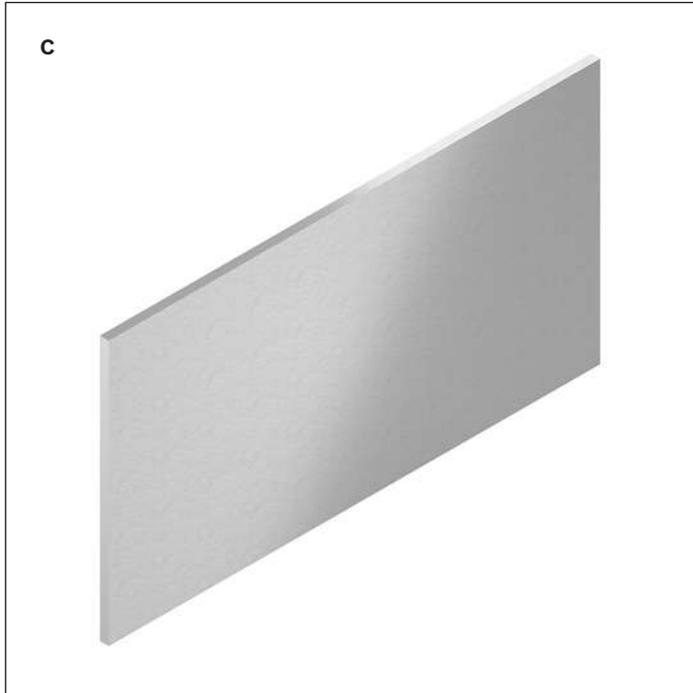


### Jonctions de profilés pour profilé de section

	Référence
<b>A</b>	<b>3 842 528 746</b>

### Jonction de profilés pour guidage latéral

		Référence
<b>B</b>	10	<b>3 842 545 699</b>



### Plaques intermédiaires pour jonctions de modules

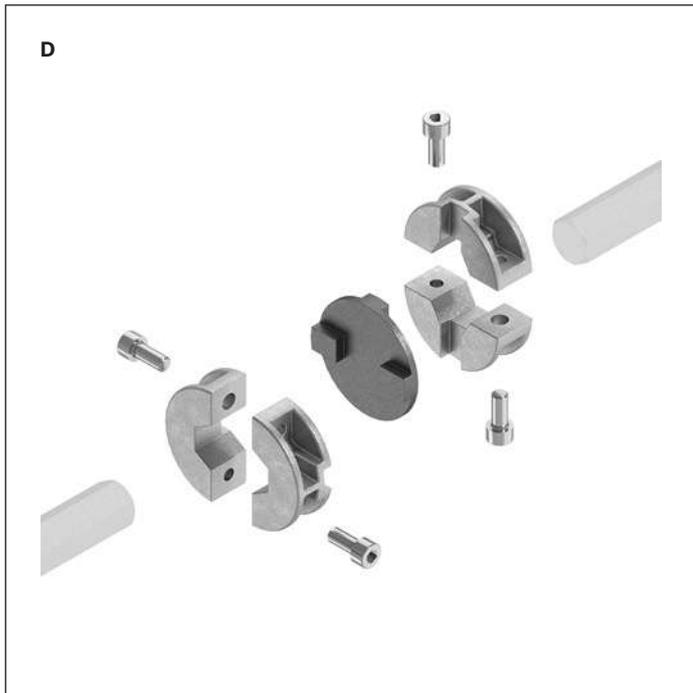
- ▶ Les modules (sections, entraînements, courbes, aiguillages) sont séparés par des plaques intermédiaires du cran de rouleau p correspondant

#### Matériau :

- ▶ Acier, galvanisé

		p1/p2 <sup>1)</sup> (mm)	Référence
<b>C</b>	10	130/130	<b>3 842 545 215</b>
	10	130/195	<b>3 842 545 354</b>
	10	130/260	<b>3 842 545 216</b>
	10	130/325	<b>3 842 545 355</b>
	10	195/195	<b>3 842 545 216</b>
	10	195/260	<b>3 842 545 355</b>
	10	260/260	<b>3 842 545 217</b>
	10	260/325	<b>3 842 545 648</b>
	10	325/325	<b>3 842 545 218</b>

<sup>1)</sup> Crans de rouleaux des modules correspondants



### Coupleur

- ▶ Pour le raccord de l'arbre à renvoi d'angle. Les défauts d'alignement et les tolérances d'excentration sont compensées

#### Matériau :

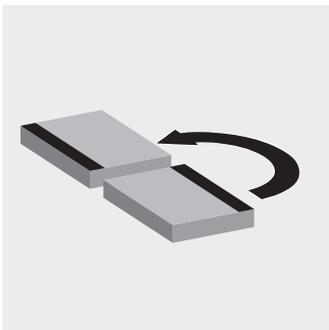
- ▶ Acier, galvanisé
- ▶ Laiton

#### Fourniture :

- ▶ Coupleur, vis

### Coupleur

		Référence
<b>D</b>	10	<b>3 842 545 160</b>

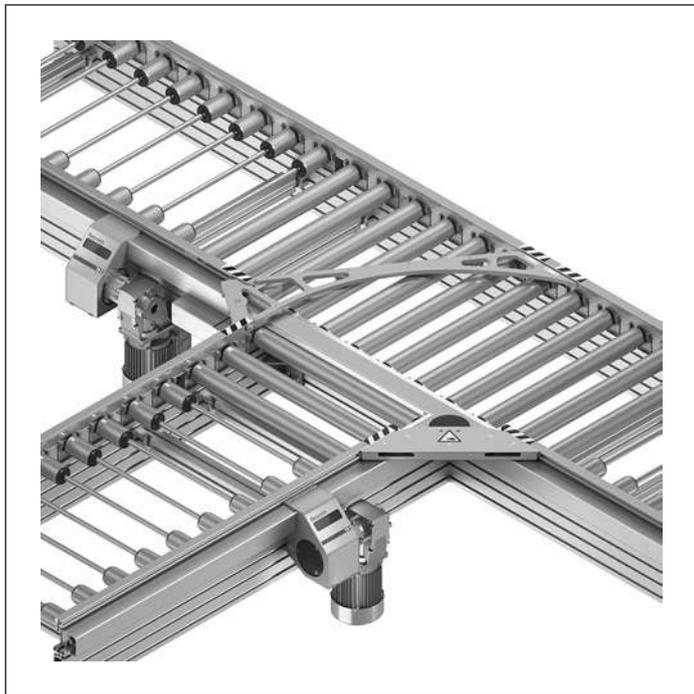


# Courbes/Aiguillages/ Jonctions

5

<b>Structure</b>	<b>5-2</b>
<b>Courbes CU 5/XH, CU 5/H</b>	<b>5-4</b>
<b>Aiguillages DI 5/XH, DI 5/H</b>	<b>5-8</b>
<b>Jonctions JU 5/XH, JU 5/H</b>	<b>5-13</b>
<b>Restriction de la position admissible du centre de gravité pour les jonctions et les aiguillages</b>	<b>5-17</b>
<b>Aiguillages à trois voies DI 5/XH-3W, DI 5/H-3W</b>	<b>5-18</b>
<b>Restriction de la position admissible du centre de gravité pour les aiguillages à trois voies</b>	<b>5-22</b>

# Structure



Des courbes, des aiguillages ainsi que des jonctions sont disponibles pour le transport bifurqué de palettes porte-pièces. L'entrée et la sortie de ces modules sont entraînées séparément par des arbres à renvoi d'angle.

La hauteur de transport de la section principale et de la section secondaire (entrée et sortie) diffère légèrement en raison de leur fonction. C'est pourquoi les courbes, les aiguillages et les jonctions doivent toujours être disposées en opposition, voir graphique.

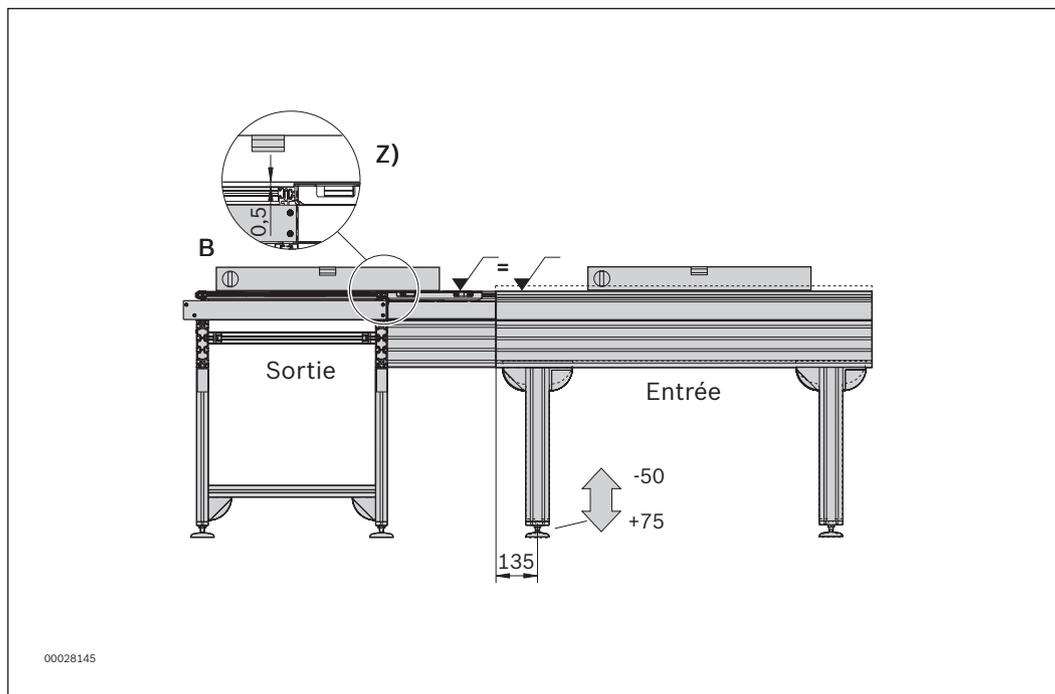
### Charges admissibles

$m_G$ (kg)	$v_N$ (m/min)
max. 260	12
max. 300	9

$m_{WT}$  = Masse totale palette porte-pièces

Poids plus élevés sur demande.

Adaptables à d'autres vitesses de transport.

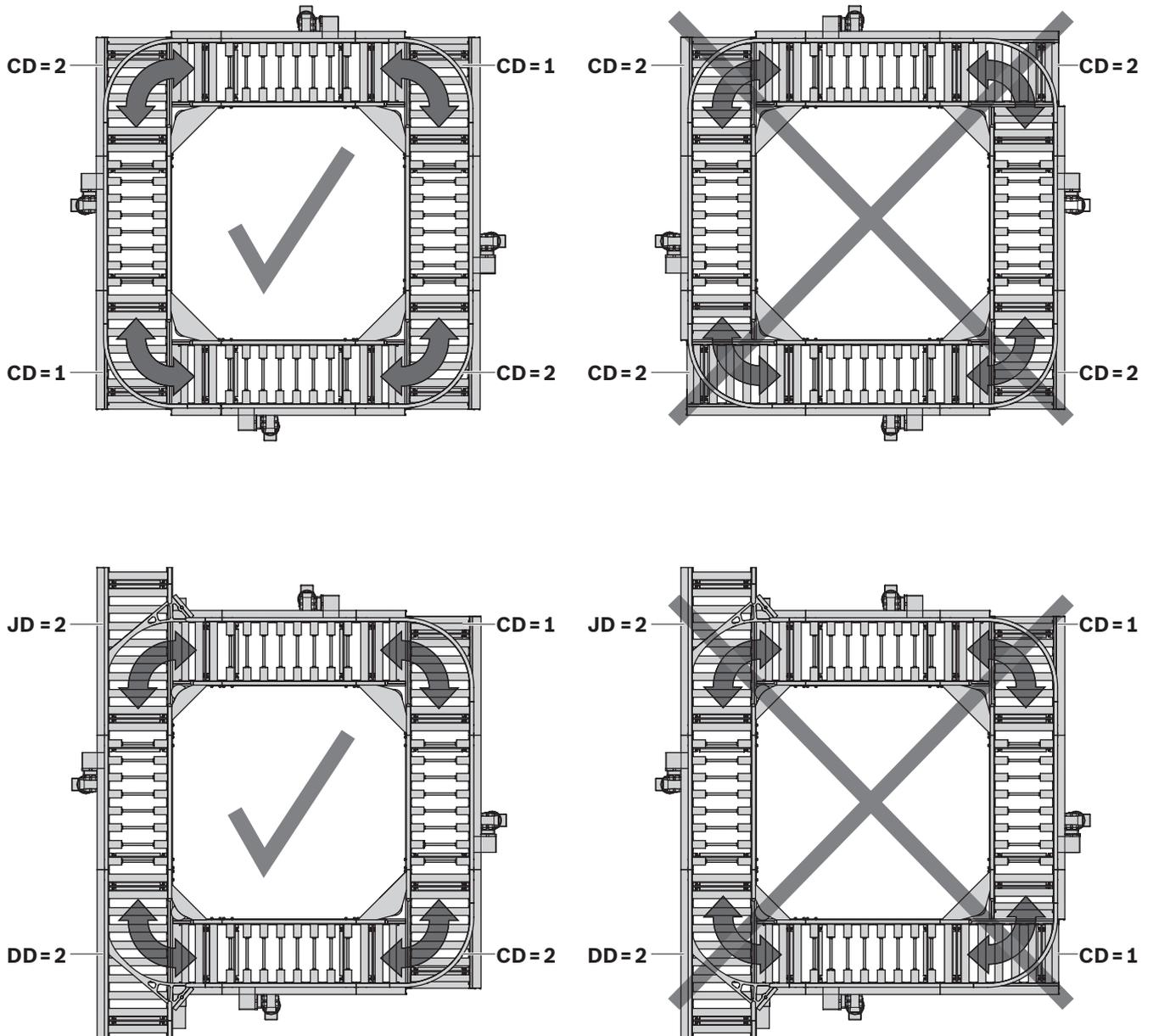


### Remarque :

Dans les courbes, les aiguillages et les jonctions, la hauteur de transport de la section principale et de la section secondaire (entrée et sortie) diffère de 0,5 mm en raison de leur fonction (**Z**).

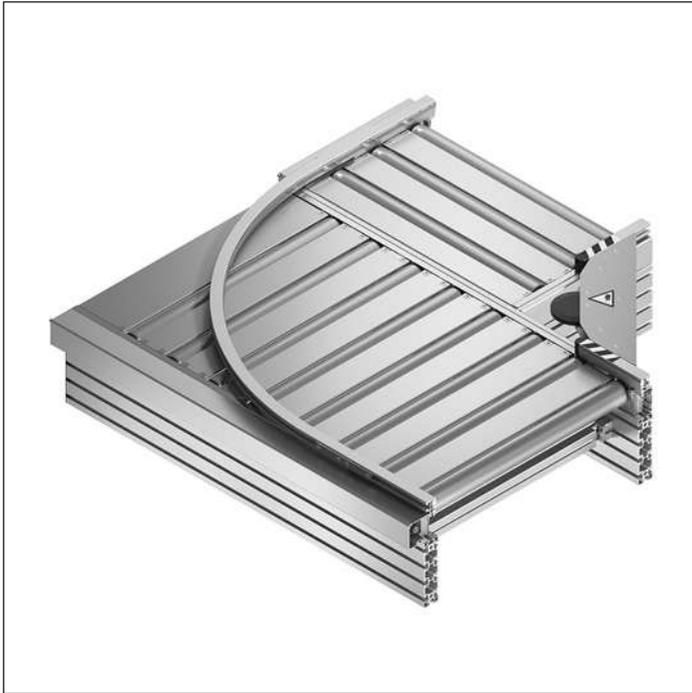
00028145

Disposition des courbes, aiguillages et jonctions



00132908

## Courbes CU 5/XH, CU 5/H



### État à la livraison :

- ▶ Prêtes au montage

En option :

- ▶ Couvertures de protection montés
- ▶ (les couvertures de protection ne peuvent être commandés séparément)

### Utilisation :

La courbe est un module opérationnel pour le transport bifurqué de palettes porte-pièces. Les courbes peuvent être entraînées de l'intérieur et de l'extérieur.

### Remarque :

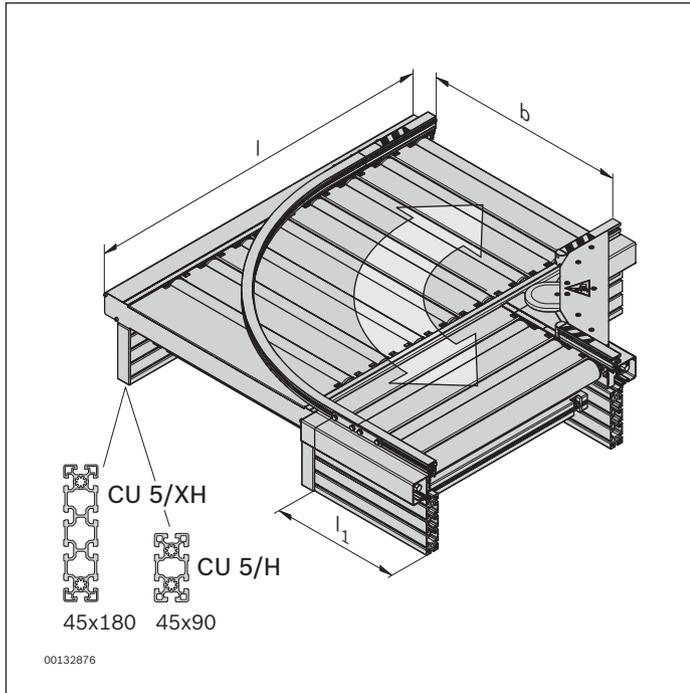
La courbe ne peut fonctionner en accumulation.

Charges admissibles, v. p. 5-6

### Exécution :

- ▶ Fonctionnement réversible possible
- ▶ Fonctionnement à accumulation non autorisé
- ▶ Profilé de support en aluminium anodisé
- ▶ Profilé de guidage latéral en acier, plastique ou aluminium dans un montant d'aluminium anodisé
- ▶ Entraînement par arbre à renvoi d'angle avec roues coniques en métal céramique
- ▶ Cran de rouleau  $p = 130$
- ▶ Rouleaux pleins
- ▶  $m_g$  jusqu'à 300 kg (pour  $v = 9$  m/min)

**Indications de commande**



**Courbes CU 5/XH, CU 5/H**

<b>b</b> (mm)	<b>l<sub>WT</sub></b> (mm)	<b>D</b>	<b>LG</b>	<b>CD<sup>1)</sup></b>	<b>DSM<sup>2)</sup></b>	<b>DST<sup>3)</sup></b>	<b>TR</b>	<b>SC<sup>4)</sup></b>	<b>Référence</b>
455	455 ; 650	10	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 526 (CU 5/XH)</b>
650	650 ; 845	11	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 525 (CU 5/H)</b>
845	845 ; 1040	13	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	b = ... mm

l<sub>WT</sub> = ... mm  
 N = ...  
 LG = ...  
 CD = ...  
 DSM = ...  
 DST = ...  
 TR = ...  
 SC = ...

<sup>1)</sup> CD = Sens de la courbe,  
 1 : gauche  
 2 : droite

<sup>2)</sup> DSM = Montage de l'arbre à renvoi d'angle  
 (section principale)  
 1 : gauche  
 2 : droite

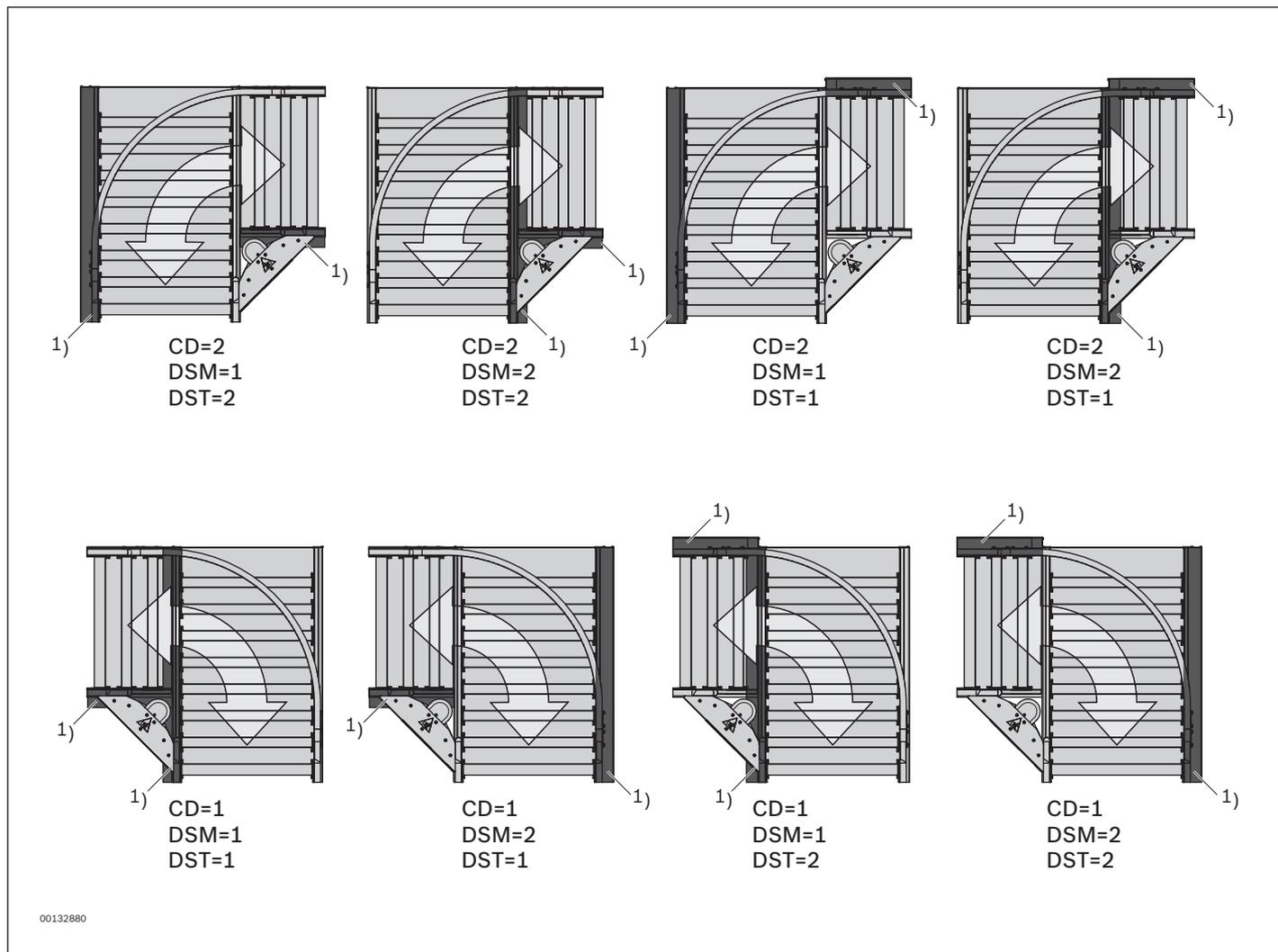
<sup>3)</sup> DST = Montage de l'arbre à renvoi  
 d'angle (section secondaire)  
 1 : gauche  
 2 : droite

<sup>4)</sup> SC = Couvertres de protection  
 1 : Sans couvercle de protection  
 2 : Avec couvertres de protection

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

Exemples de commande, v. p. 5-6

**Exemples de commande**



<sup>1)</sup> Côté d'entraînement

**Charges admissibles**

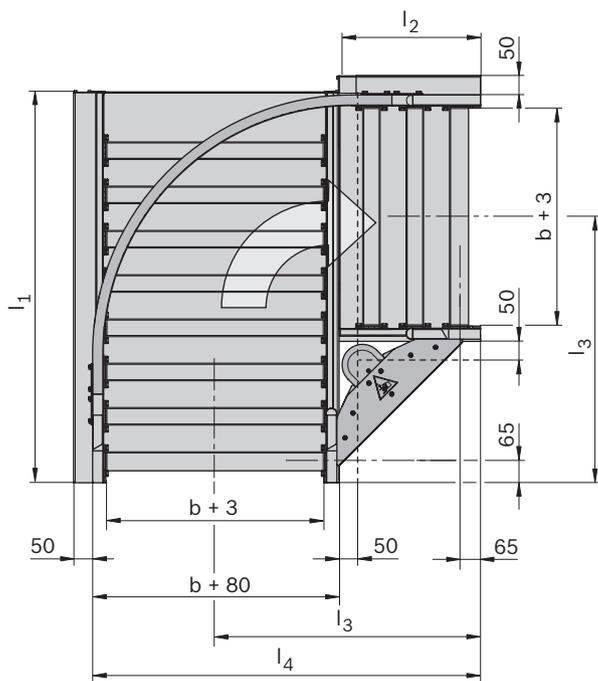
$m_G$ (kg)	$v_N$ (m/min)
max. 260	12
max. 300	9

$m_{WT}$  = Masse totale palette porte-pièces

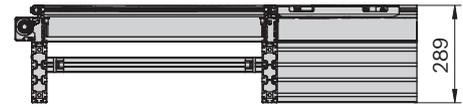
Poids plus élevés sur demande.  
 Adaptables à d'autres vitesses de transport.

**Dimensions**

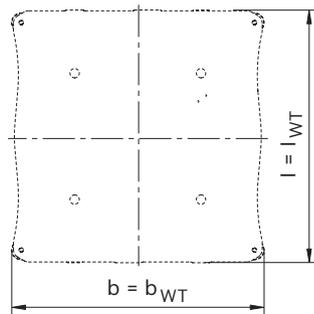
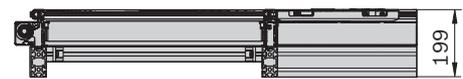
**Courbe CU 5/H, CU 5/XH**



CU 5/XH



CU 5/H



CU 5/XH: 3 842 998 526  
 CU 5/H: 3 842 998 525

00132893

$b^{1)}$ (mm)	$l_{WT}^{2)}$ (mm)	D	$l_1^{3)}$ (mm)	$l_2^{4)}$ (mm)	$l_3^{5)}$ (mm)	$l_4$ (mm)
455	455 ; 650	10	921,5	382,5	650	917,5
650	650 ; 845	11	1149	415	780	1145
845	845 ; 1040	13	1376,5	447	910	1372,5

<sup>1)</sup>  $b$  = Largeur de voie dans le sens de transport

<sup>2)</sup>  $l_{WT}$  = Longueur palette porte-pièces (dans le sens de transport)

<sup>3)</sup>  $l_1$  = Longueur de la section principale

<sup>4)</sup>  $l_2$  = Longueur de la section secondaire

<sup>5)</sup>  $l_3$  = Longueur de la section secondaire jusqu'au milieu de la section principale

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

## Aiguillages DI 5/XH, DI 5/H



### État à la livraison :

- ▶ Prêtes au montage

En option :

- ▶ Couvertures de protection montés  
(les couvertures de protection ne peuvent être commandés séparément)

### Utilisation :

L'aiguillage est un module opérationnel pour le transport bifurqué de palettes porte-pièces. Le côté du montage de l'arbre à renvoi d'angle est au choix pour la section principale et la section secondaire. L'aiguillage se commande en tant qu'élément actif au moyen d'un vérin pneumatique ( $p = 5 \dots 6$  bar).

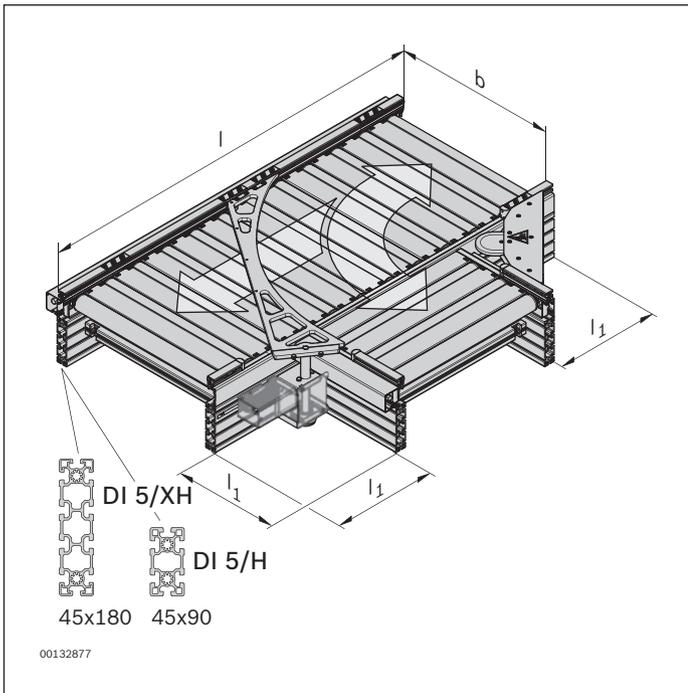
### Remarque :

L'aiguillage ne peut fonctionner en accumulation.  
Charges admissibles, v. p. 5-10

### Exécution :

- ▶ Fonctionnement réversible possible
- ▶ Fonctionnement à accumulation non autorisé
- ▶ Profilé de support en aluminium anodisé
- ▶ Profilé de guidage latéral en acier, plastique ou aluminium dans un montant d'aluminium anodisé
- ▶ Entraînement par arbre à renvoi d'angle avec roues coniques en métal céramique
- ▶ Cran de rouleau  $p = 130$
- ▶ Rouleaux pleins
- ▶  $m_G$  jusqu'à 300 kg (pour  $v = 9$  m/min)
- ▶ Raccord pneumatique : 6 mm

**Indications de commande**



**Aiguillages DI 5/XH, DI 5/H**

<b>b</b> (mm)	<b>l<sub>WT</sub></b> (mm)	<b>D</b>	<b>LG</b>	<b>DD<sup>1)</sup></b>	<b>DSM<sup>2)</sup></b>	<b>DST<sup>3)</sup></b>	<b>TR</b>	<b>SC<sup>4)</sup></b>	<b>Référence</b>
455	455 ; 650	13	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 529 (DI 5/XH)</b>
650	650 ; 845	15	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 528 (DI 5/H)</b>
845	845 ; 1040	17	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	b = ... mm l <sub>WT</sub> = ... mm N = ... LG = ... DD = ... DSM = ... DST = ... TR = ... SC = ...

<sup>1)</sup> DD = Sens de l'aiguillage  
 1 : gauche  
 2 : droite

<sup>2)</sup> DSM = Montage de l'arbre à renvoi d'angle (section principale)  
 1 : gauche  
 2 : droite

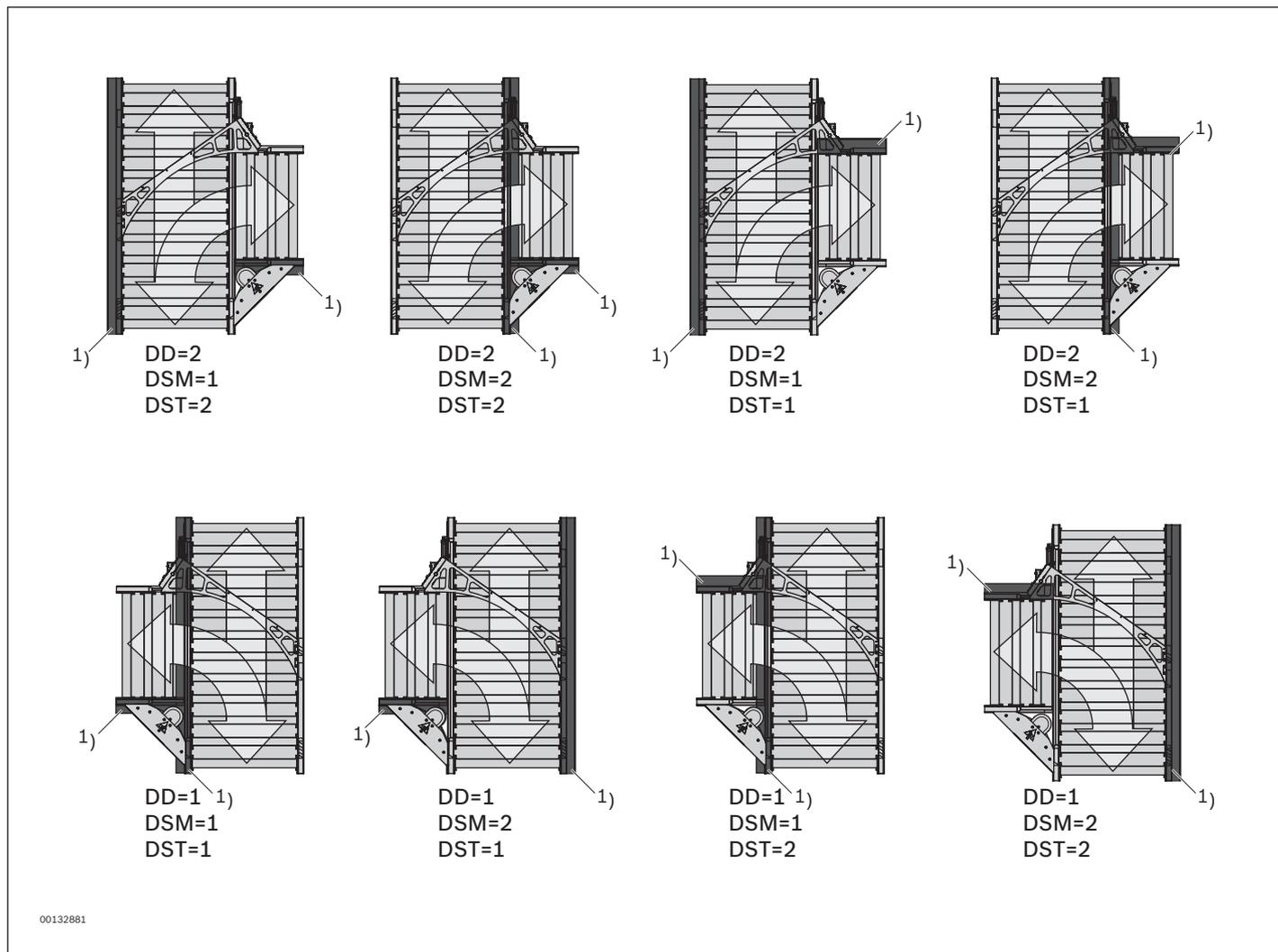
<sup>3)</sup> DST = Montage de l'arbre à renvoi d'angle (section secondaire)  
 1 : gauche  
 2 : droite

<sup>4)</sup> SC = Couverts de protection  
 1 : Sans couvercle de protection  
 2 : Avec couvercles de protection

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

Exemples de commande, v. p. 5-10

**Exemples de commande**



<sup>1)</sup> Côté d'entraînement

**Charges admissibles**

$m_G$ (kg)	$v_N$ (m/min)
max. 260	12
max. 300	9

$m_{WT}$  = Masse totale palette porte-pièces

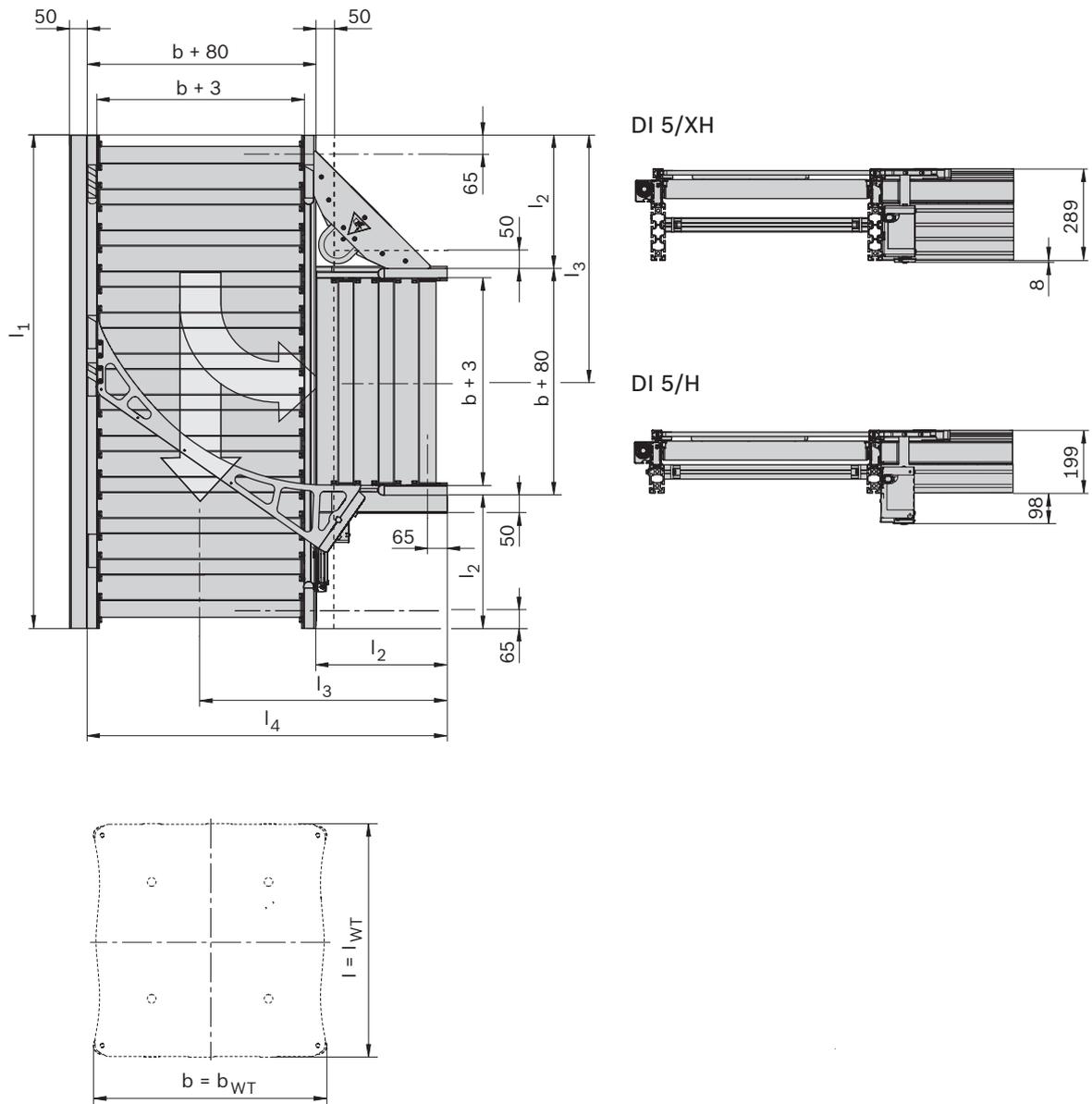
Poids plus élevés sur demande.

Adaptables à d'autres vitesses de transport.

Interrogation de la position du bras d'aiguillage sur demande.

**Dimensions**

**Aiguillage DI 5/H, DI 5/XH**



DI 5/XH: 3 842 998 529  
DI 5/H: 3 842 998 528

00132894

<b>b<sup>1)</sup></b> <b>(mm)</b>	<b>l<sub>WT</sub><sup>2)</sup></b> <b>(mm)</b>	<b>D</b>	<b>l<sub>1</sub><sup>3)</sup></b> <b>(mm)</b>	<b>l<sub>2</sub><sup>4)</sup></b> <b>(mm)</b>	<b>l<sub>3</sub><sup>5)</sup></b> <b>(mm)</b>	<b>l<sub>4</sub></b> <b>(mm)</b>
455	455 ; 650	13	1300	382,5	650	917,5
650	650 ; 845	15	1560	415	780	1145
845	845 ; 1040	17	1820	447	910	1372,5

<sup>1)</sup> b = Largeur de voie dans le sens de transport

<sup>2)</sup> l<sub>WT</sub> = Longueur palette porte-pièces (dans le sens de transport)

<sup>3)</sup> l<sub>1</sub> = Longueur de la section principale

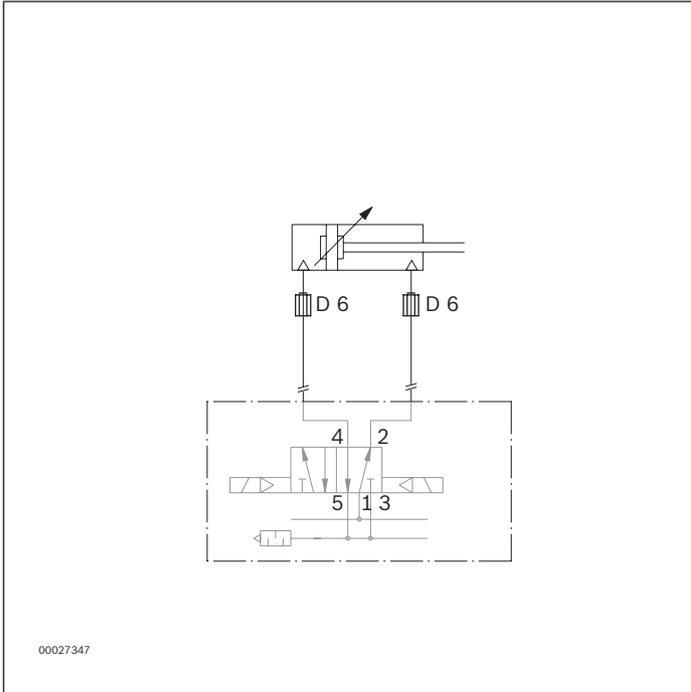
<sup>4)</sup> l<sub>2</sub> = Longueur de la section secondaire

<sup>5)</sup> l<sub>3</sub> = Longueur de la section secondaire jusqu'au milieu de la section principale

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

**Schéma de câblage**

**Aiguillage DI 5/H, DI 5/XH**



## Jonctions JU 5/XH, JU 5/H



### État à la livraison :

- ▶ Prêtes au montage

En option :

- ▶ Couvercles de protection montés  
(les couvercles de protection ne peuvent être commandés séparément)

### Utilisation :

La jonction est un module servant au transport bifurqué de palettes porte-pièces. Le côté du montage de l'arbre à renvoi d'angle est au choix pour la section principale et la section secondaire.

La jonction est un élément passif sans commande.

La palette porte-pièces amène le bras d'aiguillage dans la position correspondante.

### Remarque :

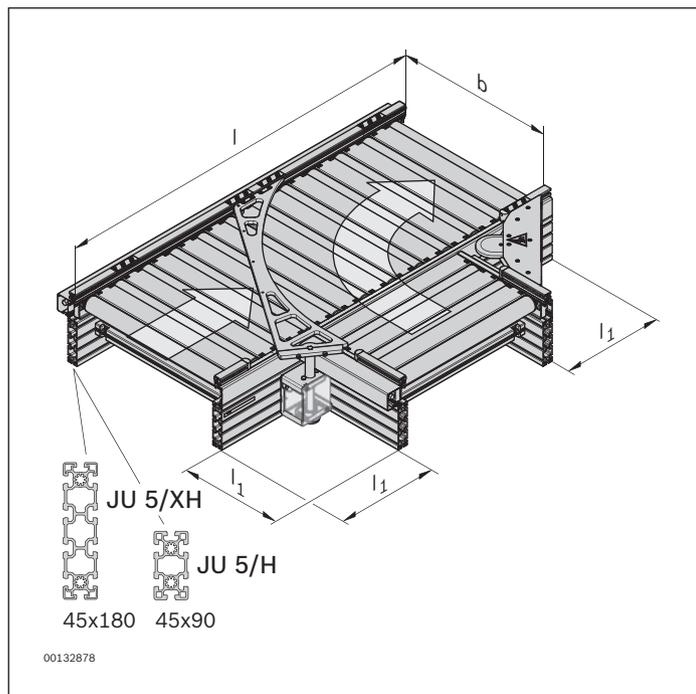
La jonction ne peut fonctionner en accumulation.

Charges admissibles, v. p. 5-15

### Exécution :

- ▶ Fonctionnement réversible non autorisé
- ▶ Fonctionnement à accumulation non autorisé
- ▶ Profilé de support en aluminium anodisé
- ▶ Profilé de guidage latéral en acier, plastique ou aluminium dans un montant d'aluminium anodisé
- ▶ Entraînement par arbre à renvoi d'angle avec roues coniques en métal céramique
- ▶ Cran de rouleau  $p = 130$
- ▶ Rouleaux pleins
- ▶  $m_G$  jusqu'à 300 kg (pour  $v = 9$  m/min)

**Indications de commande**



**Jonctions JU 5/XH, JU 5/H**

<b>b</b> (mm)	<b>l<sub>WT</sub></b> (mm)	<b>D</b>	<b>LG</b>	<b>JD<sup>1)</sup></b>	<b>DSM<sup>2)</sup></b>	<b>DST<sup>3)</sup></b>	<b>TR</b>	<b>SC<sup>4)</sup></b>	<b>Référence</b>
455	455 ; 650	13	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 531 (JU 5/XH)</b>
650	650 ; 845	15	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 530 (JU 5/H)</b>
845	845 ; 1040	17	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	b = ... mm

l<sub>WT</sub> = ... mm

N = ...

LG = ...

JD = ...

DSM = ...

DST = ...

TR = ...

SC = ...

<sup>1)</sup> JD = Sens de la jonction  
 1 : gauche  
 2 : droite

<sup>2)</sup> DSM = Montage de l'arbre à renvoi  
 d'angle (section principale)  
 1 : gauche  
 2 : droite

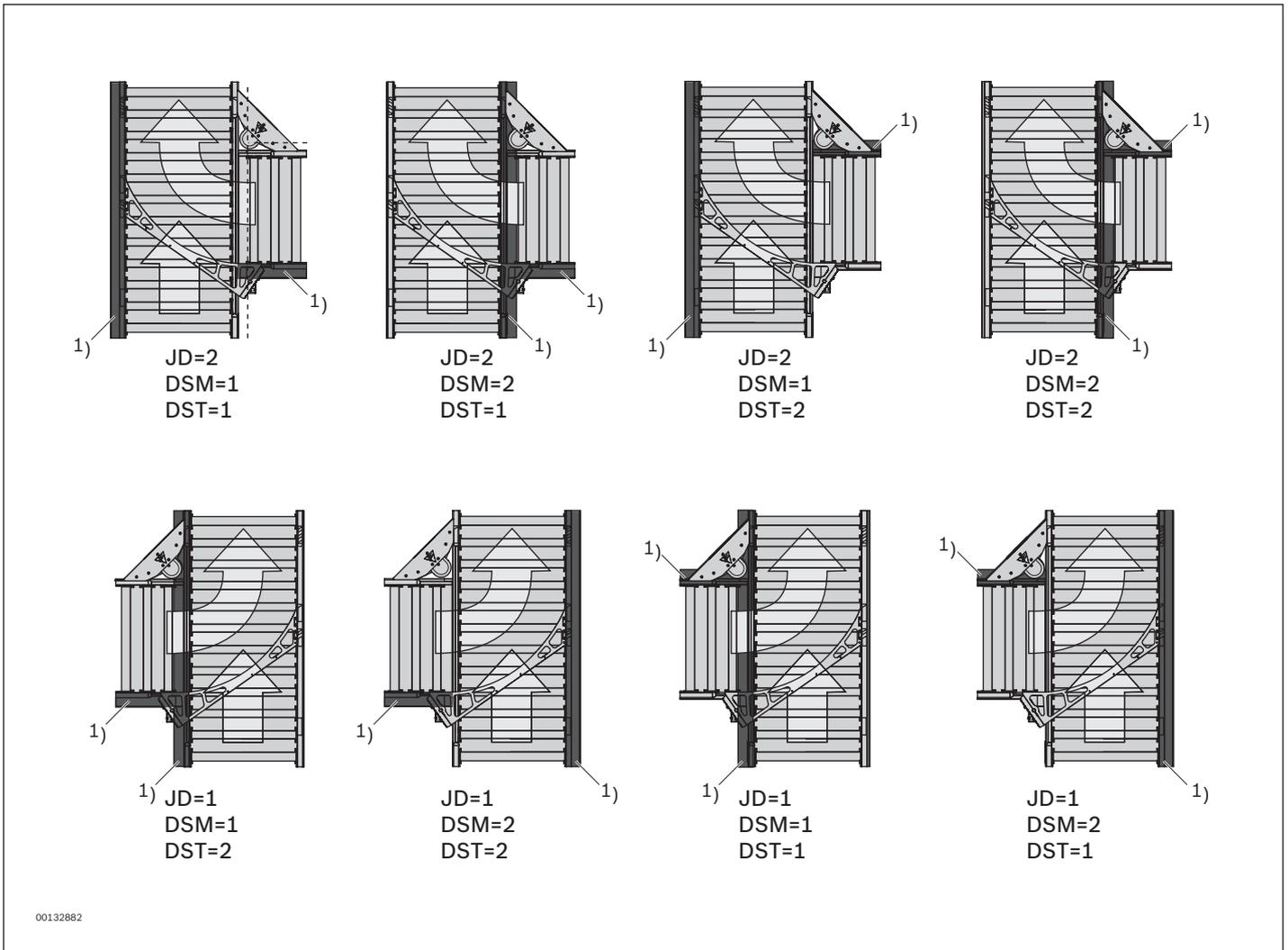
<sup>3)</sup> DST = Montage de l'arbre à renvoi  
 d'angle (section secondaire)  
 1 : gauche  
 2 : droite

<sup>4)</sup> SC = Couverts de protection  
 1 : Sans couvercle de protection  
 2 : Avec couvercles de protection

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

Exemples de commande, v. p. 5-15

**Exemples de commande**



<sup>1)</sup> Côté d'entraînement

**Charges admissibles**

$m_e$ (kg)	$v_N$ (m/min)
max. 260	12
max. 300	9

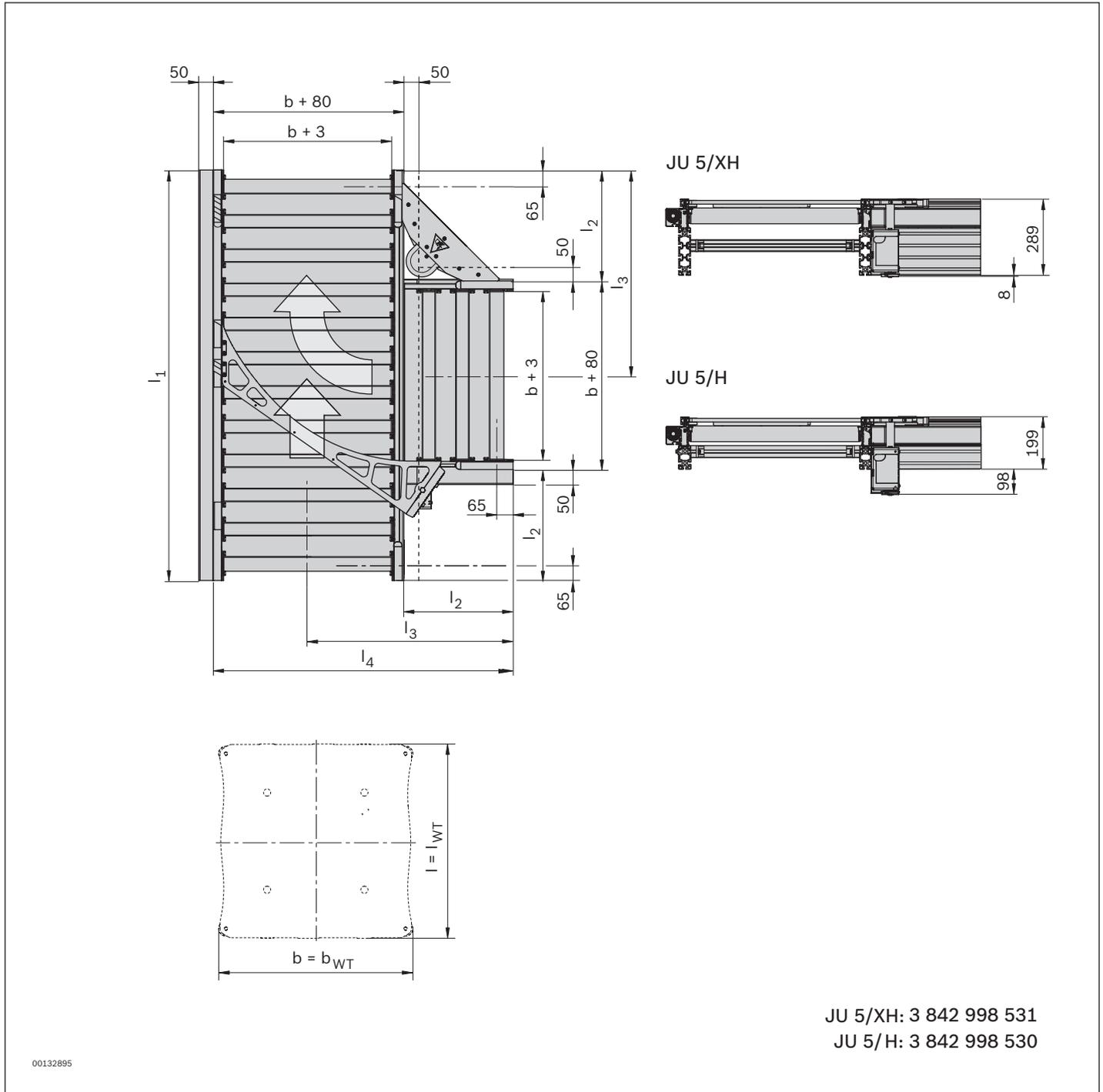
$m_{WT}$  = Masse totale palette porte-pièces

Poids plus élevés sur demande.

Adaptables à d'autres vitesses de transport.

**Dimensions**

**Jonction JU 5/H, JU 5/XH**



00132895

$b^{1)}$ (mm)	$l_{WT}^{2)}$ (mm)	D	$l_1^{3)}$ (mm)	$l_2^{4)}$ (mm)	$l_3^{5)}$ (mm)	$l_4$ (mm)
455	455 ; 650	13	1300	382,5	650	917,5
650	650 ; 845	15	1560	415	780	1145
845	845 ; 1040	17	1820	447	910	1372,5

<sup>1)</sup> b = Largeur de voie dans le sens de transport

<sup>2)</sup>  $l_{WT}$  = Longueur palette porte-pièces (dans le sens de transport)

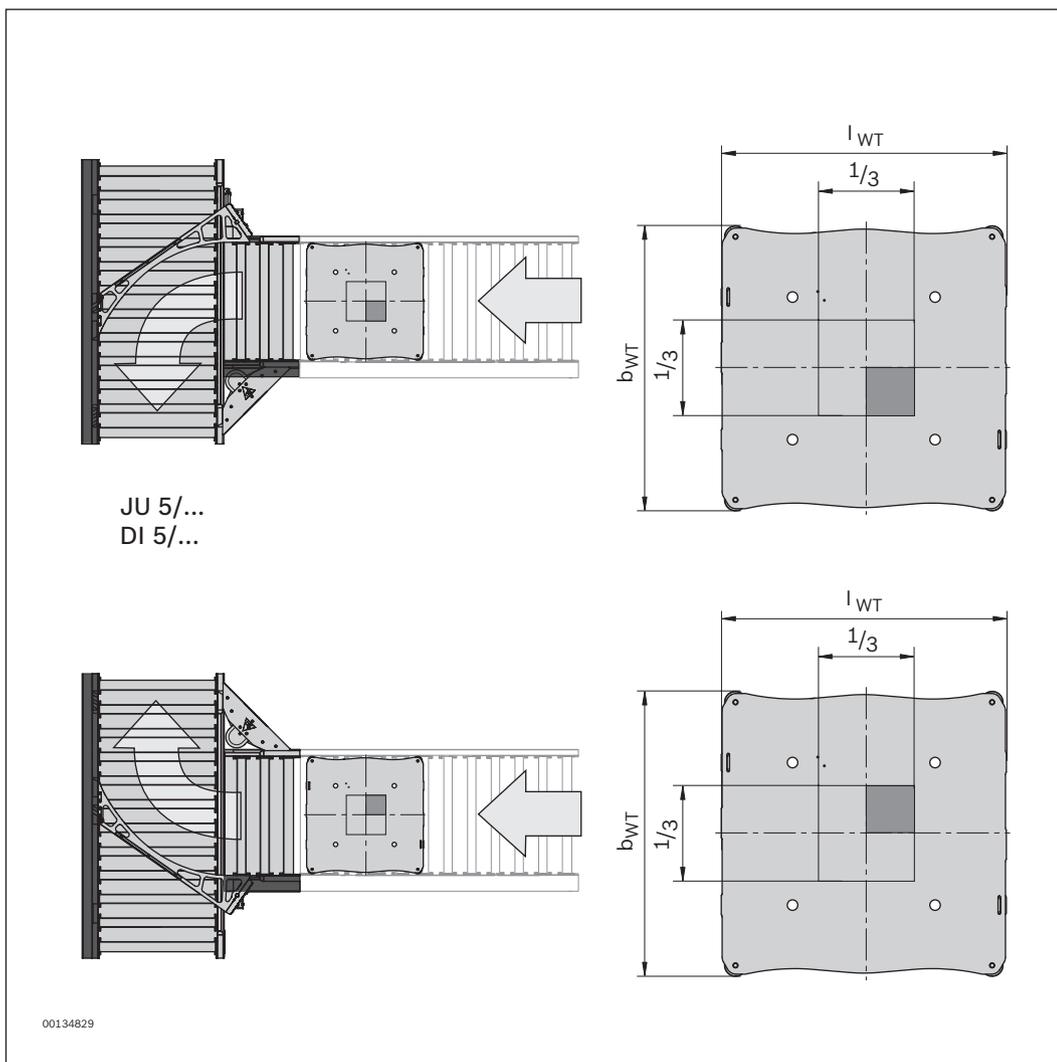
<sup>3)</sup>  $l_1$  = Longueur de la section principale

<sup>4)</sup>  $l_2$  = Longueur de la section secondaire

<sup>5)</sup>  $l_3$  = Longueur de la section secondaire jusqu'au milieu de la section principale

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

## Restriction de la position admissible du centre de gravité pour les jonctions et les aiguillages



La position du centre de gravité ci-représentée peut engendrer des problèmes de transport au niveau du passage de la section secondaire à la section principale.  
Consignes générales concernant la position du centre de gravité, v. p. 2-3

## Aiguillages à trois voies DI 5/XH-3W, DI 5/H-3W



### État à la livraison :

- ▶ Prêtes au montage

En option :

- ▶ Couvercles de protection montés  
(les couvercles de protection ne peuvent être commandés séparément)

### Utilisation :

L'aiguillage à trois voies est un module opérationnel pour la bifurcation de palettes porte-pièces dans deux directions ou la jonction de deux directions. Le côté du montage de l'arbre à renvoi d'angle est au choix pour la section principale et la section secondaire. L'aiguillage se commande en tant qu'élément actif au moyen d'un vérin pneumatique ( $p = 5 \dots 6 \text{ bar}$ ).

### Remarque :

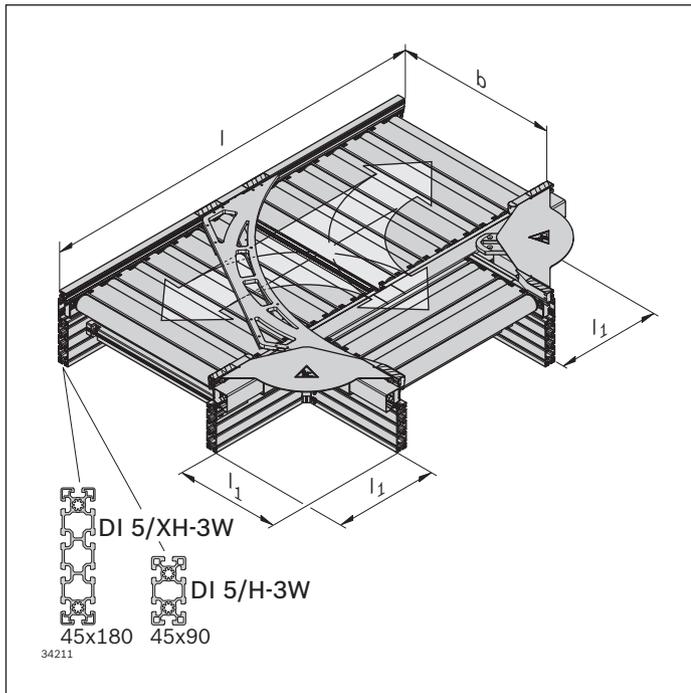
L'aiguillage à trois voies ne peut fonctionner en accumulation.

Charges admissibles, v. p. 5-20

### Exécution :

- ▶ Fonctionnement réversible possible
- ▶ Fonctionnement à accumulation non autorisé
- ▶ Profilé de support en aluminium anodisé
- ▶ Profilé de guidage latéral en acier, plastique ou aluminium dans un montant d'aluminium anodisé
- ▶ Entraînement par arbre à renvoi d'angle avec roues coniques en métal céramique
- ▶ Cran de rouleau  $p = 130$
- ▶ Rouleaux pleins
- ▶  $m_G$  jusqu'à 300 kg (pour  $v = 9 \text{ m/min}$ )
- ▶ Raccord pneumatique : 6 mm

**Indications de commande**



**Aiguillages DI 5/XH, DI 5/H**

b (mm)	l <sub>WT</sub> (mm)	D	LG	DSM <sup>1)</sup>	DST <sup>2)</sup>	TR	SC <sup>3)</sup>	Référence
455	455 ; 650	13	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 807 (DI 5/XH-3W)</b>
650	650 ; 845	15	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 808 (DI 5/H-3W)</b>
845	845 ; 1040	17	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	b = ... mm l <sub>WT</sub> = ... mm N = ... LG = ... DSM = ... DST = ... TR = ... SC = ...

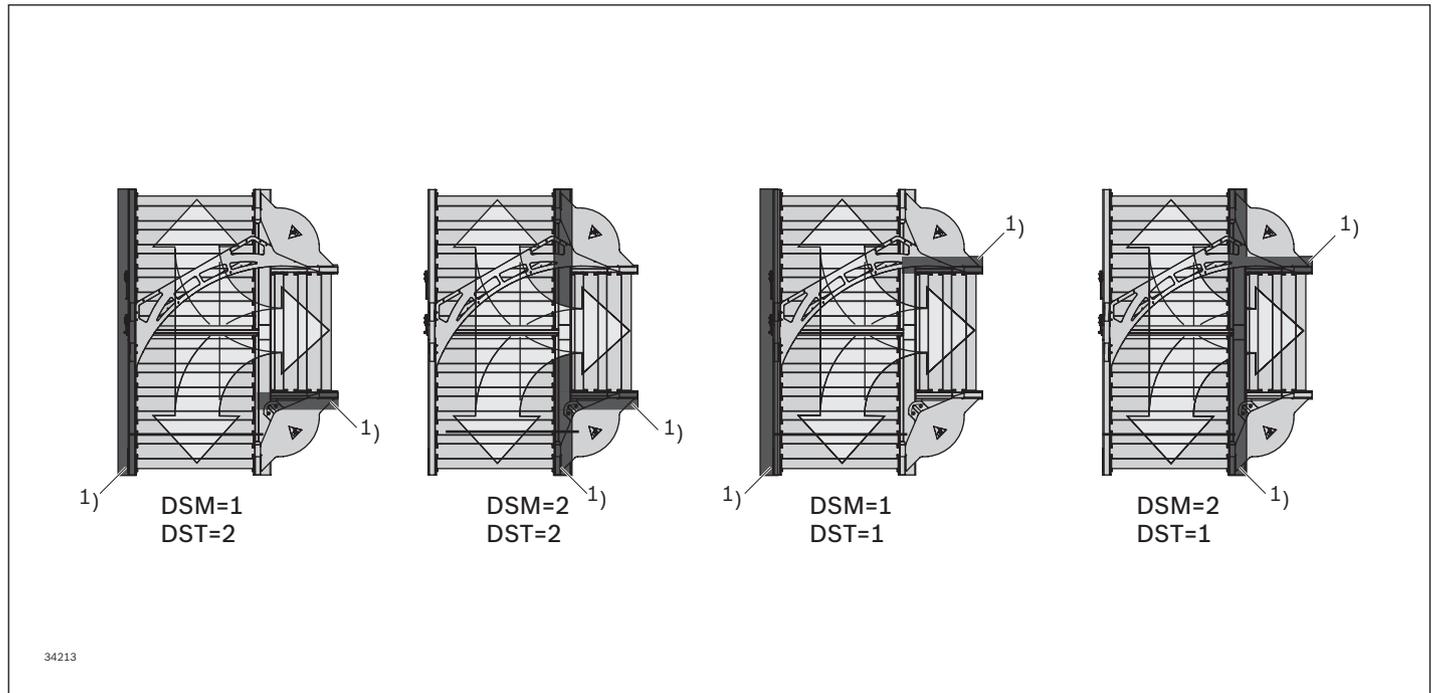
<sup>1)</sup> DSM = Montage de l'arbre à renvoi d'angle (section principale)  
 1 : gauche  
 2 : droite

<sup>2)</sup> DST = Montage de l'arbre à renvoi d'angle (section secondaire)  
 1 : gauche  
 2 : droite

<sup>3)</sup> SC = Couverts de protection  
 1 : Sans couvercle de protection  
 2 : Avec couvercles de protection

Description des autres paramètres, v. p. 0-3  
 Exemples de commande, v. p. 5-20

**Exemples de commande**



<sup>1)</sup> Côté d'entraînement

**Charges admissibles**

$m_G$ (kg)	$v_N$ (m/min)
max. 260	12
max. 300	9

$m_{WT}$  = Masse totale palette porte-pièces

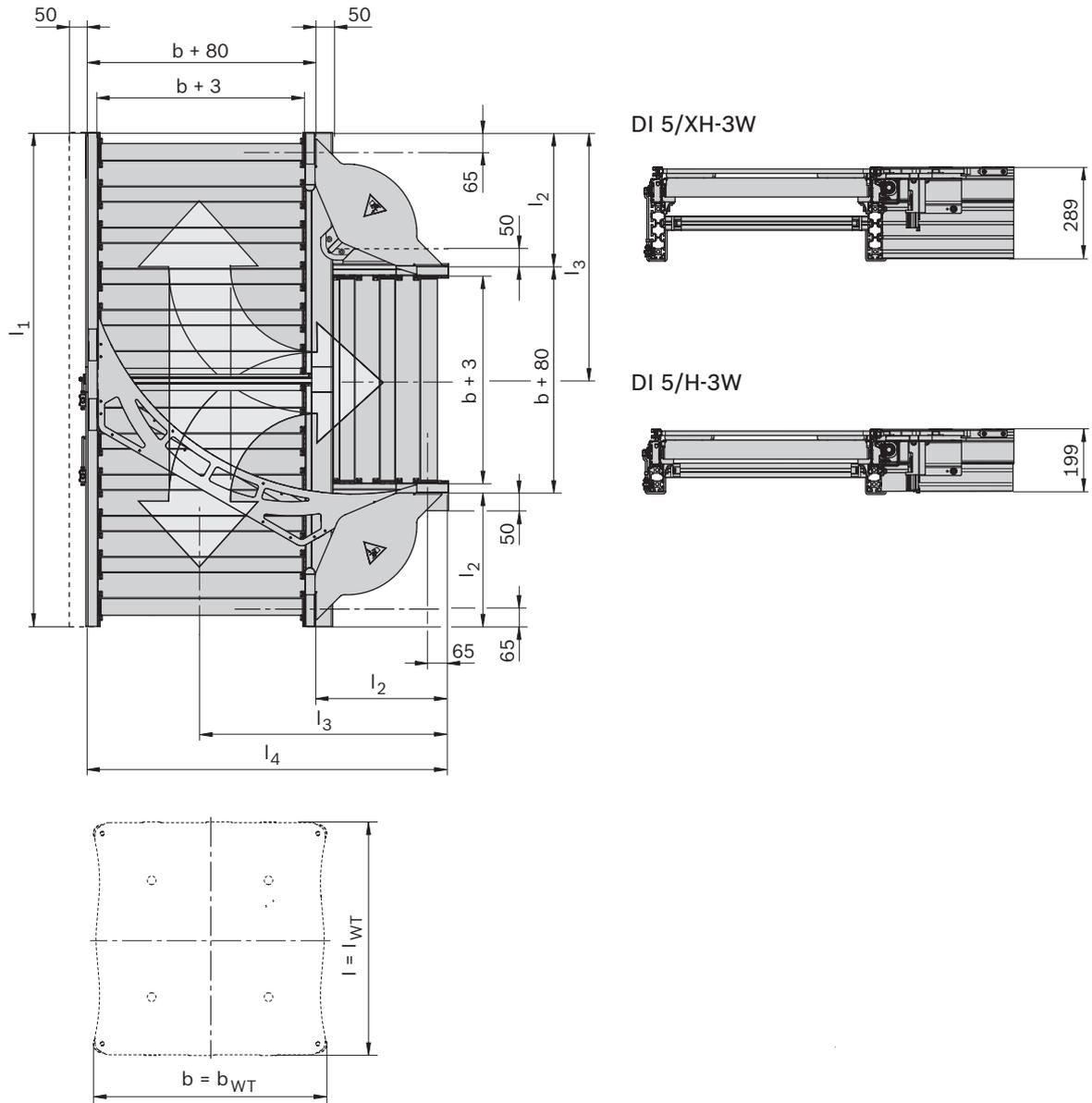
Poids plus élevés sur demande.

Adaptables à d'autres vitesses de transport.

Interrogation de la position du bras d'aiguillage sur demande.

**Dimensions**

**Aiguillages DI 5/XH-3W, DI 5/H-3W**



DI 5/XH-3W: 3 842 998 807  
 DI 5/H-3W: 3 842 998 808

34214

$b^{1)}$ (mm)	$l_{WT}^{2)}$ (mm)	D	$l_1^{3)}$ (mm)	$l_2^{4)}$ (mm)	$l_3^{5)}$ (mm)	$l_4$ (mm)
455	455 ; 650	13	1300	382,5	650	917,5
650	650 ; 845	15	1560	415	780	1145
845	845 ; 1040	17	1820	447	910	1372,5

<sup>1)</sup> b = Largeur de voie dans le sens de transport

<sup>2)</sup>  $l_{WT}$  = Longueur palette porte-pièces (dans le sens de transport)

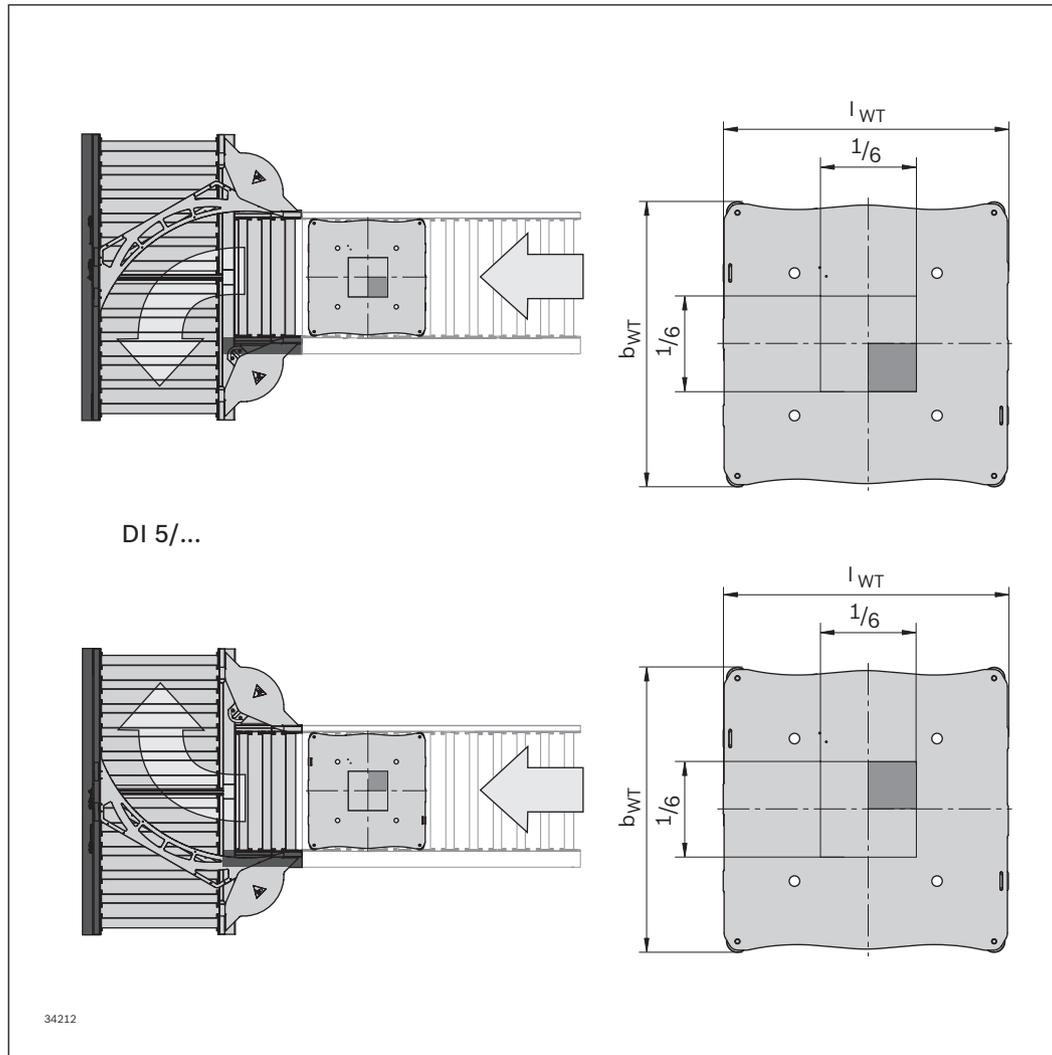
<sup>3)</sup>  $l_1$  = Longueur de la section principale

<sup>4)</sup>  $l_2$  = Longueur de la section secondaire

<sup>5)</sup>  $l_3$  = Longueur de la section secondaire jusqu'au milieu de la section principale

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

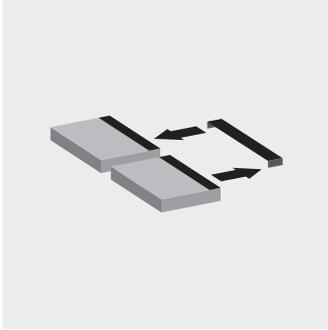
## Restriction de la position admissible du centre de gravité pour les aiguillages à trois voies



La position du centre de gravité ci-représentée peut engendrer des problèmes de transport au niveau du passage de la section secondaire à la section principale. Consignes générales concernant la position du centre de gravité, v. p. 2-3

**Remarque :**

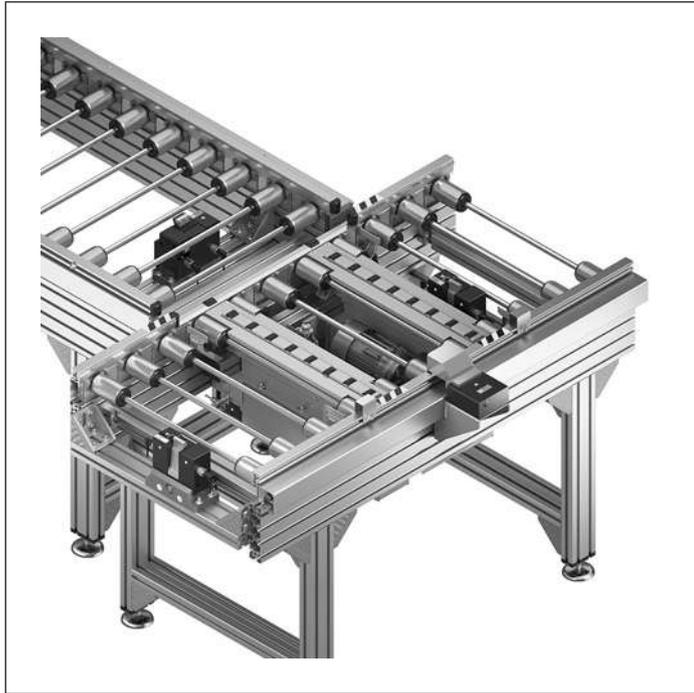
Pour  $b_{WT} = 650$  mm et centre de gravité de la charge  $1/6$ , décentré,  $m_G = \text{max. } 200$  kg



# Transport transversal

<b>Structure</b>	<b>6-2</b>
<b>Unité de levée transversale HQ 5</b>	<b>6-4</b>
<b>Séparateurs VE 5/200, VE 5/D-300, VE 5/D-301, VE 5/D-1000</b>	<b>6-9</b>
<b>Amortisseur DA 5/200, Amortisseur DA 5/1000</b>	<b>6-11</b>
<b>Kit de jonction pour raccordement de la section transversale</b>	<b>6-13</b>
<b>Passerelle de liaison</b>	<b>6-15</b>
<b>Couvercles de protection pour unité de levée transversale HQ 5</b>	<b>6-17</b>
<b>Couvercle de guidage latéral pour l'unité de levée transversale HQ 5</b>	<b>6-19</b>

# Structure

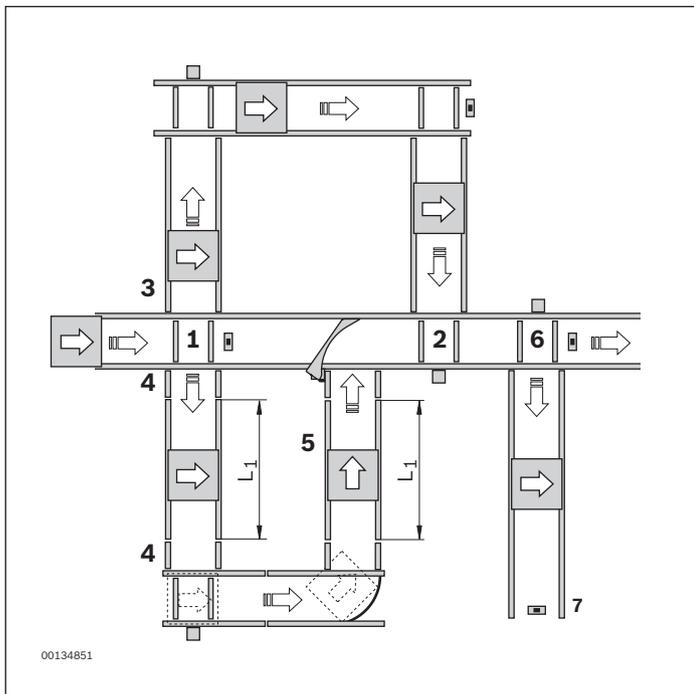


Les transports transversaux sont destinés à l'aiguillage des voies de palettes porte-pièces entre les différentes stations de traitement.

Lors d'un passage du transport longitudinal au transport transversal et vice-versa, un changement du sens de transport de la palette porte-pièces a également lieu.

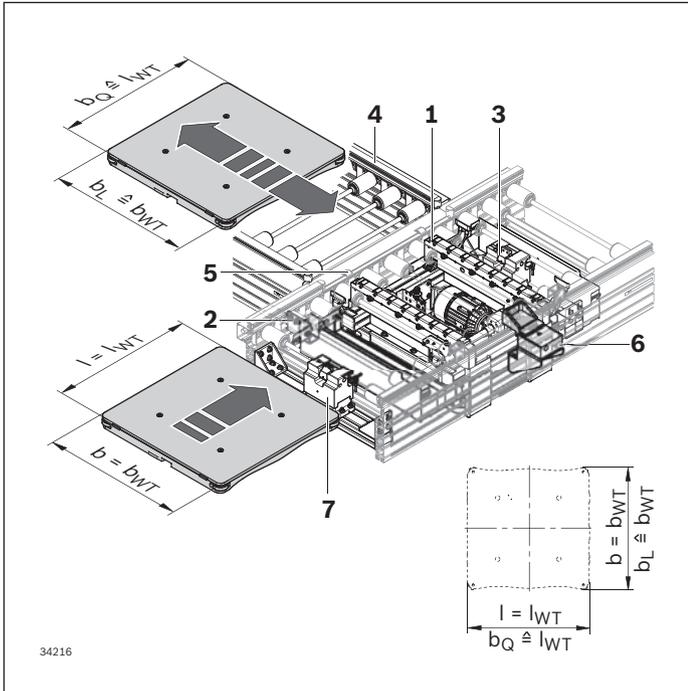
### Remarque :

- ▶ Vitesse minimale de la section transversale : 6 m/min
- ▶ Le passage d'une courbe/d'un aiguillage/d'une jonction est uniquement possible dans le sens de transport longitudinal (voir flèche sur la palette porte-pièces) !
- ▶ Accumulation non autorisée sur la HQ 5



Possibilités d'insertion et d'éjection pour HQ 5.

- ▶ Éjection vers les deux côtés
- ▶ Insertion uniquement par un côté, v. p. 6-11
- ▶ Jonction de section transversale (section standard) lors d'un circuit composé de 4 unités de levée transversales, v. p. 6-15
- ▶ Jonction de section transversale (2 x passerelle de liaison + section standard) en cas d'emploi parallèle d'une unité de levée transversale et d'un(e) courbe/aiguillage/jonction, v. p. 6-15  
 $L_1$  : même longueur de section
- ▶ Rotation de 90° de la palette porte-pièces grâce à la combinaison unité de levée transversale et courbe/aiguillage
- ▶ Insertion et éjection dans section à voie unique
- ▶ Section à voie unique avec séparateur en tant que butée de fin de course



Comptent parmi les composants pour le transport transversal :

- ▶ Unité de levée transversale HQ 5, v. p. 6-4
- ▶ Kit de jonction pour raccordement de la section transversale, v. p. 6-13
- ▶ Séparateur VE 5/D-300, VE 5/D-301 ou VE 5/D-1000 pour arrêt de la WT lors de l'éjection, v. p. 6-9
- ▶ Passerelle de liaison (v. p. 6-15) pour compensation de longueur en cas d'emploi parallèle d'une unité de levée transversale et d'un(e) courbe/aiguillage/jonction
- ▶ Amortisseur DA 5/... pour arrêt de la WT lors de l'insertion, v. p. 6-11
- ▶ Capteur 3 842 555 421 pour interrogation de la palette porte-pièces, v. p. 9-16
- ▶ Le cas échéant, séparateur pour pré-arrêter la palette porte-pièces, v. p. 9-6

## Unité de levée transversale HQ 5



### Fourniture :

- ▶ Avec unité de section ST 5/XH ou ST 5/H, dimensions, v. p. 4-4

### Accessoires nécessaires :

- ▶ Séparateur VE 5/200, VE 5/D-300, VE 5/D-301 ou VE 5/D-1000, v. p. 6-9
- ▶ Support d'interrupteur SH 2/U-H 3 842 537 289, v. p. 9-18
- ▶ Support de serrage pour capteur, v. p. 9-15

### Utilisation :

L'unité de levée transversale HQ 5 est un module opérationnel pour le transport bifurqué. Elle soulève la palette porte-pièces des rouleaux et la déplace latéralement vers le sens de convoyage initial sur une section à roulettes entraînée.

### Remarque :

Respecter l'orientation de la palette porte-pièces après la bifurcation.

### Exécution :

- ▶ Utilisable pour toutes les palettes porte-pièces WT 5
- ▶ Le niveau de transport de la section transversale est de 4,5 mm supérieur à celui de la section longitudinale
- ▶ Carter de protection démontable même avec les hauteurs de transport réduites
- ▶ Raccordement d'air comprimé : 5 ... 6 bar
- ▶ Raccord pneumatique : 6 mm

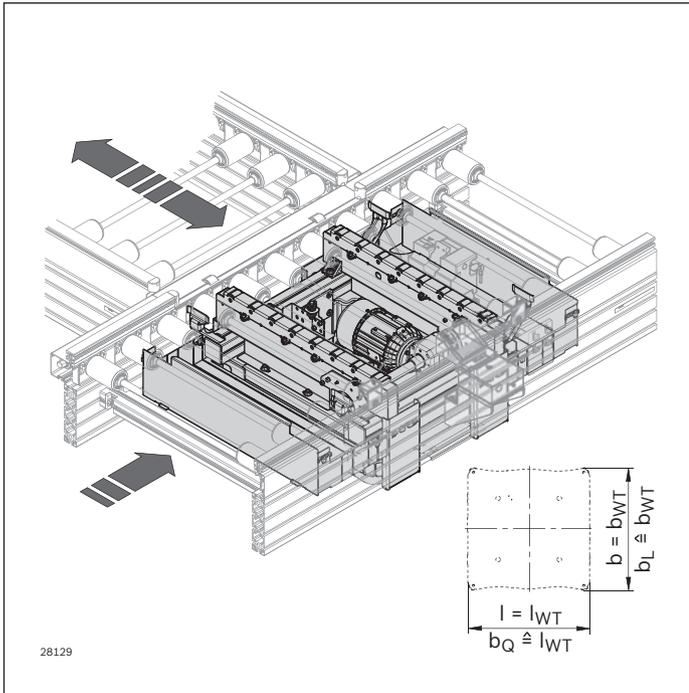
### État à la livraison :

- ▶ Montée

### Accessoires recommandés :

- ▶ Couvertres de protection, v. p. 6-19
- ▶ Pour interrogation de la position de la WT, capteur 3 842 555 421, v. p. 9-16

**Indications de commande**



**Unité de levée transversale HQ 5**

$b_L$ (mm)	$b_Q$ (mm)	$p$ (mm)	$v_N$ (m/min)	SC	DSM	OFD	TR	U, f v. p. 13-9	AT	Référence
455	455	130	6 ; 9 ; 12	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2		K ; S	<b>3 842 998 855 (HQ 5/XH)</b>
455	650	130 ; 195	6 ; 9 ; 12	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2		K ; S	<b>3 842 998 854 (HQ 5/H)</b>
650	650	130 ; 195	6 ; 9 ; 12	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2		K ; S	$b_L = \dots$ mm
650	845	130 ; 195 ; 260	6 ; 9 ; 12	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2		K ; S	$b_Q = \dots$ mm
845	845	130 ; 195 ; 260	6 ; 9 ; 12	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2		K ; S	$p = \dots$ mm
845	1040	130 ; 195 ; 260 ; 325	6 ; 9 ; 12	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2 ; 3	1 ; 2		K ; S	$v_N = \dots$ m/min

U = ... V, v. p. 13-9  
f = ... Hz, v. p. 13-9  
SC = ...  
OFD = ...  
DSM = ...  
TR = ...  
AT = ...

$b_L$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)  
 $b_Q$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport transversal)  
 $p$  = Cran de rouleau (intervalle)

$v_N$  = Vitesse nominale  
U = 0,  $v_N > 0$  : avec réducteur, sans moteur  
 $v_N = 0$  : sans moteur ni réducteur  
SC = Carter de protection  
1 : Sans carter de protection  
2 : Avec carter de protection  
DSM = Montage de l'arbre à renvoi d'angle (section principale)  
1 : gauche  
2 : droite

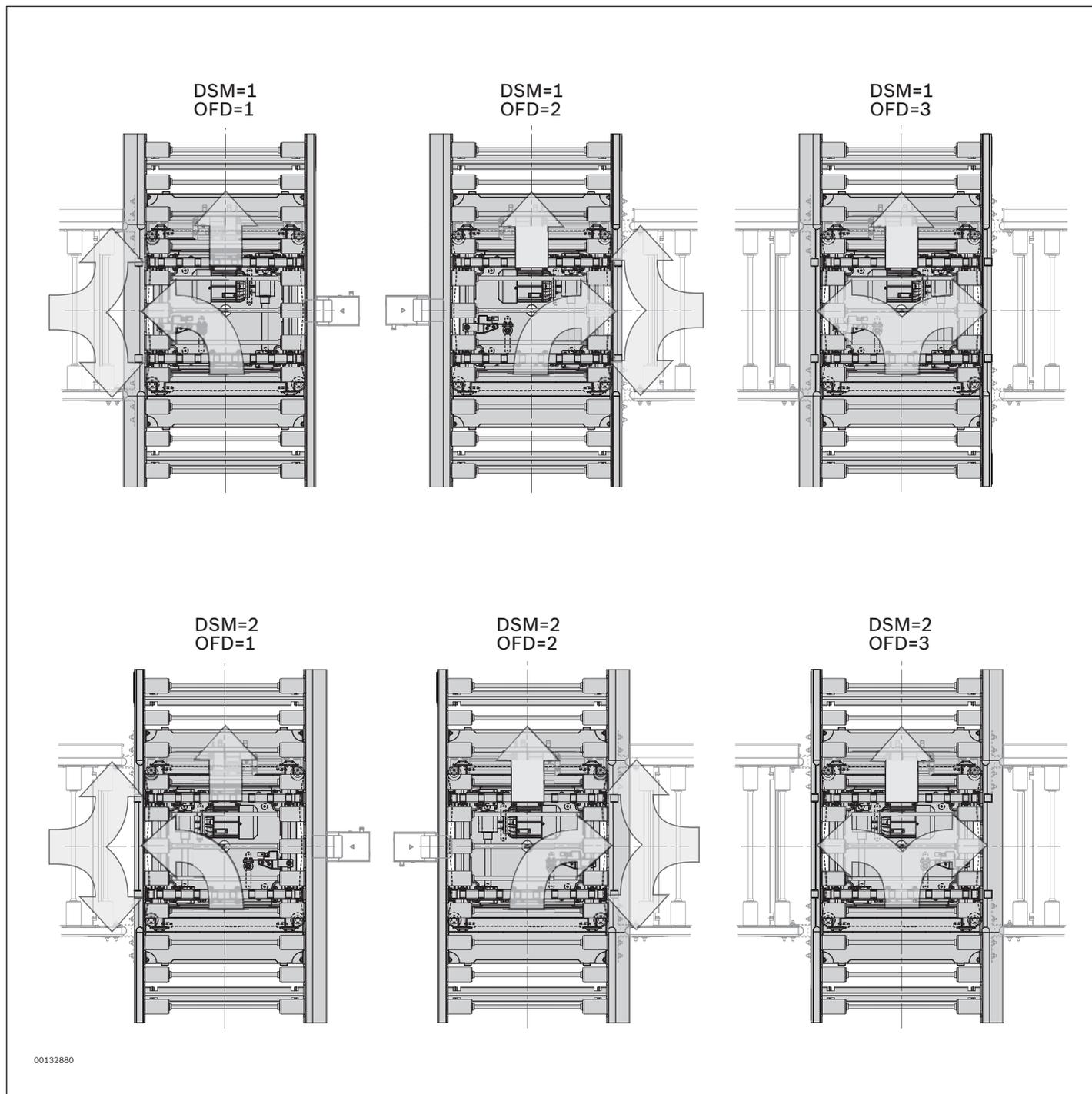
OFD = Sens de l'éjection  
1 : gauche  
2 : droite  
3 : des deux côtés  
AT = Raccordement du moteur  
K : Avec bornier de connexion  
S : Avec câble/connecteur  
Interrogation de la position de l'unité de levée transversale HQ 5 (supérieure/inférieure) sur demande

Description des autres paramètres, v. p. 0-3  
Exemples de commande, v. p. 6-6

**Exemples de commande : montage de l'arbre à renvoi d'angle et sens de l'éjection**

Taille représentée

b = 650 x 650 mm

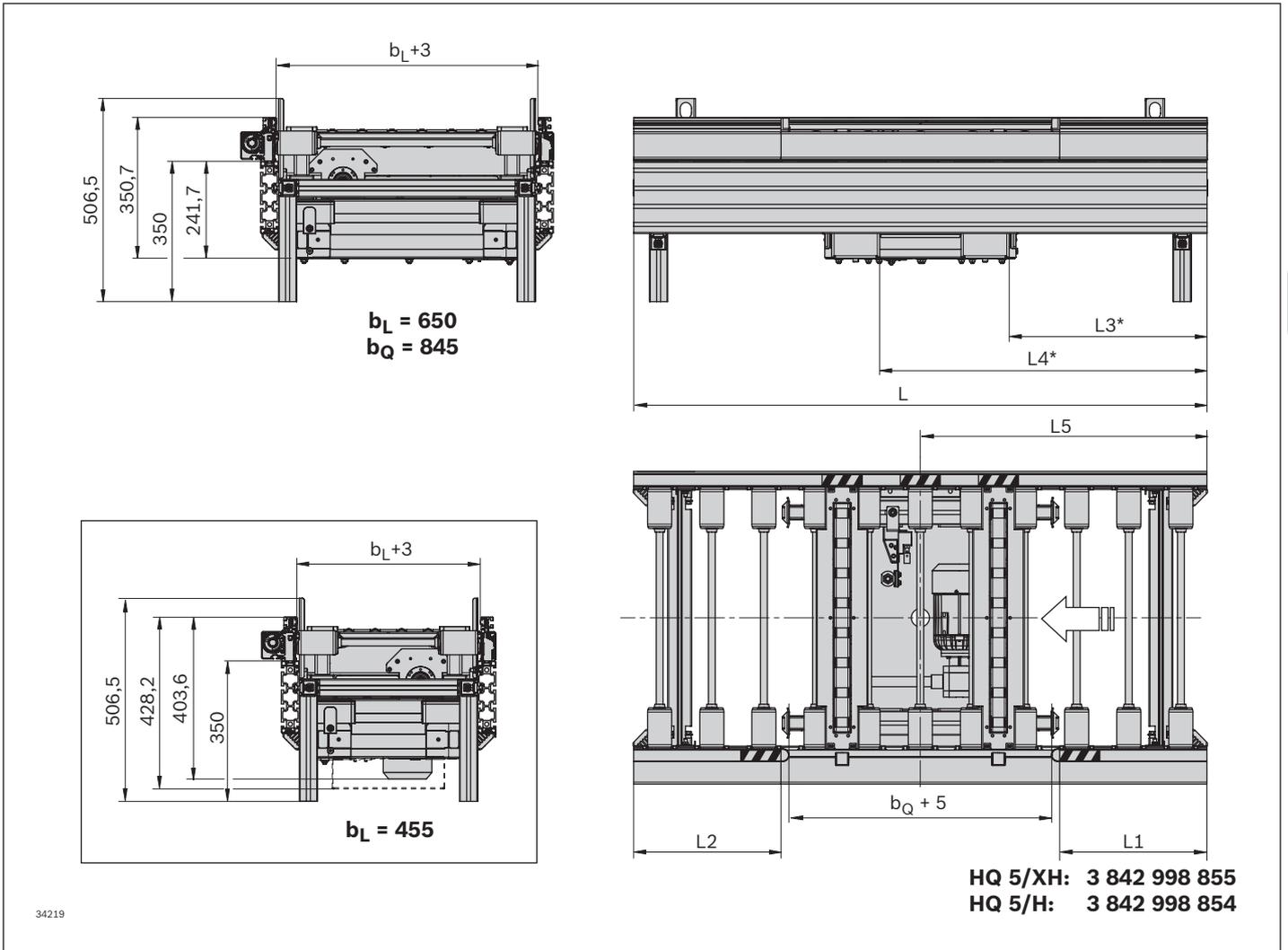


Dans la mesure où une insertion est exécutée dans la section principale, il est également possible de monter le VE 5/... dans la HQ au lieu de l'amortisseur.

Dans ce cas, la palette porte-pièces est arrêtée au milieu de la HQ et peut ensuite continuer le déplacement dans n'importe quel sens.

**Dimensions**

**Unité de levée transversale HQ 5**



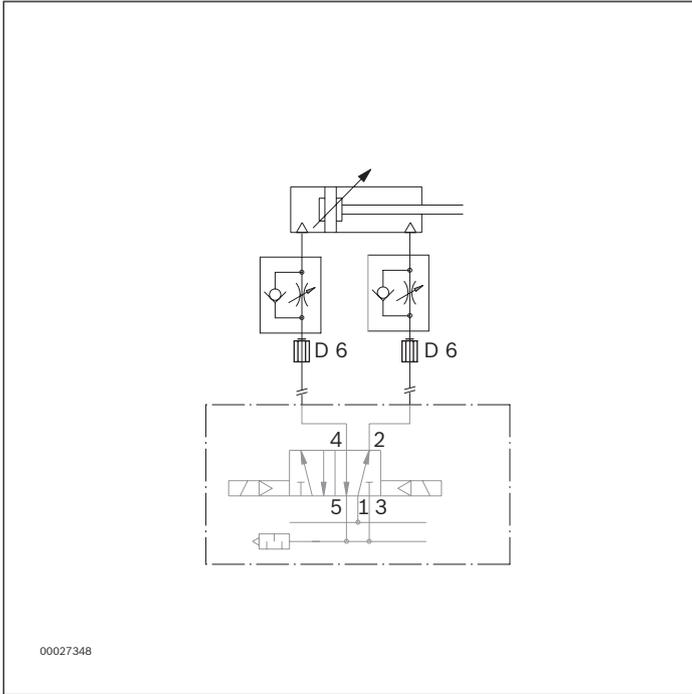
6

<b>b</b> (mm)	<b>l<sub>WT</sub></b> (mm)	<b>p</b> (mm)	<b>L</b> (mm)	<b>L1</b> (mm)	<b>L2</b> (mm)	<b>L3</b> (mm)	<b>L4</b> (mm)	<b>L5</b> (mm)
455	455	130	1300	400,0	400	493,8	686,3	650,0
455	650	130	1430	367,5	367,5	493,8	816,3	715,0
455	650	195	1560	432,5	432,5	558,8	881,3	780,0
650	650	130	1430	367,5	367,5	493,8	816,3	715,0
650	650	195	1560	432,5	432,5	558,8	881,3	780,0
650	845	130	1690	400,0	400,0	493,8	1076,3	845,0
650	845	195	1755	432,5	432,5	526,3	1108,8	910,0
650	845	260	1820	595,0	335,0	688,8	1271,3	650,0
845	845	130	1690	400,0	400,0	493,8	1076,3	845,0
845	845	195	1755	432,5	432,5	526,3	1108,8	877,5
845	845	260	1820	595,0	335,0	688,8	1271,3	650,0
845	1040	130	1820	367,5	367,5	493,8	1206,3	910,0
845	1040	195	1950	432,5	432,5	558,8	1271,3	975,0
845	1040	260	2080	432,5	562,5	558,8	1271,3	910,0
845	1040	325	1950	432,5	432,5	558,8	1271,3	975,0

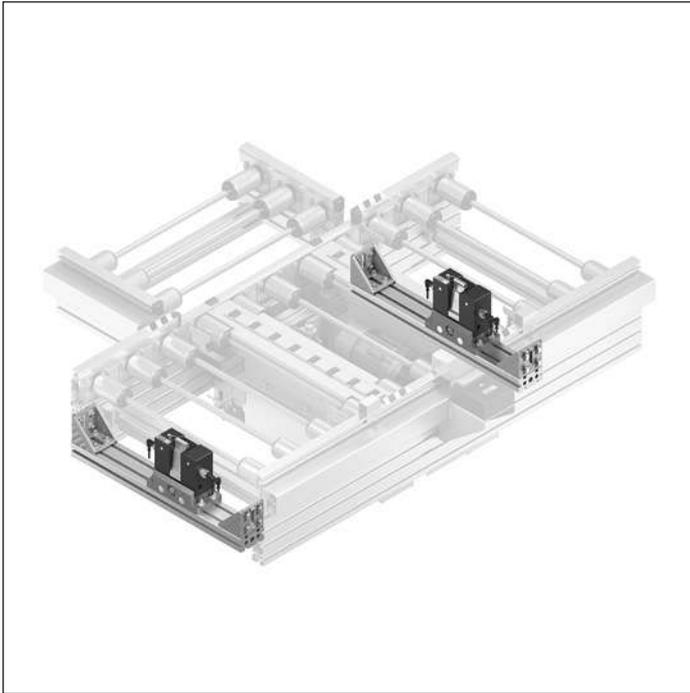
Description des paramètres, v. p. 0-3

**Schéma de câblage**

**Unité de levée transversale HQ 5**



## Séparateurs VE 5/200, VE 5/D-300, VE 5/D-301, VE 5/D-1000



### Utilisation :

- ▶ Arrêt non amorti (VE 5/200) ou amorti (VE 5/D-300, VE 5/D-301 et VE 5/D-1000) d'une palette porte-pièces entrant pour éjection, v. p. 9-3, 9-6, 9-12

### Exécution :

- ▶ Séparateur pneumatique. Lorsqu'il n'est pas sous pression, le séparateur traverse un ressort pour atteindre la position de blocage, permettant ainsi d'arrêter la palette porte-pièces.
- ▶ Raccordement d'air comprimé : 5 ... 6 bar
- ▶ Autres détails techniques, v. p. 9-3

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage sur la section de transport ; raccord pneumatique Ø 6 mm

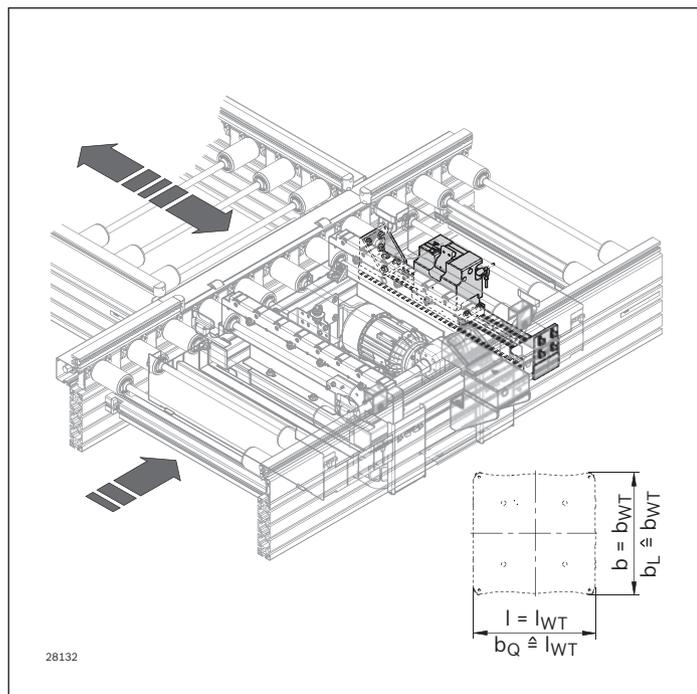
### Accessoires recommandés :

- ▶ Capteur 3 842 549 811 ou 3 842 537 814, v. p. 9-16
- ▶ Capteur pour VE 5/D-301 3 842 551 761, v. p. 9-16
- ▶ Support de serrage pour capteur, v. p. 9-15

### État à la livraison :

- ▶ Non monté

**Indications de commande**



**Séparateur VE 5/200**

<b>b (b<sub>L</sub>) (mm)</b>	<b>Référence</b>
455 ; 650 ; 845 ; 1040	<b>3 842 998 518</b>
	b <sub>L</sub> = ... mm

b<sub>L</sub> = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)

**Force d'impact admissible par WT**

<b>m<sub>WT</sub> (kg)</b>	<b>v<sub>N</sub><sup>1)</sup> (m/min)</b>
200	2 ... 9

<sup>1)</sup> Vitesse de transport

**Séparateur VE 5/D-300**

<b>b (b<sub>L</sub>) (mm)</b>	<b>Référence</b>
455 ; 650 ; 845 ; 1040	<b>3 842 998 517</b>
	b <sub>L</sub> = ... mm

b<sub>L</sub> = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)

**Séparateur VE 5/D-301**

<b>b (b<sub>L</sub>) (mm)</b>	<b>Référence</b>
455 ; 650 ; 845 ; 1040	<b>3 842 998 079</b>
	b <sub>L</sub> = ... mm

b<sub>L</sub> = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)

**Force d'impact admissible par WT**

<b>m<sub>WT</sub> (kg)</b>	<b>v<sub>N</sub><sup>1)</sup> (m/min)</b>
max. 300	2 ... 9
max. 260	2 ... 12
max. 160	2 ... 18

<sup>1)</sup> Vitesse de transport

**Séparateur VE 5/D-1000**

<b>b (b<sub>L</sub>) (mm)</b>	<b>Référence</b>
455 ; 650 ; 845 ; 1040	<b>3 842 998 805</b>
	b <sub>L</sub> = ... mm
	l <sub>a</sub> = ... (1/2)

b<sub>L</sub> = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)

**Force d'impact admissible par WT**

<b>m<sub>WT</sub> (kg)</b>	<b>v<sub>N</sub><sup>1)</sup> (m/min)</b>
min. 50 max. 1000	2 ... 9
min. 50 max. 900	2 ... 12
min. 50 max. 700	2 ... 18

<sup>1)</sup> Vitesse de transport

## Amortisseur DA 5/200, Amortisseur DA 5/1000



### Utilisation :

- ▶ Arrêt amorti d'une palette porte-pièces rentrant lors de l'insertion

### Exécution :

- ▶ Amortissement réglable en continu (DA 5/200, DA /1000 réglage automatique)
- ▶ Charges de palettes porte-pièces, voir tableau
- ▶ L'amortisseur se déploie de manière pneumatique jusqu'à la position d'amortissement (insertion d'une WT dans la section principale) et est poussé en position finale par la palette porte-pièces en cours d'insertion. Le passage d'une WT sur la section principale est uniquement possible lorsque l'amortisseur est en position finale.
- ▶ Raccordement d'air comprimé : 5 ... 6 bar

### Remarque :

Lorsque l'amortisseur est déployé, il avance dans la section principale et ne peut plus être rentré de manière pneumatique ! Seule l'insertion d'une palette porte-pièces permet de rentrer l'amortisseur.

Risque de collision en cas de dépassement des plaques-support.

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage sur la section de transport ; raccord pneumatique Ø 6 mm

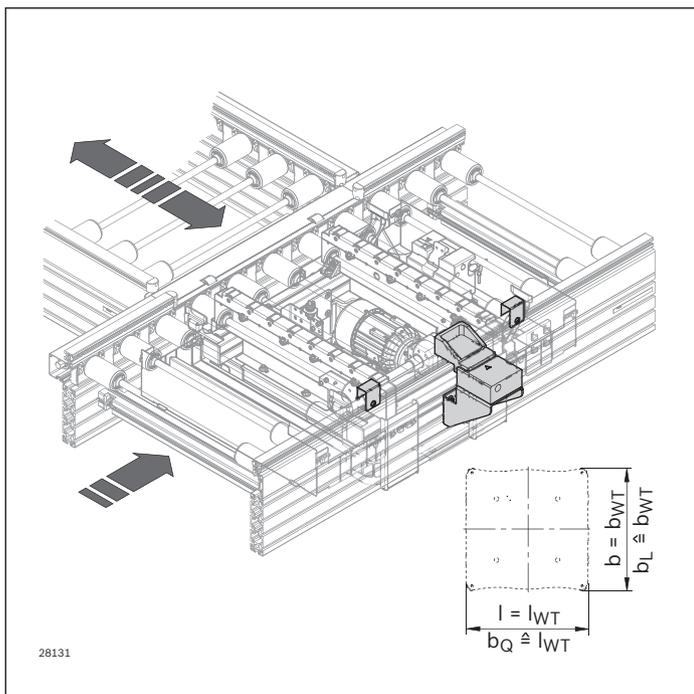
### Accessoires recommandés :

- ▶ Couvercle de guidage latéral, v. p. 6-19f

### État à la livraison :

- ▶ Non monté

**Indications de commande**



**Amortisseur DA 5/200**

	Référence
Kit	<b>3 842 545 128</b>

**Force d'impact admissible par WT**

$m_{WT}$ (kg)	$v_N^{1)}$ (m/min)
max. 280	2 ... 9
max. 240	2 ... 12
max. 140	2 ... 18

<sup>1)</sup> Vitesse de transport

**Amortisseur DA 5/1000**

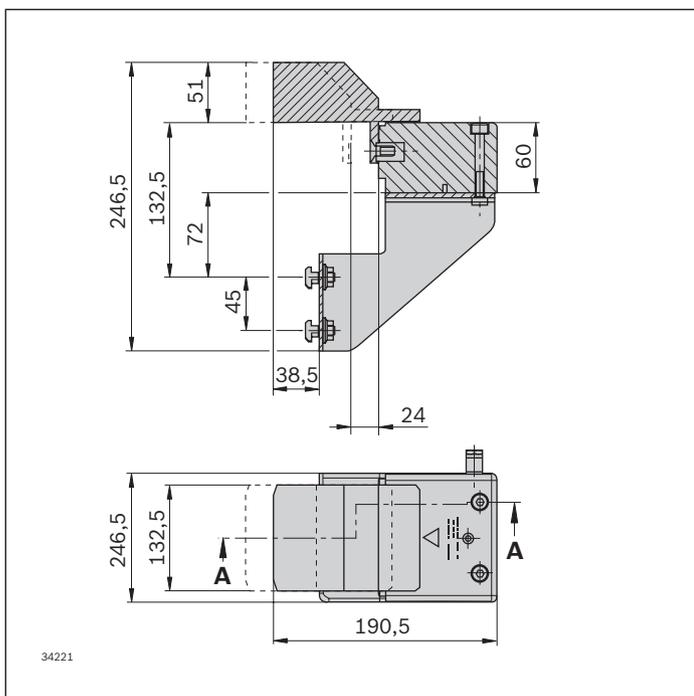
	Référence
Kit	<b>3 842 545 130</b>

**Force d'impact admissible par WT**

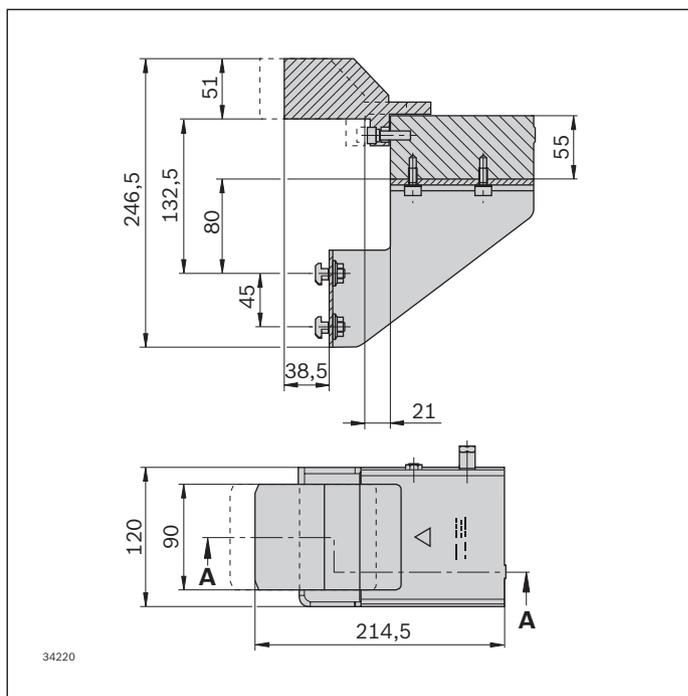
$m_{WT}$ (kg)	$v_N^{1)}$ (m/min)
min. 50 max. 1100	2 ... 9
min. 50 max. 1000	2 ... 12
min. 50 max. 800	2 ... 18

<sup>1)</sup> Vitesse de transport

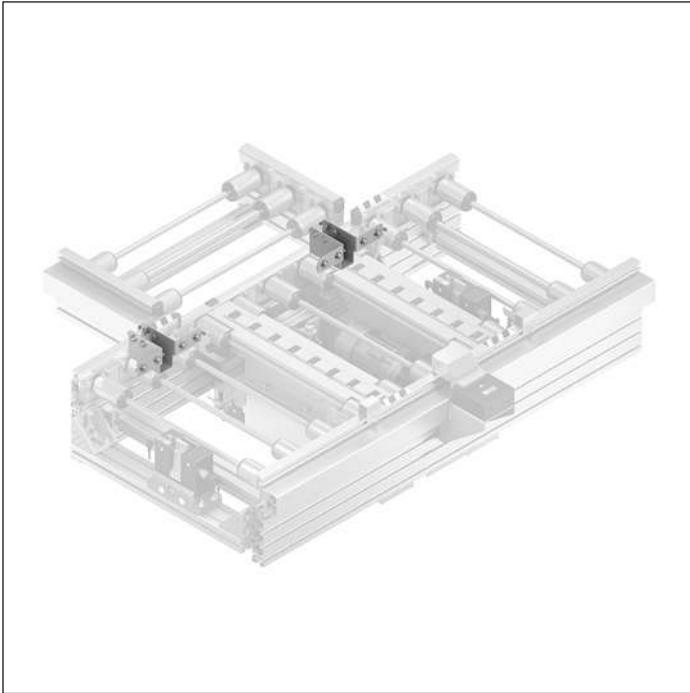
**Dimensions  
 DA 5/200**



**Dimensions  
 DA 5/1000**



## Kit de jonction pour raccordement de la section transversale



### Utilisation :

Raccordement de la section transversale, indépendamment du côté d'entraînement de la section principale. Lorsqu'un circuit n'est composé que d'unités de levée transversales, il est possible de raccorder les sections transversales directement à la section longitudinale.

Le kit de guidage **(A)** fait partie de la passerelle de liaison (v. p. 6-15).

Pour le raccordement d'une section standard, le kit de guidage **(A)** doit être commandé séparément.

### Exécution :

- ▶ Équerre d'appui en acier galvanisé avec couvercles pour les extrémités de profilés ouvertes de la section transversale

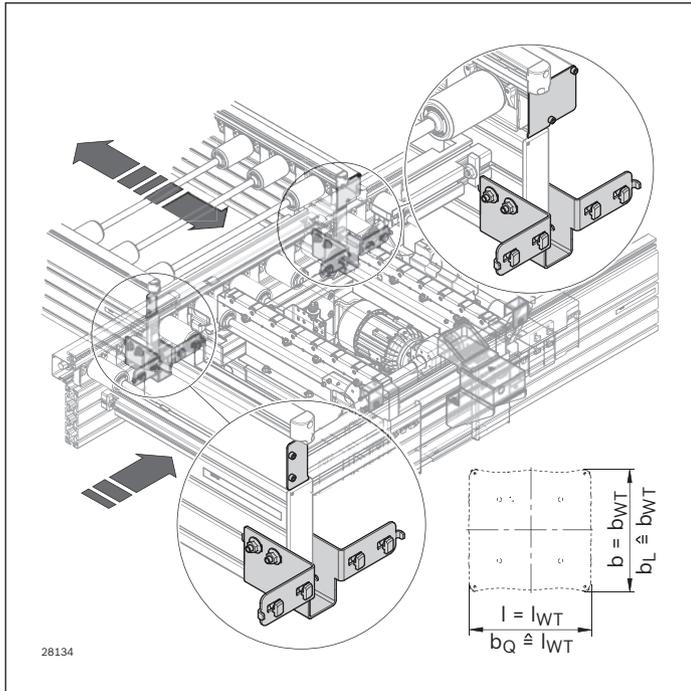
### Fourniture :

- ▶ Kit de jonction pour raccordement de la section transversale :  
2 x équerre d'appui avec matériel de fixation inclus pour le montage
- ▶ Kit de guidage :  
2 x aide à l'insertion avec matériel de fixation inclus pour le montage

### État à la livraison :

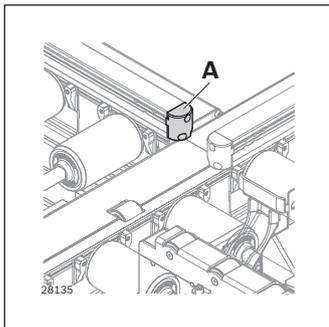
- ▶ Non monté

**Indications de commande**



**Kit de jonction pour raccordement de la section transversale**

		Référence
ST 5/H, ST 5/XH	Kit	<b>3 842 549 782</b>
ST 5/OC DD = 2 <sup>1)</sup>	Kit	<b>3 842 549 783</b>
ST 5/OC DD = 1 <sup>1)</sup>	Kit	<b>3 842 549 784</b>

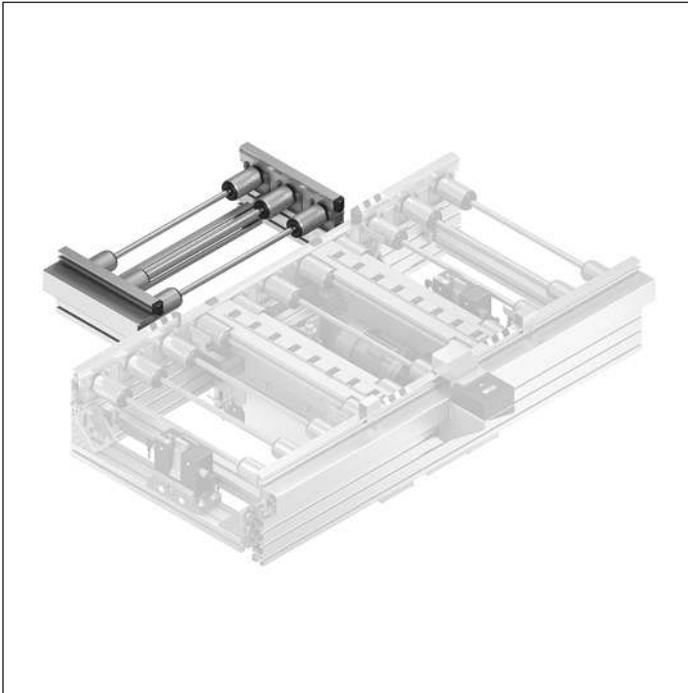


**Kit de guidage**

		Référence
<b>A</b>	Kit	<b>3 842 545 975</b>

<sup>1)</sup> DD = Entraînement  
 1 : Unilatéral  
 2 : Bilatéral

## Passerelle de liaison



### Utilisation :

- ▶ La passerelle de liaison est destinée à une compensation de longueur entre des sections transversales parallèles avec unités de levée transversales et courbes/aiguillages/jonctions

### Exécution :

- ▶ Profilé de support en aluminium anodisé
- ▶ Charge de section admissible :
  - ST 5/XH : 380 kg/m
  - ST 5/H : 200 kg/m
- ▶ Profilé de guidage latéral en acier, plastique ou aluminium dans un montant d'aluminium anodisé
- ▶ Entraînement par arbre à renvoi d'angle avec roues coniques en plastique ou en métal céramique

### État à la livraison :

- ▶ Prête au montage

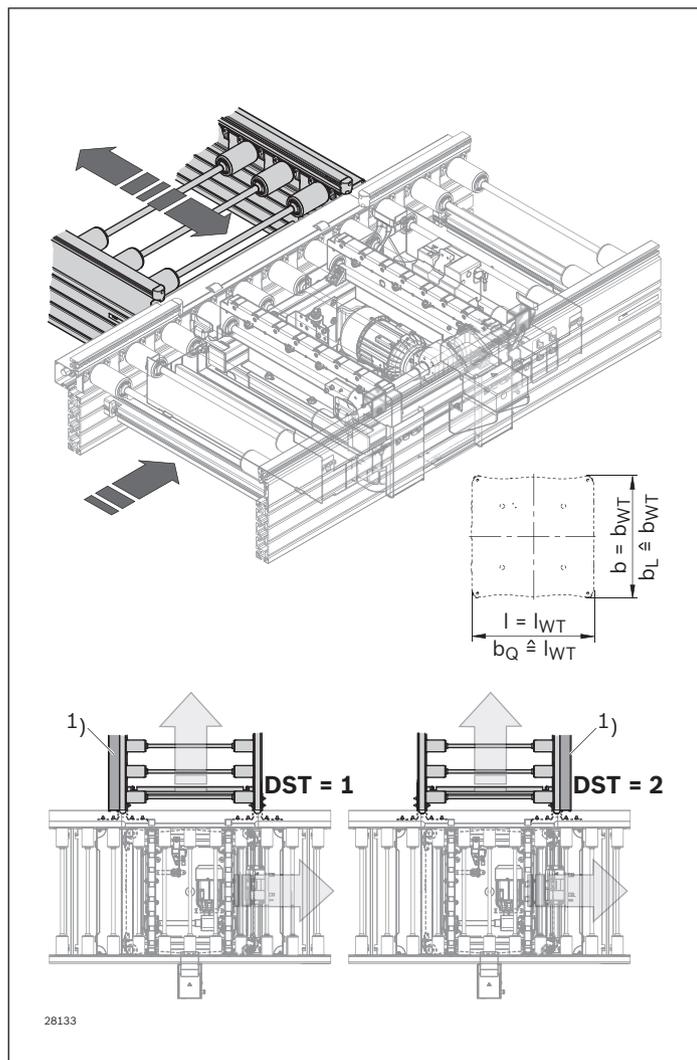
### Accessoires nécessaires :

- ▶ Kit de jonction pour raccordement de la section transversale, v. p. 6-13

### Matériau :

- ▶ Rouleau : Acier, galvanisé

**Indications de commande**



1) Côté d'entraînement

**Passerelle de liaison**

$b_Q$ <sup>1)</sup> (mm)	$b_L$ <sup>2)</sup> (mm)	LG <sup>3)</sup>	BG <sup>4)</sup>	DST <sup>5)</sup>	SC <sup>6)</sup>	Référence
455	455	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 605 (ST 5/XH)</b>
650	455 ; 650	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	<b>3 842 998 604 (ST 5/H)</b>
845	650 ; 845	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	$b_Q = \dots$ mm
1040	845	1 ; 2 ; 3	1 ; 2	1 ; 2	1 ; 2	$b_L = \dots$ mm
						LG = ... ; BG = ...
						DST = ... ; SC = ...

1)  $b_Q$  = Largeur section transversale

2)  $b_L$  = Largeur palette porte-pièces

3) LG = Matériau du guidage latéral  
1 : Acier 2 : Plastique  
3 : Aluminium

4) BG = Matériau de la roue conique  
1 : Plastique  
2 : Métal céramique

5) DST = Montage de l'arbre à renvoi d'angle  
(section secondaire)  
1 : gauche  
2 : droite

6) SC = Couvertres de protection  
1 : Sans couvercle de protection  
2 : Avec couvercles de protection

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

Exemples de commande, v. p. 6-6

## Couvercles de protection pour unité de levée transversale HQ 5



### Utilisation :

Les couvercles de protection sont destinés à accroître la sécurité dans les espaces opérationnels. Des couvercles de protections mobiles **(A, B)** sont montés sur l'unité HQ 5, tandis des couvercles de protection fixes **(C, D, E)** sont clipsés entre les rouleaux au moyen de ressorts. Les ouvertures dans les couvercles de protection sont à la charge de l'utilisateur, voir instructions de montage.

### Remarque :

Les couvercles de protection ne sont pas praticables. Les évidements des pièces rapportées doivent être appliqués par le client, voir les instructions de montage pour plus de détails.

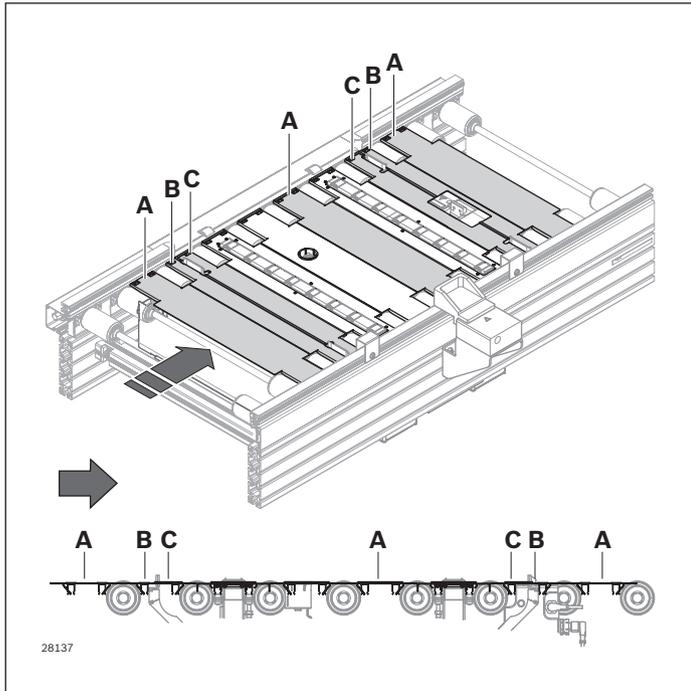
### Exécutions :

- ▶ Couvercles pour multiples largeurs et crans de rouleaux

### Matériau :

- ▶ Acier, galvanisé

**Indications de commande**

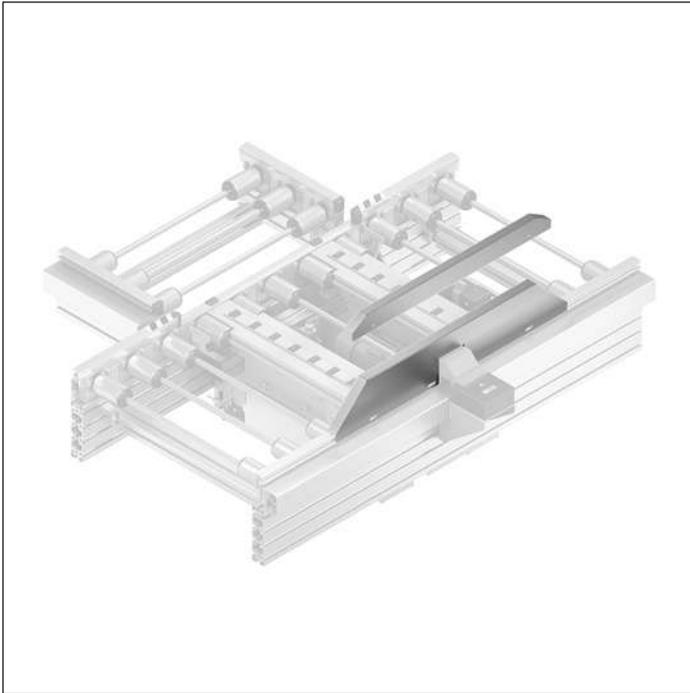


**Couvercles de protection nécessaires pour unité HQ 5**

$b_L$ (mm)	$b_o$ (mm)	$p$ (mm)	$n$	Référence A	$n$	Référence B	C
455	455	130	8x	<b>3 842 545 404</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	2x Prémonté à la livraison
455	650	130	9x	<b>3 842 545 404</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	
455	650	195	6x	<b>3 842 545 609</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	
650	650	130	9x	<b>3 842 545 405</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	
650	650	195	6x	<b>3 842 545 360</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	
650	845	130	11x	<b>3 842 545 405</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	
650	845	195	7x	<b>3 842 545 360</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	
650	845	260	5x	<b>3 842 545 612</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	
845	845	130	11x	<b>3 842 545 361</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	
845	845	195	7x	<b>3 842 545 362</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	
845	845	260	5x	<b>3 842 545 363</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	
845	1040	130	12x	<b>3 842 545 361</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	
845	1040	195	8x	<b>3 842 545 362</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	
845	1040	260	6x	<b>3 842 545 363</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	
845	1040	325	4x	<b>3 842 545 403</b>	1x	<b>3 842 545 966</b>	

- $b_L$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)
- $b_o$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport transversal)
- $p$  = Cran de rouleau (intervalle)
- $n$  = Quantité nécessaire

## Couvercle de guidage latéral pour l'unité de levée transversale HQ 5



### Utilisation :

- ▶ Les couvercles de guidage latéral sont prévus dans la zone de l'unité de levée transversale HQ 5 (v. p. 6-4) et servent à améliorer la sécurité.

### Remarque :

Les couvercles de protection ne sont pas praticables.

### Exécutions :

- ▶ Couvercles avec **(A)** évidement pour amortisseur DA 5/...
- ▶ Couvercles sans **(B)** évidement pour amortisseur DA 5/...

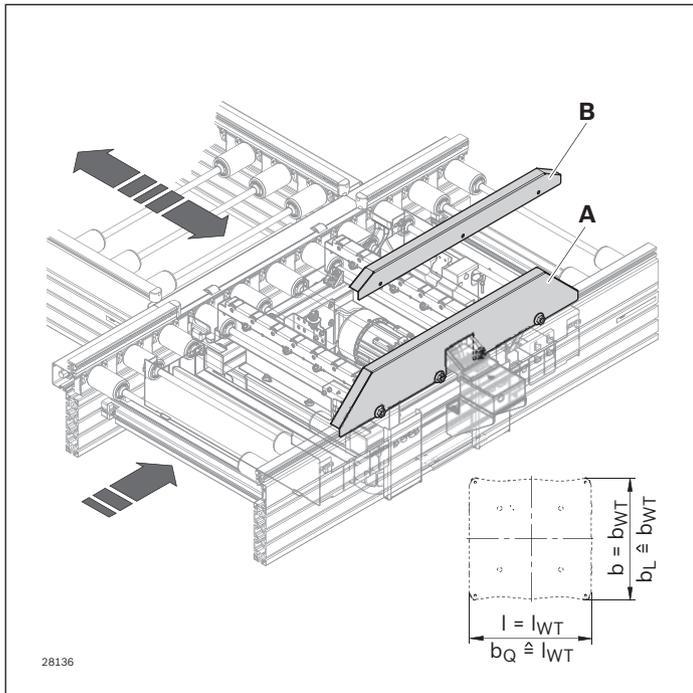
### Accessoires nécessaires :

- ▶ Vis à tête rectangulaire, v. p. 6-20
- ▶ Écrou de butée, v. p. 6-20

### Matériau :

- ▶ Acier, galvanisé

**Indications de commande**



**Couvercles de guidage latéral pour HQ 5**

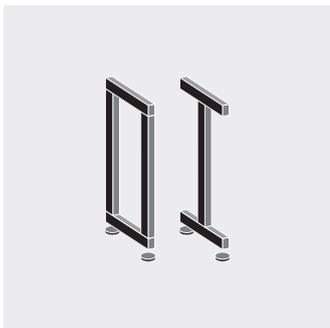
	$b_Q$ (mm)	Référence
<b>A</b>	455	<b>3 842 552 658</b>
	650	<b>3 842 552 659</b>
	845	<b>3 842 552 660</b>
	1040	<b>3 842 552 661</b>
<b>B</b>	455	<b>3 842 552 662</b>
	650	<b>3 842 552 663</b>
	845	<b>3 842 552 664</b>
	1040	<b>3 842 552 665</b>

$b_Q$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport transversal)

**Matériel de fixation requis :**

		Référence
<b>Écrou de butée</b>	100	<b>3 842 345 081</b>
<b>Vis à tête rectangulaire</b>	100	<b>3 842 528 718</b>

Description de la vis à tête rectangulaire et de l'écrou de butée, v. p. 7-10



# Jambages

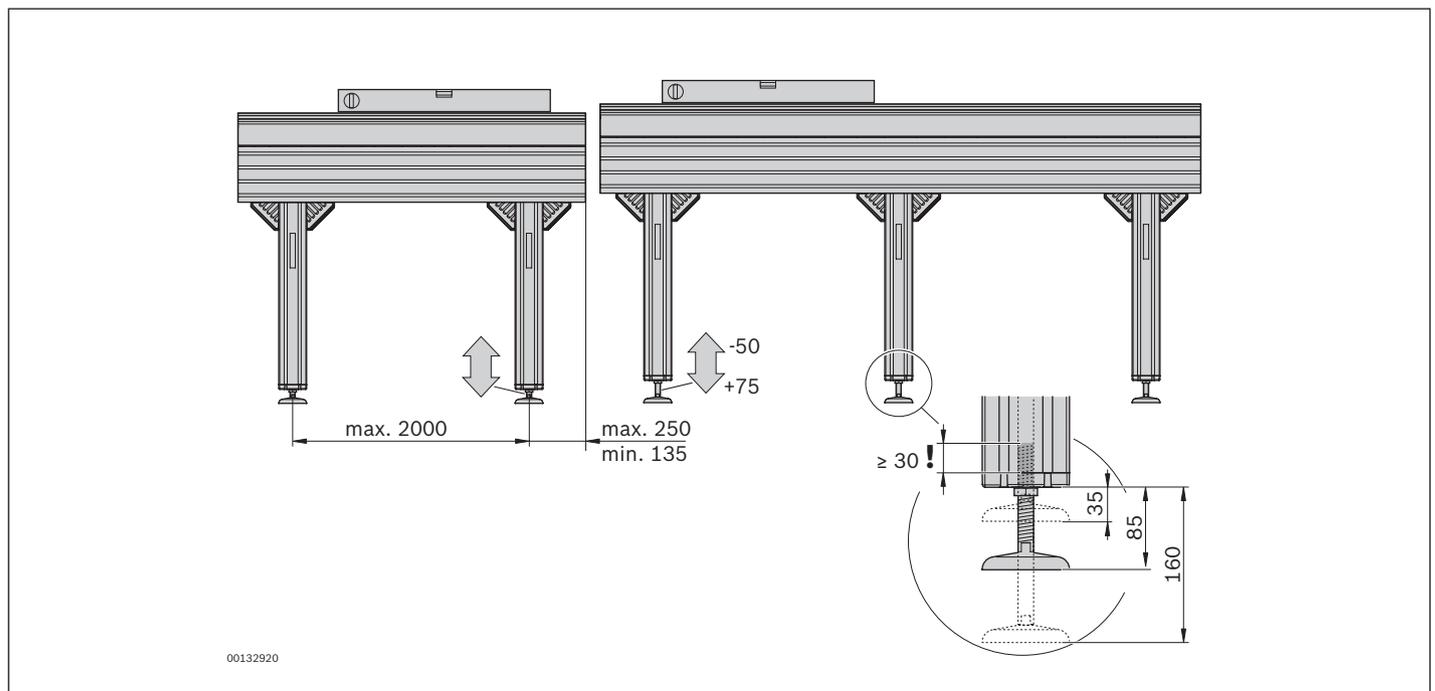
<b>Structure</b>	<b>7-2</b>
<b>Jambage de section SZ 5</b>	<b>7-4</b>
<b>Jambage de section SZ 5/U</b>	<b>7-6</b>
<b>Jambage de section SZ 5/OC</b>	<b>7-8</b>
<b>Équerres de fondation, chevilles</b>	<b>7-10</b>

# Structure

## Jambages de section

Les jambages de section portent la section de transport. Nous recommandons de poser chaque module (unité de section, courbe, aiguillage, jonction) sur des jambages afin de compenser les tolérances de hauteur aux transitions.

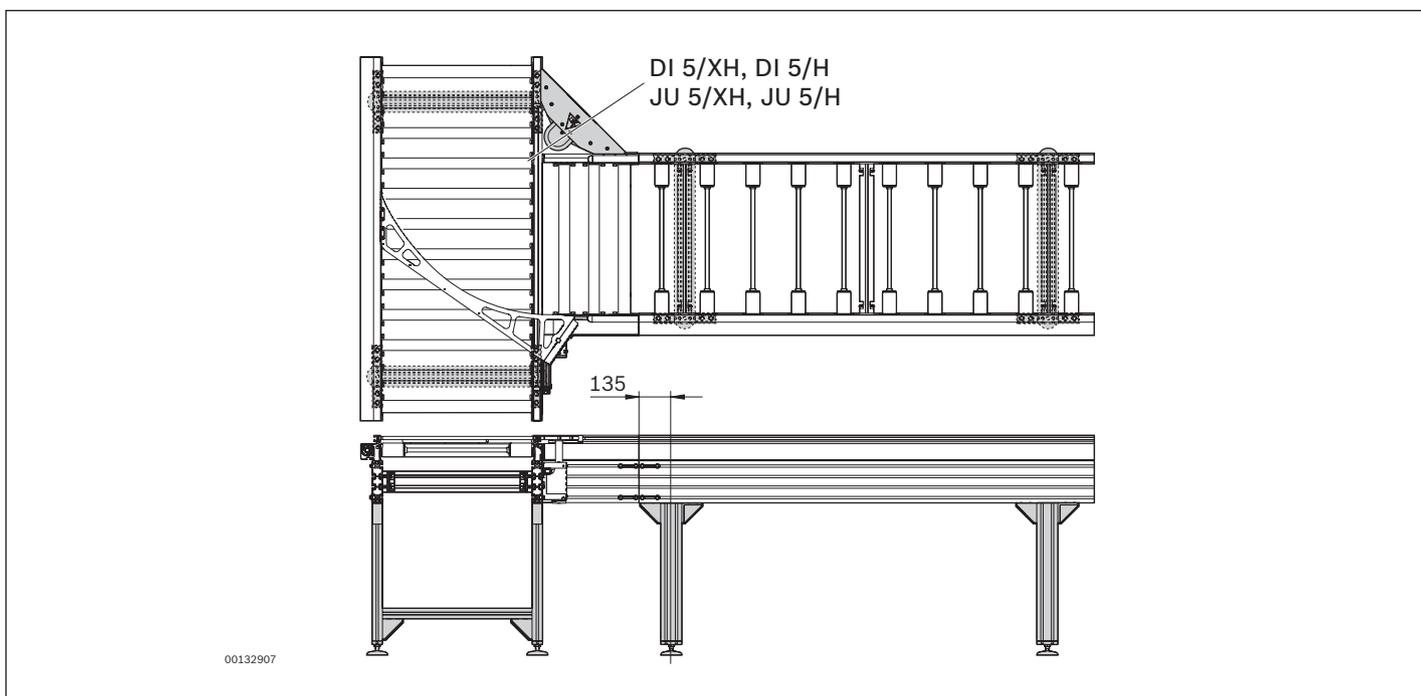
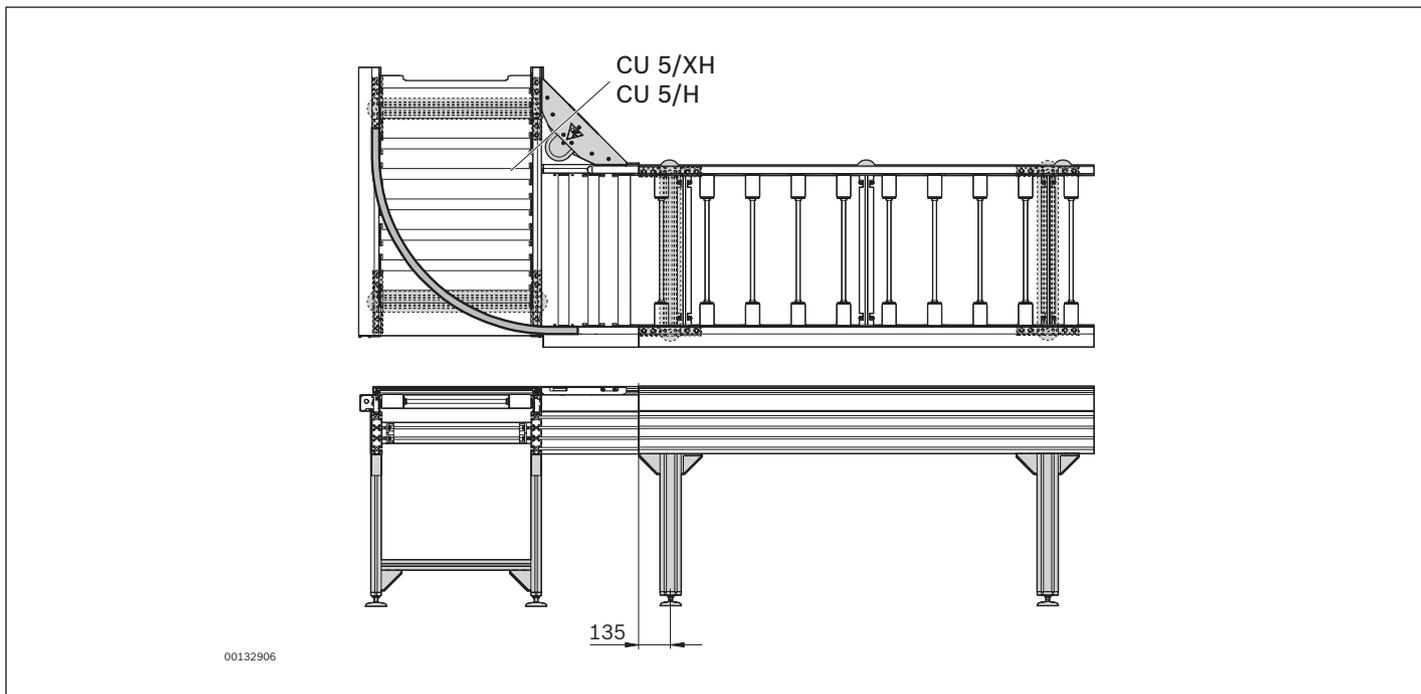
L'écart max. entre chaque jambage est de 2000 mm par palette porte-pièces.  
Pour tous les jambages, la profondeur de vissage des pieds articulés doit être de 30 mm au minimum.



Comme les courbes, les aiguillages et les jonctions reposent uniquement sur 2 jambages, la section secondaire doit être soutenue directement à l'embranchement, voir les illustrations.

**Accessoires recommandés :**

Les jambages de section peuvent être ancrés au sol au moyen d'équerres de fondation 3 842 146 815 et de chevilles 3 842 526 560, v. p. 7-10



## Jambage de section SZ 5



### Fourniture :

- ▶ Pieds réglables en hauteur et matériel de fixation inclus pour le montage des jambages de section sur l'unité de section, l'unité d'entraînement, la courbe, l'aiguillage ou la jonction.

### Accessoires recommandés :

#### Caches pour équerres

		Référence
45x90, noir, ESD	100	<b>3 842 548 865</b>
90x90, noir, ESD	20	<b>3 842 548 869</b>

### Utilisation :

- ▶ Jambage de section pour applications générales

### Exécution :

- ▶ Profilés en aluminium extrudé
- ▶ Pieds réglables en hauteur
- ▶ Adapté à la conception de sections de transport chargées en association avec les unités de section ST 5/...
- ▶ Niveau de transport le plus bas réalisable (pour le réglage de pieds le plus bas, soit 35 mm) :
  - ST 5/XH = 425,5 mm
  - ST 5/H = 335,5 mm

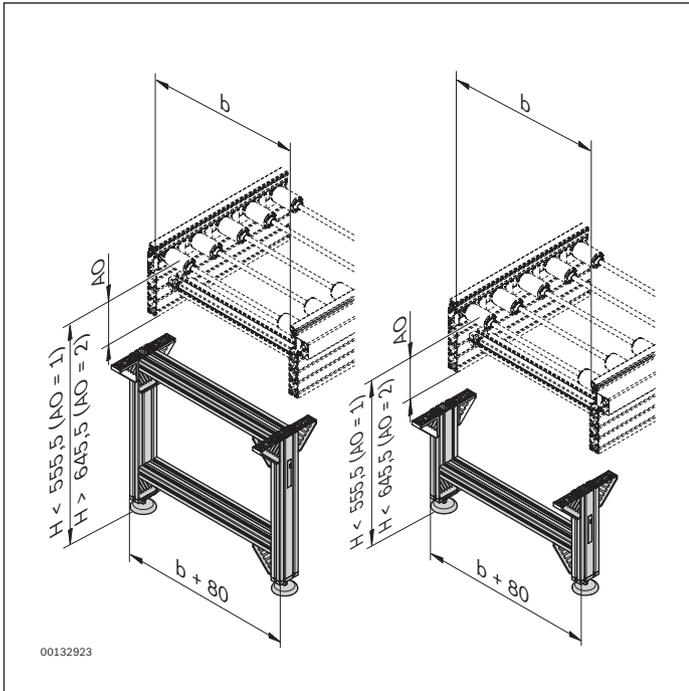
### Remarque :

Pour les hauteurs de transport > 1000 mm, nous recommandons un amortissement par l'utilisateur des forces de freinage horizontales au moyen d'entretoises diagonales, voir le catalogue MGE.

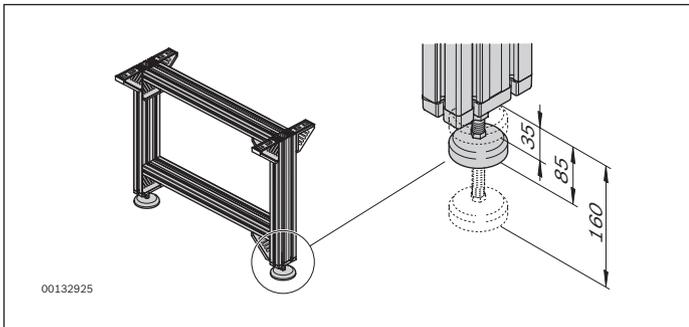
### État à la livraison :

- ▶ Monté (MT = 1)
- ▶ Non monté (MT = 0)

**Indications de commande**



00132923



00132925

**Jambage de section SZ 5**

AO	b (mm)	H (mm)	MT	Référence
1	455 ; 650 ; 845 ; 1040	385,5 ... 2000	0 ; 1	<b>3 842 996 330</b>
2	455 ; 650 ; 845 ; 1040	475,5 ... 2000	0 ; 1	AO = ... b = ... mm H = ... mm MT = ...

AO = Emplacement de montage

1 : ... 5/H

2 : ... 5/XH

b = Largeur de voie dans le sens de transport

H = Hauteur de transport

MT = État à la livraison

0 : non monté

1 : monté

## Jambage de section SZ 5/U



### Utilisation :

- ▶ Jambage de section pour guide-sections disposés les uns sur les autres

### Exécution :

- ▶ Profilés en aluminium extrudé
- ▶ Pieds réglables en hauteur
- ▶ Adapté à la conception de sections de transport chargées en association avec les unités de section ST 5/...

### Remarque :

Pour les hauteurs de transport > 1000 mm, nous recommandons un amortissement par l'utilisateur des forces de freinage horizontales au moyen d'entretoises diagonales, voir le catalogue MGE.

### Fourniture :

- ▶ Pieds réglables en hauteur et matériel de fixation inclus pour le montage des jambages de section sur l'unité de section, l'unité d'entraînement, la courbe, l'aiguillage ou la jonction.

### État à la livraison :

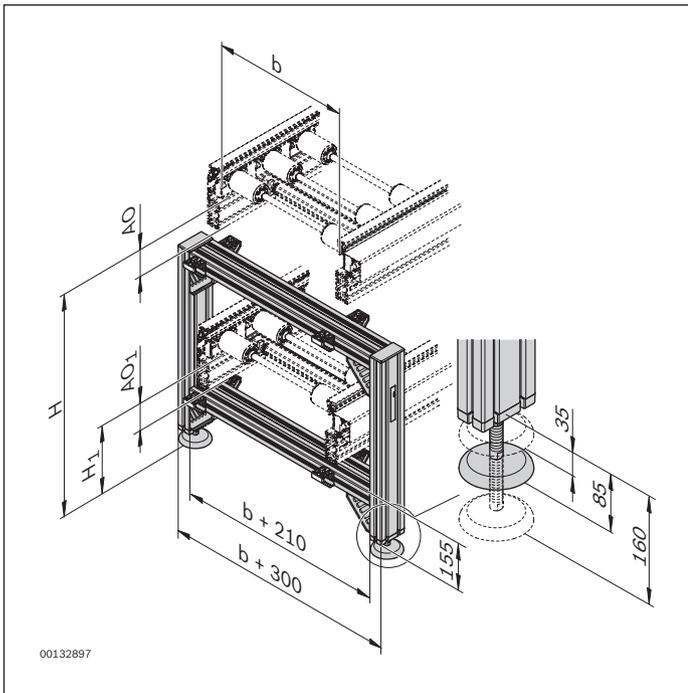
- ▶ Monté (MT = 1)
- ▶ Non monté (MT = 0)

### Accessoires recommandés :

#### Caches pour équerres

		Référence
45x45, noir, ESD	100	<b>3 842 548 863</b>
90x90, noir, ESD	20	<b>3 842 548 869</b>

**Indications de commande**



**Jambage de section SZ 5/U**

AO	b (mm)	H (mm)	AO <sub>1</sub>	H <sub>1</sub> (mm)	MT	Référence
1	455 ; 650 ; 845 ; 1040	719,5 ... 2000	1	385,5 ... H-334	0 ; 1	<b>3 842 996 331</b> AO = ...
			2	475,5 ... H-334		
2	455 ; 650 ; 845 ; 1040	899,5 ... 2000	1	385,5 ... H-424	0 ; 1	b = ... mm H = ... mm AO <sub>1</sub> = ... H <sub>1</sub> = ... mm MT = ...
			2	475,5 ... H-424		

AO = Emplacement de montage  
 1 : ... 5/H  
 2 : ... 5/XH

AO<sub>1</sub> = Emplacement de montage de la section inférieure  
 1 : ST 5/H  
 2 : ST 5/XH

b = Largeur de voie dans le sens de transport  
 H = Hauteur de transport  
 H<sub>1</sub> = Hauteur de transport de la section inférieure

MT = État à la livraison  
 0 : non monté  
 1 : monté

## Jambage de section SZ 5/OC



### Fourniture :

- ▶ Pieds réglables en hauteur et matériel de fixation inclus pour le montage des jambages de section sur l'unité de section, l'unité d'entraînement, la courbe, l'aiguillage ou la jonction.

### Accessoires recommandés :

#### Caches pour équerres

		Référence
45x90, noir, ESD	100	<b>3 842 548 865</b>
90x90, noir, ESD	20	<b>3 842 548 869</b>

### Utilisation :

- ▶ Jambage de section pour sections Open Center

### Exécution :

- ▶ Profilés en aluminium extrudé
- ▶ Pieds réglables en hauteur
- ▶ Adapté à la conception de sections de transport chargées en association avec les unités de section ST 5/OC...
- ▶ Niveau de transport le plus bas réalisable (pour le réglage de pieds le plus bas, soit 35 mm) : 335,5 mm

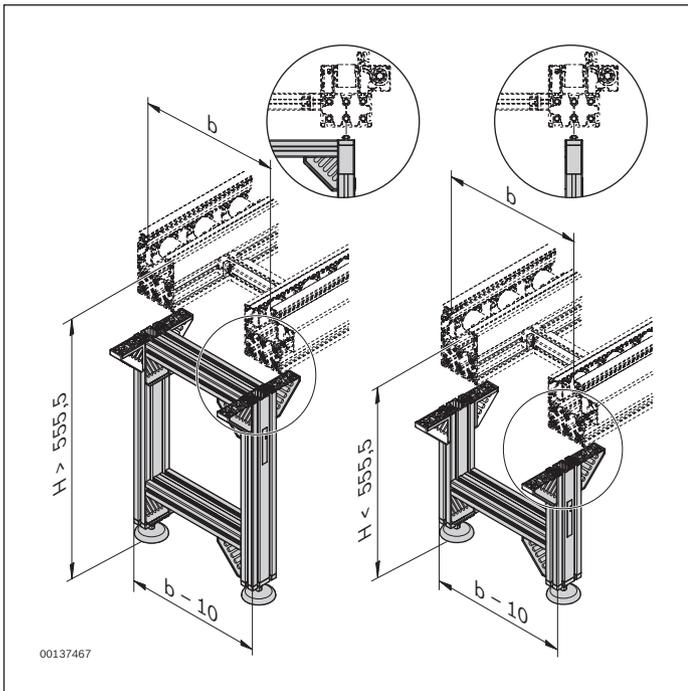
### Remarque :

Pour les hauteurs de transport > 1000 mm, nous recommandons un amortissement par l'utilisateur des forces de freinage horizontales au moyen d'entretoises diagonales, voir le catalogue MGE.

### État à la livraison :

- ▶ Monté (MT = 1)
- ▶ Non monté (MT = 0)

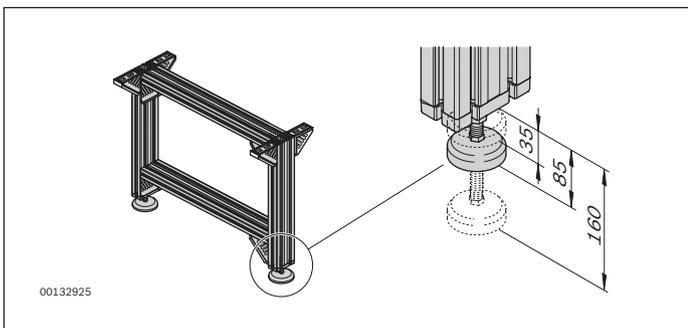
**Indications de commande**



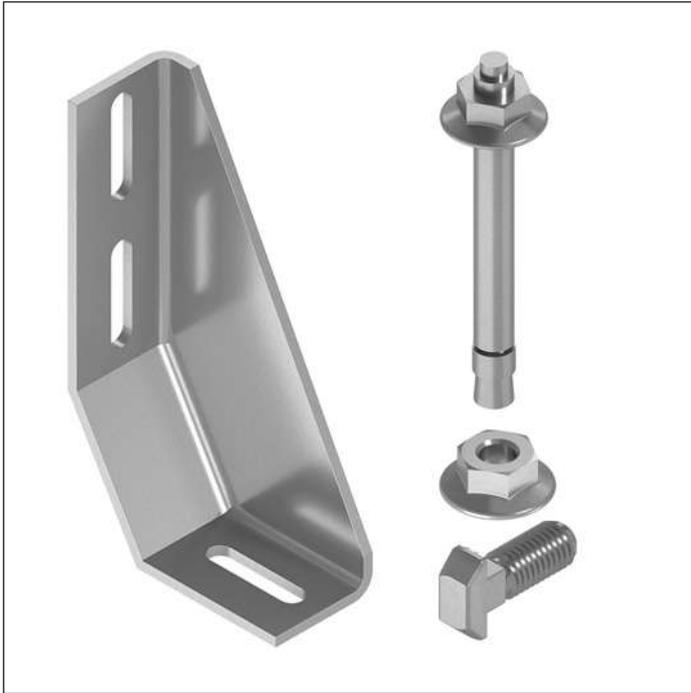
**Jambage de section SZ 5/OC**

b (mm)	H (mm)	MT	Référence
455 ; 650 ; 845 ; 1040	385,5 ... 2000	0 ; 1	<b>3 842 996 332</b>
			b = ... mm
			H = ... mm
			MT = ...

b = Largeur de voie dans le sens de transport  
 H = Hauteur de transport  
 MT = État à la livraison  
 0 : non monté  
 1 : monté



## Équerres de fondation, chevilles



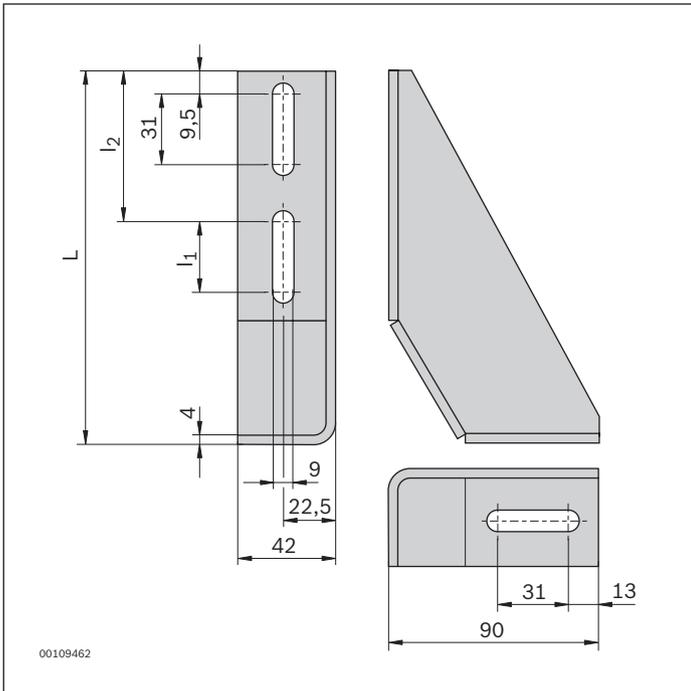
### Utilisation :

- L'équerre de fondation permet de fixer les bâtis au sol.  
L'alésage pour la cheville peut être effectué sans enlever l'équerre de fondation.

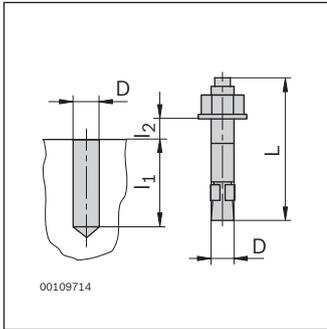
### Matériau :

- **Équerre de fondation** : Tôle d'acier galvanisé et chromatisé transparent

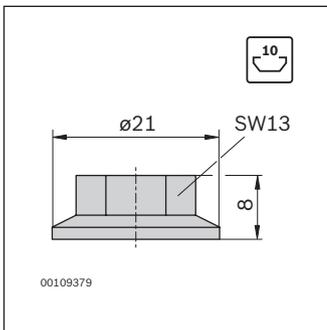
### Indications de commande



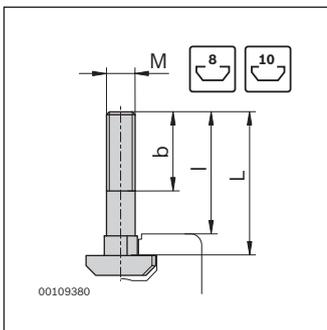
Désignation du produit	L (mm)	I <sub>1</sub> (mm)	I <sub>2</sub> (mm)	Référence
Équerres de fondation	160	31	91	20 <b>3 842 146 815</b>



Désignation du produit	D (mm)	L (mm)	l <sub>1</sub> (mm)	l <sub>2max</sub> (mm)	🏠	Référence
Chevilles	8	80	65	15	100	<b>3 842 526 560</b>

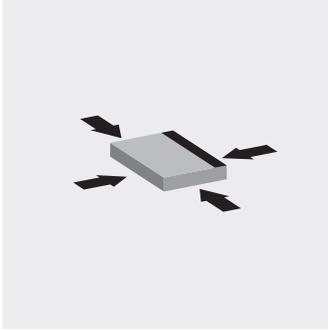


Désignation du produit	🏠	Référence
Écrou de butée	100	<b>3 842 345 081</b>



Désignation du produit	M	b (mm)	l (mm)	🏠	Référence
Vis à tête rectangulaire	M8x25	19	19	100	<b>3 842 528 718</b>

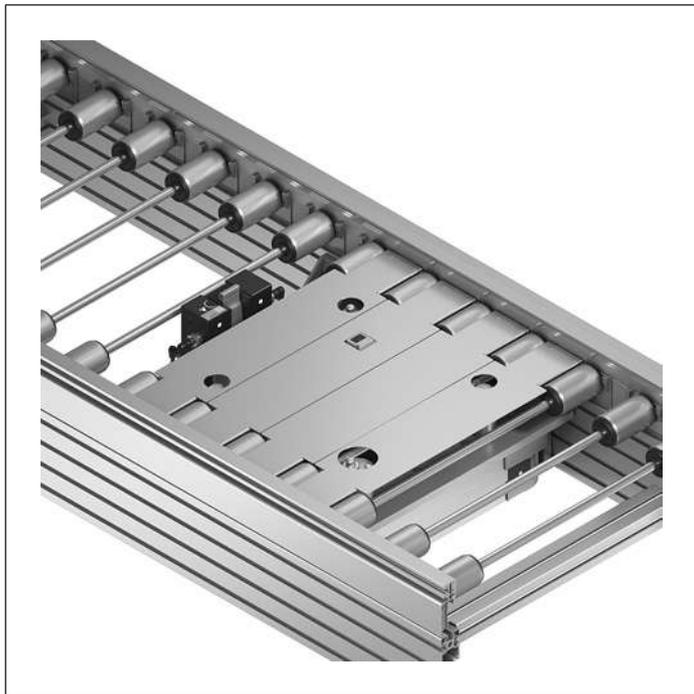




# Positionnement et orientation

<b>Structure</b>	<b>8-2</b>
<b>Unité de positionnement PE 5</b>	<b>8-3</b>
<b>Unité de positionnement PE 5/T</b>	<b>8-7</b>
<b>Unité de positionnement PE 5/L</b>	<b>8-11</b>
<b>Unité de positionnement PE 5/L-T</b>	<b>8-15</b>
<b>Unité de positionnement PE 5/OC</b>	<b>8-19</b>
<b>Unité de positionnement PE 5/OC-T</b>	<b>8-23</b>
<b>Kit de montage pour unité de positionnement PE 5 et PE 5/T</b>	<b>8-27</b>
<b>Manchons de protection pour PE 5, PE 5/T, PE 5/L et PE 5/L-T</b>	<b>8-29</b>
<b>Couvercle de guidage latéral pour unités de positionnement</b>	<b>8-31</b>
<b>Couvercles de protection pour PE 5/OC et PE 5/OC-T</b>	<b>8-32</b>

## Structure

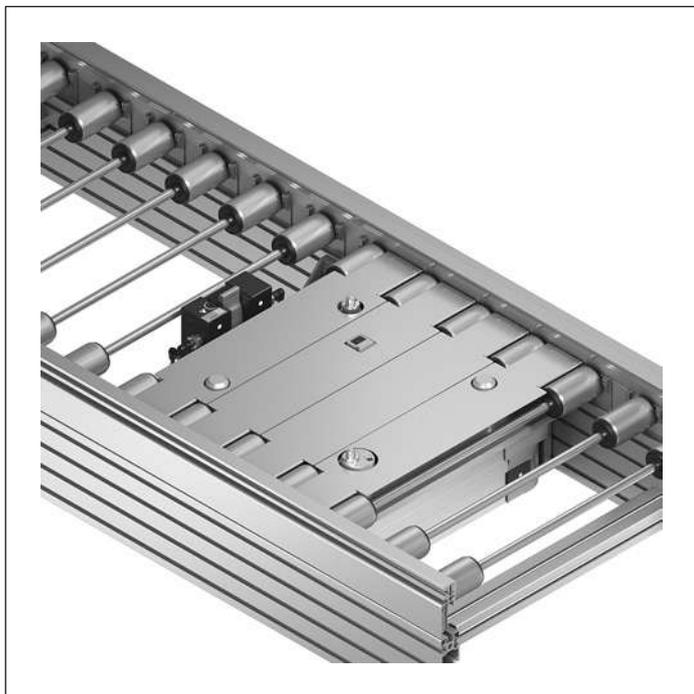


Pour le traitement et le maintien des tolérances de fabrication, les palettes porte-pièces doivent être fixées et positionnées dans le poste de traitement.

Il est possible de positionner la palette porte-pièces jusqu'à  $\pm 0,3$  mm, les forces de traitement verticales peuvent être absorbées jusqu'à 4000 N.

### Usage :

- ▶ Pour le positionnement précis et afin de surélever la palette porte-pièces du convoyeur :  
PE 5, v. p. 8-3
- ▶ Pour un poste de travail manuel, avec de faibles exigences de précision de positionnement et si aucune force ne s'exerce sur la palette porte-pièces, un séparateur VE 5, v. p. 9-3, peut suffire



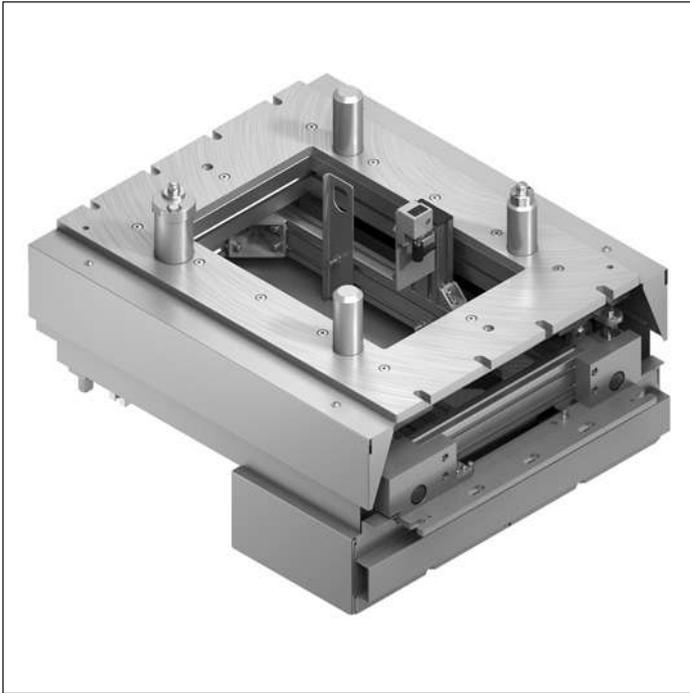
### Illustrations :

Unité de positionnement PE 5 avec couvercles et douilles de protection, montée avec kit de montage sur une section ST 5/H.

Image du haut : Position haute

Image du bas : Position basse

## Unité de positionnement PE 5



### Utilisation :

- ▶ Positionnement d'une palette porte-pièces en transport longitudinal dans un poste de travail manuel ou automatique avec des exigences élevées concernant la précision de positionnement ( $\pm 0,3$  mm)

### Exécution :

- ▶ Utilisable pour toutes les palettes porte-pièces WT 5
- ▶ Montage par le haut également possible
- ▶ Levée au-dessus du niveau de transport : 5 mm
- ▶ Précision de positionnement :  $\pm 0,3$  mm
- ▶ Force de traitement verticale admissible avec charge centrée : jusqu'à 4000 N<sup>2), 3)</sup>
- ▶ Convient pour ST 5/H et ST 5/XH (pas pour ST 5/H-FR ni ST 5/XH-FR)
- ▶ Raccordement d'air comprimé : 5 ... 6 bar
- ▶ Raccord pneumatique : 6 mm

<sup>2)</sup> En cas de montage dans une section ST 5/H, des jambages sont à prévoir directement devant et derrière la PE 5.

<sup>3)</sup> Force de traitement verticale admissible en cas de montage dans une section. En cas de support direct (sur demande), forces de traitement plus élevées également possibles jusqu'à 15 000 N.

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage de la PE 5 dans des sections de transport ST 5/XH

### Accessoires nécessaires :

- ▶ En cas de montage sur des sections de transport ST 5/H, le kit de montage 3 842 996 185 est exigé, v. p. 8-27
- ▶ Séparateur VE 5/D-1000, p. 9-12, séparateur VE 5/D-300, p. 9-6, VE 5/D-301, p. 9-9 ou séparateur VE 5/200, p. 9-3
- ▶ Support d'interrupteur SH 2/U-H 3 842 537 289, v. p. 9-18<sup>1)</sup>
- ▶ Kit de montage SH 2/U-H 3 842 545 132, v. p. 9-20

<sup>1)</sup> Pas pour taille b = 455 mm.

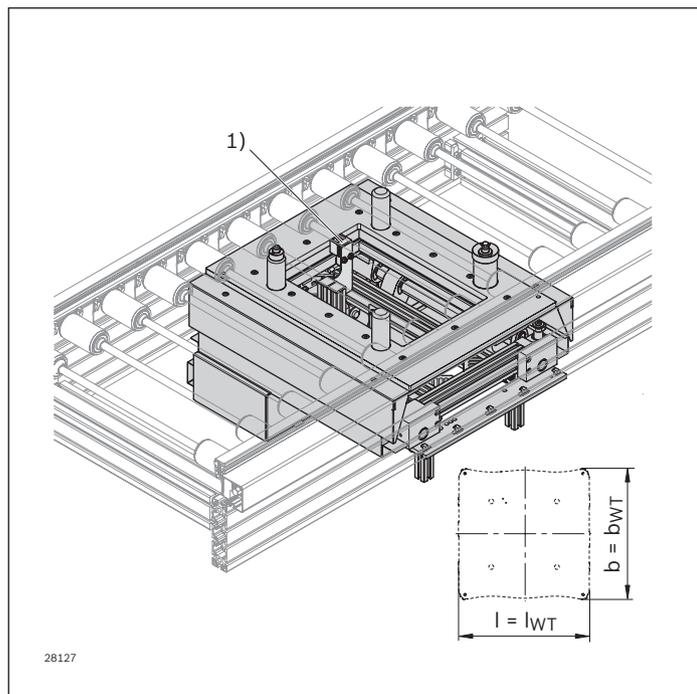
### État à la livraison :

- ▶ Montée

### Accessoires recommandés :

- ▶ Couvercle de guidage latéral, v. p. 8-31
- ▶ Manchons de protection, v. p. 8-29

**Indications de commande**



<sup>1)</sup> Pas pour taille b = 455 mm

**Unité de positionnement PE 5**

<b>b (mm)</b>	<b>l<sub>WT</sub> (mm)</b>	<b>SC</b>	<b>Référence</b>
455	455	1 ; 2	<b>3 842 998 786</b>
455	650	1 ; 2	b = ... mm
650	650	1 ; 2	l <sub>WT</sub> = ... mm
650	845	1 ; 2	SC = ...
845	845	1 ; 2	
845	1040	1 ; 2	

SC = Carter de protection

1 : Sans carter de protection

2 : Avec carter de protection

b = Largeur de voie de l'unité de positionnement dans le sens de transport

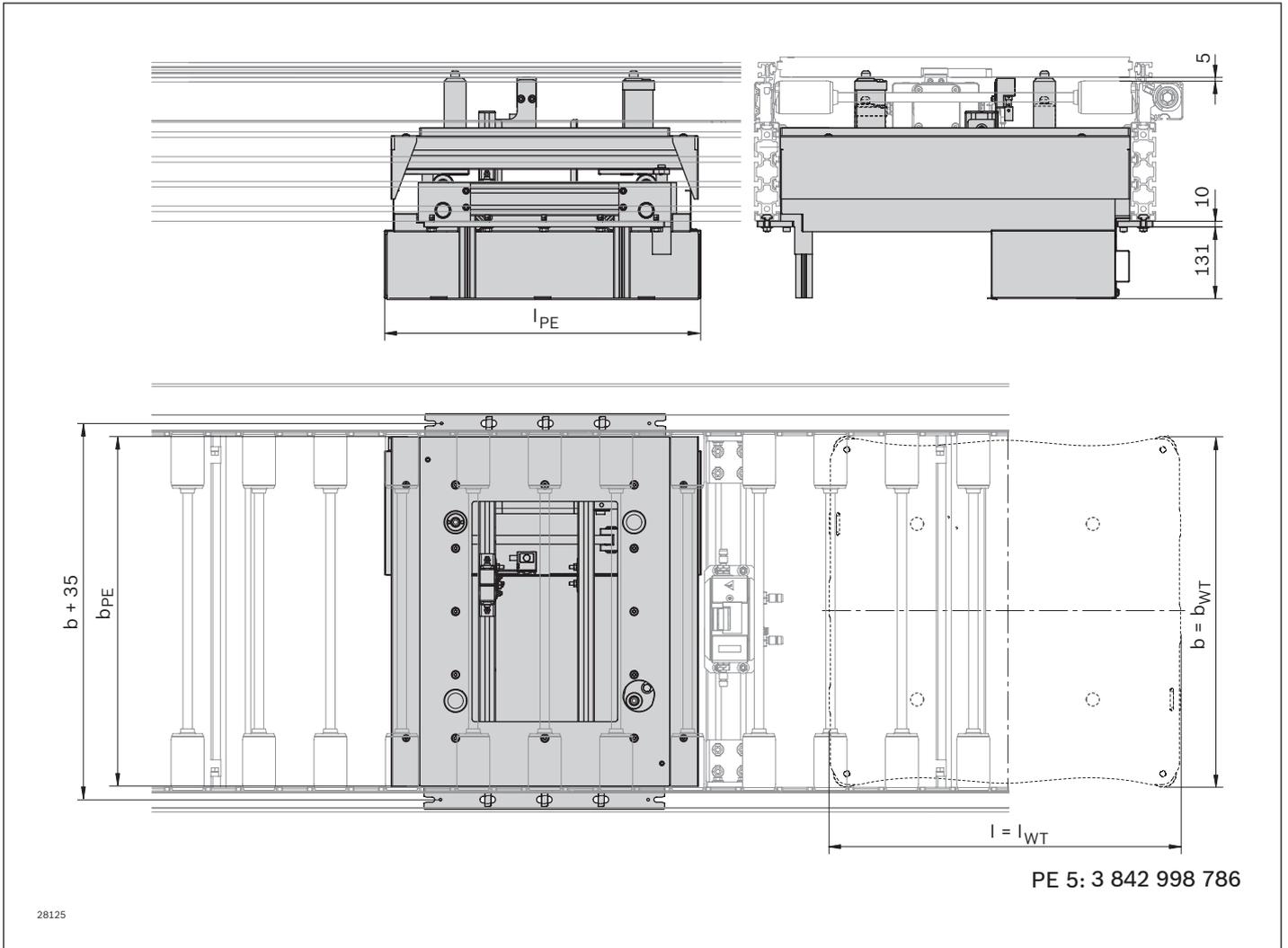
l<sub>WT</sub> = Longueur de la palette porte-pièces

Interrogation de la position de l'unité de positionnement PE 5 (supérieure/inférieure) sur demande

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

**Dimensions**

**Unité de positionnement PE 5**



28125

PE 5: 3 842 998 786

8

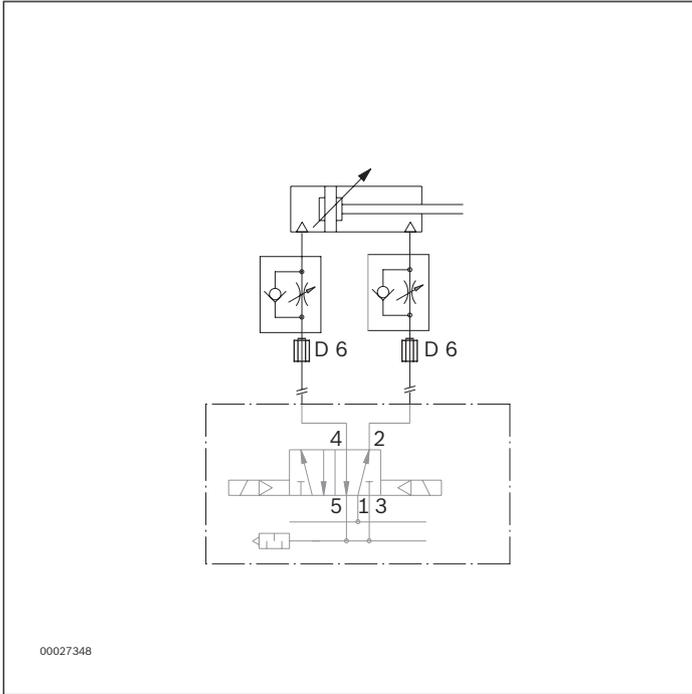
$b_{WT}$ (mm)	$l_{WT}$ (mm)	$b_{PE}$ (mm)	$l_{PE}$ (mm)
455	455	441	471
455	650	441	576
650	650	636	576
650	845	636	764
845	845	831	764
845	1040	831	966

Kit de montage de la PE 5 dans la ST 5/H : Référence 3 842 996 185, v. p. 8-27

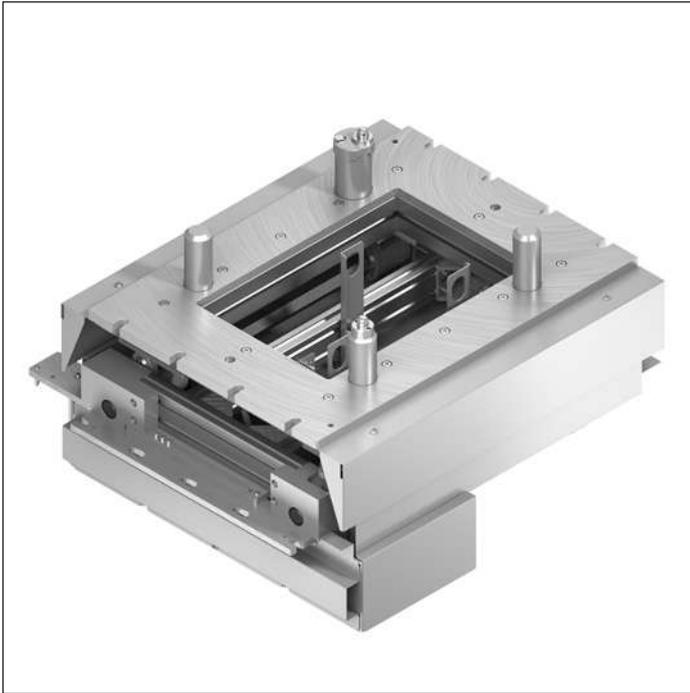
$b_{WT}$  = Largeur palette porte-pièces  
 $l_{WT}$  = Longueur palette porte-pièces  
 $b_{PE}$  = Largeur unité de positionnement  
 $l_{PE}$  = Longueur unité de positionnement

**Schéma de câblage**

**Unité de positionnement PE 5**



## Unité de positionnement PE 5/T



### Utilisation :

- ▶ Positionnement d'une palette porte-pièces en transport transversal dans un poste de travail manuel ou automatique avec des exigences élevées concernant la précision de positionnement ( $\pm 0,3$  mm)

### Exécution :

- ▶ Utilisable pour toutes les palettes porte-pièces WT 5
- ▶ Montage par le haut également possible
- ▶ Levée au-dessus du niveau de transport : 5 mm
- ▶ Précision de positionnement :  $\pm 0,3$  mm
- ▶ Force de traitement verticale admissible avec charge centrée : jusqu'à 4000 N<sup>2), 3)</sup>
- ▶ Convient pour ST5/H et ST 5/XH (pas pour ST 5/H-FR ni ST 5/XH-FR)
- ▶ Raccordement d'air comprimé : 5 ... 6 bar
- ▶ Raccord pneumatique : 6 mm

<sup>2)</sup> En cas de montage dans une section ST 5/H, des jambages sont à prévoir directement devant et derrière la PE 5/T.

<sup>3)</sup> Force de traitement verticale admissible en cas de montage dans une section. En cas de support direct (sur demande), forces de traitement plus élevées également possibles jusqu'à 15 000 N.

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage de la PE 5/T dans des sections de transport ST 5/XH et butée pour VE 5/D-300 et VE 5/D-1000

### Accessoires nécessaires :

- ▶ En cas de montage sur des sections de transport ST 5/H, le kit de montage 3 842 996 185 est exigé, v. p. 8-27
- ▶ Séparateur VE 5/D-300, p. 9-6, séparateur VE 5/D-301, p. 9-9, séparateur VE 5/D-1000, p. 9-12 ou séparateur VE 5/200, p. 9-3<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> L'interrogation de la palette porte-pièces sur la PE n'est possible que via le séparateur VE 5/D-300 ou VE 5/D-1000.

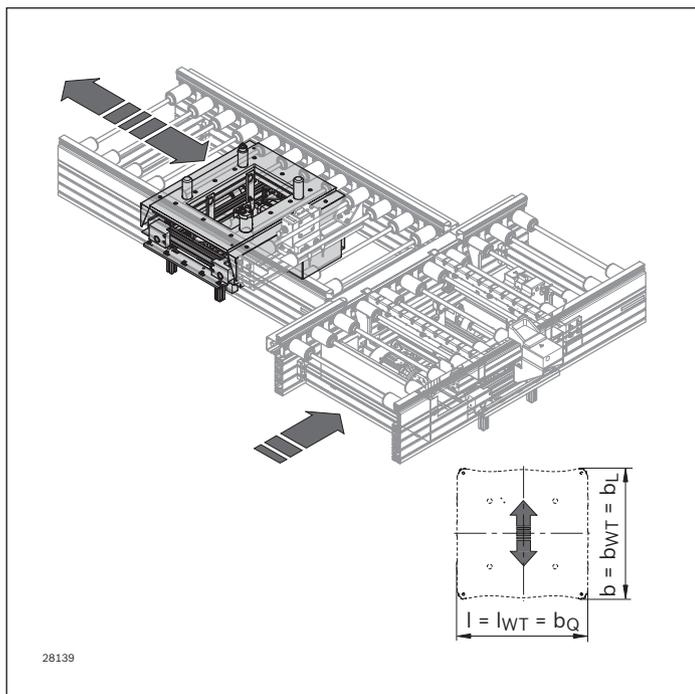
### État à la livraison :

- ▶ Montée

### Accessoires recommandés :

- ▶ Couvercle de guidage latéral, v. p. 8-31
- ▶ Manchons de protection, v. p. 8-29

**Indications de commande**



**Unité de positionnement PE 5/T**

$b_L$ (mm)	$b_Q$ (mm)	SC	Référence
455	455	1 ; 2	<b>3 842 998 177</b>
455	650	1 ; 2	$b_L = \dots$ mm
650	650	1 ; 2	$b_Q = \dots$ mm
650	845	1 ; 2	SC = ...
845	845	1 ; 2	
845	1040	1 ; 2	

SC = Carter de protection

1 : Sans carter de protection

2 : Avec carter de protection

$b_L$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)

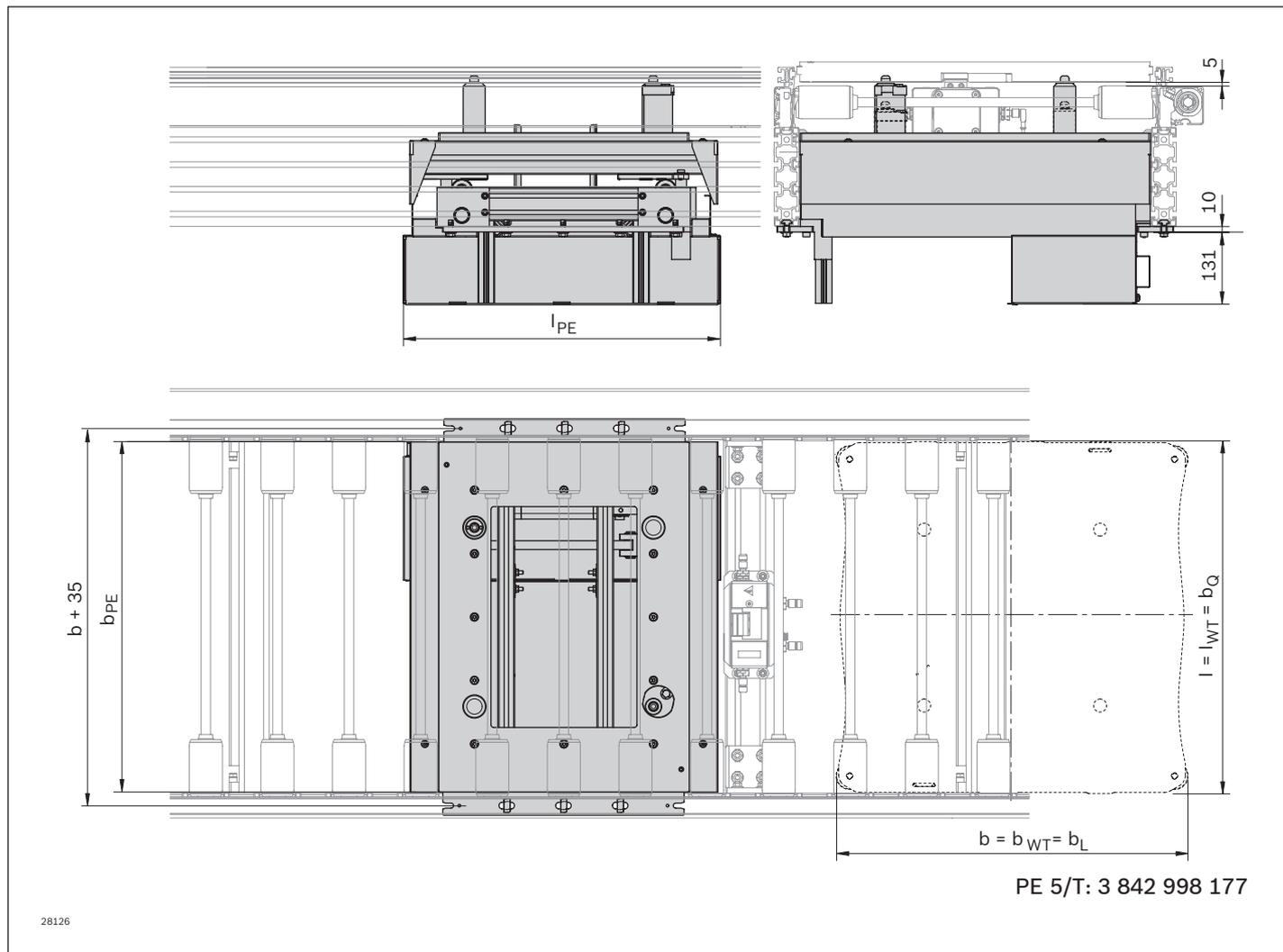
$b_Q$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport transversal)

Interrogation de la position de l'unité de positionnement PE 5/T  
(supérieure/inférieure) sur demande

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

**Dimensions**

**Unité de positionnement PE 5/T**



8

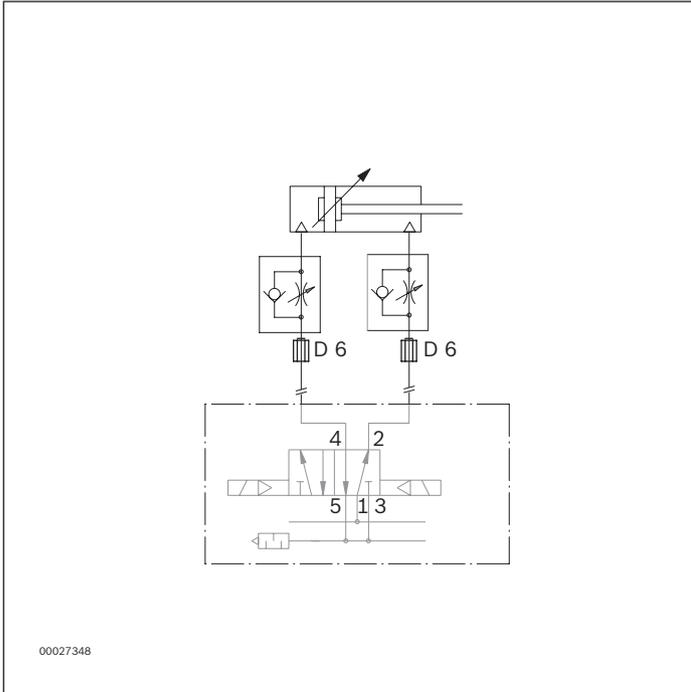
$b_L$ (mm)	$b_Q$ (mm)	$b_{PE}$ (mm)	$l_{PE}$ (mm)
455	455 ; 650	441	471
650	650	636	576
650	845	636	576
845	845	831	764
845	1040	831	764

Kit de montage de la PE 5/T dans la ST 5/H : Référence 3 842 996 185, v. p. 8-27

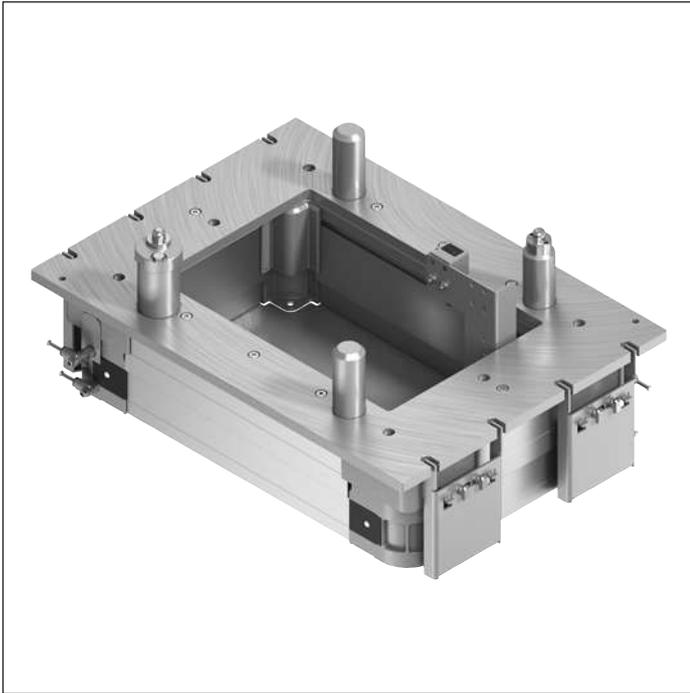
- $b_L$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)
- $b_Q$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport transversal)
- $b_{PE}$  = Largeur unité de positionnement
- $l_{PE}$  = Longueur unité de positionnement

**Schéma de câblage**

**Unité de positionnement PE 5/T**



## Unité de positionnement PE 5/L



### Utilisation :

- ▶ Positionnement d'une palette porte-pièces en transport longitudinal dans un poste de travail manuel ou automatique avec des exigences élevées concernant la précision de positionnement ( $\pm 0,3$  mm)

### Exécution :

- ▶ Utilisable pour toutes les palettes porte-pièces WT 5
- ▶ Montage uniquement par le haut possible
- ▶ Levée au-dessus du niveau de transport : 5 mm
- ▶ Précision de positionnement :  $\pm 0,3$  mm
- ▶ Force de traitement verticale admissible avec charge centrée : jusqu'à 3500 N<sup>2), 3)</sup> avec WT
- ▶ Convient pour ST 5/H et ST 5/XH (pas pour ST 5/H-FR ni ST 5/XH-FR)
- ▶ Raccordement d'air comprimé : 5 ... 6 bar
- ▶ Raccord pneumatique : 6 mm

<sup>2)</sup> En cas de montage dans une section ST 5/H, des jambages sont à prévoir directement devant et derrière la PE 5/L.

<sup>3)</sup> Force de traitement verticale admissible en cas de montage dans une section. En cas de support direct (sur demande), forces de traitement plus élevées également possibles jusqu'à 15 000 N.

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage de la PE 5/L dans des sections de transport ST 5/XH

### Accessoires nécessaires :

- ▶ Séparateur VE 5/D-1000, p. 9-12, séparateur VE 5/D-300, p. 9-6, VE 5/D-301, p. 9-9 ou séparateur VE 5/200, p. 9-3
- ▶ Support d'interrupteur SH 2/U-H 3 842 537 289, v. p. 9-18

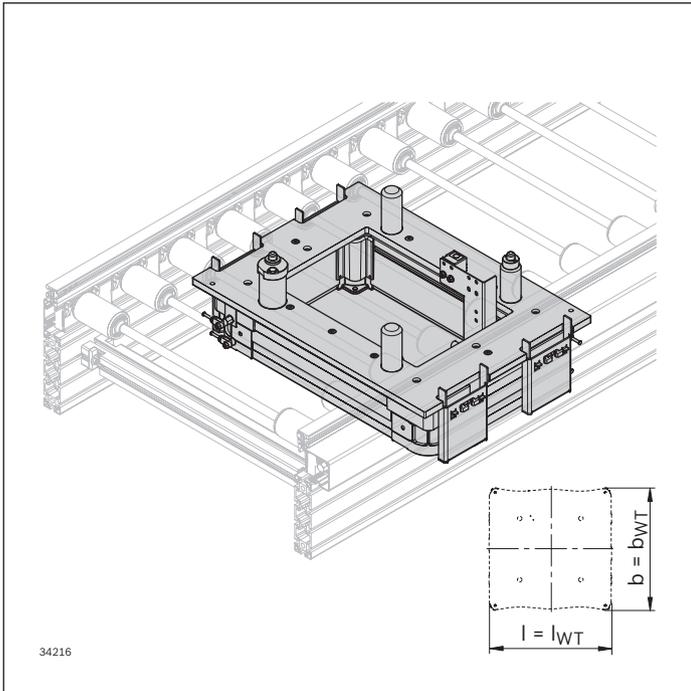
### État à la livraison :

- ▶ Montée

### Accessoires recommandés :

- ▶ Couvercle de guidage latéral, v. p. 8-31
- ▶ Manchons de protection, v. p. 8-29

**Indications de commande**



**Unité de positionnement PE 5/L**

<b>b</b> <b>(mm)</b>	<b>l<sub>WT</sub></b> <b>(mm)</b>	<b>SC</b>	<b>Référence</b>
455	455	1 ; 2	<b>3 842 998 048</b>
455	650	1 ; 2	b = ... mm
650	650	1 ; 2	l <sub>WT</sub> = ... mm
650	845	1 ; 2	SC = ...
845	845	1 ; 2	
845	1040	1 ; 2	

SC = Carter de protection

1 : Sans carter de protection

2 : Avec carter de protection

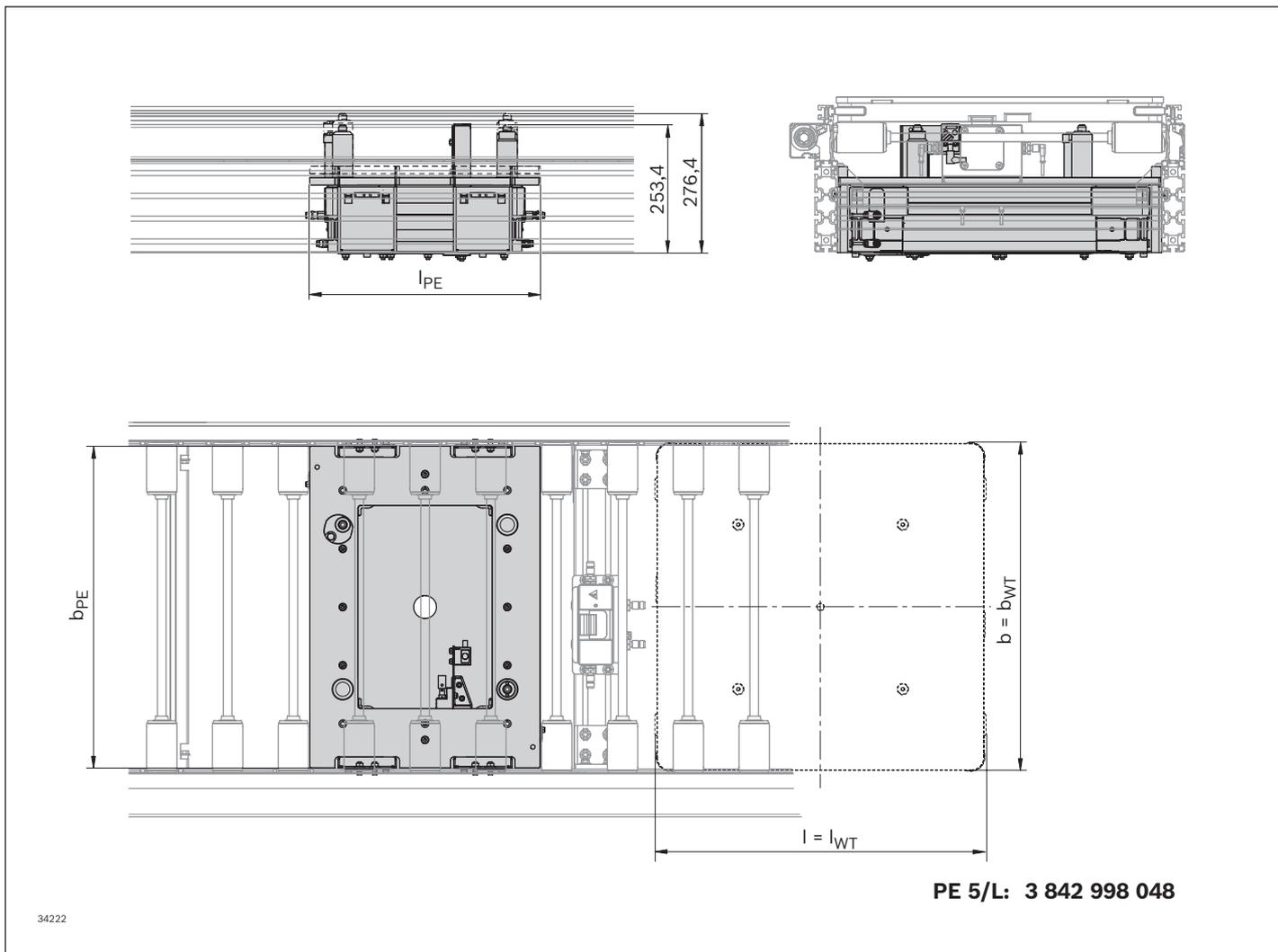
b = Largeur de voie de l'unité de positionnement dans le sens de transport

l<sub>WT</sub> = Longueur de la palette porte-pièces

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

**Dimensions**

**Unité de positionnement PE 5/L**



34222

**PE 5/L: 3 842 998 048**

$b_{WT}$ (mm)	$l_{WT}$ (mm)	$b_{PE}$ (mm)	$l_{PE}$ (mm)
455	455	441	471
455	650	441	576
650	650	636	576
650	845	636	764
845	845	831	764
845	1040	831	966

$b_{WT}$  = Largeur palette porte-pièces

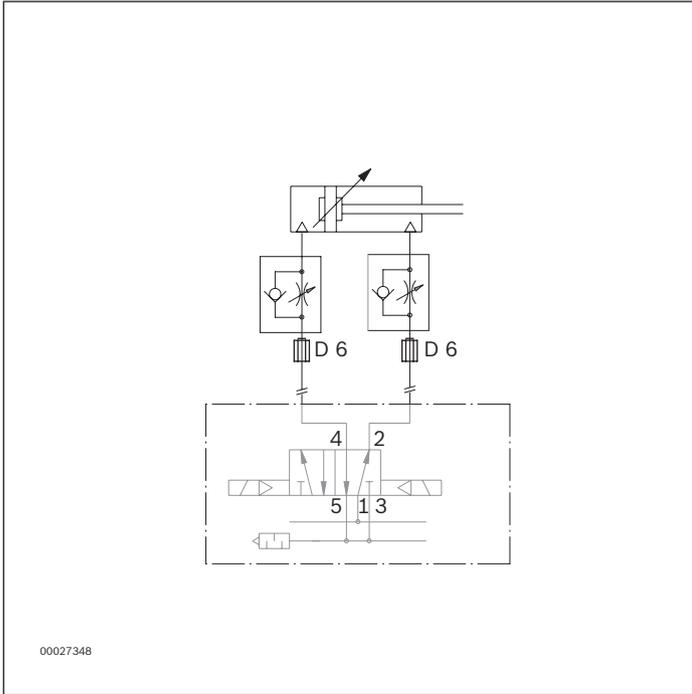
$l_{WT}$  = Longueur palette porte-pièces

$b_{PE}$  = Largeur unité de positionnement

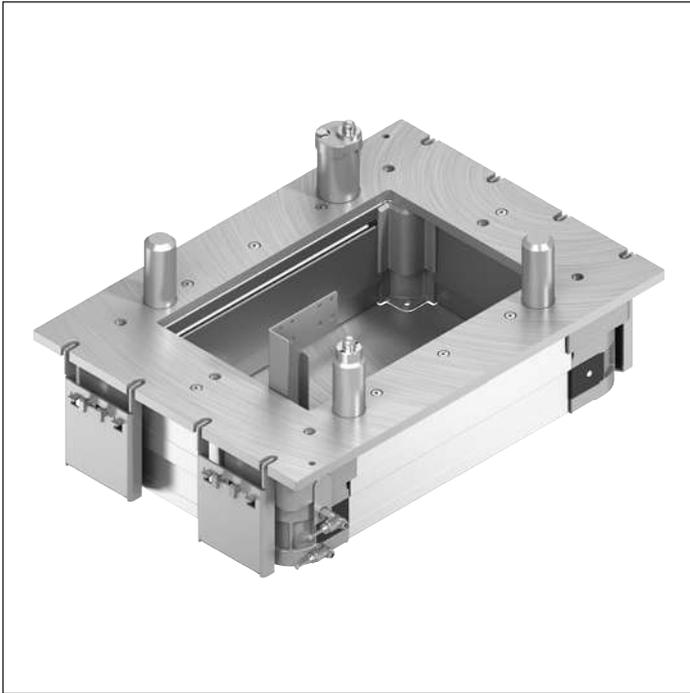
$l_{PE}$  = Longueur unité de positionnement

**Schéma de câblage**

**Unité de positionnement PE 5/L**



## Unité de positionnement PE 5/L-T



### Utilisation :

- ▶ Positionnement d'une palette porte-pièces en transport transversal dans un poste de travail manuel ou automatique avec des exigences élevées concernant la précision de positionnement ( $\pm 0,3$  mm)

### Exécution :

- ▶ Utilisable pour toutes les palettes porte-pièces WT 5
- ▶ Montage uniquement par le haut possible
- ▶ Levée au-dessus du niveau de transport : 5 mm
- ▶ Précision de positionnement :  $\pm 0,3$  mm
- ▶ Force de traitement verticale admissible avec charge centrée : jusqu'à 3500 N<sup>2), 3)</sup> avec WT
- ▶ Convient pour ST5/H et ST 5/XH (pas pour ST 5/H-FR ni ST 5/XH-FR)
- ▶ Raccordement d'air comprimé : 5 ... 6 bar
- ▶ Raccord pneumatique : 6 mm

<sup>2)</sup> En cas de montage dans une section ST 5/H, des jambages sont à prévoir directement devant et derrière la PE 5/L-T.

<sup>3)</sup> Force de traitement verticale admissible en cas de montage dans une section. En cas de support direct (sur demande), forces de traitement plus élevées également possibles jusqu'à 15 000 N.

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage de la PE 5/L-T dans des sections de transport ST 5/XH et butée pour VE 5/D-300 et VE 5/D-1000

### Accessoires nécessaires :

- ▶ Séparateur VE 5/D-300, p. 9-6, VE 5/D-301, p. 9-9, séparateur VE 5/1000, p. 9-12 ou séparateur VE 5/200, p. 9-3<sup>1)</sup>
- ▶ Support d'interrupteur SH 2/U-H 3 842 537 289, v. p. 9-18

<sup>1)</sup> L'interrogation de la palette porte-pièces sur la PE n'est possible que via le séparateur VE 5/D-300 ou VE 5/D-1000.

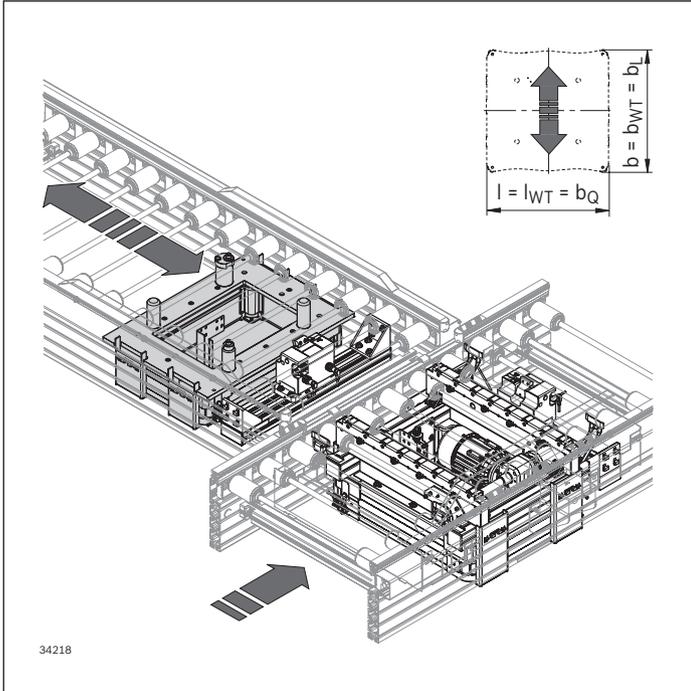
### État à la livraison :

- ▶ Montée

### Accessoires recommandés :

- ▶ Couvercle de guidage latéral, v. p. 8-31
- ▶ Manchons de protection, v. p. 8-29

**Indications de commande**



**Unité de positionnement PE 5/L-T**

$b_L$ (mm)	$b_Q$ (mm)	SC	Référence
455	455	1 ; 2	<b>3 842 998 049</b>
455	650	1 ; 2	$b_L = \dots$ mm
650	650	1 ; 2	$b_Q = \dots$ mm
650	845	1 ; 2	SC = ...
845	845	1 ; 2	
845	1040	1 ; 2	

SC = Carter de protection

1 : Sans carter de protection

2 : Avec carter de protection

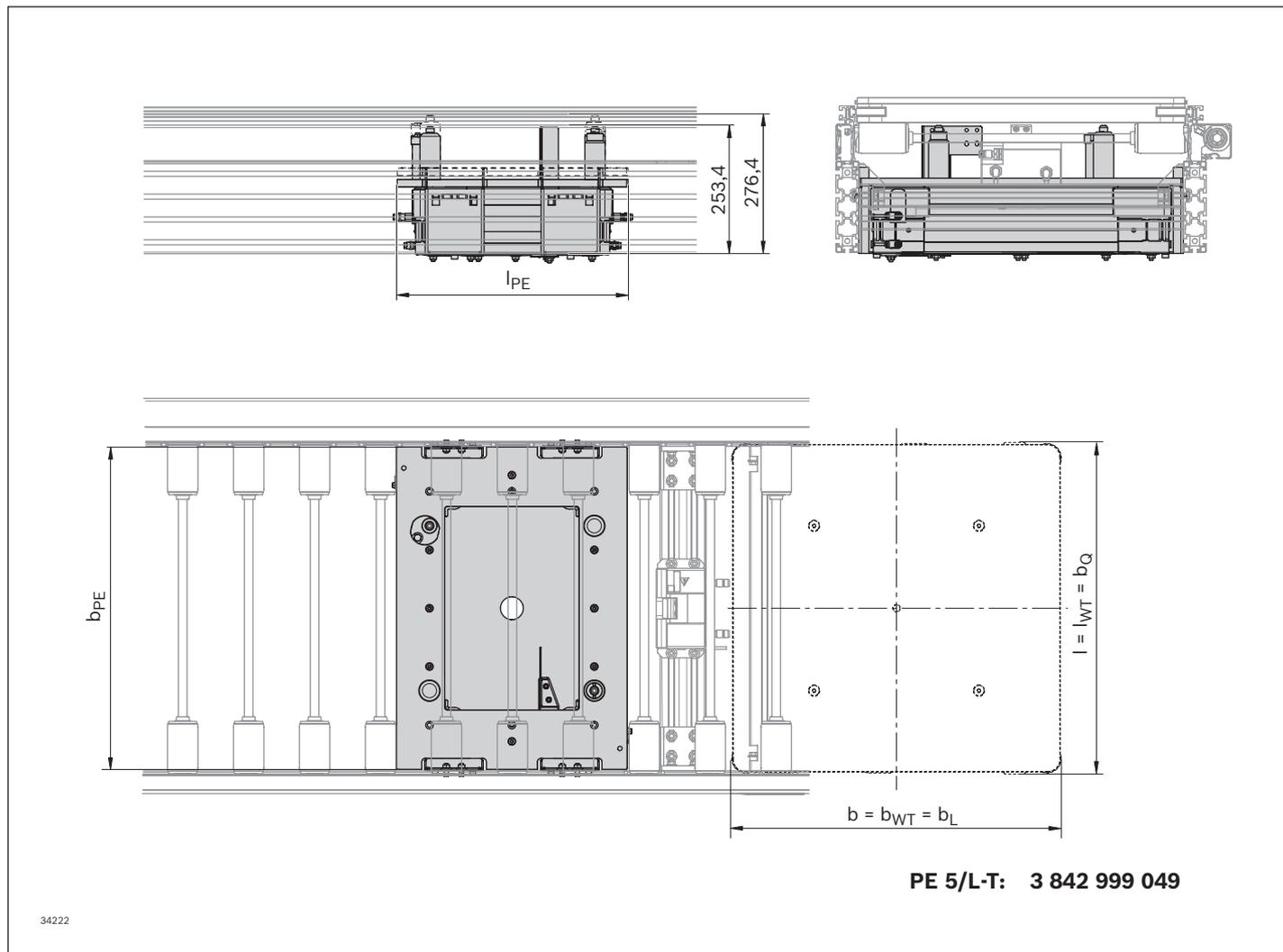
$b_L$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)

$b_Q$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport transversal)

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

**Dimensions**

**Unité de positionnement PE 5/L-T**



8

$b_L$ (mm)	$b_Q$ (mm)	$b_{PE}$ (mm)	$l_{PE}$ (mm)
455	455 ; 650	441	471
650	650	636	576
650	845	636	576
845	845	831	764
845	1040	831	764

$b_L$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)

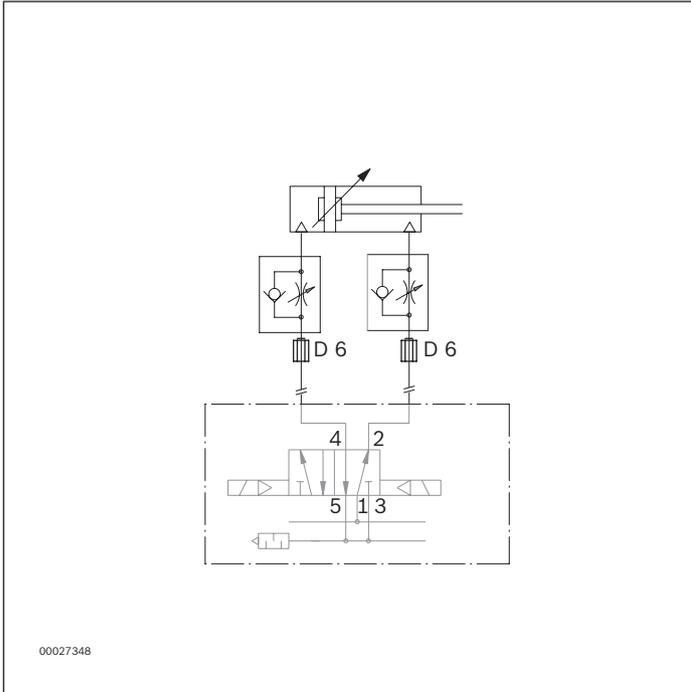
$b_Q$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport transversal)

$b_{PE}$  = Largeur unité de positionnement

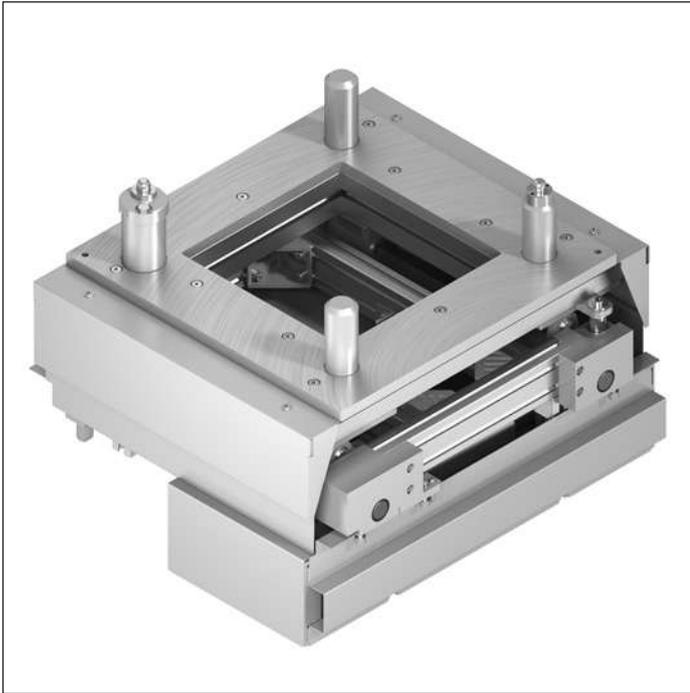
$l_{PE}$  = Longueur unité de positionnement

**Schéma de câblage**

**Unité de positionnement PE 5/L-T**



## Unité de positionnement PE 5/OC



### Utilisation :

- ▶ Positionnement d'une palette porte-pièces en transport longitudinal dans un poste de travail manuel ou automatique avec des exigences élevées concernant la précision de positionnement ( $\pm 0,3$  mm)

### Exécution :

- ▶ Utilisable pour toutes les palettes porte-pièces WT 5
- ▶ Montage par le bas
- ▶ Levée au-dessus du niveau de transport : 5 mm
- ▶ Précision de positionnement :  $\pm 0,3$  mm
- ▶ Force de traitement verticale admissible avec charge centrée : jusqu'à 4000 N<sup>1)</sup>
- ▶ Convient pour ST 5/OC
- ▶ Raccordement d'air comprimé : 5 ... 6 bar
- ▶ Raccord pneumatique : 6 mm

<sup>1)</sup> Force de traitement verticale admissible en cas de montage dans une section. En cas de support direct (sur demande), forces de traitement plus élevées également possibles jusqu'à 15 000 N.

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage de la PE 5/OC dans des sections de transport ST 5/OC

### Accessoires nécessaires :

- ▶ Séparateur VE 5/OCD-1000, p. 9-12, séparateur VE 5/OCD-300, p. 9-6, séparateur VE 5/OCD-301, p. 9-9, ou séparateur VE 5/OC-200, p. 9-3
- ▶ Support d'interrupteur SH 2/U-H 3 842 537 289, v. p. 9-18
- ▶ Kit de montage SH 2/U-H 3 842 545 132, v. p. 9-20
- ▶ Manchons et couvercle de protection, v. p. 8-32

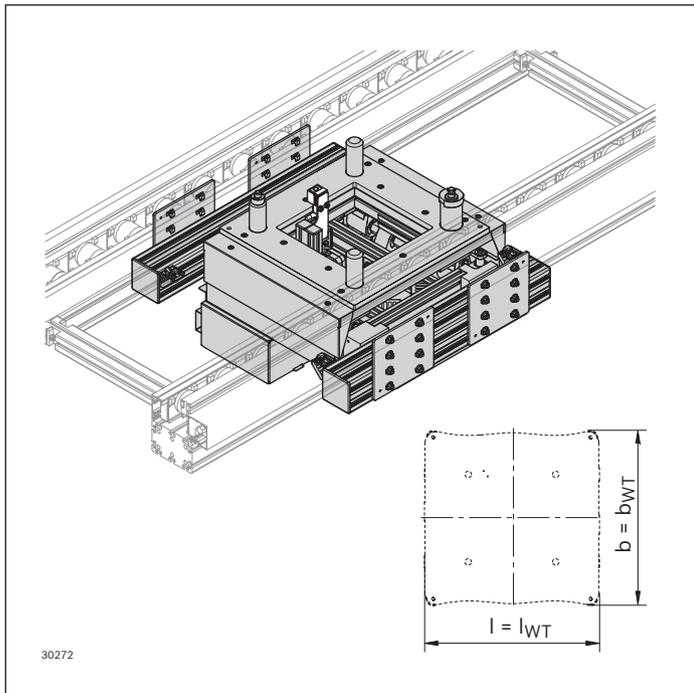
### État à la livraison :

- ▶ Montée

### Accessoires recommandés :

- ▶ Couvercle de guidage latéral, v. p. 8-31
- ▶ Couvercle de protection, v. p. 8-32

**Indications de commande**



**Unité de positionnement PE 5/OC**

<b>b (mm)</b>	<b>l<sub>WT</sub> (mm)</b>	<b>SC</b>	<b>Référence</b>
455	455	1 ; 2	<b>3 842 998 178</b>
455	650	1 ; 2	b = ... mm
650	650	1 ; 2	l <sub>WT</sub> = ... mm
650	845	1 ; 2	SC = ...
845	845	1 ; 2	
845	1040	1 ; 2	

SC = Carter de protection

1 : Sans carter de protection

2 : Avec carter de protection

b = Largeur de voie de l'unité de positionnement dans le sens de transport

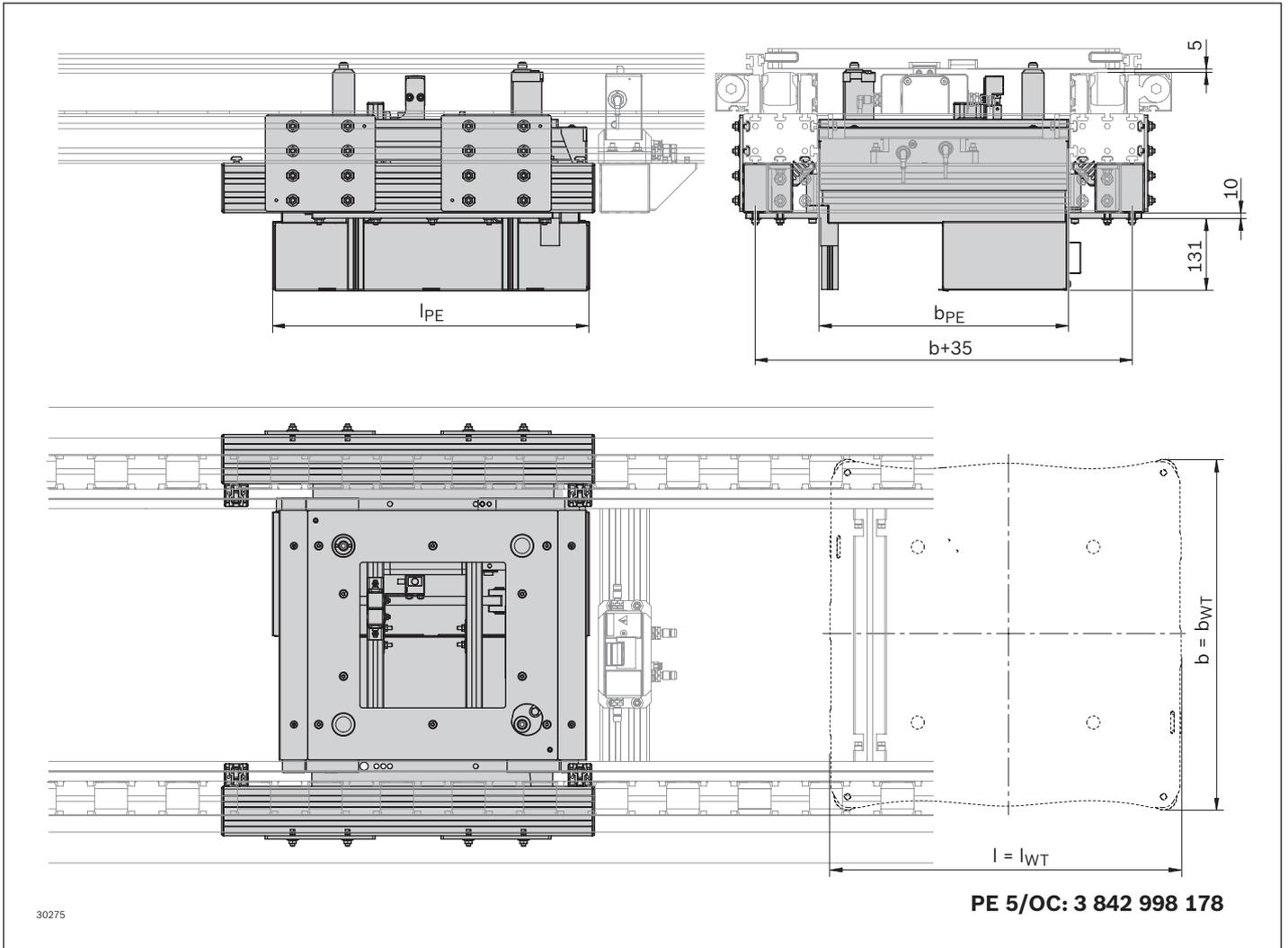
l<sub>WT</sub> = Longueur de la palette porte-pièces

Interrogation de la position de l'unité de positionnement PE 5/OC (supérieure/inférieure) sur demande

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

**Dimensions**

**Unité de positionnement PE 5/OC**



30275

**PE 5/OC: 3 842 998 178**

<b>b</b> <b>(mm)</b>	<b>l<sub>WT</sub></b> <b>(mm)</b>	<b>b<sub>PE</sub></b> <b>(mm)</b>	<b>l<sub>PE</sub></b> <b>(mm)</b>
455	455 ; 650	259	471 ; 576
650	650	454	576
650	845	454	764
845	845	649	764
845	1040	649	996

b<sub>WT</sub> = Largeur palette porte-pièces

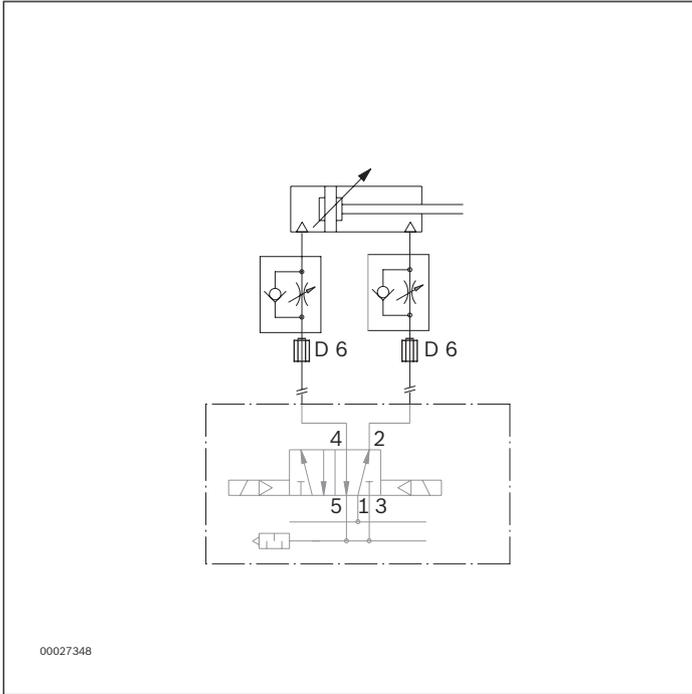
l<sub>WT</sub> = Longueur palette porte-pièces

b<sub>PE</sub> = Largeur unité de positionnement

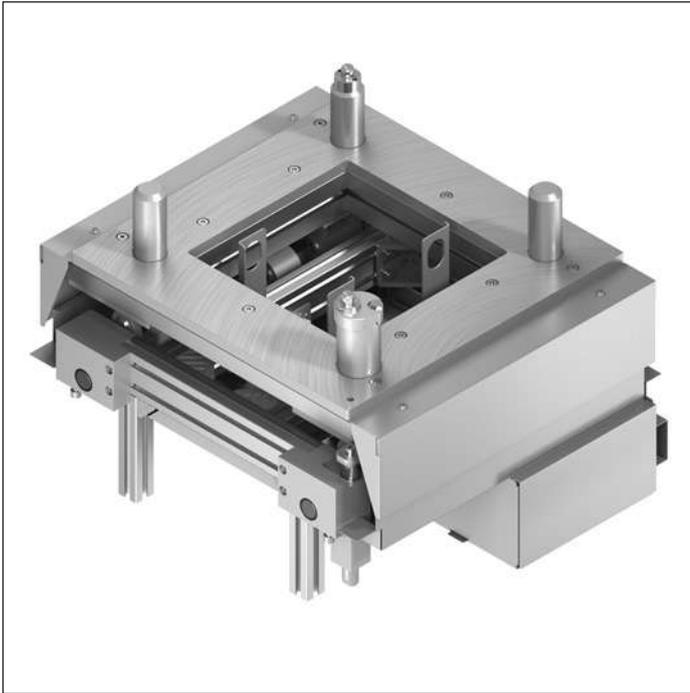
l<sub>PE</sub> = Longueur unité de positionnement

**Schéma de câblage**

**Unité de positionnement PE 5/OC**



## Unité de positionnement PE 5/OC-T



### Utilisation :

- ▶ Positionnement d'une palette porte-pièces en transport transversal dans un poste de travail manuel ou automatique avec des exigences élevées concernant la précision de positionnement ( $\pm 0,3$  mm)

### Exécution :

- ▶ Utilisable pour toutes les palettes porte-pièces WT 5
- ▶ Montage par le bas
- ▶ Levée au-dessus du niveau de transport : 5 mm
- ▶ Précision de positionnement :  $\pm 0,3$  mm
- ▶ Force de traitement verticale admissible avec charge centrée : jusqu'à 4000 N<sup>2)</sup>
- ▶ Convient pour ST 5/OC
- ▶ Raccordement d'air comprimé : 5 ... 6 bar
- ▶ Raccord pneumatique : 6 mm

<sup>2)</sup> Force de traitement verticale admissible en cas de montage dans une section. En cas de support direct (sur demande), forces de traitement plus élevées également possibles jusqu'à 15 000 N.

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage de la PE 5/OC-T dans des sections de transport ST 5/OC et jeu de butée pour VE 5/OCD300 et VE 5/OCD1000

### Accessoires nécessaires :

- ▶ Séparateur VE 5/OCD-1000, p. 9-12, séparateur VE 5/OCD-300, p. 9-6, séparateur VE 5/OCD-301, p. 9-9, ou séparateur VE 5/OC-200, p. 9-3<sup>1)</sup>
- ▶ Manchons et couvercle de protection, v. p. 8-32

<sup>1)</sup> L'interrogation de la palette porte-pièces sur la PE n'est possible que via le séparateur VE 5/OCD300 ou VE 5/OCD1000.

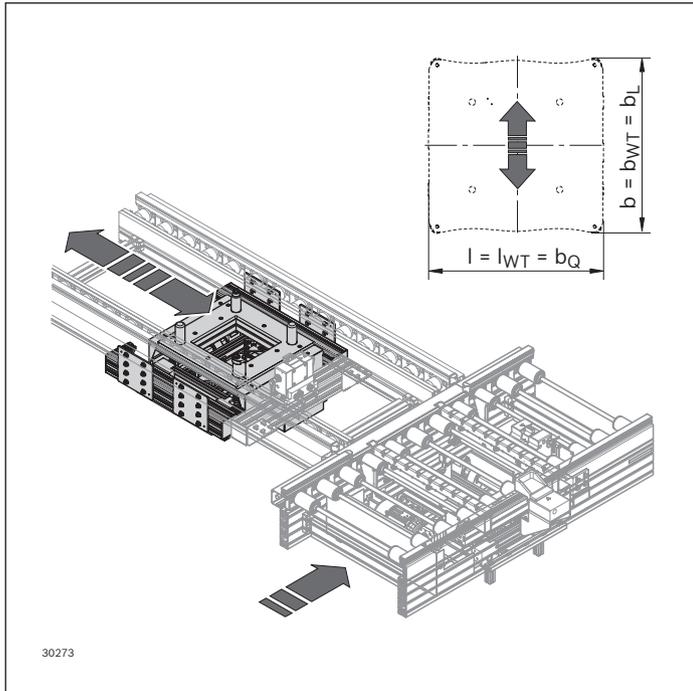
### État à la livraison :

- ▶ Montée

### Accessoires recommandés :

- ▶ Couvercle de guidage latéral, v. p. 8-31
- ▶ Couvercle de protection, v. p. 8-32

**Indications de commande**



**Unité de positionnement PE 5/OC-T**

$b_L$ (mm)	$b_Q$ (mm)	SC	Référence
455	455	1 ; 2	<b>3 842 998 804</b>
455	650	1 ; 2	$b_L = \dots$ mm
650	650	1 ; 2	$b_Q = \dots$ mm
650	845	1 ; 2	SC = ... mm
845	845	1 ; 2	
845	1040	1 ; 2	

SC = Carter de protection

1 : Sans carter de protection

2 : Avec carter de protection

$b_L$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)

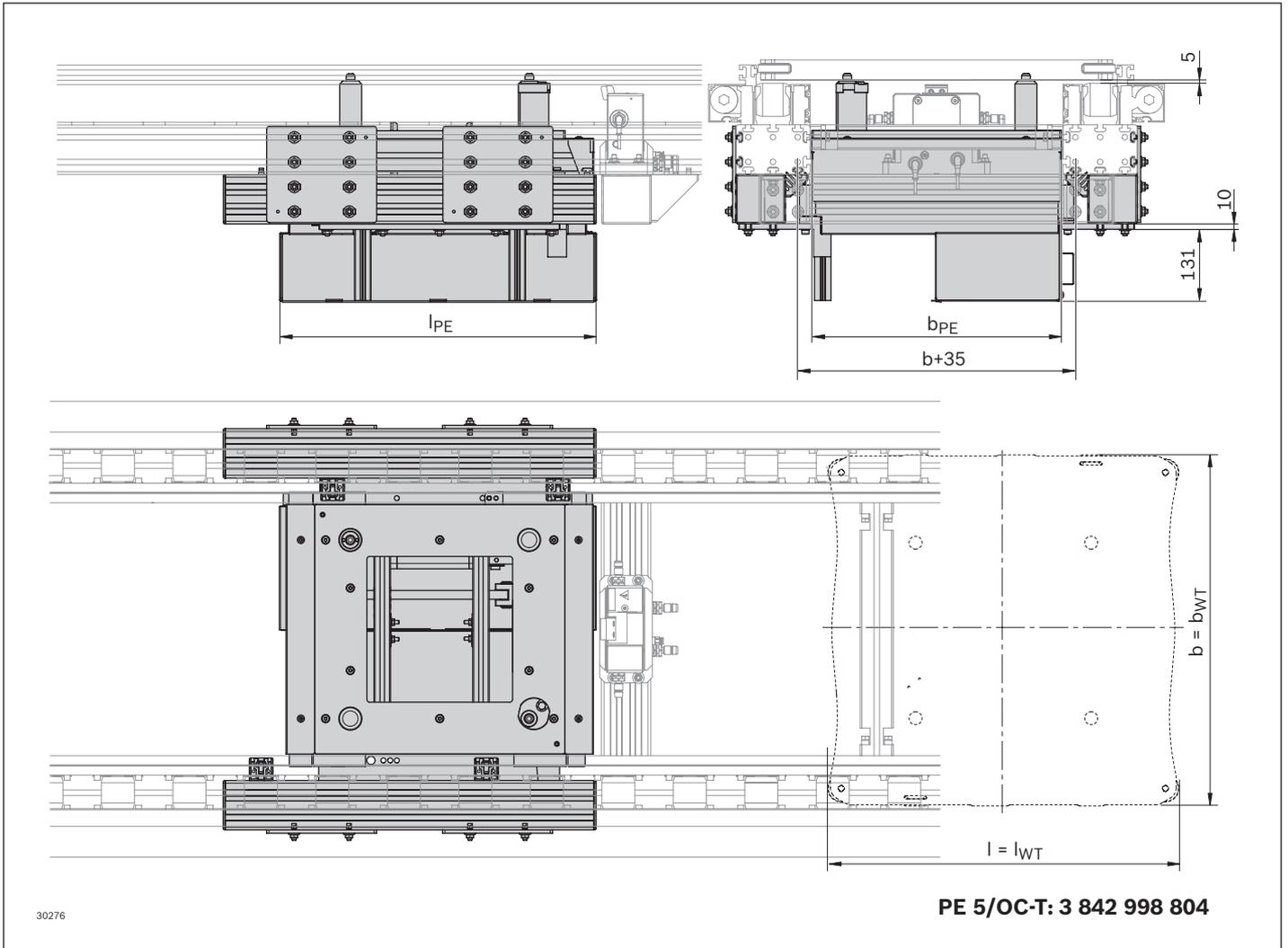
$b_Q$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport transversal)

Interrogation de la position de l'unité de positionnement PE 5/OC-T (supérieure/inférieure) sur demande

Description des autres paramètres, v. p. 0-3

**Dimensions**

**Unité de positionnement PE 5/OC-T**



$b_L$ (mm)	$b_O$ (mm)	$b_{PE}$ (mm)	$l_{PE}$ (mm)
455	455 ; 650	259 ; 454	471
650	650	454	576
650	845	649	576
845	845	649	764
845	1040	844	764

$b_L$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)

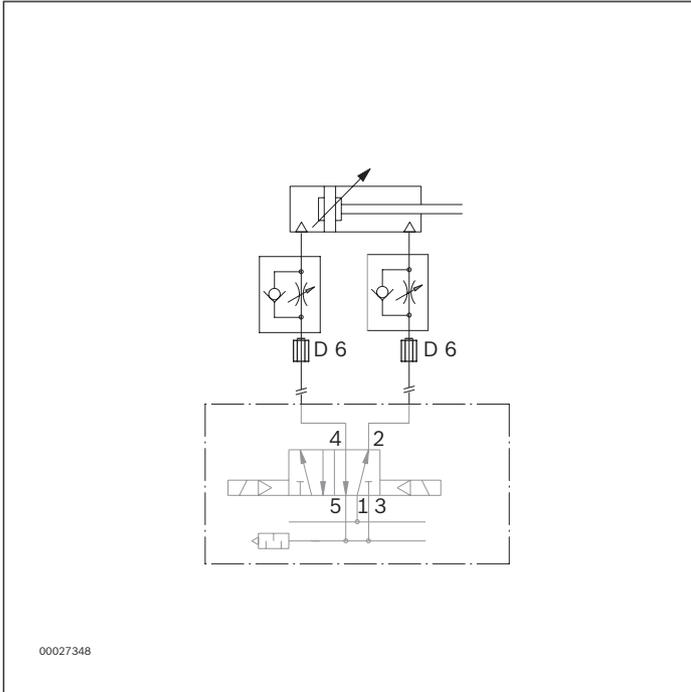
$b_O$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport transversal)

$b_{PE}$  = Largeur unité de positionnement

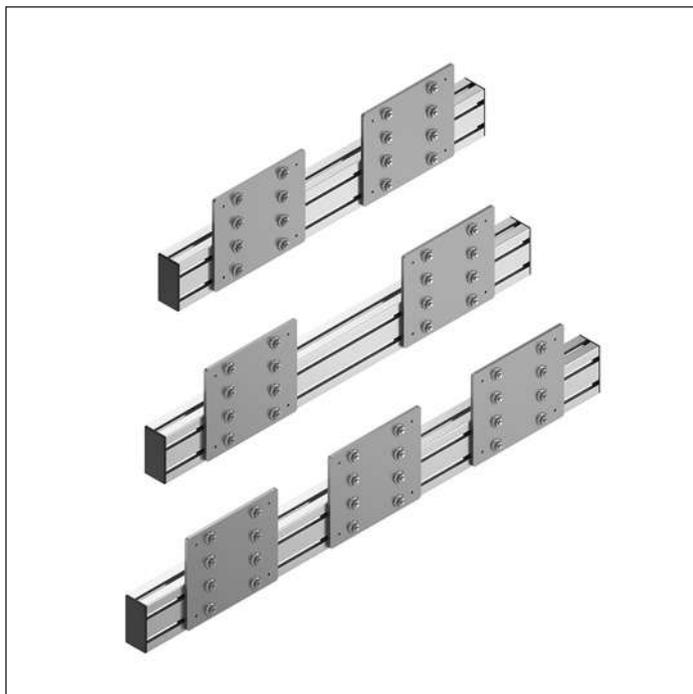
$l_{PE}$  = Longueur unité de positionnement

**Schéma de câblage**

**Unité de positionnement PE 5/OC-T**



## Kit de montage pour unité de positionnement PE 5 et PE 5/T



### Fourniture :

- ▶ 2 profilés pour compensation de hauteur
- ▶ Caches et matériel de fixation inclus pour le montage

### Utilisation :

- ▶ Fixation de l'unité de positionnement PE 5 et PE 5/T sur l'unité de section ST 5/H, v. p. 8-3

### Exécution :

- ▶ Ergots de centrage pour prépositionnement et pour un montage rapide

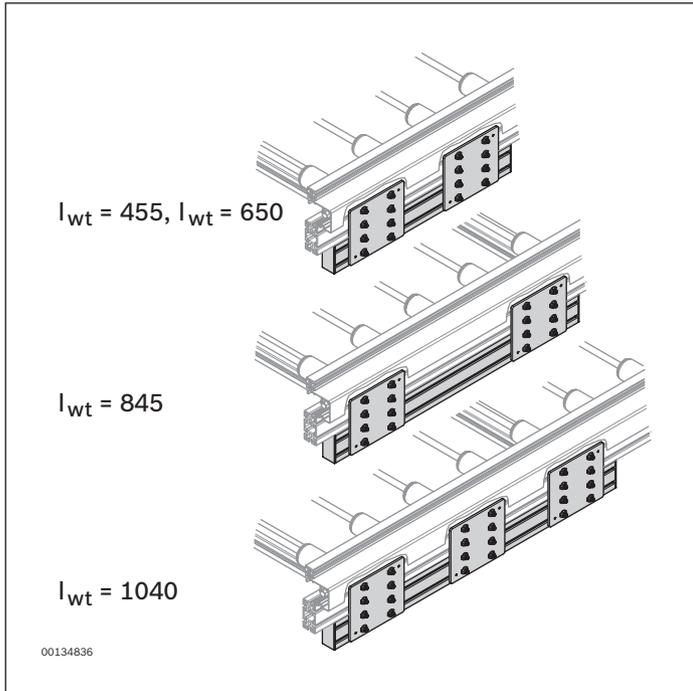
### Emplacement de montage :

- ▶ Sur le profilé de section

### État à la livraison :

- ▶ Non monté

**Indications de commande**

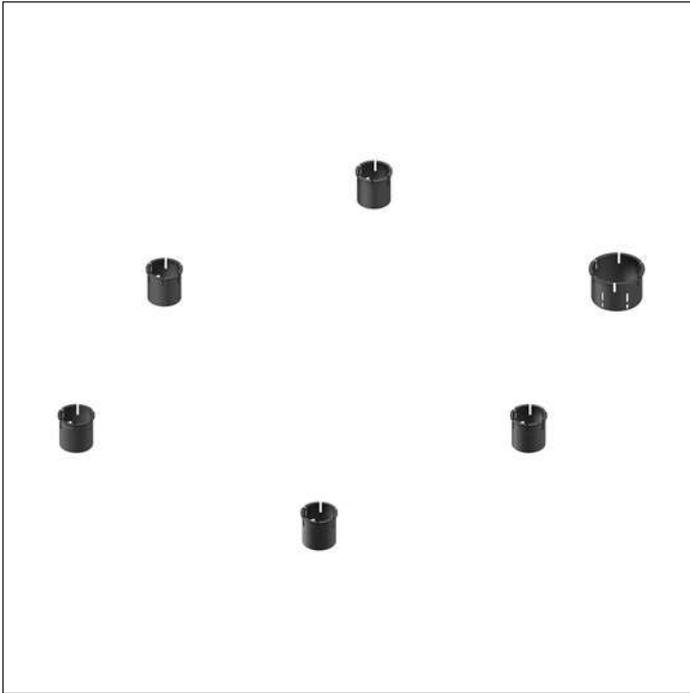


**Kit de montage pour PE 5 et PE 5/T**

$l_{wt}$	Référence
455 ; 650 ; 845 ; 1040	<b>3 842 996 185</b>
	$l_{wt} = \dots$ mm

$l_{wt}$  = Longueur de la palette porte-pièces

## Manchons de protection pour PE 5, PE 5/T, PE 5/L et PE 5/L-T



### Utilisation :

- Protection à clipser dans les découpes des couvercles de protection sur les vérins de levage de la PE 5, PE 5/T, PE 5/L et PE 5/L-T. Cotes de montage, voir instructions de montage.

### Remarque :

Les couvercles de protection ne sont pas praticables. Les évidements des pièces rapportées doivent être appliqués par le client, voir les instructions de montage pour plus de détails.

8

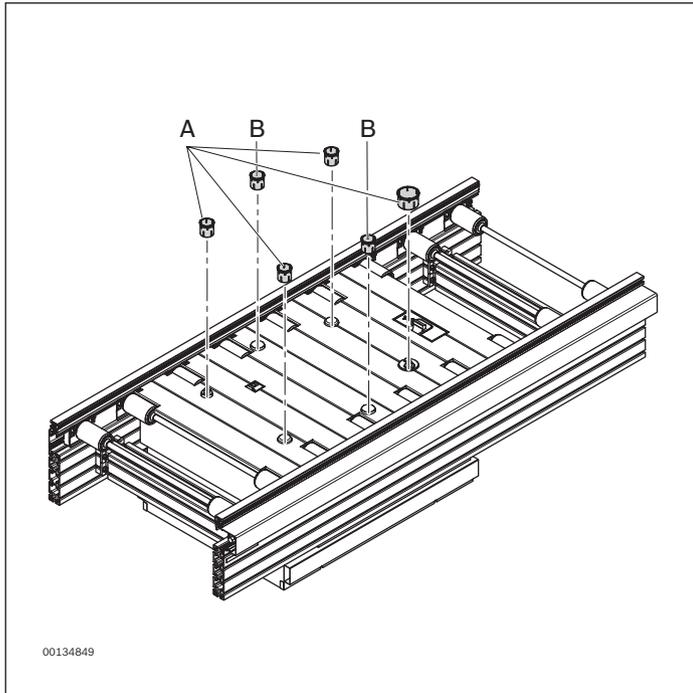
### Accessoires nécessaires :

- Couvercles de protection pour unité de section, v. p. 4-8

### Matériau :

- PA

**Indications de commande**



**Kits de manchons de protection nécessaires pour PE 5, PE 5/T, PE 5/L et PE 5/L-T**

<b>b</b> <b>(mm)</b>	<b>l<sub>WT</sub></b> <b>(mm)</b>	<b>Référence</b> <b>A</b>	<b>Référence</b> <b>B pour PE 5 et PE 5/L</b>	<b>Référence</b> <b>B pour PE 5/T et PE 5/L-T</b>
455	455	1x <b>3 842 545 965</b>		
455	650	1x <b>3 842 545 965</b>		
650	650	1x <b>3 842 545 965</b>		
650	845	1x <b>3 842 545 965</b>	+1x <b>3 842 545 966</b>	+2x <b>3 842 545 966</b>
845	845	1x <b>3 842 545 965</b>	+3x <b>3 842 545 966</b>	+3x <b>3 842 545 966</b>
845	1040	1x <b>3 842 545 965</b>	+3x <b>3 842 545 966</b>	+3x <b>3 842 545 966</b>

b = Largeur de voie de l'unité de positionnement dans le sens de transport  
 l<sub>WT</sub> = Longueur palette porte-pièces

# Couvercle de guidage latéral pour unités de positionnement



### Utilisation :

- Les couvercles des guidages latéraux sont prévus des deux côtés de la zone de l'unité de positionnement PE 5 (v. p. 8-3), PE 5/T (v. p. 8-7), PE 5/OC (v. p. 8-19) et PE 5/OC-T (v. p. 8-23) et servent à améliorer la sécurité

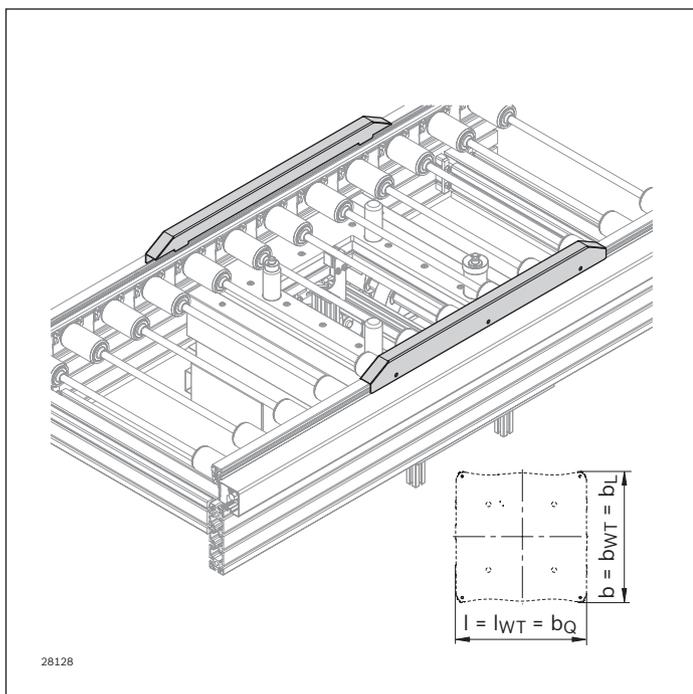
### Remarque :

Les couvercles de protection ne sont pas praticables.

### Matériau :

- Acier, galvanisé

### Indications de commande



28128

### Couvercles de guidage latéral pour unités de positionnement

PE 5, PE 5/OC	PE 5/T, PE 5/OC-T		Référence
$b_o$ (mm)	$b_l$ (mm)		
455	455	1	<b>3 842 552 662</b>
650	650	1	<b>3 842 552 663</b>
845	845	1	<b>3 842 552 664</b>
1040	1040	1	<b>3 842 552 665</b>

$b_o$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport transversal)  
 $b_l$  = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)

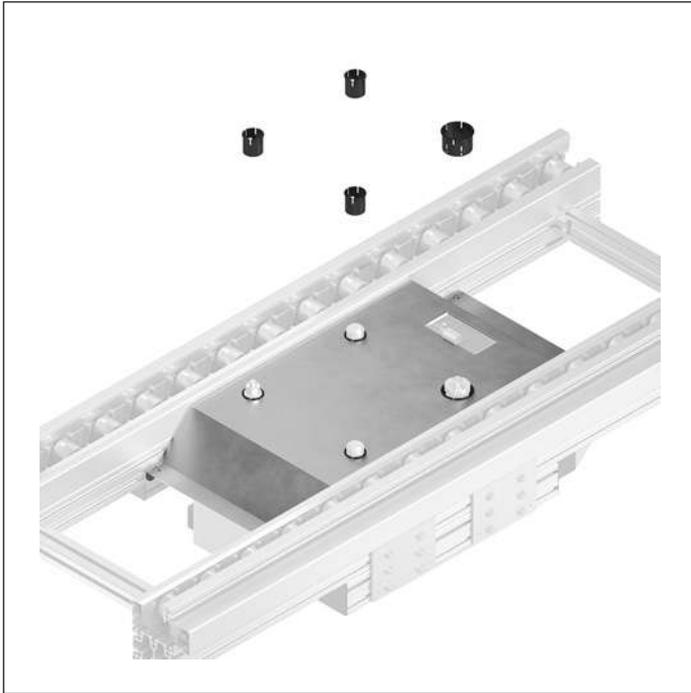
### Matériel de fixation requis :

#### Vis à tête rectangulaire et écrou de butée

		Référence
<b>C</b>	100	<b>3 842 345 081</b>
<b>D</b>	100	<b>3 842 528 718</b>

Description de la vis à tête rectangulaire et de l'écrou de butée, v. p. 7-10

## Couvercles de protection pour PE 5/OC et PE 5/OC-T



**Utilisation :**

- Protection sur les vérins de levage de la PE 5/OC et PE 5/OC-T. Cotes de montage, voir instructions de montage.

**Remarque :**

- Les couvercles de protection ne sont pas praticables.

**Fourniture :**

- Manchons de protection (**A** et **B**) et matériel de fixation inclus

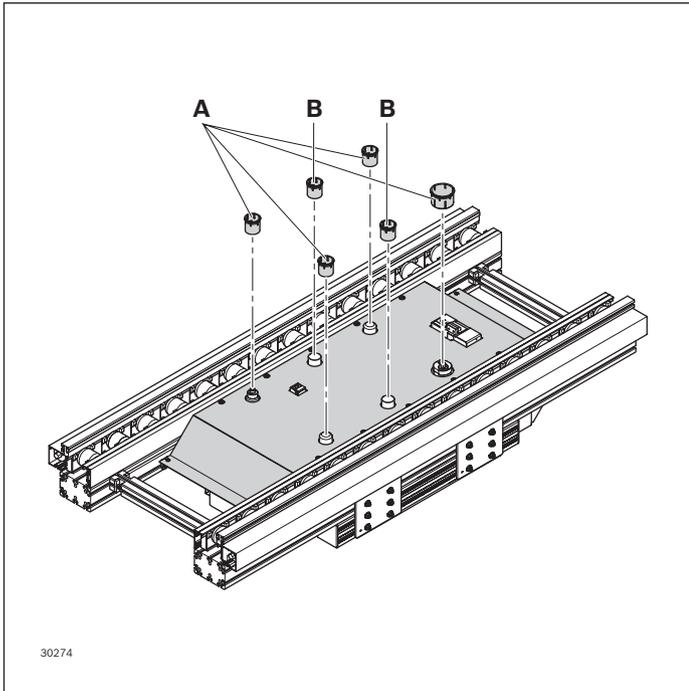
**Matériau :**

- Couvercle : Aluminium
- Manchons de protection : PA

**État à la livraison :**

- Non monté

**Indications de commande**



**Couvertres de protection nécessaires, manchons de protection inclus (A et B) pour PE 5/OC et PE 5/OC-T**

<b>b</b>	<b>l<sub>WT</sub></b>	<b>b<sub>L</sub></b>	<b>b<sub>Q</sub></b>	<b>PE 5/OC avec VE 5/OC-200, VE 5/OCD-300, VE 5/OCD 301 ou VE 5/OCD-1000</b>	<b>PE 5/OC-T avec VE 5/OC-200, VE 5/OCD-300, VE 5/OCD 301 ou VE 5/OCD-1000</b>
<b>(mm)</b>	<b>(mm)</b>	<b>(mm)</b>	<b>(mm)</b>		
455	455			<b>3 842 554 557</b>	
455	650			<b>3 842 554 558</b>	
650	650			<b>3 842 554 559</b>	
650	845			<b>3 842 554 560</b>	
845	845			<b>3 842 554 561</b>	
845	1040			<b>3 842 554 562</b>	
		455	455		<b>3 842 554 569</b>
		455	650		<b>3 842 554 570</b>
		650	650		<b>3 842 554 571</b>
		650	845		<b>3 842 554 572</b>
		845	845		<b>3 842 554 573</b>
		845	1040		<b>3 842 554 574</b>

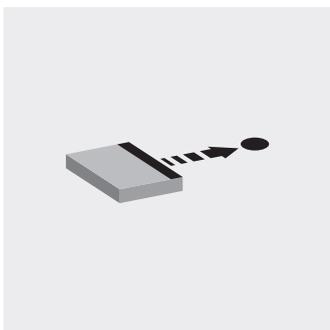
b = Largeur de voie de l'unité de positionnement dans le sens de transport

l<sub>WT</sub> = Longueur de la palette porte-pièces

b<sub>L</sub> = Largeur de voie dans le sens de transport (transport longitudinal)

b<sub>Q</sub> = Largeur de voie dans le sens de transport (transport transversal)





# Commande de transport

<b>Commande de transport</b>	<b>9-2</b>
<b>Séparateurs VE 5/200, VE 5/OC-200</b>	<b>9-3</b>
<b>Séparateurs VE 5/D-300, VE 5/OCD-300</b>	<b>9-6</b>
<b>Séparateurs VE 5/D-301, VE 5/OCD-301</b>	<b>9-9</b>
<b>Séparateurs VE 5/D-1000, VE 5/OCD-1000</b>	<b>9-12</b>
<b>Support de serrage pour capteurs</b>	<b>9-15</b>
<b>Capteurs M12 avec raccord enfichable M12x1 ou M8x1</b>	<b>9-16</b>
<b>Accessoires, capteur</b>	<b>9-18</b>
<b>Accessoires, capteur dans Open Center</b>	<b>9-21</b>
<b>Kit de montage pour support d'interrupteur SH 2/U-H</b>	

# Commande de transport

Les composants pour la commande de transport permettent la commande du flux de la palette porte-pièces sur le système de transfert. Pour assurer le fonctionnement de la commande de transport, le sens de marche de la palette porte-pièces doit obligatoirement être respecté.

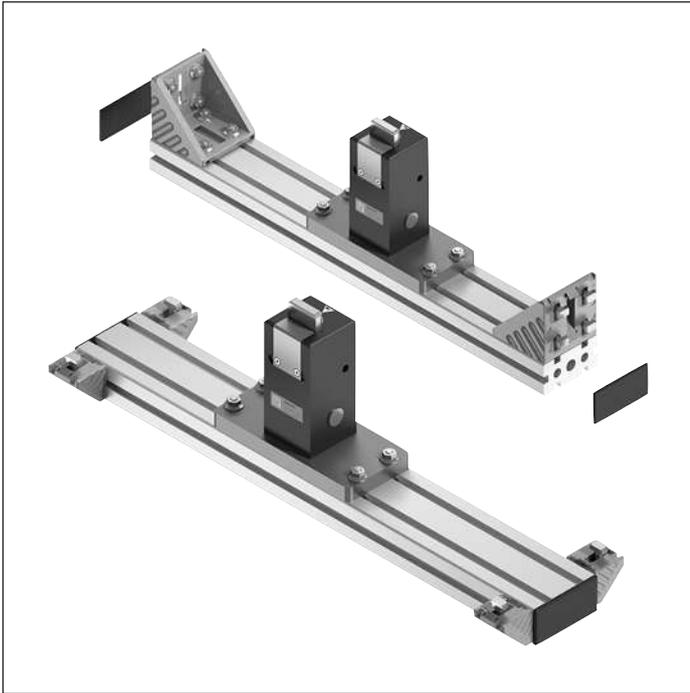
La commande de transport comporte :

- ▶ Arrêt et séparation de palettes porte-pièces en transport longitudinal, v. p. 9-3, 9-6, 9-9, 9-12
- ▶ Arrêt de palettes porte-pièces en transport transversal. Une séparation des palettes porte-pièces en transport transversal est impossible, v. p. 9-3, 9-6, 9-9, 9-12
- ▶ Interrogation de position d'une palette porte-pièces. Cette opération requiert un support de serrage pour capteurs, v. p. 9-16
- ▶ Commande de séquences fonctionnelles
- ▶ Schémas fonctionnels, v. p. 13-16 et suivantes

## Séparateurs

Les séparateurs VE 5/... sont utilisés pour la séparation (uniquement possible en transport longitudinal) et l'arrêt de palettes porte-pièces, p. ex. dans un poste automatique. La commande est pneumatique. À l'état hors pression, le séparateur se place en position de blocage en passant par un ressort et contribue ainsi à la sécurité dans la production. Les séparateurs sont disponibles avec ou sans amortisseurs.

## Séparateurs VE 5/200, VE 5/OC-200



### Utilisation :

- ▶ Arrêt d'une ou de plusieurs palette(s) porte-pièces en mouvement à la surface de butée définie de la palette porte-pièces

### Exécution :

- ▶ Séparateur pneumatique. Lorsqu'il n'est pas sous pression, le séparateur traverse un ressort pour atteindre la position de blocage, permettant ainsi d'arrêter la palette porte-pièces.
- ▶ Raccordement d'air comprimé : 5 ... 6 bar
- ▶ Raccord pneumatique : 6 mm

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage sur la section de transport ; raccord pneumatique Ø 6 mm

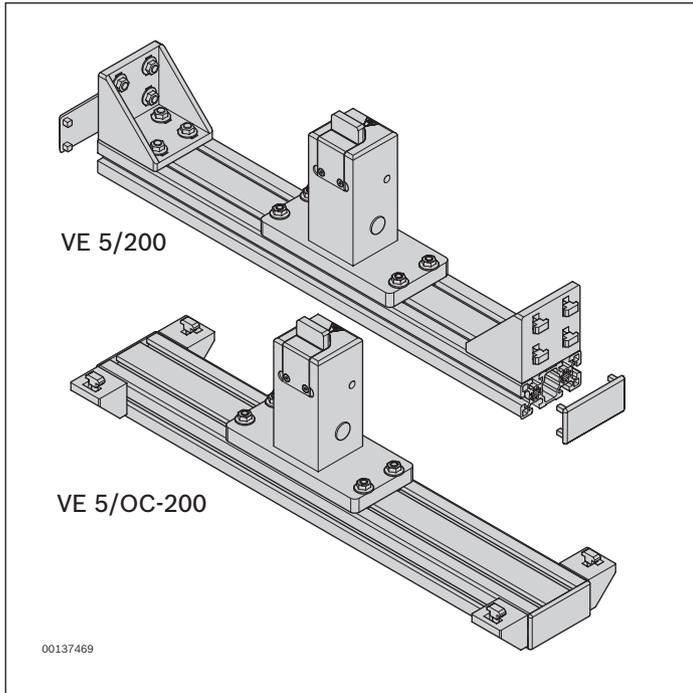
### Accessoires recommandés :

- ▶ 1 capteur 3 842 549 811 ou 3 842 549 814 pour interrogation de la position (intervention, position haute/ aucune intervention, position basse), v. p. 9-16
- ▶ Support de serrage pour capteur, v. p. 9-15

### État à la livraison :

- ▶ Non monté

**Indications de commande**



**Séparateur VE 5/200**

<b>b</b> <b>(mm)</b>	<b>Référence</b>
455 ; 650 ; 845 ; 1040	<b>3 842 998 518</b>
	b = ... mm

b = Largeur de voie dans le sens de transport

**Séparateur VE 5/OC-200**

<b>Référence</b>
<b>3 842 998 577</b>
b = ... mm

b = Largeur de voie dans le sens de transport

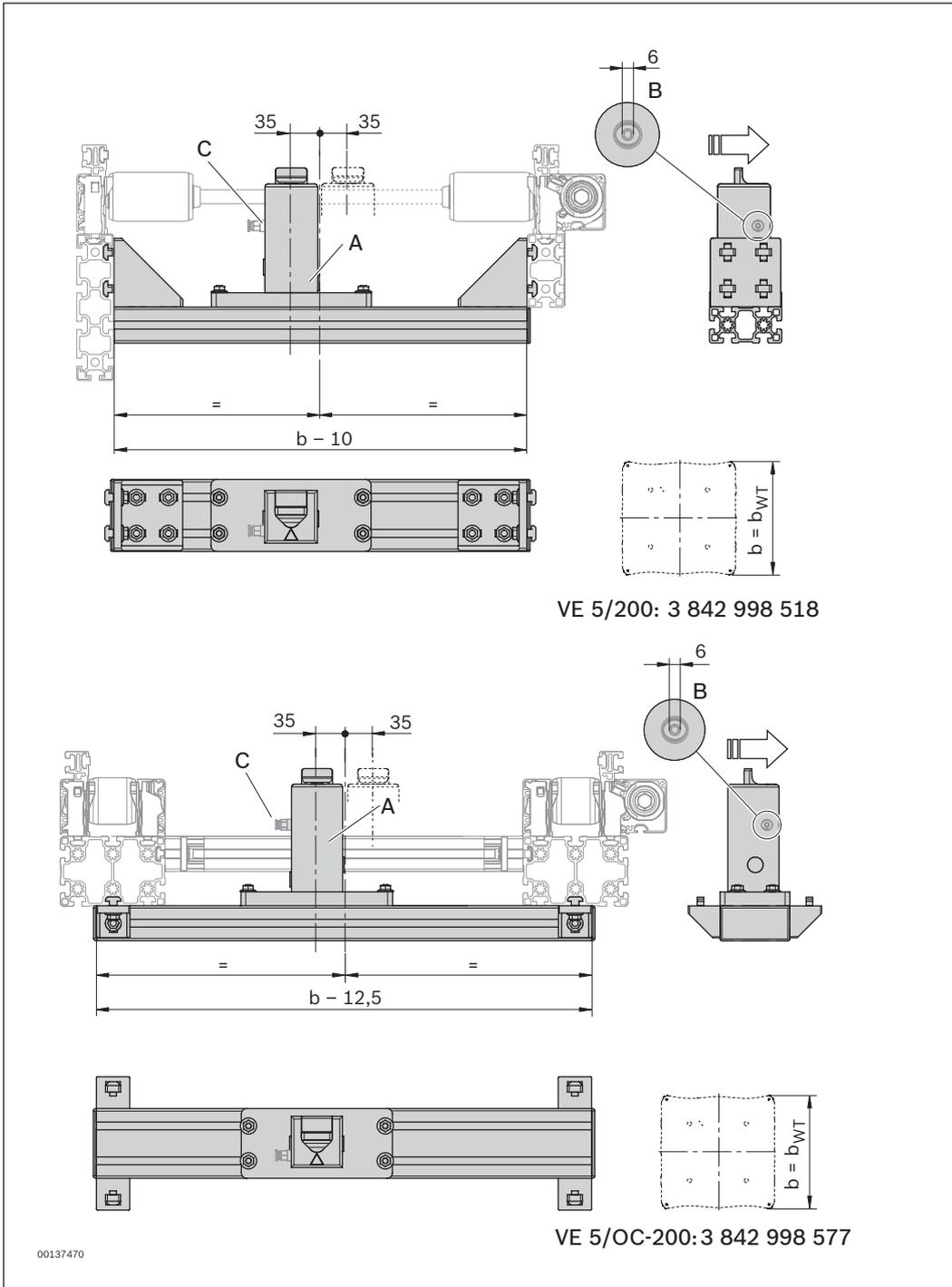
**Force d'impact admissible par WT**

<b>m<sub>WT</sub></b> <b>(kg)</b>	<b>v<sub>N</sub><sup>1)</sup></b> <b>(m/min)</b>
200	2 ... 9

<sup>1)</sup> Vitesse de transport

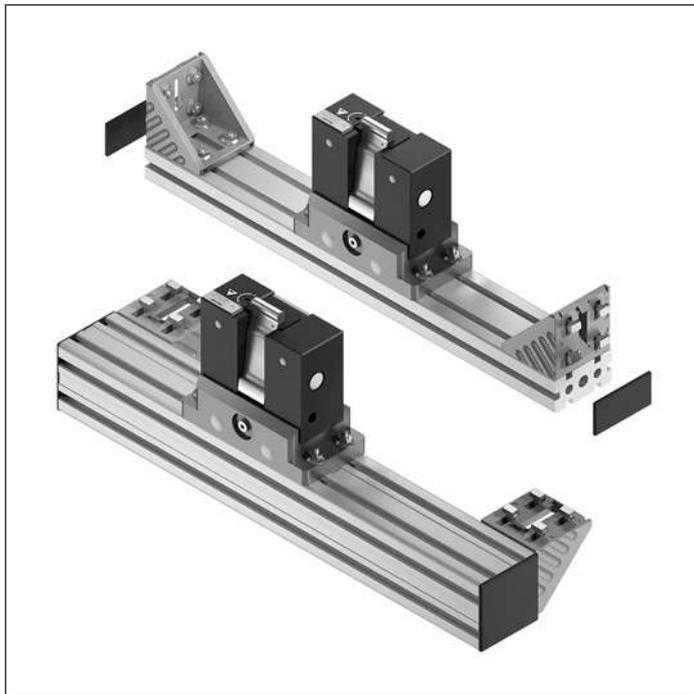
**Dimensions**

**Séparateurs VE 5/200, VE 5/OC-200**



- A = Séparateurs
- B = Raccord pneumatique 6 mm
- C = Interrogation de la position du cliquet VE en haut : oui/non

## Séparateurs VE 5/D-300, VE 5/OCD-300



### Utilisation :

- ▶ Arrêt amorti d'une ou de plusieurs palette(s) porte-pièces en mouvement à la surface de butée définie de la palette porte-pièces

### Exécution :

- ▶ Séparateur pneumatique avec amortissement réglable en continu. Lorsqu'il n'est pas sous pression, le séparateur traverse un ressort pour atteindre la position de blocage, permettant ainsi d'arrêter la palette porte-pièces.
- ▶ Raccordement d'air comprimé : 5 ... 6 bar
- ▶ Raccord pneumatique : 6 mm

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage sur la section de transport ; raccord pneumatique Ø 6 mm

### État à la livraison :

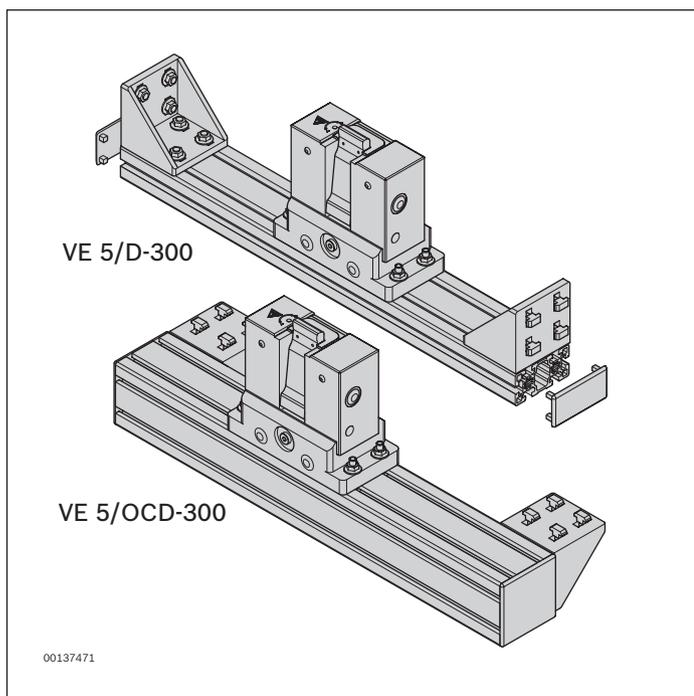
- ▶ Non monté

### Accessoires recommandés :

3 capteurs 3 842 549 811 ou 3 842 549 814 pour les interrogations suivantes

- ▶ Interrogation de la position du séparateur (intervention, position haute), v. p. 9-16
- ▶ Interrogation de la position du séparateur (aucune intervention, position basse), v. p. 9-16
- ▶ Interrogation de la position de l'amortisseur (cliquet rentré : oui/non), v. p. 9-16
- ▶ Support de serrage pour capteur, v. p. 9-15
- ▶ Protection, v. p. 9-7

**Indications de commande**



**Séparateur VE 5/D-300**

<b>b</b> <b>(mm)</b>	<b>Référence</b>
455 ; 650 ; 845 ; 1040	<b>3 842 998 517</b>
	b = ... mm

b = Largeur de voie dans le sens de transport

**Séparateur VE 5/OCD-300**

<b>Référence</b>
<b>3 842 998 578</b>
b = ... mm

b = Largeur de voie dans le sens de transport

**Force d'impact admissible par WT**

<b>m<sub>WT</sub></b> <b>(kg)</b>	<b>v<sub>N</sub><sup>1)</sup></b> <b>(m/min)</b>
max. 300	2 ... 9
max. 260	2 ... 12
max. 160	2 ... 18

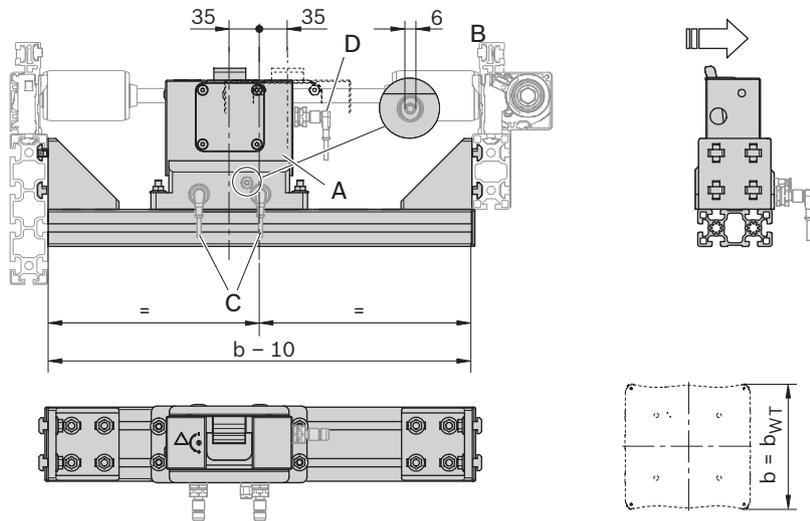
<sup>1)</sup> Vitesse de transport

**Protection**

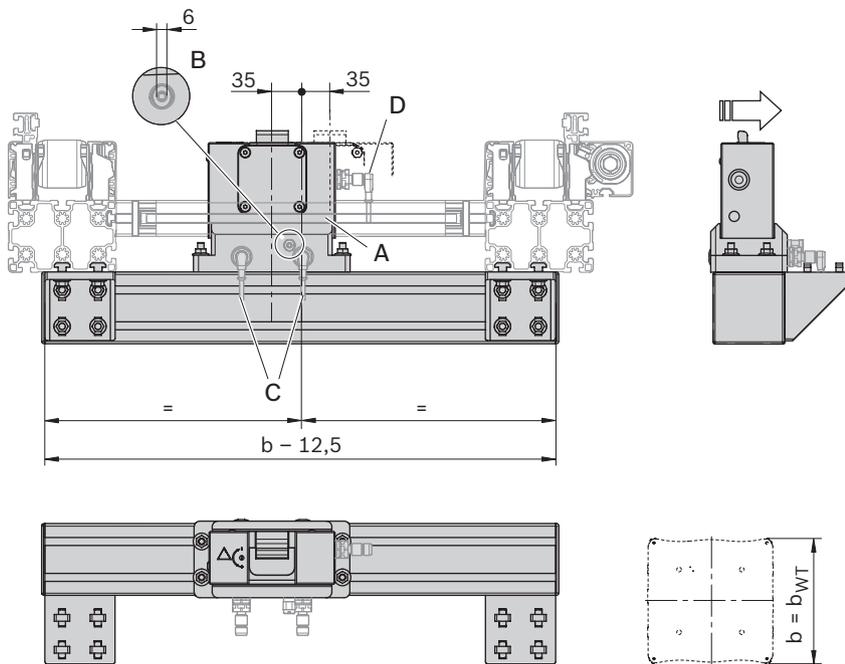
<b>Référence</b>
<b>3 842 552 672</b>

**Dimensions**

**Séparateurs VE 5/D-300, VE 5/OCD-300**



VE 5/D-300: 3 842 998 517



VE 5/OCD-300: 3 842 998 578

00137472

- A = Séparateurs
- B = Raccord pneumatique 6 mm
- C = Interrogation de la position du cliquet VE : en haut/en bas
- D = Interrogation de la position du cliquet VE, amortissement rentré : oui/non

## Séparateurs VE 5/D-301, VE 5/OCD-301



### Utilisation :

- ▶ Arrêt amorti d'une ou de plusieurs palette(s) porte-pièces en mouvement à la surface de butée définie de la palette porte-pièces

### Exécution :

- ▶ Séparateur pneumatique avec amortissement réglable en continu. Lorsqu'il n'est pas sous pression, le séparateur traverse un ressort pour atteindre la position de blocage, permettant ainsi d'arrêter la palette porte-pièces.
- ▶ Raccordement d'air comprimé : 5 ... 6 bar
- ▶ Raccord pneumatique : 6 mm

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage sur la section de transport ; raccord pneumatique Ø 6 mm

### Accessoires recommandés :

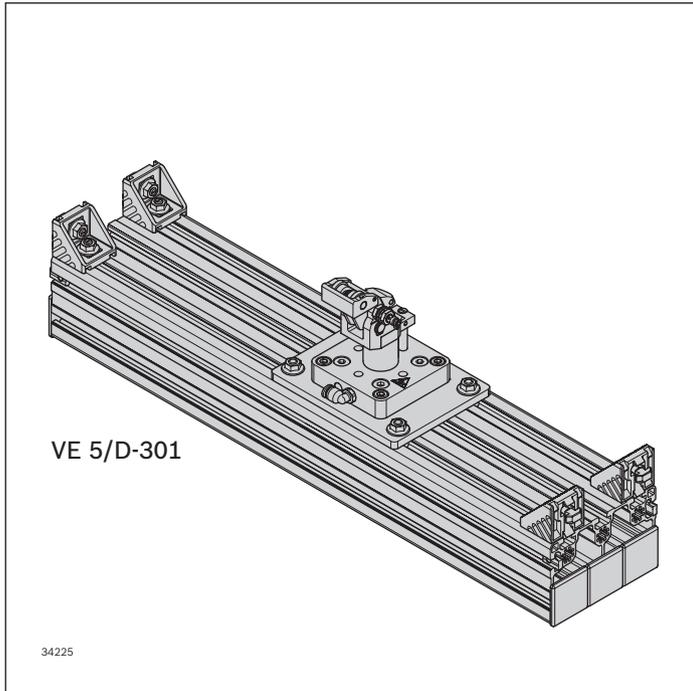
Capteur 3 842 551 761 pour

- ▶ Interrogation de la position haute/basse sur demande, v. p. 9-16
- ▶ Interrogation de la position de l'amortisseur (cliquet rentré), capteur M8, v. p. 9-16

### État à la livraison :

- ▶ Non monté

**Indications de commande**



**Séparateur VE 5/D-301**

<b>b</b> <b>(mm)</b>	<b>AO</b>	<b>Référence</b>
455 ; 650 ; 845 ; 1040	1 ; 2	<b>3 842 998 079</b> b = ... mm

b = Largeur de voie dans le sens de transport

AO = 1 : Section principale (séparateur décentré de 35 mm)

AO = 2 : Section transversale (séparateur centré, s'applique uniquement pour section transversale HQ 5)

**Séparateur VE 5/OCD-301**

<b>Référence</b>
<b>3 842 998 080</b> b = ... mm

b = Largeur de voie dans le sens de transport

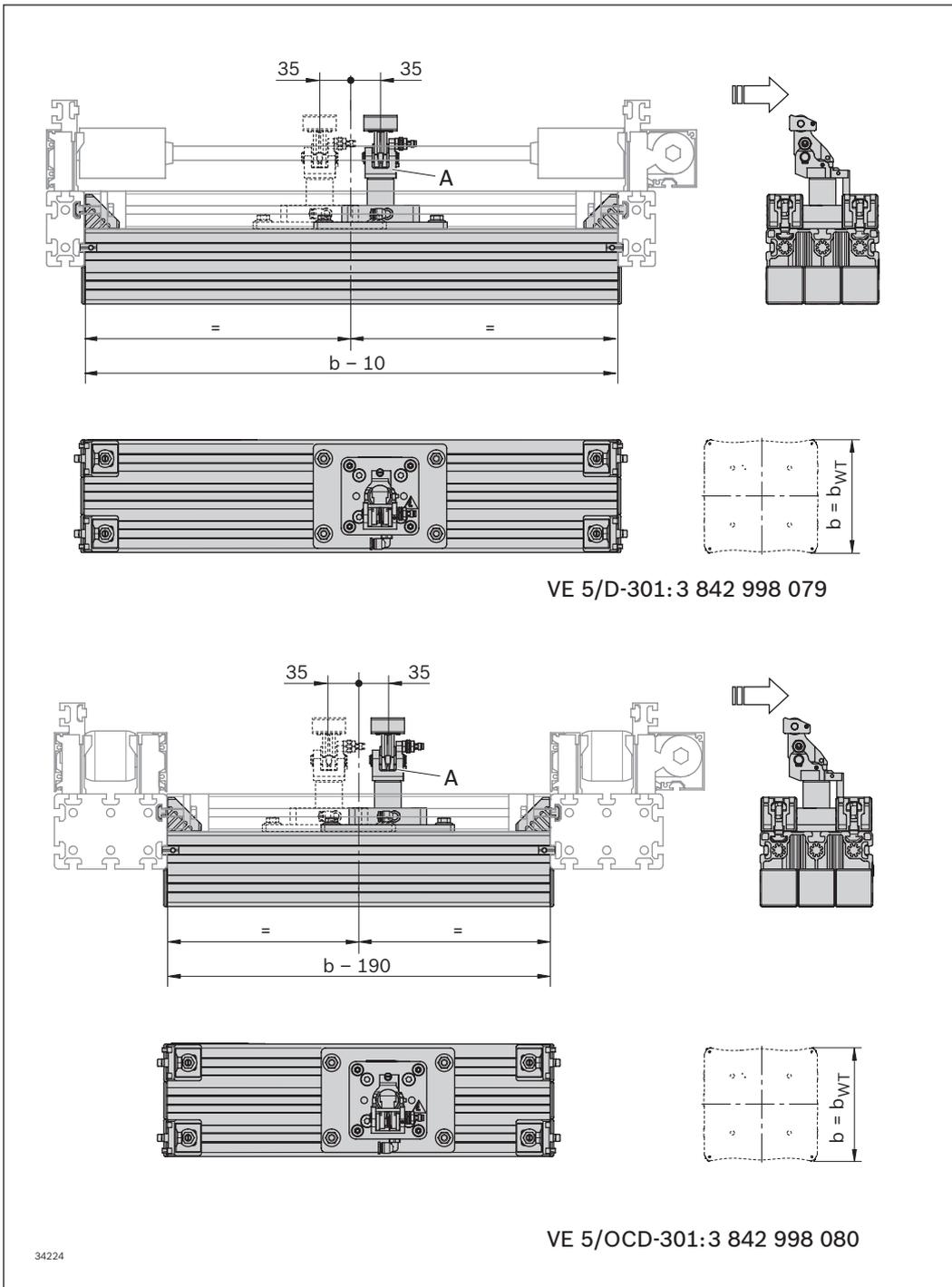
**Force d'impact admissible par WT**

<b>m<sub>WT</sub></b> <b>(kg)</b>	<b>v<sub>N</sub><sup>1)</sup></b> <b>(m/min)</b>
max. 300	2 ... 9
max. 260	2 ... 12
max. 160	2 ... 18

<sup>1)</sup> Vitesse de transport

**Dimensions**

**Séparateurs VE 5/D-301, VE 5/OCD-301**



- A = Séparateurs
- B = Raccord pneumatique 6 mm
- C = Interrogation de la position du cliquet VE : en haut/en bas
- D = Interrogation de la position du cliquet VE, amortissement rentré : oui/non

## Séparateurs VE 5/D-1000, VE 5/OCD-1000



### Utilisation :

- ▶ Arrêt amorti d'une ou de plusieurs palette(s) porte-pièces en mouvement à la surface de butée définie de la palette porte-pièces

### Exécution :

- ▶ Séparateur pneumatique. Lorsqu'il n'est pas sous pression, le séparateur traverse un ressort pour atteindre la position de blocage, permettant ainsi d'arrêter la palette porte-pièces.
- ▶ Raccordement d'air comprimé : 5 ... 6 bar
- ▶ Raccord pneumatique : 6 mm

### Remarque :

Non compatible avec ST 5/H-FR et ST 5/XH-FR avec cran  $p = 130$ .

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage sur la section de transport ; raccord pneumatique  $\varnothing 6$  mm

### Accessoires recommandés :

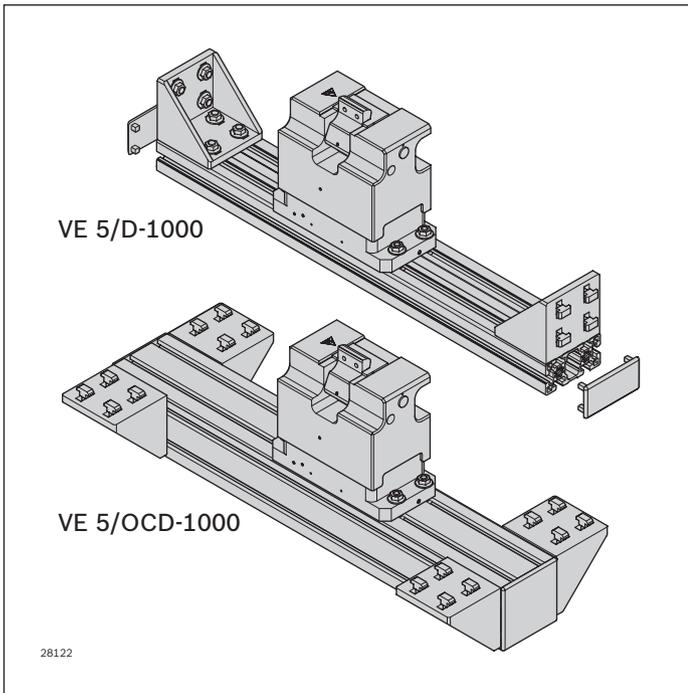
2 ou 3 capteurs 3 842 549 811 ou 3 842 549 814 pour

- ▶ Interrogation de la position du séparateur (intervention, position haute), v. p. 9-16
- ▶ Interrogation de la position du séparateur (aucune intervention, position basse), v. p. 9-16
- ▶ Interrogation de la position de l'amortisseur (cliquet rentré : oui/non), v. p. 9-16
- ▶ Support de serrage pour capteur, v. p. 9-15
- ▶ Protection, v. p. 9-13

### État à la livraison :

- ▶ Non monté

**Indications de commande**



**Séparateur VE 5/D-1000**

<b>b</b> <b>(mm)</b>	<b>Référence</b>
455 ; 650 ; 845 ; 1040	<b>3 842 998 805</b>
	b = ... mm

b = Largeur de voie dans le sens de transport

**Séparateur VE 5/OCD-1000**

<b>b</b> <b>(mm)</b>	<b>Référence</b>
455 ; 650 ; 845 ; 1040	<b>3 842 998 806</b>
	b = ... mm

b = Largeur de voie dans le sens de transport

**Force d'impact admissible par WT**

<b>m<sub>WT</sub></b> <b>(kg)</b>	<b>v<sub>N</sub><sup>1)</sup></b> <b>(m/min)</b>
min. 50 max. 1000	2 ... 9
min. 50 max. 900	2 ... 12
min. 50 max. 700	2 ... 18

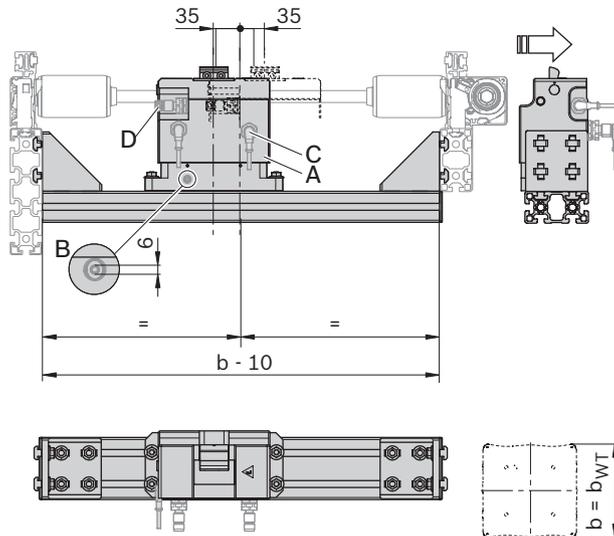
<sup>1)</sup>Vitesse de transport

**Protection**

<b>Référence</b>
<b>3 842 552 672</b>

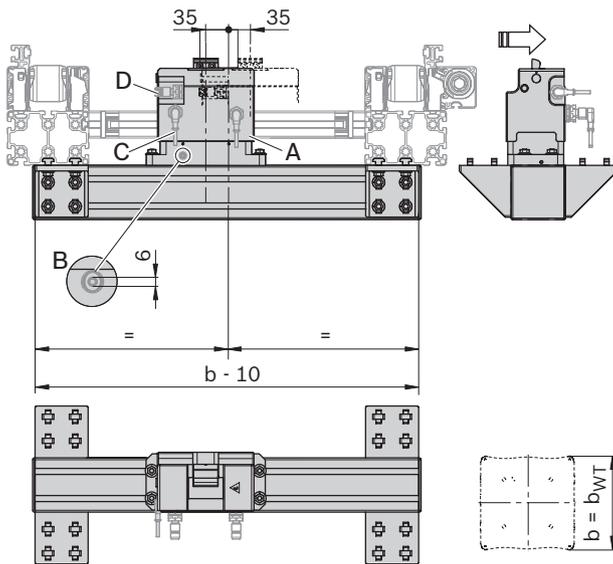
**Dimensions**

**Séparateurs VE 5/D-1000, VE 5/OCD-1000**



VE 5/D-1000: 3 842 998 805

28123



VE 5/OCD-1000: 3 842 998 806

28124

- A = Séparateurs
- B = Raccord pneumatique 6 mm
- C = Interrogation de la position du cliquet VE : en haut/en bas
- D = Interrogation de la position du cliquet VE, amortissement rentré : oui/non

## Support de serrage pour capteurs



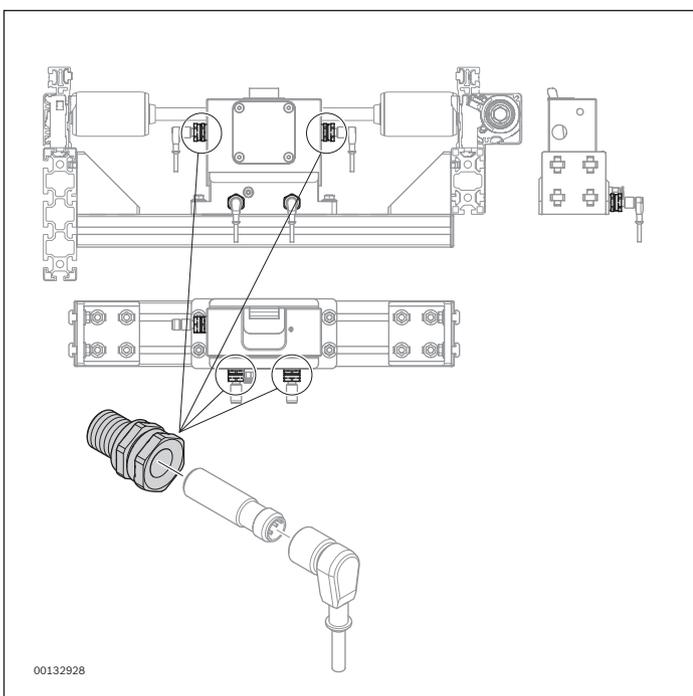
### Support de serrage pour capteurs

#### Utilisation :

- Support de serrage pour capteur Ø 12 mm, à visser dans le séparateur

#### Matériau :

- Laiton nickelé



### Support de serrage

	Référence
1	3 842 545 974

## Capteurs M12 avec raccord enfichable M12x1 ou M8x1



### Utilisation :

- Détection de la position d'une palette porte-pièces, interrogation de la position des unités de levée transversales et des unités de positionnement

### Exécution :

	3 842 549 811 <sup>1)</sup>	3 842 549 813 <sup>2)</sup>	3 842 551 761 <sup>1)</sup>	3 842 549 814 <sup>1)</sup>	3 842 537 995 <sup>2)</sup>	3 842 555 421 <sup>2)</sup>
Taille	M12 x 44 mm	M12 x 44 mm	M12 x 30 mm	M12 x 45 mm	M12 x 45 mm	M12 x 60 mm
Écart de commutation nominal $S_N$	4 mm	8 mm	2 mm	4 mm	7 mm	10 mm
Fréquence de commutation	2500 Hz	800 Hz	1500 Hz	300 Hz	500 Hz	600 Hz
Courant de service	200 mA					
Matériau du boîtier	CuZn revêtu, LCP					
Température ambiante	-25 ... +70 °C	-25 ... +85 °C				
Classe de protection	IP 67	IP 67	IP 68	IP 67	IP 67	IP 68
Montage mécan.	Affleurant	Non affleurant	Affleurant	Affleurant	Non affleurant	Non affleurant
Raccord enfichable	M8x1	M8x1	M8x1	M12x1	M12x1	M12x1
Affichage de fonctionnement	LED	LED	LED	LED	LED	LED
Sortie de commutation	PNP	PNP	PNP	PNP	PNP	PNP
Fonction de commutation	Contact de fermeture (NO)					
Tension de service	10...30 VDC					
Homologations	CE, UL, CSA	CE, UL, CSA	CE, cULus	CE, UL, CSA	CE, UL, CSA	CE, cULus, EAC
Conformité aux normes	CEI 60947-5-2					

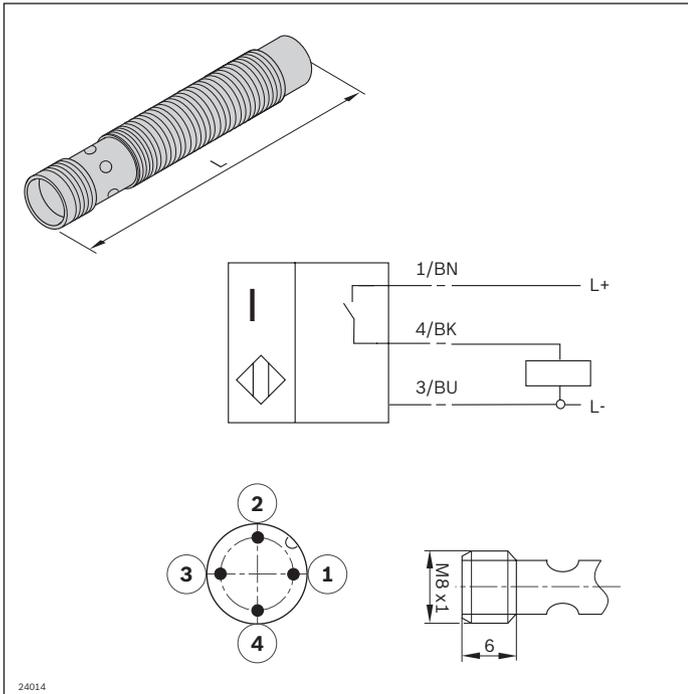
<sup>1)</sup> Non adapté pour l'interrogation de la position des unités de levée transversales.

<sup>2)</sup> Non adapté pour l'interrogation de la position des séparateurs.

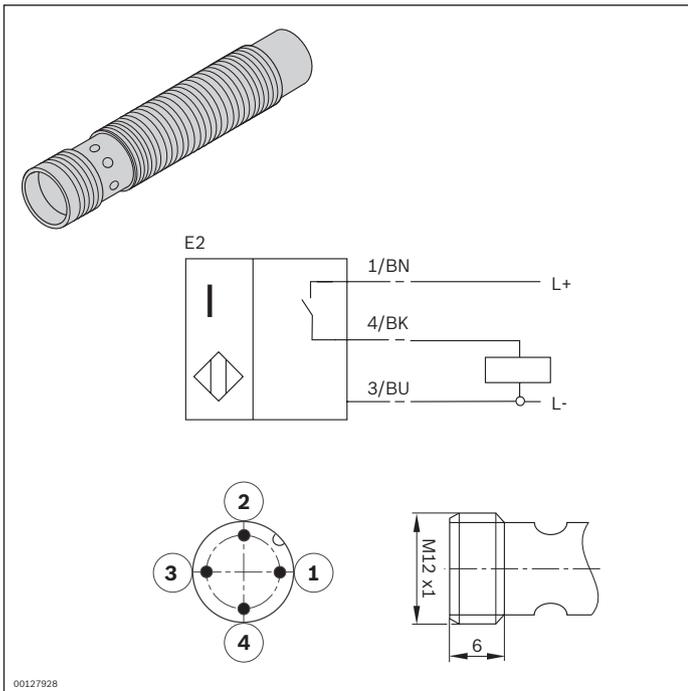
### Accessoires nécessaires :

- Support d'interrupteur SH 2/U-H, v. p. 9-18
- Kit de montage pour support d'interrupteur, v. p. 9-20
- Support de serrage pour capteur, v. p. 9-15

**Indications de commande**  
**Schéma de câblage M8x1**



**Schéma de câblage M12x1**



**Capteur M12**

Raccord enfichable	Longueur (mm)	Référence
M8x1	44	<b>3 842 549 811</b>
	44	<b>3 842 549 813</b>
	30	<b>3 842 551 761</b>
M12x1	45	<b>3 842 549 814</b>
	45	<b>3 842 537 995</b>
	60	<b>3 842 555 421</b>

## Accessoires, capteur



### Support d'interrupteur SH 2/U-H

#### Utilisation :

- ▶ Fixation pour un capteur M12x1 pour interrogation de la position de la palette porte-pièces par le bas
- ▶ Exécution en métal particulièrement robuste

#### Exécution :

- ▶ Aluminium moulé sous pression
- ▶ Butée intégrée pour capteur 12 mm

#### Emplacement de montage :

- ▶ Sur le kit de montage pour le support d'interrupteur

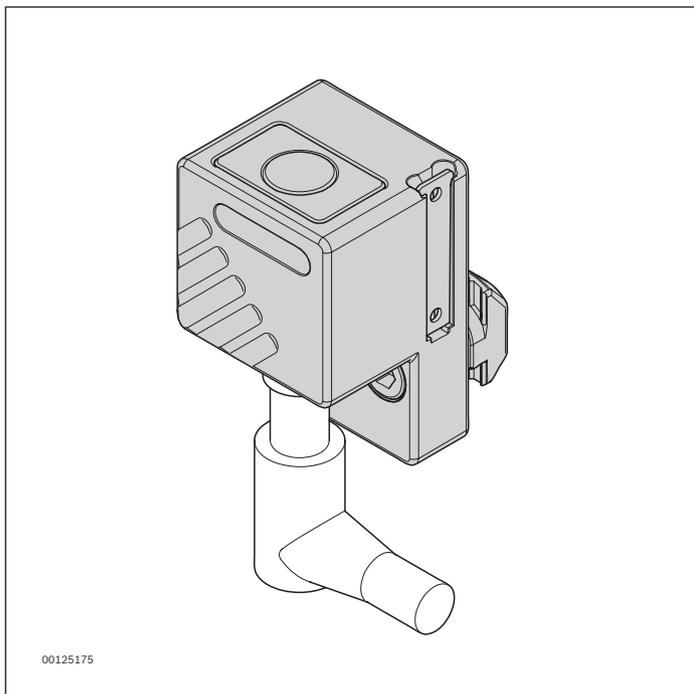
#### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage

#### Accessoires nécessaires :

- ▶ Kit de montage pour support d'interrupteur SH 2/U-H
- ▶ Capteur M12x1 avec écart de commutation  $S_N \geq 4$  mm, v. p. 9-16

### Indications de commande



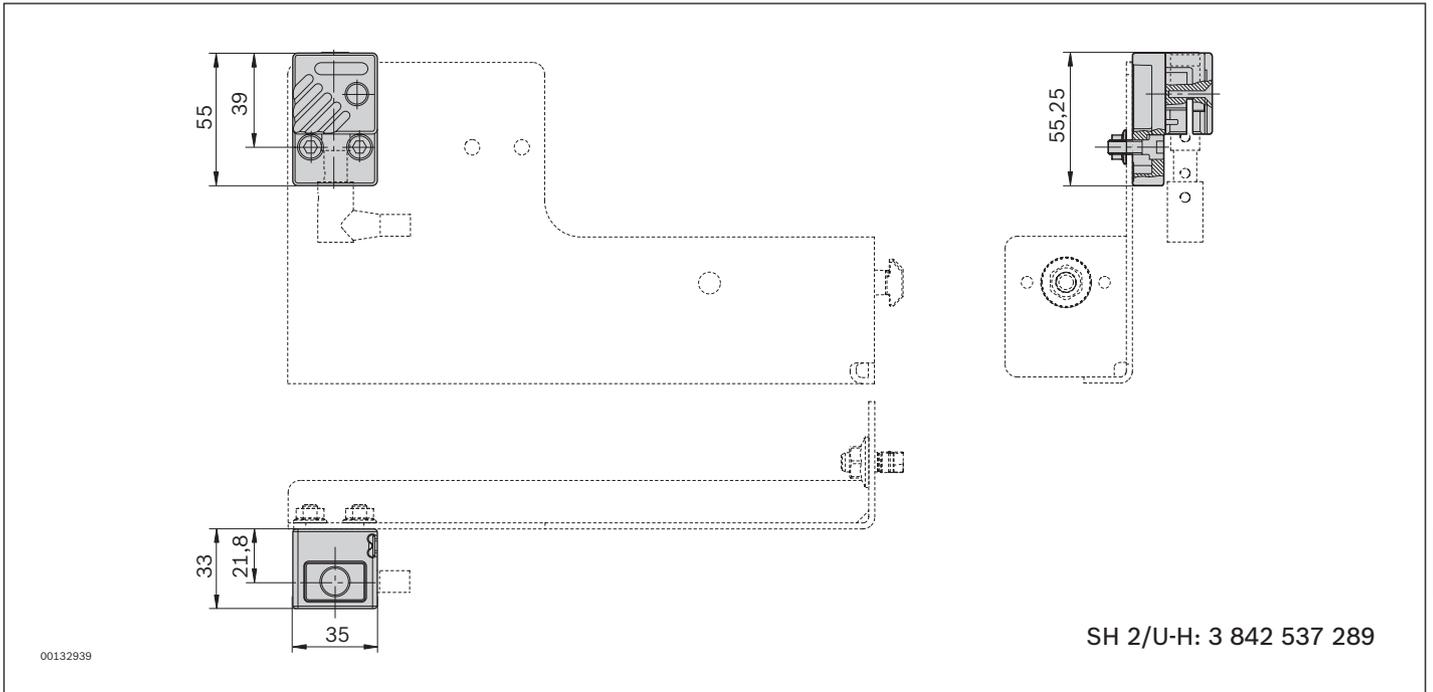
00125175

### Support d'interrupteur SH 2/U-H

Référence
3 842 537 289

### Dimensions

#### Support d'interrupteur SH 2/U-H



00132939

SH 2/U-H: 3 842 537 289



#### Kit de montage pour support d'interrupteur SH 2/U-H

##### Utilisation :

- ▶ Tôle de support afin d'amener le support d'interrupteur en position d'interrogation correcte

##### Exécution :

- ▶ Ergots de centrage pour prépositionnement et pour un montage rapide

##### État à la livraison :

- ▶ Non monté

##### Accessoires nécessaires :

- ▶ Support d'interrupteur SH 2/U-H
- ▶ Capteur M12x1 avec écart de commutation  $S_N \geq 4$  mm, v. p. 9-16

#### Kit de montage SH 2/U-H sur unité de section ST 5/H, ST 5/XH

b (mm)	Référence
455 ; 650 ; 845 ; 1040	<b>3 842 545 134</b>

b = Largeur de voie dans le sens de transport

##### Emplacement de montage :

- ▶ 3 842 545 134 : sur unité de section ST 5/H, ST 5/XH

##### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage, ainsi qu'une équerre 45 x 90 pour étayer au besoin

#### Kit de montage SH 2/U-H sur unité de positionnement PE 5 ou unité de levée transversale HQ 5

Référence
<b>3 842 545 132</b>

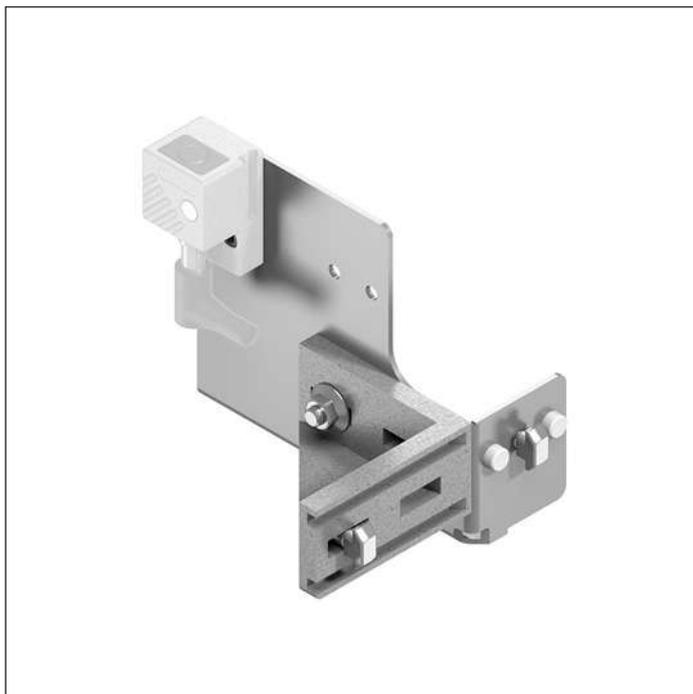
##### Emplacement de montage :

- ▶ Sur unité de positionnement PE 5 et unité de levée transversale HQ 5 ; non requis pour b = 455 mm (montage sur séparateur sans kit de montage)

##### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage

## Accessoires, capteur dans Open Center Kit de montage pour support d'interrupteur SH 2/U-H



### Utilisation :

- ▶ Tôle de support afin d'amener le support d'interrupteur en position d'interrogation correcte

### Exécution :

- ▶ Ergots de centrage pour prépositionnement et pour un montage rapide

### Emplacement de montage :

- ▶ Sur le profilé de section

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage

### État à la livraison :

- ▶ Non monté

### Accessoires nécessaires :

- ▶ Support d'interrupteur SH 2/U-H
- ▶ Capteur M12x1 avec écart de commutation  $S_N \geq 4$  mm, v. p. 9-16

### Kit de montage SH 2/U-H sur unité de section ST 5/OC

b (mm)	Référence
455 ; 650 ; 845	<b>3 842 545 533</b>

b = Largeur de voie dans le sens de transport

9-22 **TS 5 4.0** | Commande de transport

Accessoires, capteur dans Open Center Kit de montage pour support d'interrupteur SH 2/U-H



# Systèmes d'identification

<b>Systèmes d'identification</b>	<b>10-2</b>
<b>Kits de montage pour systèmes d'identification ID 40/ID 200 en transport longitudinal</b>	<b>10-3</b>
<b>Kits de montage pour systèmes d'identification ID 40/ID 200 in les sections Open Center</b>	<b>10-5</b>
<b>Kits de montage pour pose sur la palette porte-pièces WT 5</b>	<b>10-7</b>

## Systèmes d'identification



Les systèmes d'identification et de supports de données sont mis en œuvre pour commander divers systèmes de transport et de production dans la technique de montage.

Les données relatives aux objets servent de fondement

- ▶ pour une commande ciblée d'étapes de processus et de traitement
- ▶ pour l'injection et l'éjection de palettes porte-pièces suivant le type et le modèle lors de la fabrication de divers produits sur des systèmes de montage flexibles.

Vous trouverez notre gamme actuelle de systèmes d'identification et de supports de données dans le catalogue des systèmes RFID.

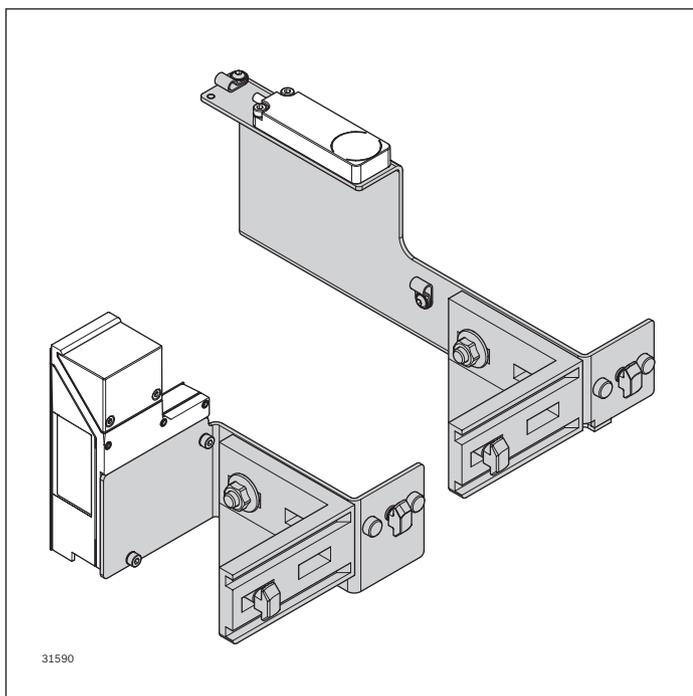
### Accessoires nécessaires :

- ▶ Module de communication ID 200/C..., cf. catalogue Systèmes RFID
  - ▶ Antenne ID 200/A..., cf. catalogue Systèmes RFID
  - ▶ Support de données mobiles MDT...H, cf. catalogue Systèmes RFID
- Pour ID 200, seul le SDM 3/2K-H (3 842 410 102) est possible
- ▶ Câble, cf. catalogue Systèmes RFID
  - ▶ Kit de montage pour têtes de lecture-écriture de systèmes d'identification, v. p. 10-3

### Catalogue de systèmes RFID

	Référence
DE	<b>3 842 541 003</b>
EN	<b>3 842 541 004</b>
FR	<b>3 842 541 005</b>
IT	<b>3 842 541 006</b>

## Kits de montage pour systèmes d'identification ID 40/ID 200 en transport longitudinal



### Utilisation :

- Fixation des différentes têtes de lecture-écriture des systèmes d'identification en transport longitudinal

**Remarque :** Systèmes d'identification ID 40/ID 200 en transport transversal sur demande.

### Exécution :

- Ergots de centrage pour prépositionnement et pour un montage rapide

### Emplacement de montage :

- Sur le profilé de section

### Remarque :

Les capteurs et systèmes d'identification ID 40 et ID 200...-LF utilisent le même régime de fréquence. Afin d'exclure toute perturbation mutuelle, respecter une distance minimum de 200 mm.

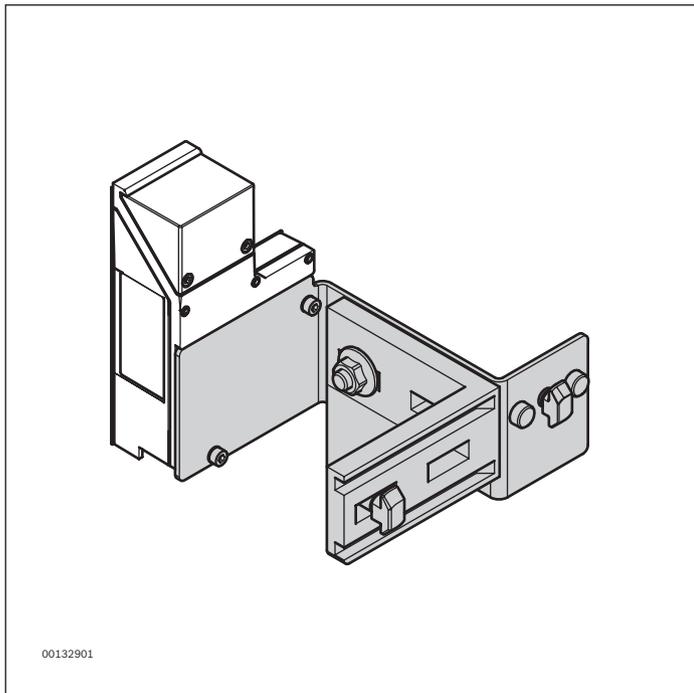
### État à la livraison :

- Non montés

### Accessoires nécessaires :

- Module de communication ID 200/C..., cf. catalogue Systèmes RFID
- Antenne ID 200/A..., cf. catalogue Systèmes RFID
- Support de données mobiles MDT...H, cf. catalogue Systèmes RFID  
Pour ID 200, seul le SDM 3/2K-H (3 842 410 102) est possible
- Câble, cf. catalogue Systèmes RFID

### Indications de commande



### Kit de montage pour système d'identification ID 40

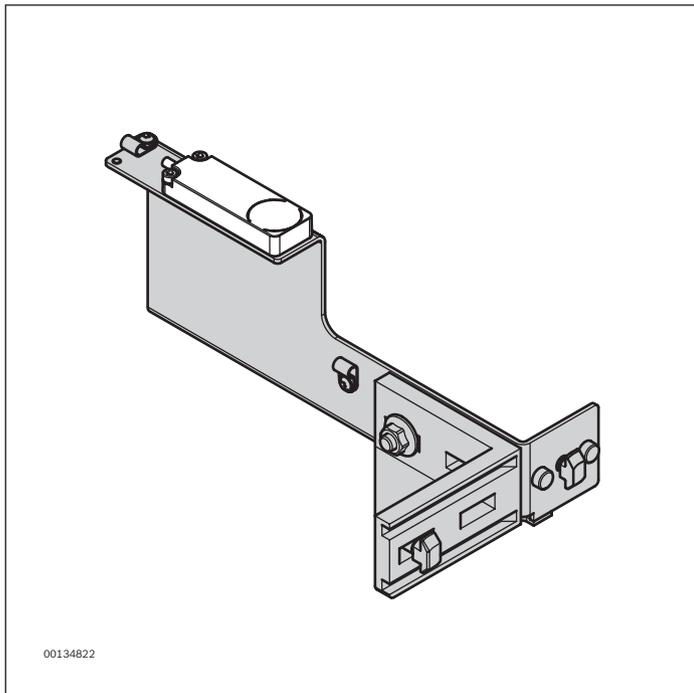
b (mm)	Référence
455	<b>3 842 545 140</b>
650 ; 845	<b>3 842 545 142</b>

b = Largeur de voie dans le sens de transport

#### Fourniture :

- ▶ 3 842 545 140 : Matériel de fixation inclus pour le montage
- ▶ 3 842 545 142 : Matériel de fixation inclus pour le montage, ainsi qu'une équerre 45 x 90 pour étayer au besoin

### Indications de commande



### Kit de montage pour système d'identification ID 200, transport longitudinal

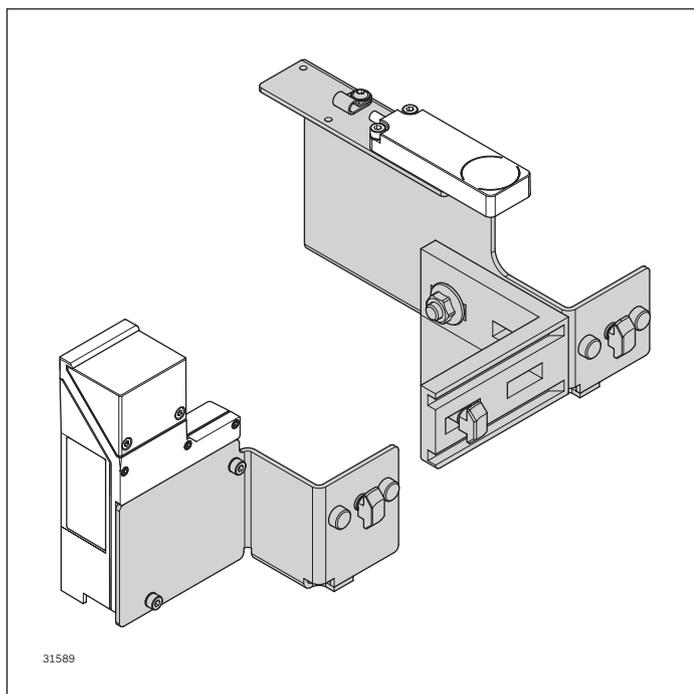
b (mm)	Référence
455 ; 650 ; 845	<b>3 842 545 144</b>

b = Largeur de voie dans le sens de transport

#### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage, ainsi qu'une équerre 45 x 90 pour étayer au besoin

## Kits de montage pour systèmes d'identification ID 40/ID 200 in les sections Open Center



### Utilisation :

- Fixation des différentes têtes de lecture-écriture des systèmes d'identification en transport longitudinal

**Remarque :** Systèmes d'identification ID 40/ID 200 en transport transversal sur demande.

### Exécution :

- Ergots de centrage pour prépositionnement et pour un montage rapide

### Emplacement de montage :

- Sur le profilé de section

### Remarque :

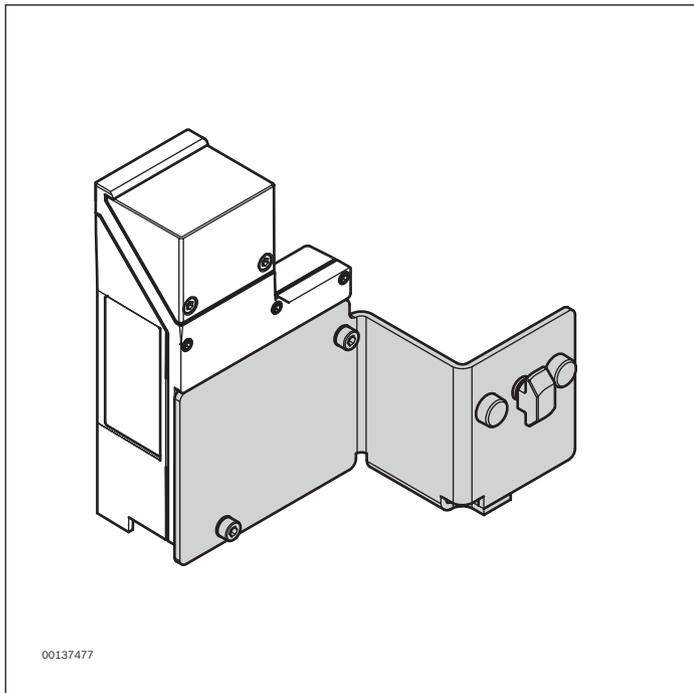
Les capteurs et systèmes d'identification ID 40 et ID 200...-LF utilisent le même régime de fréquence. Afin d'exclure toute perturbation mutuelle, respecter une distance minimum de 200 mm.

### État à la livraison :

- Non montés

### Accessoires nécessaires :

- Pour les différentes têtes de lecture-écriture, voir le catalogue des systèmes RFID, page 10-2

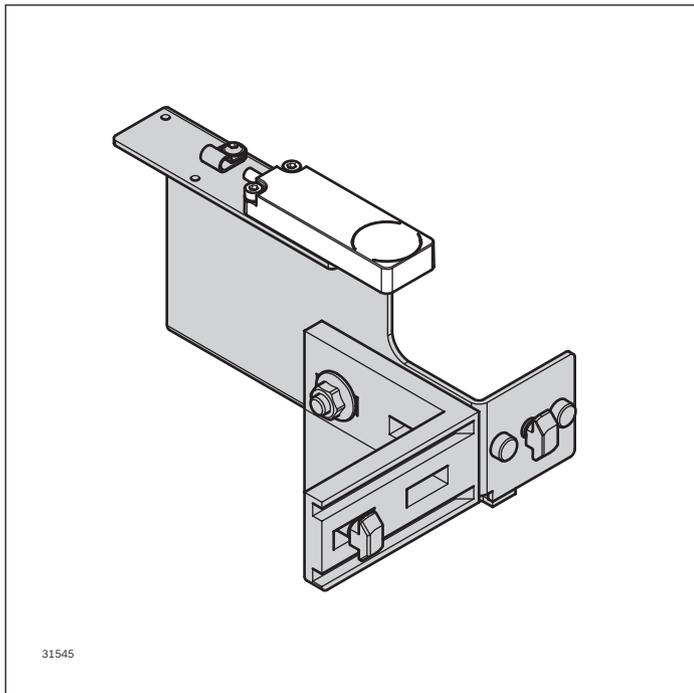
**Indications de commande****Kit de montage pour système d'identification ID 40**

<b>b</b> <b>(mm)</b>	<b>Référence</b>
455	<b>3 842 545 535</b>
650 ; 845	<b>3 842 545 537</b>

b = Largeur de voie dans le sens de transport

**Fourniture :**

- ▶ 3 842 545 535 : Matériel de fixation inclus pour le montage
- ▶ 3 842 545 537 : Matériel de fixation inclus pour le montage, ainsi qu'une équerre 45 x 90 pour étayer au besoin

**Indications de commande****Kit de montage pour système d'identification ID 200, transport longitudinal**

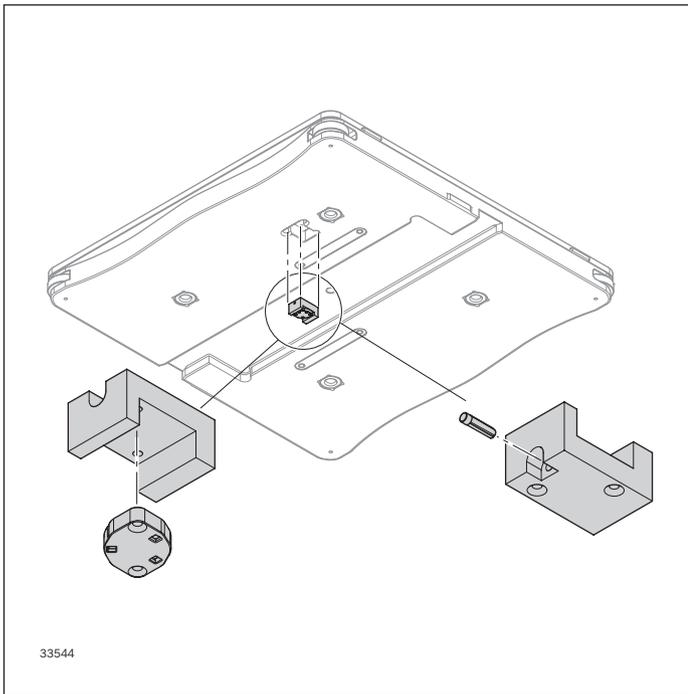
<b>b</b> <b>(mm)</b>	<b>Référence</b>
455 ; 650 ; 845	<b>3 842 545 539</b>

b = Largeur de voie dans le sens de transport

**Fourniture :**

- ▶ 3 842 545 539 : Matériel de fixation inclus pour le montage, ainsi qu'une équerre 45 x 90 pour étayer au besoin

## Kits de montage pour pose sur la palette porte-pieces WT 5



### Utilisation :

- ▶ Pour pose des differents supports de donnees (systemes d'identification ID 40/ID 200) sur la palette porte-pieces WT 5

### Emplacement de montage :

- ▶ Sur la palette porte-pieces WT 5

### Fourniture :

- ▶ Matériel de fixation inclus pour le montage du kit de montage

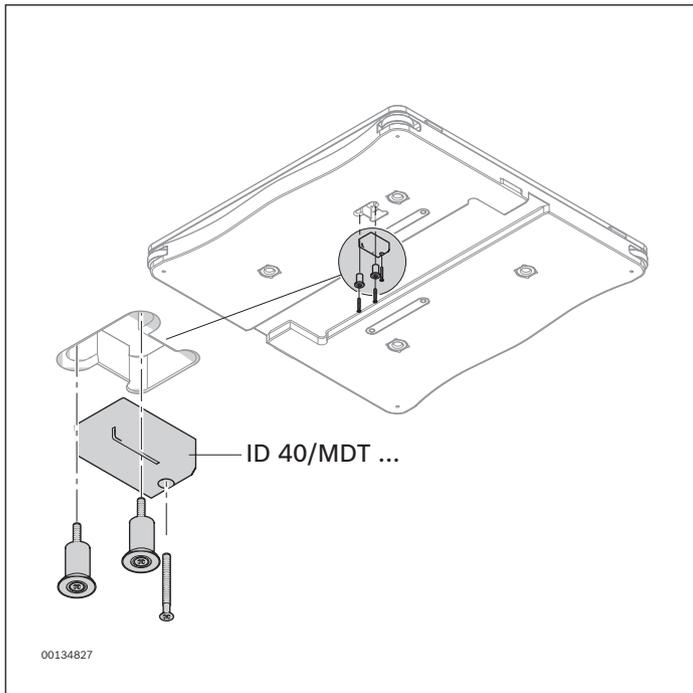
### Accessoires nécessaires :

- ▶ Pour les differents supports de donnees, voir le catalogue des systemes RFID, page 10-2

### État à la livraison :

- ▶ Non montés

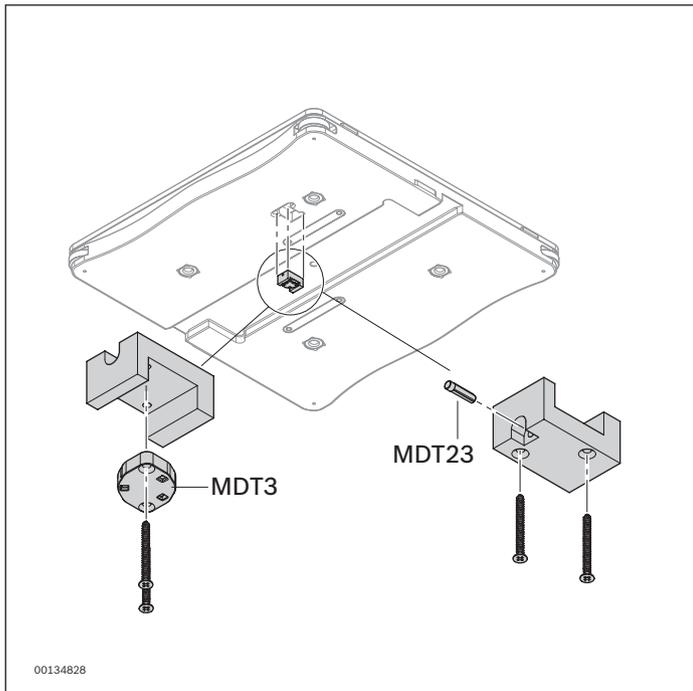
**Indications de commande**



**Kit de montage pour système d'identification ID 40**

Référence
3 842 545 448

**Indications de commande**



**Kit de montage pour système d'identification ID 200**

Référence
3 842 545 450



# Outils

---

**Outil de démontage**

**11-2**

---

**Tendeur de ressort**

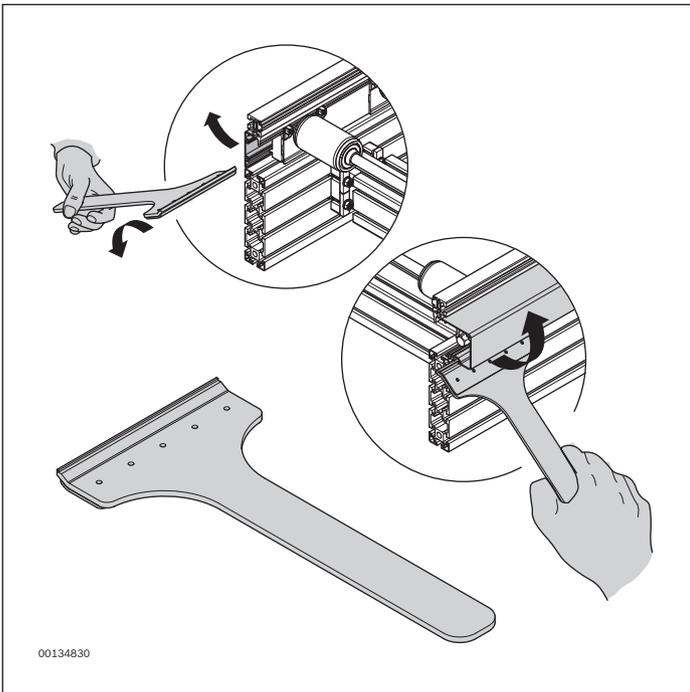
**11-3**

## Outil de démontage



**Utilisation :**

- Pour un retrait en douceur des couvercles de protection (arbre à renvoi d'angle et côté passif).



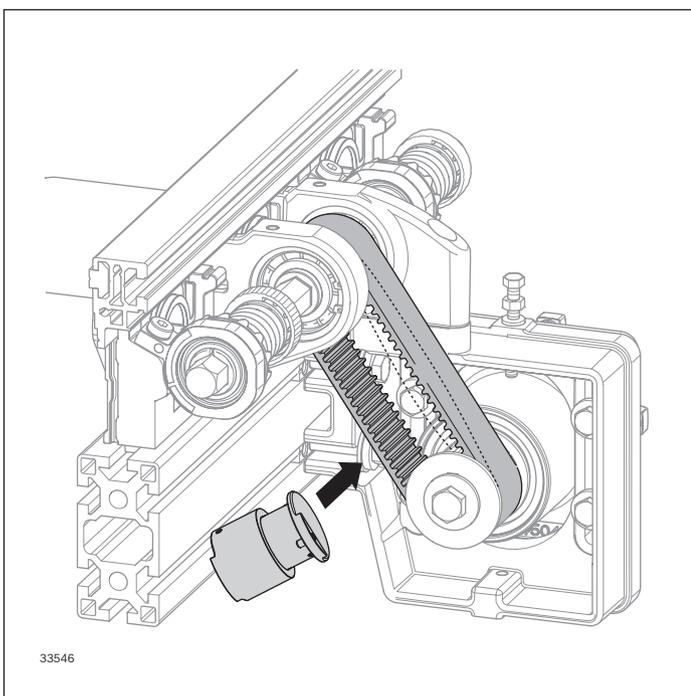
Désignation du produit	Référence
Outil de démontage	3 842 545 836

## Tendeur de ressort



### Utilisation :

- Il est uniquement utilisé lors du remplacement de la courroie dentée de l'unité d'entraînement AS 5. La courroie dentée de l'unité d'entraînement AS 5 est prétendue en usine.



33546

Désignation du produit	Référence
Tendeur de ressort	<b>3 842 545 871</b>



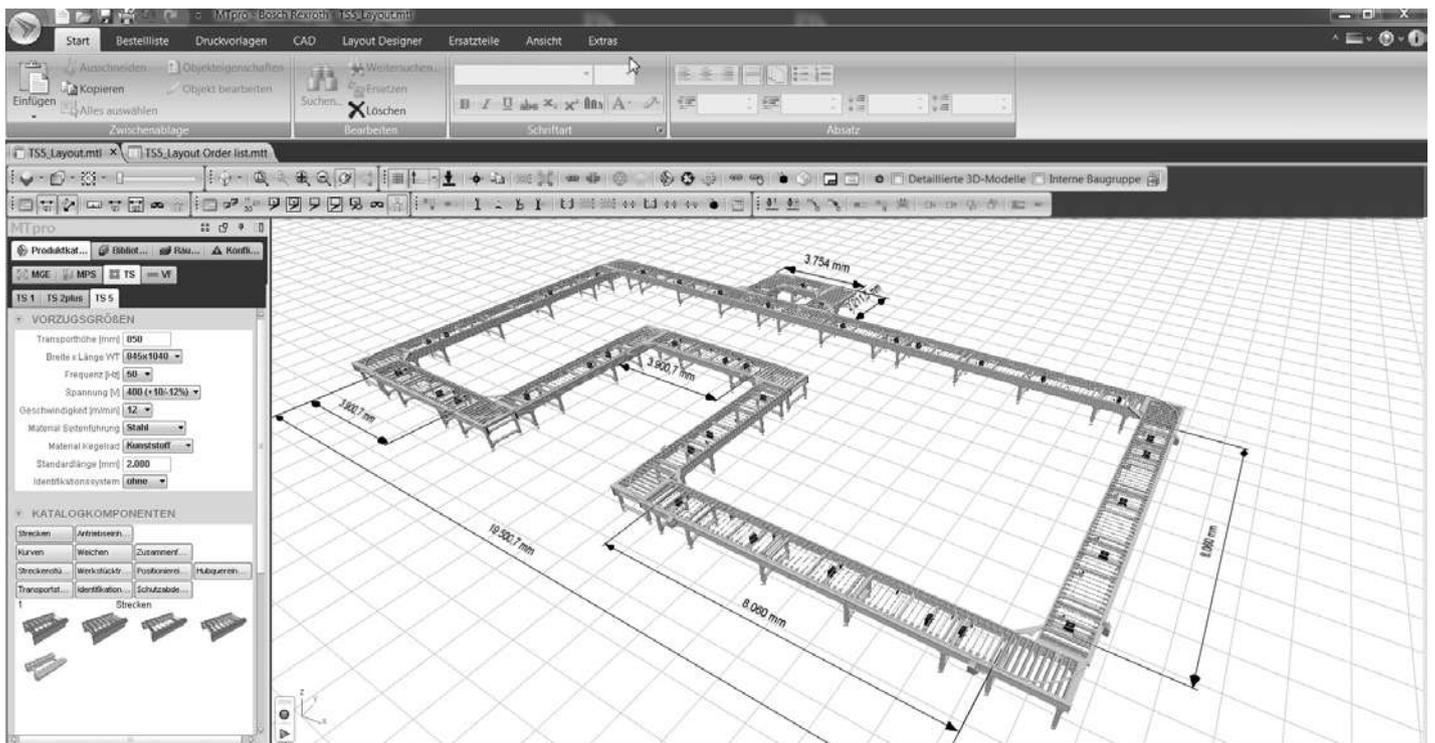


# MTpro – Logiciel de conception

---

**MTpro – Logiciel de conception**

**12-3**



# MTpro – Logiciel de conception

MTpro est un logiciel permettant de concevoir des systèmes de montage et vous accompagnant de la sélection à la configuration en passant par la commande des produits Rexroth. Le programme propose les fonctions et contenus complets suivants en 7 langues différentes (en/de/fr/es/it/ja/zh) :

## Layout Designer pour la conception rapide de bâtis et de systèmes de convoyage complets

- ▶ Assemblage facile grâce à la technique glisser-déposer et la fonction snap shot, tout cela sans système CAO
- ▶ Logique d'intégration pour la configuration et l'adaptation automatiques d'assemblages
- ▶ Création automatique de listes de pièces tenant compte des petites pièces et accessoires
- ▶ Export de modèles volumiques en 3D
- ▶ Bibliothèque pour l'utilisation ultérieure de sous-ensembles et de configurations

## Informations sur le produit

- ▶ Caractéristiques techniques
- ▶ Fiches de données de catalogue
- ▶ Instructions de montage
- ▶ Listes et plans de pièces de rechange

## Configuration et calcul

- ▶ Configuration de produits et génération des informations de commande
- ▶ Édition de listes de commande dans des documents spécifiques aux utilisateurs
- ▶ Lien direct vers l'eShop Rexroth
- ▶ Quick & Easy Configuration de profilés et création de plans
- ▶ Autres programmes de configuration et de calcul

## Bibliothèque CAO

- ▶ Modèles CAO configurables
- ▶ Enregistrement en formats standards
- ▶ Insertion directe dans tous les systèmes CAO courants

## Conditions système requises

- ▶ Windows à partir de la version 7
- ▶ Lecteur DVD-ROM
- ▶ Au moins 6 GB d'espace libre sur le disque dur
- ▶ Adobe Reader à partir de la version 10
- ▶ Accès à Internet pour l'octroi de la licence du Layout Designer et pour les mises à jour automatiques



Catalogue : 3 842 539 057  
[www.boschrexroth.de/mediadirectory](http://www.boschrexroth.de/mediadirectory)



# Caractéristiques techniques

<b>Spécifications du système</b>	<b>13-2</b>
<b>Données d'entraînement</b>	<b>13-6</b>
<b>Données du moteur</b>	<b>13-7</b>
<b>Paramètres de commande pour moteurs SEW</b>	<b>13-13</b>
<b>Tableau de conversion dimensions métriques/anglaises</b>	<b>13-15</b>
<b>Schémas fonctionnels</b>	<b>13-16</b>

# Spécifications du système

## Utilisation

Les systèmes de transfert Rexroth forment un programme de composants mécaniques parfaitement harmonisés entre eux pour le transport, la répartition et le positionnement de palettes porte-pièces. Avec ces composants, presque n'importe quel schéma d'implantation d'installations peut être réalisé conformément aux exigences correspondantes. Le domaine principal d'application est le transport de pièces (sur des palettes porte-pièces Rexroth) dans une ligne de montage vers et depuis des stations de travail manuelles ou automatiques.

## Conception

La conception d'une installation de transfert, la construction, la mise en service ainsi que la maintenance doivent uniquement être effectuées par un personnel spécialisé et formé. Pour cela, Rexroth propose des formations appropriées.

## Fournitures – Petits accessoires

En règle générale, les capteurs, les valves pneumatiques ainsi que le matériel d'installation pneumatique et électrique ne sont pas compris dans la fourniture. Un prémontage de ces pièces a uniquement lieu lorsqu'une sécurité de fonctionnement particulière est ainsi assurée, ou lorsque le montage postérieur nécessite des frais trop importants. Les indications dans le plan de câblage pneumatique (dans les instructions de montage et d'utilisation) à propos des régulateurs de débit et clapets anti-retour nécessaires doivent être respectées.

## Remarque

### Exemples

Des consignes d'installation, des plans de câblage pneumatique ainsi que des séquences fonctionnelles typiques sont décrits dans les différents catalogues et instructions de montage. Ils doivent être respectés lors du montage et de la mise en service.

## Identification CE, responsabilité

Les composants visés par la directive UE sur les machines sont livrés avec la déclaration de fabrication

correspondante. L'entière responsabilité pour la sécurité d'une installation (déclaration de conformité, certification CE) incombe au constructeur de l'installation. Les consignes présentes dans les instructions de montage et dans l'initiation technique du personnel en matière de sécurité – 3 842 527 147 doivent être respectées.

## Matériaux utilisés

Les matériaux utilisés dans les composants sont principalement :

- ▶ Acier avec surface anti-corrosion ou inoxydable,
- ▶ Laiton,
- ▶ Alliage de fonderie et de corroyage d'aluminium,
- ▶ Polyuréthane, polyamide, en partie avec additifs pour améliorer les propriétés électriques et mécaniques et polyéthylène UHMW.
- ▶ NBR ou Viton pour joints élastiques.

## Résistance

Résistance à de nombreux fluides couramment utilisés en production, comme l'aspersion avec de l'eau, de l'huile minérale, de la graisse et des détergents. En cas de doute concernant la résistance à certains produits chimiques, comme p. ex. l'huile d'essai, des huiles alliées, des détergents agressifs, des solvants ou du liquide de frein, nous vous recommandons de consulter votre représentant technique Rexroth.

Un contact prolongé avec des substances à forte réaction acide ou basique doit être évité.

## Encrassement

L'usure peut fortement augmenter en cas d'encrassement résultant notamment de substances abrasives environnantes comme le sable et les silicates, p. ex. issus de travaux de construction, mais aussi de processus d'usinage sur le système de transfert même (p. ex. perles de soudure, poussière de pierre ponce, débris de verre, copeaux ou pièces perdues...). Dans de telles conditions, les intervalles d'entretien doivent le cas échéant être nettement réduits.

Dans de tels cas, la conception de l'installation exige une attention particulière et les intervalles d'entretien doivent être adaptés en conséquence.

## Sécurité de fonctionnement

Résistance aux fluides et à l'encrassement ne signifie pas pour autant que la sécurité de fonctionnement est également garantie dans toutes les conditions.

- ▶ Les liquides qui s'épaississent à l'évaporation et deviennent alors très visqueux ou adhésifs (collants) peuvent induire des perturbations fonctionnelles.
- ▶ Les fluides avec effet de graissage peuvent, s'ils sont entraînés sur des systèmes à rouleaux, provoquer une réduction de la puissance d'entraînement transmise par frottement.

## Compatibilité avec l'environnement, recyclage

Les matériaux utilisés sont respectueux de l'environnement. Il est prévu la possibilité d'une réutilisation ou d'une utilisation ultérieure (après remise à neuf et remplacement de composants si nécessaire). L'aptitude au recyclage passe par une sélection de matériaux appropriée et par une possibilité de démontage.

## Données de raccordement pneumatique

Air comprimé lubrifié, non lubrifié, filtré, sec.  
Pression de service 6 bar Les données de puissance s'appliquent pour une pression de service de 6 bar.

## Entretien

Les composants TS sont pour ainsi dire sans entretien. Si l'absence d'entretien ne peut pas être réalisée avec des dépenses économiquement acceptables, les consignes d'entretien sont définies dans les instructions de service.

## Usure

Pour certains composants, l'usure est inévitable et fait partie du principe de fonctionnement. Par des mesures constructives et la sélection correspondante des matériaux, nous recherchons une sécurité de fonctionnement à vie. Toutefois, l'usure dépend également des conditions de fonctionnement, d'entretien et ambiantes sur le lieu d'utilisation (résistance, encrassement).

## Mesures visant à réduire l'usure

Les mesures suivantes, faciles à concevoir réduisent l'usure et l'abrasion résultante :

- ▶ Arrêter les sections de transport lors de l'arrêt des installations, p. ex. pendant les pauses, la nuit, les week-ends.
- ▶ Ne pas choisir une vitesse de section de transport plus élevée que nécessaire pour la fonction correspondante.
- ▶ Minimiser le poids de la palette porte-pièces – éviter les accumulations de matériel inutile dans les réceptions de pièces.
- ▶ Éviter les sections d'accumulation inutiles, p. ex. en réduisant le nombre de palettes porte-pièces.
- ▶ Arrêter les sections d'accumulation avec des poids de palettes porte-pièces élevés tant qu'aucun transport de palette porte-pièces n'est nécessaire.
- ▶ Particulièrement important : Éviter l'encrassement par des substances abrasives ou le réduire en nettoyant régulièrement.

## Spécifications de charge

Pour les sections de transport, sont valables les charges admissibles, en supposant que la palette porte-pièces est en accumulation avec le poids total maximal admissible. Le fonctionnement en accumulation est interdit sur les courbes, les aiguillages, les jonctions et l'unité de positionnement.

## Usure et vitesse de transport

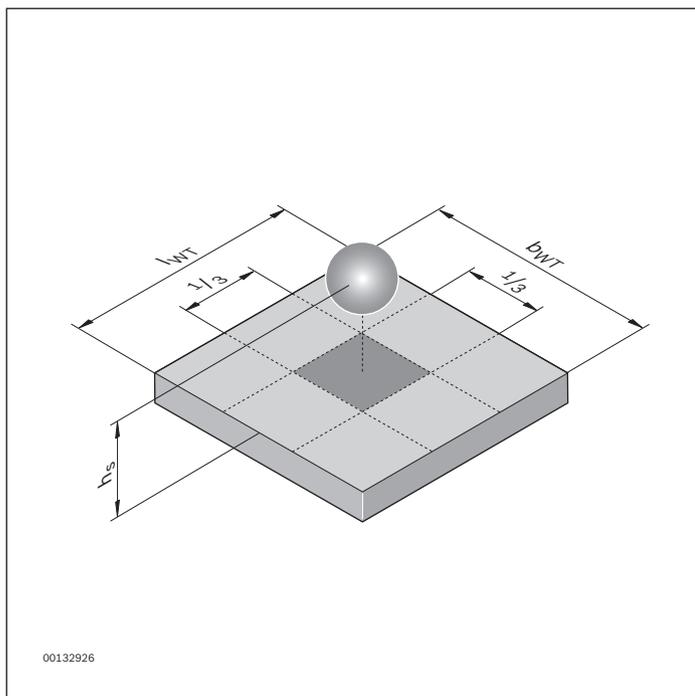
Les données nominales pour les poids admissibles des palettes porte-pièces décrivent un point de fonctionnement à une vitesse standard et dans des conditions de fonctionnement normales.

Tout au long de la durée de vie du système de transfert, l'usure des semelles de palettes porte-pièces et du convoyeur n'exerce aucune influence sur le fonctionnement du système.

### Chargement de la palette porte-pièces, position du centre de gravité

En général, une charge médiane avec un centre de gravité bas est optimale. Une mauvaise répartition de la charge avec un centre de gravité élevé et/ou décentré sur la palette porte-pièces peut entraver le bon fonctionnement et la sécurité.

Lors de la disposition de supports et de pièces sur la palette porte-pièces, il faut veiller à ce que le centre de gravité de la palette porte-pièces chargée reste au milieu de la palette porte-pièces et représente le tiers de la longueur ou de la largeur de cette dernière. La hauteur maximale du centre de gravité au-dessus du niveau de transport ne doit pas dépasser la moitié de la longueur ou de la largeur de la palette porte-pièces.



### Chargement de la palette porte-pièces, combinaison palette porte-pièces chargée et vide

Lors de la conception et de l'essai des composants, il est supposé que les palettes porte-pièces sur un segment de section dans un circuit n'ont pas toutes le même poids, c'est à dire que des palettes porte-pièces pleines et vides apparaissent mélangées dans un circuit.

De grands écarts de poids peuvent nécessiter des mesures particulières visant à éviter divers dysfonctionnements.

Cela s'applique p. ex. pour la longueur d'accumulation autorisée en amont de séparateurs ainsi que pour la fonction d'amortisseurs et de séparateurs amortis.

En règle générale, le fonctionnement n'est pas limité pour un rapport du poids de 2:1 entre des palettes porte-pièces lourdes (chargées avec des pièces) et des palettes porte-pièces légères (non chargées).

### Chargement de la palette porte-pièces, poids minimal

En général, le poids minimal de la palette porte-pièces n'a aucune importance. Dans certains cas – en fonction des différentes conditions secondaires –, il est cependant possible qu'un poids minimal soit requis afin d'assurer un transport continu dans une application précise. Cela peut notamment être le cas lorsque des éléments de commutation doivent être actionnés mécaniquement (p. ex. sur une bascule), ou lorsque une palette porte-pièces légère fonctionne mal lors d'un changement de direction. Dans de tels cas rares, un lesté supplémentaire doit être pris en considération lors de la conception de la réception de pièces.

## **Surcharge**

Une surcharge des sections de transport peut provoquer une défaillance du convoyeur et un arrêt prématuré des moteurs et réducteurs.

En cas de surcharge de composants à commande pneumatique, le bon fonctionnement ne peut plus être garanti.

## **Vitesse de transport, influence dynamique**

Avec une vitesse de transport croissante, les entrechocs lors de changements de direction ainsi que la force de rapport aux séparateurs ont également tendance à augmenter. Cela est susceptible de nécessiter des temps de repos prolongés ou requérir l'emploi de butées amorties avant l'entame du mouvement suivant.

## Données d'entraînement

### Définition de la base des données moteur

Les puissances, couples et vitesses de rotation indiqués sont des valeurs arrondies et sont valables pour :

- ▶ la durée de fonctionnement/jour = 8 h (100 % durée d'enclenchement)
- ▶ le fonctionnement régulier (en continu), pas ou peu de chocs dans un sens de rotation avec 10 commutations/h
- ▶ les positions de montage et les constructions figurant dans le catalogue
- ▶ le réducteur ne nécessitant pas d'entretien avec lubrification à vie,
- ▶ Température ambiante de fonctionnement 0 ... 60 °C.  
Réducteur avec lubrification à vie pour une température ambiante de fonctionnement  $\leq 0$  °C sur demande
- ▶ Indice de protection IP 55
- ▶  $f_{\text{Netz}} = 50$  Hz constant
- ▶  $T_U = 20$  °C pour les réducteurs  
 $T_U = 40$  °C pour les moteurs
- ▶ Altitude d'installation  $\leq 1\,000$  m au-dessus du niveau de la mer
- ▶ En cas de surcharge de l'entraînement, la durée de vie diminue.  
Surcharge de 10 % : = 75 % durée de vie  
Surcharge de 20 % : = 50 % durée de vie

Pour toute autre condition d'utilisation, les valeurs atteintes peuvent diverger des valeurs mentionnées.

En cas de conditions d'utilisation extrêmes, contactez votre distributeur.

## Données du moteur

### Conditions de raccordement électrique :

Connexion au réseau courant triphasé à cinq conducteurs (L1, L2, L3, N, PE), un schéma électrique est inclus dans le bornier de connexion. Tous les moteurs sont équipés d'un interrupteur de protection de température\*) à raccorder à un dispositif de protection contre les surcharges.

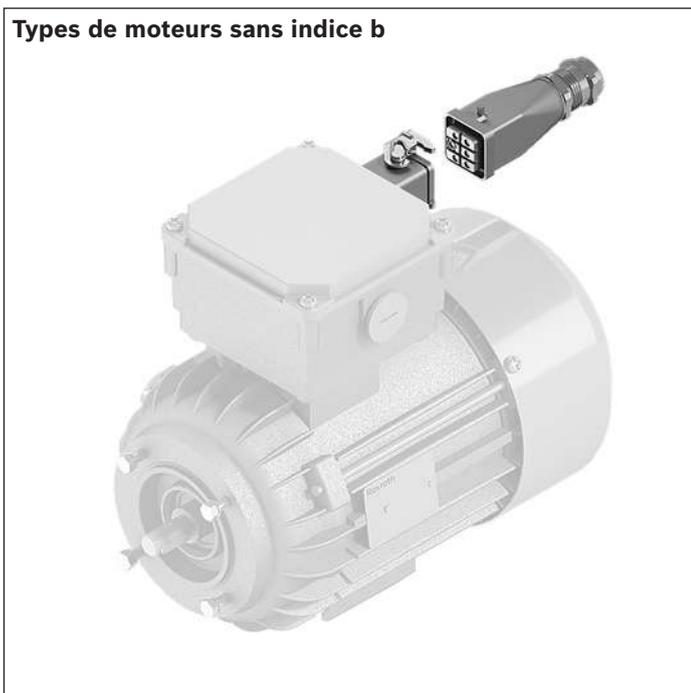
\*) Interrupteurs de protection de température bimétaboliques, déclenchement à  $150\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$

Interrupteurs de protection de température de résistance sur demande.

Les moteurs d'entraînement avec transformateur de fréquence (FU) peuvent uniquement fonctionner avec une tension de 380 V ... 500 V.

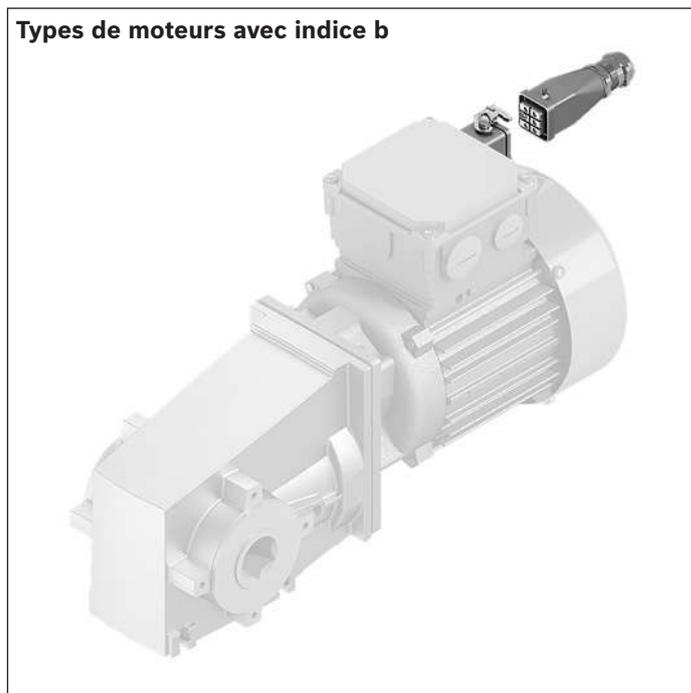
Tous les moteurs remplissent les conditions de la classe de protection IP 55.

### Types de moteurs sans indice b



Raccordement du moteur avec connecteur (AT = S) et connecteur industriel en métal 3A pour les types de moteurs sans indice b, p. ex. 714

### Types de moteurs avec indice b



Raccordement du moteur avec connecteur (AT = S) et connecteur industriel en métal 3A pour les types de moteurs avec indice b, p. ex. 714b

## Données du moteur (GM = 1)

### Vitesse de transport et vitesse nominale $v_N$

La vitesse de transport  $v_N$  est indiquée pour des puissances nominales et fréquences de 50 Hz ou 60 Hz.

Les valeurs  $v$  effectives fluctuent en fonction de :

- ▶ Tolérance des moteurs standards
- ▶ Spectre de puissance des moteurs
- ▶ Charge de la section de transport

	$v_N$ (m/min)	$v^{1)}$ (m/min)	$i$	$n1^{2)}$ (min <sup>-1</sup> )	$n2^{3)}$ (min <sup>-1</sup> )	400 V / 50 Hz		$v^{1)}$ (m/min)	$i$	$n1^{2)}$ (min <sup>-1</sup> )	$n2^{3)}$ (min <sup>-1</sup> )	400 V / 60 Hz	
						$P^{4)}$ (W)	Type					$P^{4)}$ (W)	Type
AS 5/XH	2	2,10	60,00	670	11	120	60/738b	2,53	60,00	804	13,4	120	60/738b
AS 5/H	4	4,21	60,00	1340	22	250	60/714b	3,20	60,00	1020	17,0	250	60/716b
AS 5/ OC	6	5,39	47,88	1370	29	370	37/734b	6,47	47,88	1644	34,3	370	37/734b
	9	8,80	29,33	1370	47	370	29/734b	10,56	29,33	1644	56,1	370	29/734b
	12	11,06	23,33	1370	59	370	23/734b	13,28	23,33	1644	70,4	370	23/734b
	15	13,55	19,05	1370	72	370	19/734b	16,26	19,05	1644	86,3	370	19/734b
	18	16,59	15,56	1370	88	370	15/734b	19,15	15,56	1644	105,6	370	15/734b
HQ 5	6 (b = 455 mm)	6,01	30	1400	46,67	90	30/524	5,69	38	1680	44,21	100	38/524
	6 (b = 650/845 mm)	6,01	30	1400	46,67	180	30/624	5,41	40	1680	42	220	40/624
	9 (b = 455 mm)	9,02	20	1400	70	90	20/524	9,02	24	1680	70	100	24/524
	9 (b = 650/845 mm)	9,02	20	1400	70	180	20/624	8,66	25	1680	67,2	220	25/624
	12 (b = 455 mm)	12,02	15	1400	93,33	90	15/524	10,82	20	1680	84	100	20/524
	12 (b = 650/845 mm)	12,02	15	1400	93,33	180	15/634	10,82	20	1680	84	220	20/624

<sup>1)</sup> Vitesses de transport pour d'autres tensions/fréquences sur demande.

<sup>2)</sup>  $n1$  = Vitesse de rotation du moteur

<sup>3)</sup>  $n2$  = Vitesse de sortie réducteur

<sup>4)</sup> Puissance du moteur

Caractéristiques techniques AS 5/XH, AS 5/H :

Limitation max. du couple : limité à 45 Nm (courroie dentée)

Transmission entraînement de courroie : 1:1

Bride  $\varnothing$  : 75 mm

Arbre d'entraînement : SW27

Rouleaux de convoyage  $\varnothing$  : 60 mm

### Affectation par pays

	Europe	Suisse	États-Unis	Canada	Brésil	Australie	Nouvelle-Zélande	Corée du Sud	Chine	Inde
Tension secteur (3x....)	400 V	400 V	480 V <sup>1)</sup>	480 V <sup>1)</sup> 575 V	220 V 380 V <sup>3)</sup> 440 V <sup>1)</sup>	400 V 415 V <sup>2)</sup>	400 V 415 V <sup>2)</sup>	220 V 380 V <sup>3)</sup> 440 V <sup>1)</sup>	380 V <sup>2)</sup>	415 V <sup>2)</sup>
Tolérance de tension secteur	±10 %	±10 %	±10 %	±10 %	±10 %	±5 %	±5 %			±5 %
Fréquence secteur	50 Hz	50 Hz	60 Hz	60 Hz	60 Hz	50 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	50 Hz

<sup>1)</sup> ~ 460 V / 60 Hz

<sup>2)</sup> ~ 400 V / 50 Hz

<sup>3)</sup> ~ 400 V / 60 Hz

# Données du moteur

## Caractéristiques de performances

**Remarque :** Les indications sont des valeurs typiques. Sous réserve de modifications. Indications obligatoires, voir plaque signalétique du moteur. Veuillez noter les affectations de pays.

Indice de tension	A	A	B	D
Circuit	Δ	Y	Y	Y
Tension U à f = 50 Hz	200 V ±10 %		400 V ±10 %	
	200 V ±10 %		400 V +10...-12 %	
Tension U à f = 60 Hz	220 V ±10 %	400 V ±10 %	460 V ±10 %	575 V ±10 %
	220 V ±10 %	400 V ±10 %	460 V +10...-12 %	575 V ±10 %

Type de moteur	IE3	Consommation de courant à la puissance nominale				Facteur de puissance cos φ	Puissance à	
		I <sub>N</sub> (A)	I <sub>N</sub> (A)	I <sub>N</sub> (A)	I <sub>N</sub> (A)		(50 Hz) P (kW)	(60Hz) P (kW)
524	x	0,65	0,35	0,32	0,24	0,6	0,09	0,1
614b	-	-	-	0,49	-	0,56	0,12	0,14
624	x	1,15	0,65	0,55	0,45	0,66	0,18	0,22
634	x	1,65	0,9	0,85	0,65	0,6	0,25	0,29
644b	-	-	-	-	0,75	0,6	0,25	0,29
714b	-	1,75	1	0,8	-	0,64	0,25	0,3
716b	-	1,45	0,85	0,6	0,55	0,66 ... 0,68	0,18	0,22
716	x	1,3	0,75	0,6	0,62	0,68	0,18	0,22
734b	-	2,3	1,35	0,95	0,95	0,72 ... 0,77	0,37	0,45
734	x	1,9	1,05	0,95	0,72	0,74	0,37	0,42
734a	x	2,5	1,4	1,3	1	0,66	0,45	0,52
738b	-	1,4	0,8	0,55	0,5	0,60 ... 0,63	0,12	0,14
744b	-	-	-	1,4	-	0,77	0,55	0,68
814b	-	3	1,75	-	1,27	0,68 ... 0,69	0,55	0,64
814	x	3,1	1,7	1,45	1,1	0,69	0,55	0,63
824	x	4,1	2,25	2	1,6	0,66	0,75	0,86

Convient à un fonctionnement continu et un fonctionnement marche-arrêt avec une durée d'enclenchement allant jusqu'à 70 %, ainsi qu'à un fonctionnement avec variateur de fréquence.

Homologation pour les composants moteur, câble et connecteur :

- Moteurs IE3 : CE, cURURS, CCC
- Moteurs avec indice b : CE/CCC (50 Hz), CE/cURUS (60 Hz)

### Moteurs triphasés

T <sub>u</sub> (°C)	P <sub>v</sub> / P <sub>N</sub>
< 40	1 <sup>1)</sup>
45	0,95
50	0,90
55	0,85
60	0,8

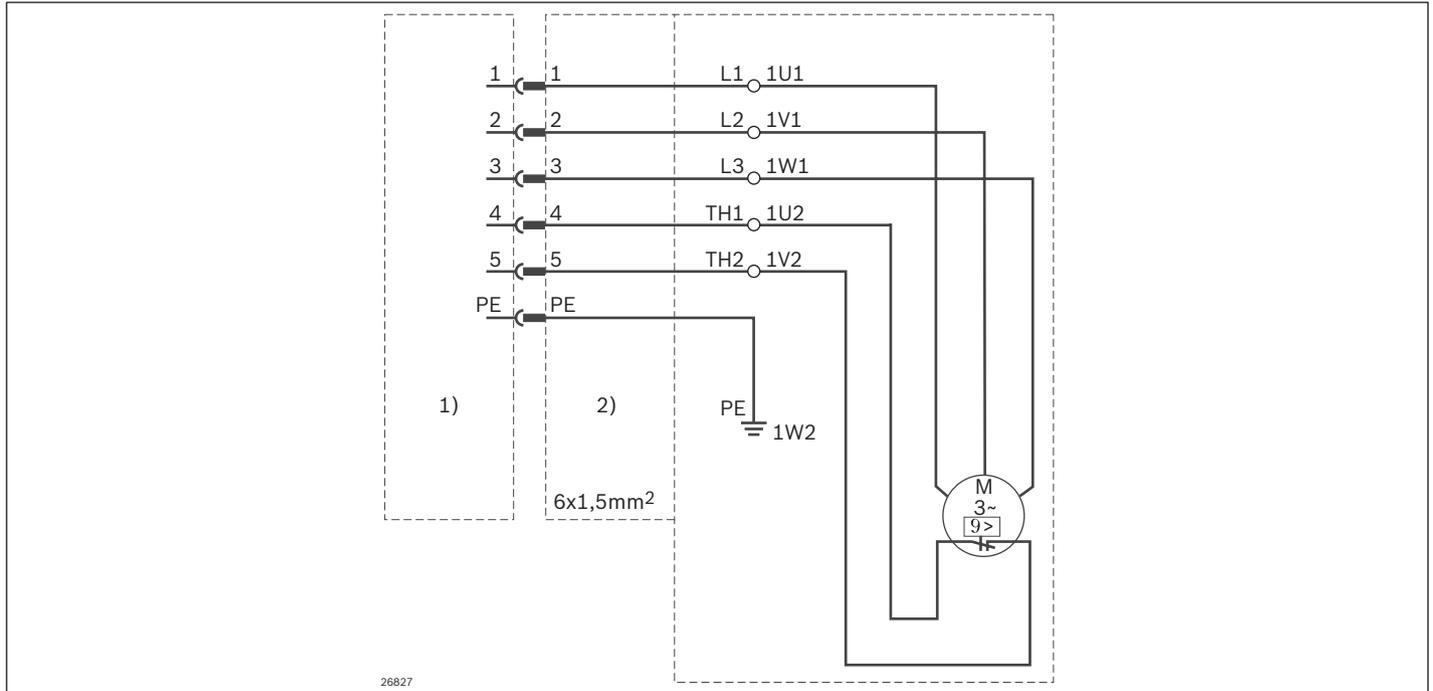
<sup>1)</sup> Puissance nominale du moteur (0,37 ; 0,25 ; 0,12 kW)

### Puissance nominale du moteur

La température ambiante de fonctionnement T<sub>u</sub> influence la puissance nominale P<sub>N</sub> des moto-réducteurs.

# Raccordement du moteur

## Raccordement du moteur par connecteur (AT = 1), schéma de câblage



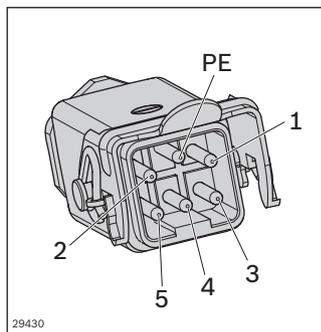
1) Côté câble de raccordement

2) Côté moteur

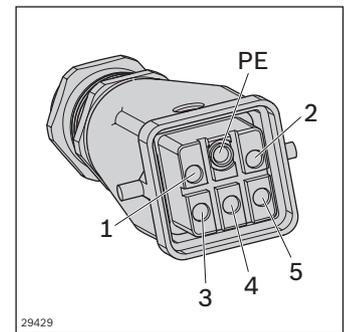
Le raccordement enfichable est constitué de composants UL.

### Liste de connexions

Bornes de connexion, moteur 3~	N° de broche	Code
U1	1	L1
V1	2	L2
W1	3	L3
TW1	4	Th1
TW2	5	Th2
	PE	PE



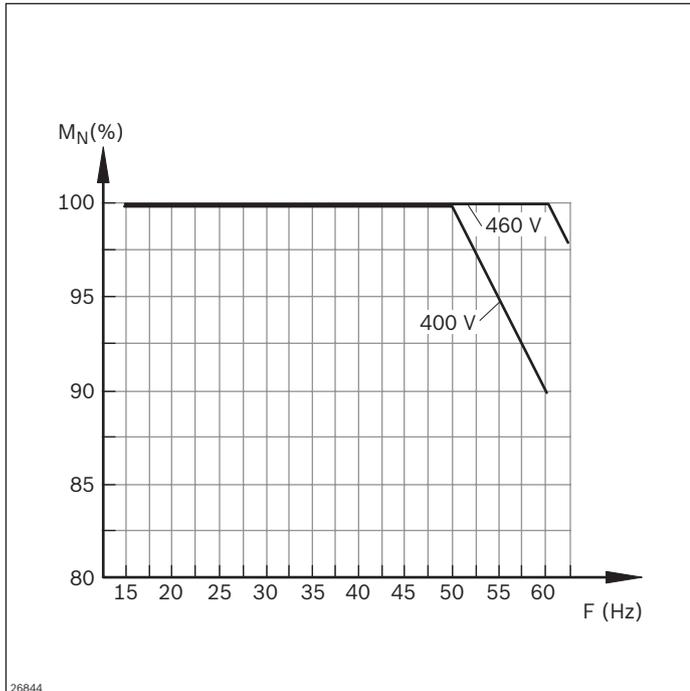
Côté moteur



Côté câble de raccordement

# Convertisseur de fréquence (FU)

## Gamme d'entraînements des moteurs avec convertisseur de fréquence (FU)



### Remarques techniques :

Avec des fréquences de champ tournant  $\geq 15$  Hz, le moteur peut être exploité sans ventilateur externe, en cas de conditions d'utilisation normales. Avec des fréquences de champ tournant  $\leq 20$  Hz, les conditions thermiques du moteur doivent être respectées.

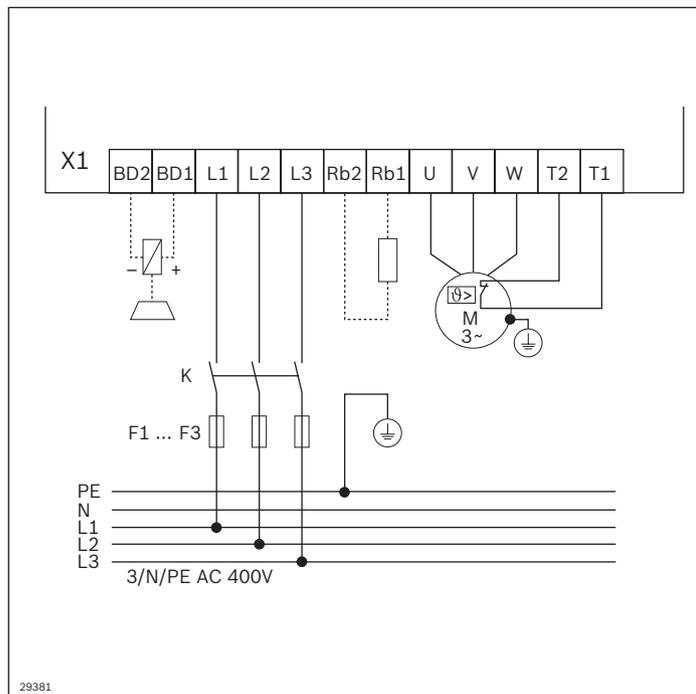
Avec des fréquences de champ tournant  $> 50$  Hz, des vitesses supérieures peuvent également être atteintes avec une perte de puissance correspondante. Dans la plage 20 ... 50 Hz, le couple entier est mis à disposition.

Vitesse de base du moteur (m/min) à 50 Hz	Min <sup>1)</sup> (m/min)	Max <sup>2)</sup> (m/min)	Max (m/min) à un couple max. 80 %
5 <sup>3)</sup>	2	6	8
10 <sup>3)</sup>	4	12	16
13	5	15	21
16	6	19	26
21	7	25	34
27	9	32	43
33	11	39	52
40	13	48	-
50	16	60	-

<sup>1)</sup> Min correspond à env. 16 Hz de fréquence d'alimentation

<sup>2)</sup> Max correspond à env. 60 Hz de fréquence d'alimentation

<sup>3)</sup> À 460 V/60 Hz Max (m/min) de 20 % plus élevé



### Accessoires du convertisseur de fréquence (FU)

Pour le fonctionnement d'un entraînement avec un convertisseur de fréquence (FU), l'utilisateur doit effectuer un câblage minimum (voir le plan d'affectation des bornes à gauche) pour l'alimentation en tension externe et interne.

—— Câblage minimal requis pour le fonctionnement  
----\*)---- Câblage supplémentaire pour le changement du sens de marche

## Paramètres de commande pour moteurs SEW

En cas d'utilisation de moteurs d'entraînement de la Sté SEW-Eurodrive GmbH & Co de Bruchsal, les indications de commande suivantes sont nécessaires :

- Type de moteur
- Rapport de transmission
- Position de montage
- Position de la sortie d'entraînement
- Position du bornier de connexion

- Entrée de câble (fig. 4)
- Tension moteur/fréquence<sup>1)</sup>
- Classe thermique<sup>1)</sup>
- Classe de protection du moteur<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> www.seweurodrive.com

### Données des moteurs SEW

$v_N$ (m/min)	400 V / 50 Hz							400 V / 60 Hz						
	$v^{1)}$ (m/min)	$i$	$n1^{3)}$ (min <sup>-1</sup> )	$n2^{4)}$ (min <sup>-1</sup> )	$M_N$ (Nm)	$P^{5)}$ (W)	Type SAF37...	$v^{1)}$ (m/min)	$i$	$n1^{3)}$ (min <sup>-1</sup> )	$n2^{4)}$ (min <sup>-1</sup> )	$M_N$ (Nm)	$P^{5)}$ (W)	Type SAF37...
<b>2</b>	2,07	122,94	1320	11	91	180	DR63M4	2,07	144,4	1620	11	92	180	DR63M4
<b>4</b>	4,14	55,93	1300	22	81	250	DR63L4	4,14	71,44	1600	22	84	250	DR63L4
<b>6</b>	6,03	43,68	1380	32	81	370	DRS71S4	6,03	53,83	1700	32	80	370	DRS71S4
<b>9</b>	9,04	28,76	1380	48	75	370	DRS71S4	9,04	35,1	1700	48	75	370	DRS71S4
<b>12</b>	11,49	22,5	1380	61	73	550	DRS71M4	11,12	28,76	1690	59	75	550	DRS71M4
<b>15</b>	14,32	18,34	1380	76	52	550	DRS71M4	14,13	22,5	1690	75	73	550	DRS71M4
<b>18</b>	19,41	13,39	1380	103	49	550	DRS71M4	17,53	18,24	1690	93	52	550	DRS71M4
<b>2 à 7<sup>2)</sup></b>	1,5-7,53	35,1	280-1400	8,0-40	78	370	DRS71S4MM03	1,5-7,53	35,1	280-1400	8,0-40	78	370	DRS71S4MM03
<b>7 à 18<sup>2)</sup></b>	3,95-19,79	13,39	280-1400	21-105	49	550	DRS71M4MM05	3,95-19,79	13,39	280-1400	21-105	49	550	DRS71M4MM05

13

### Données des moteurs SEW pour HQ 5 : b = 455

$v_N$ (m/min)	400 V / 50 Hz							400 V / 60 Hz						
	$v^{1)}$ (m/min)	$i$	$n1^{3)}$ (min <sup>-1</sup> )	$n2^{4)}$ (min <sup>-1</sup> )	$M_N$ (Nm)	$P^{5)}$ (W)	Type WAF10...	$v^{1)}$ (m/min)	$i$	$n1^{3)}$ (min <sup>-1</sup> )	$n2^{4)}$ (min <sup>-1</sup> )	$M_N$ (Nm)	$P^{5)}$ (W)	Type WAF10...
<b>6</b>	6,09	27,50	1300	47	12,0	90	DT56M4	6,34	32,50	1600	49	12,0	90	DT56M4
<b>9</b>	8,59	19,50	1300	67	9,4	90	DT56M4	8,41	24,50	1600	65	9,4	90	DT56M4
<b>12</b>	11,69	14,33	1300	91	7,6	90	DT56M4	12,49	16,50	1600	97	7,6	90	DT56M4

### Données des moteurs SEW pour HQ 5 : b = 650/845

$v_N$ (m/min)	400 V / 50 Hz							400 V / 60 Hz						
	$v^{1)}$ (m/min)	$i$	$n1^{3)}$ (min <sup>-1</sup> )	$n2^{4)}$ (min <sup>-1</sup> )	$M_N$ (Nm)	$P^{5)}$ (W)	Type WAF20...	$v^{1)}$ (m/min)	$i$	$n1^{3)}$ (min <sup>-1</sup> )	$n2^{4)}$ (min <sup>-1</sup> )	$M_N$ (Nm)	$P^{5)}$ (W)	Type WAF20...
<b>6</b>	6,18	27,50	1320	48	24,0	180	DR63M4	6,42	32,50	1620	50	24,0	180	DR63M4
<b>9</b>	8,72	19,50	1320	68	19,0	180	DR63M4	8,52	24,50	1620	66	19,0	180	DR63M4
<b>12</b>	11,86	14,33	1320	92	15,0	180	DR63M4	12,49	16,50	1600	97	15,0	250	DR63L4

<sup>1)</sup> Vitesses de transport pour d'autres tensions/fréquences sur demande.

<sup>2)</sup> Réglage électronique par convertisseur de fréquence (FU)

<sup>3)</sup>  $n1$  = Vitesse de rotation du moteur

<sup>4)</sup>  $n2$  = Vitesse de sortie réducteur

<sup>5)</sup> Puissance du moteur

Caractéristiques techniques AS 5/XH, AS 5/H :

Limitation max. du couple : limité à 45 Nm (courroie dentée)

Transmission entraînement

de courroie : 1:1

Bride  $\varnothing$  : 120 mm

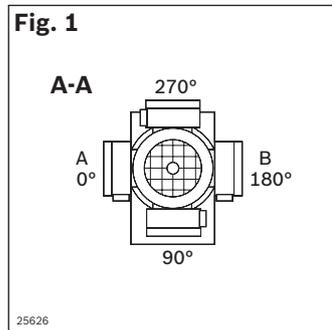
Arbre d'entraînement : SW27 sur arbre  $\varnothing$  20

Rouleaux de convoyage  $\varnothing$  : 60 mm

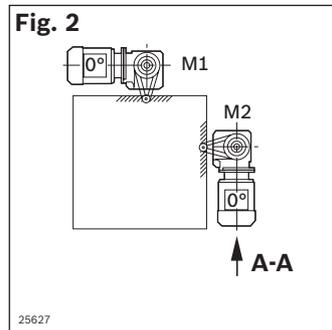
**Position de montage du moteur, bornier de connexion, entrée de câble**

Montage du moteur	Position de montage	Sortie d'entraînement	Bornier de connexion
R	M2 (M1)	B	0°
L	M2 (M1)	A	180°

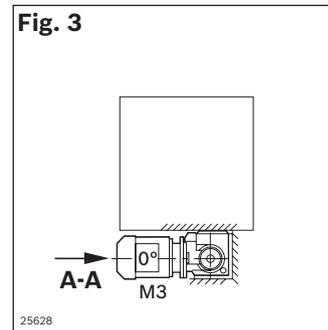
**Position du bornier de connexion**



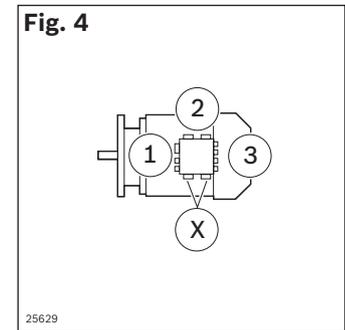
**Position de montage horizontale en haut/verticale**



**Position de montage horizontale**



**Insertion de câble**



## Tableau de conversion dimensions métriques/anglaises

Mesure	Multiplier	par	pour obtenir :
Linéaire	millimètres (mm)	0,03937	pouces
	pouces	25,4	millimètres (mm)
	kilomètres (km)	0,6214	miles
	miles	1,6093	kilomètres (km)
Zone	millimètres <sup>2</sup> (mm <sup>2</sup> )	0,00155	pouces <sup>2</sup>
	pouces <sup>2</sup>	645,16	millimètres <sup>2</sup> (mm <sup>2</sup> )
Volume	centimètres <sup>3</sup> (cm <sup>3</sup> )	0,06102	pouces <sup>2</sup>
	pouces <sup>3</sup>	16 387	centimètres <sup>3</sup> (cm <sup>3</sup> )
	1 cm <sup>3</sup> = 1 millilitre (ml)		
	1000 ml = 1 litre		
Accélération	mètre/seconde <sup>2</sup> (m/s <sup>2</sup> )	39,37	pouce/seconde <sup>2</sup>
	pouce/seconde <sup>2</sup>	0,0254	mètre/seconde <sup>2</sup> (m/s <sup>2</sup> )
Vitesse	mètre/seconde	3 281	pied/seconde
	pied/seconde	0,3048	mètre/seconde
Masse	kilogramme (kg)	2,2046	livres
	livres	0,4536	kilogramme (kg)
Force	kilogrammes-f (kgf)	9 807	newtons (N)
	newtons (N)	0,10194	kilogrammes-f (kgf)
	livres-f	4 448	newtons (N)
Pression	newtons	0,2248	livres-f
	bar	14,5	PSI
	PSI	0 069	bar
Moment de torsion	newton mètres (Nm)	8 851	livre pouces
	livre pouces	0,11298	newton mètres (Nm)
Moment d'inertie	centimètres <sup>4</sup> (cm <sup>4</sup> )	0,02403	pouces <sup>4</sup>
	pouces <sup>4</sup>	41 623	centimètres <sup>4</sup> (cm <sup>4</sup> )
Puissance	kilowatts (Kw)	1,34	cheval vapeur (CV)
	cheval vapeur (CV)	0 746	kilowatts (Kw)
Énergie	joules (J)	0,7376	pied/livres (ft/lbs)
	pied/livres (ft/lbs)	1,3558	joules (J)

### Filetage métrique/Spécifications d'alésage

Filetage	Taille d'alésage
M4 × 0,7	3,3 mm
M5 × 0,8	4,2 mm
M6 × 1	5,0 mm
M8 × 1,25	6,8 mm
M12 × 1,75	10,2 mm
M16 × 2	14,0 mm

### Température

#### Degrés Celsius

$$5 \times (\text{degrés Fahrenheit} - 32) \\ 9$$

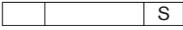
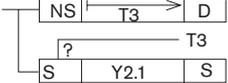
#### Degrés Fahrenheit

$$9 \times (\text{degrés Celsius}) + 32 \\ 5$$

## Schémas fonctionnels

Vous trouverez sur les pages suivantes les schémas fonctionnels de base pour les tâches de commande sur les systèmes de transfert dans une configuration à la pratique éprouvée.

Différemment de la norme DIN CEI 61131-3, des caractères de détermination sont utilisés dans les blocs d'action et sont expliqués sur le tableau suivant.

Bloc d'action	Explication
	Sauvegarde
	Sans sauvegarde
	Activer
	Réinitialiser
	Déclenchement sans sauvegarde d'une fonction temporelle (avec un temps de fonctionnement T) suivie du déclenchement d'une fonction de commutation.

Des séparateurs simples VE 5 sont utilisés pour arrêter les palettes porte-pièces. Des capteurs séparés détectent la position des palettes porte-pièces.

En cas d'utilisation de séparateurs à capteurs intégrés et d'utilisation de la logique de commutation interne, les schémas fonctionnels sont simplifiés de façon correspondante.

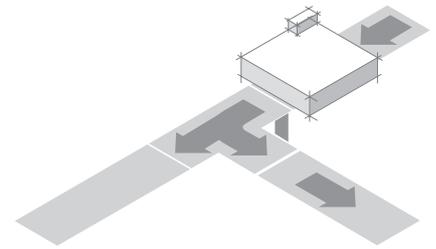
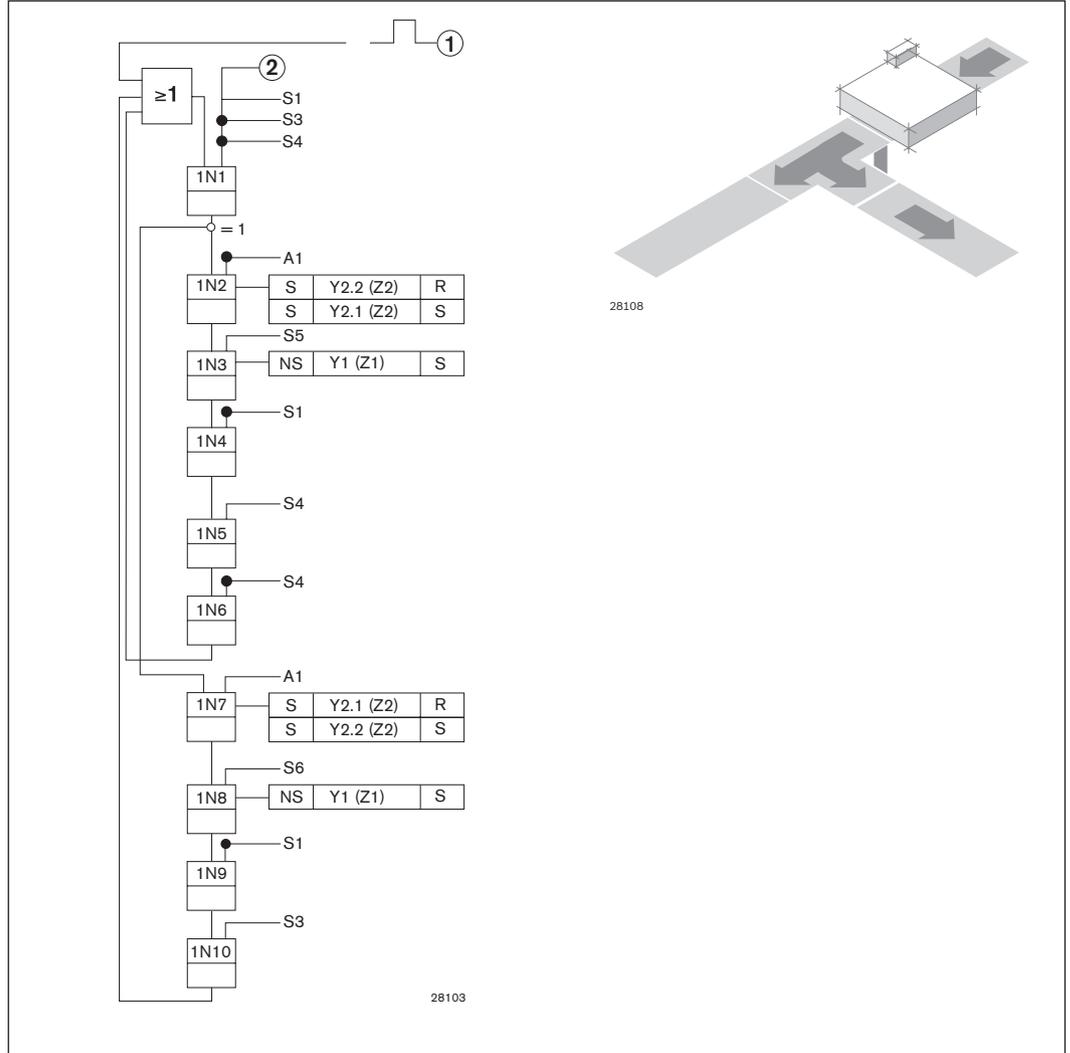
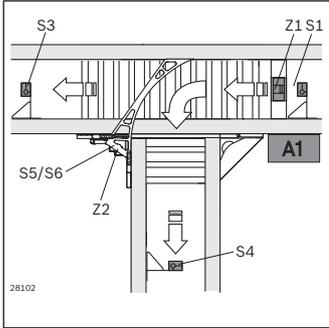
### Abréviations générales

WT	= Palette porte-pièces
VE	= Séparateur
S...	= Transmetteur de signal
Y...	= Valve
Z...	= Vérin
LT	= Transport longitudinal (section principale)
QT	= Transport transversal (section secondaire)
HQ	= Unité de levée transversale
DA	= Amortisseur
①	= Impulsion de départ à la fin du démarrage
②	= Autorisation du déroulement cyclique



# Schémas fonctionnels

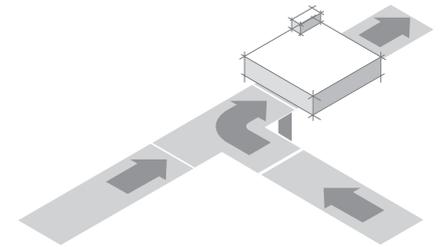
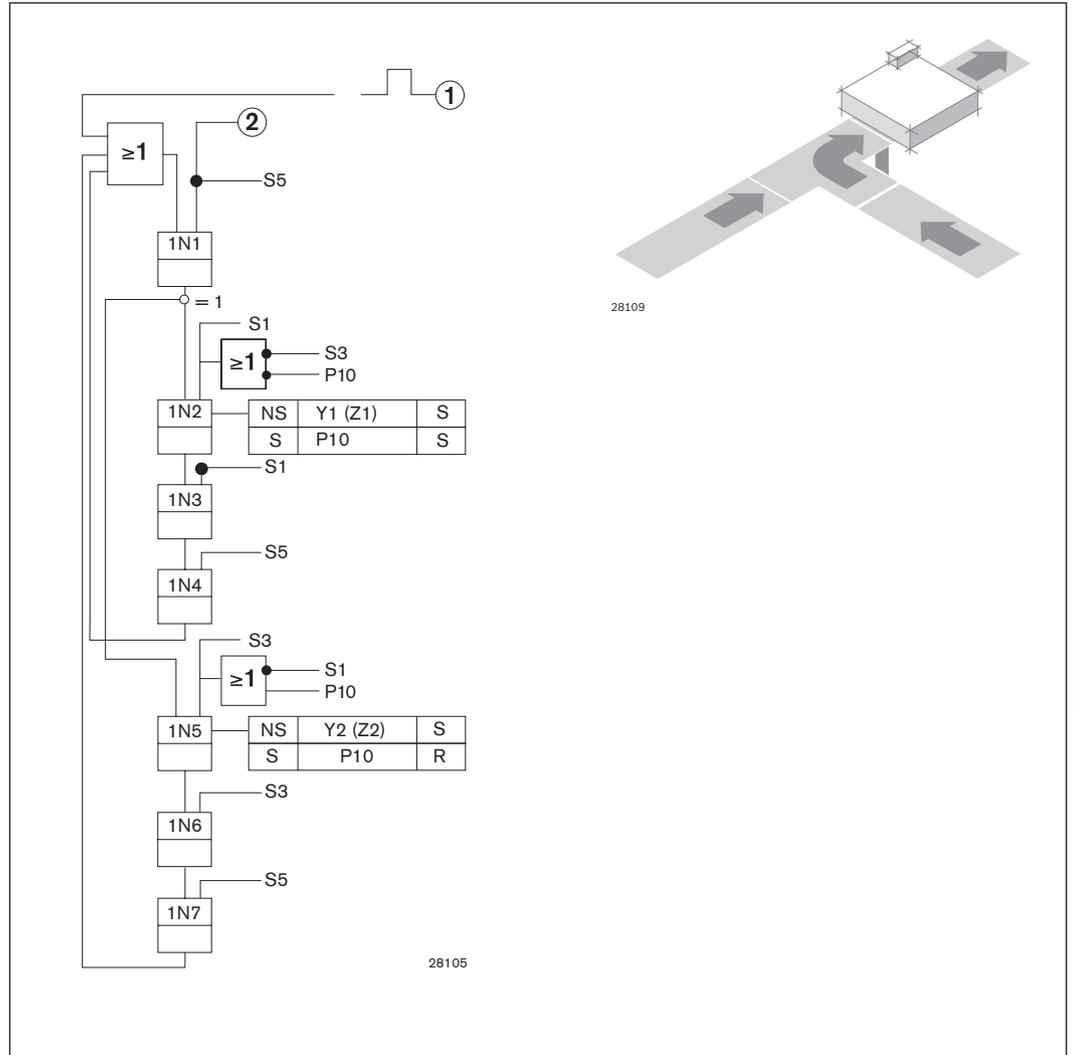
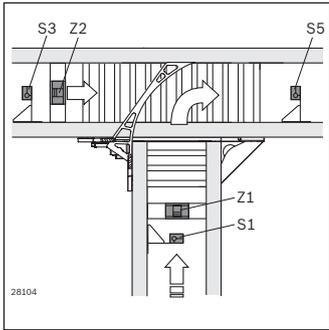
## Aiguillage DI



- S1 = WT sur VE (Z1)
- S3 = WT derrière aiguillage section principale
- S4 = WT derrière aiguillage section secondaire
- S5 = Aiguillage ouvert
- S6 = Aiguillage fermé
- Y2 = Aiguillage (Z2)
- Y1 = Séparateur (Z1)
- A1 = Système d'identification avec signal tout droit

# Schémas fonctionnels

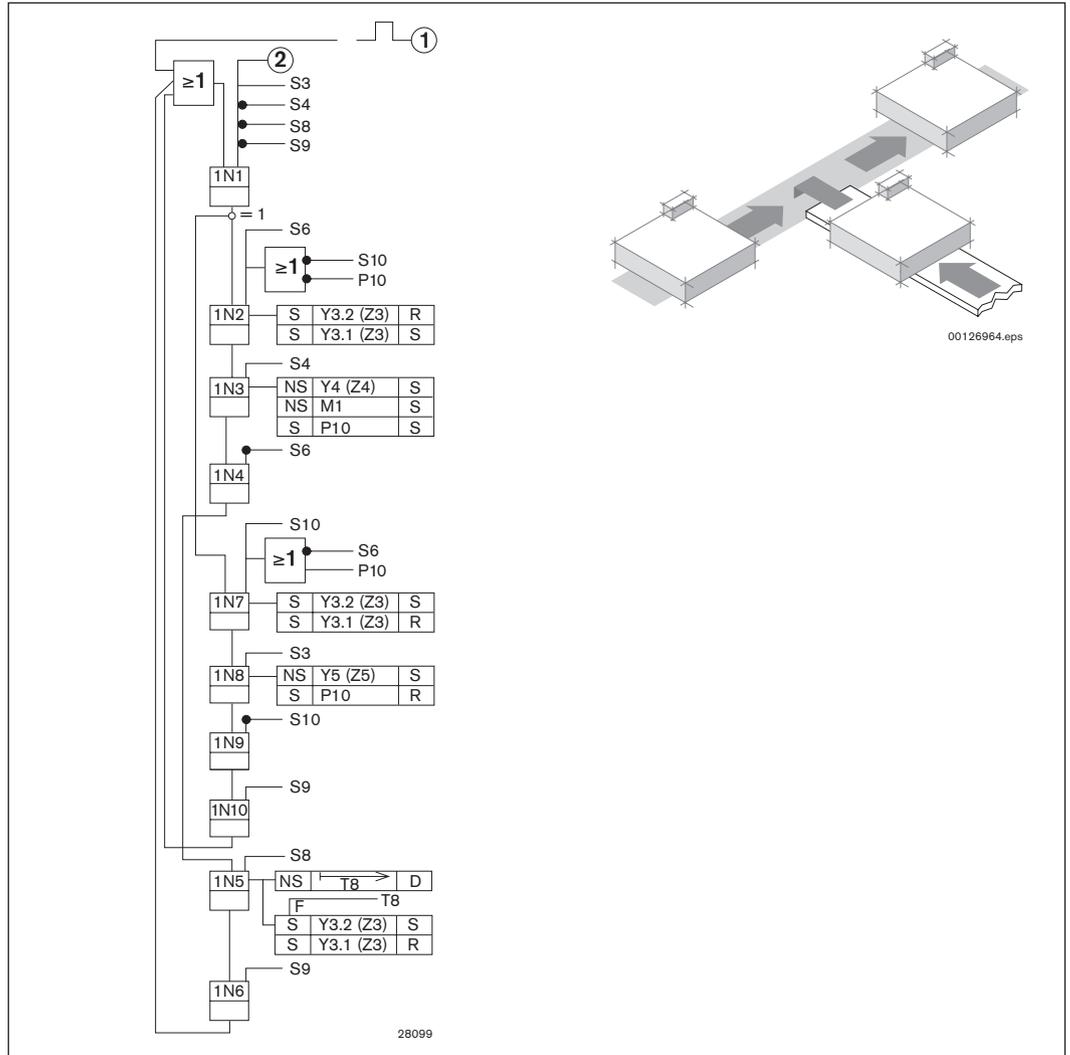
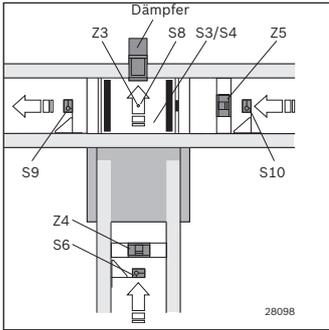
## Jonction JU



- S1 = WT sur VE (Z1)
- S3 = WT sur VE (Z2)
- Y1 = VE section secondaire (Z1)
- Y2 = VE section principale (Z2)
- P10 = Priorité section principale

# Schémas fonctionnels

## Unité de levée transversale HQ (séparation, insertion)

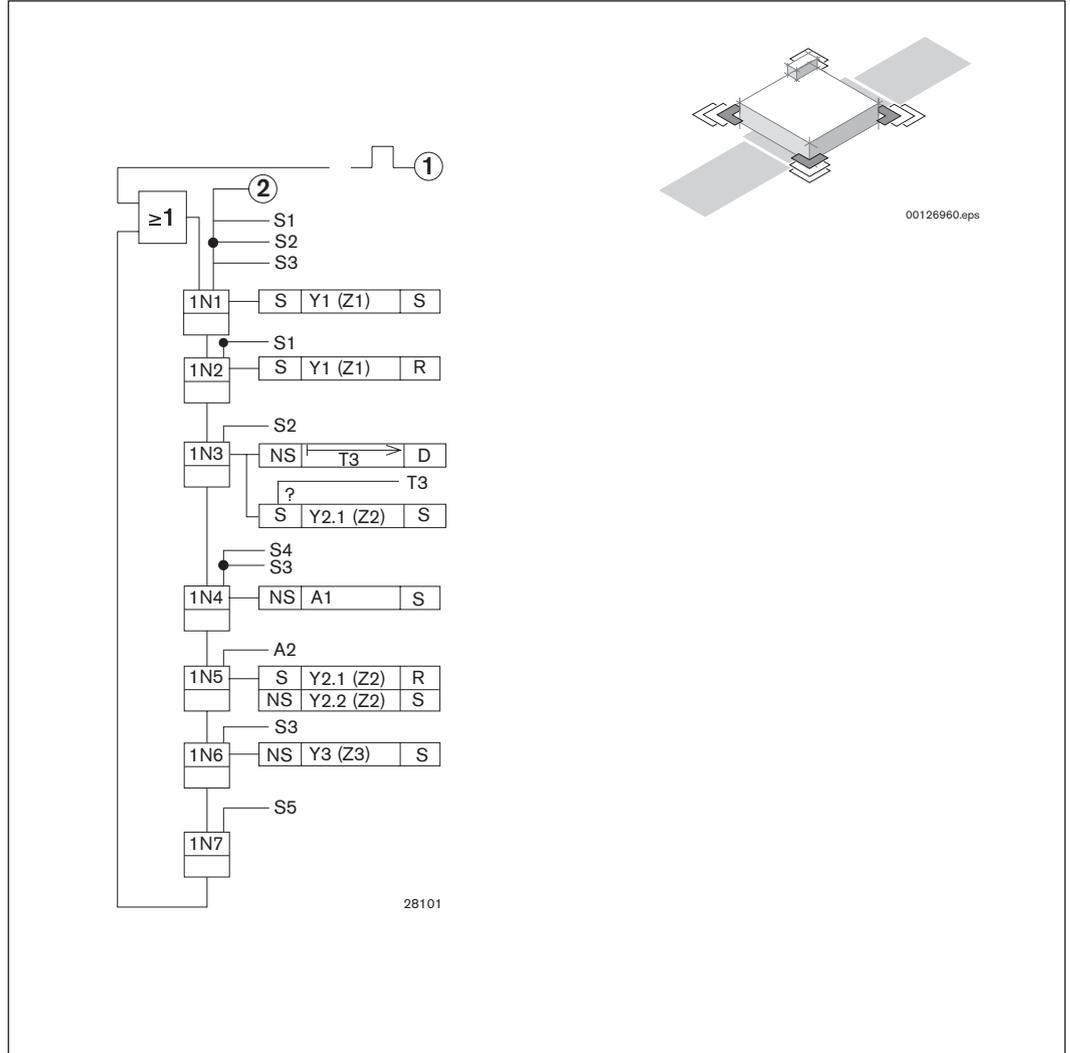
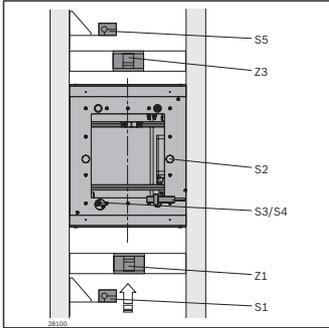


- |     |                                       |     |   |
|-----|---------------------------------------|-----|---|
| T8  | = Temps retardé de 100...200 ms       | Y4  | = VE section secondaire (Z4) + DA section principale (Z6) |
| S3  | = Position finale de levée inférieure | Y5  | = VE section principale (Z5)                              |
| S4  | = Position finale de levée supérieure | M1  | = Moteur HQ   |
| S6  | = WT avant VE (Z4)                    | P10 | = Priorité section principale                             |
| S8  | = WT sur HQ                           |     |   |
| S9  | = Autorisation section principale 2   |     |   |
| S10 | = WT avant séparateur (Z5)            |     |   |
| Y3  | = Vérin de levée HQ (Z3)              |     |   |



# Schémas fonctionnels

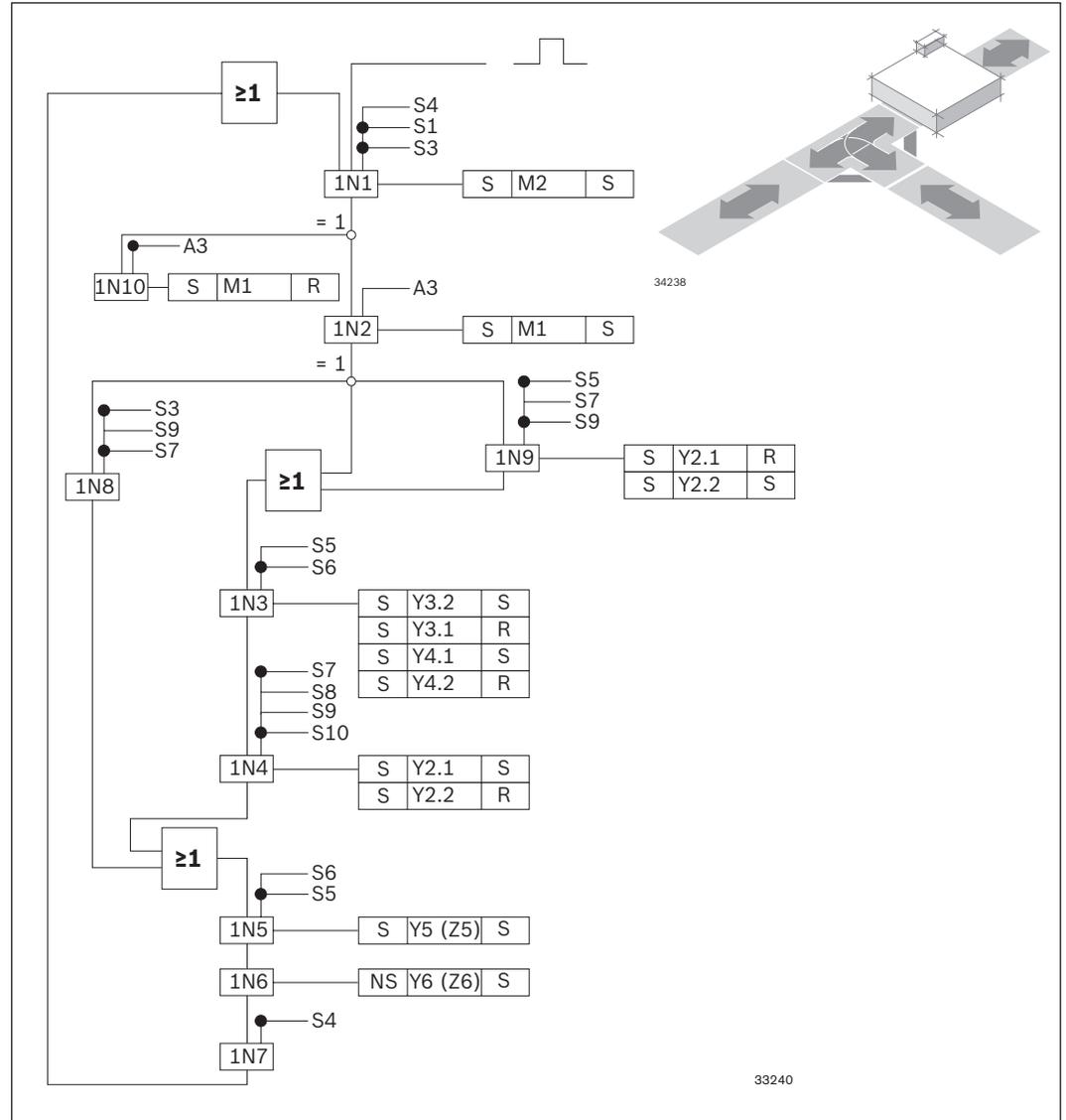
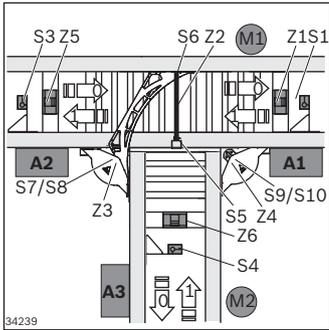
## Unité de positionnement PE



- S1 = WT avant VE
- S2 = Arrivée WT
- S3 = Position finale de levée inférieure
- S4 = Position finale de levée supérieure
- S5 = WT vers VE
- Y1 = Ouvrir VE (Z1)
- Y2 = Levée WT (Z2)
- Y3 = Ouvrir VE (Z3)
- A1 = Début usinage
- A2 = Fin usinage

# Schémas fonctionnels

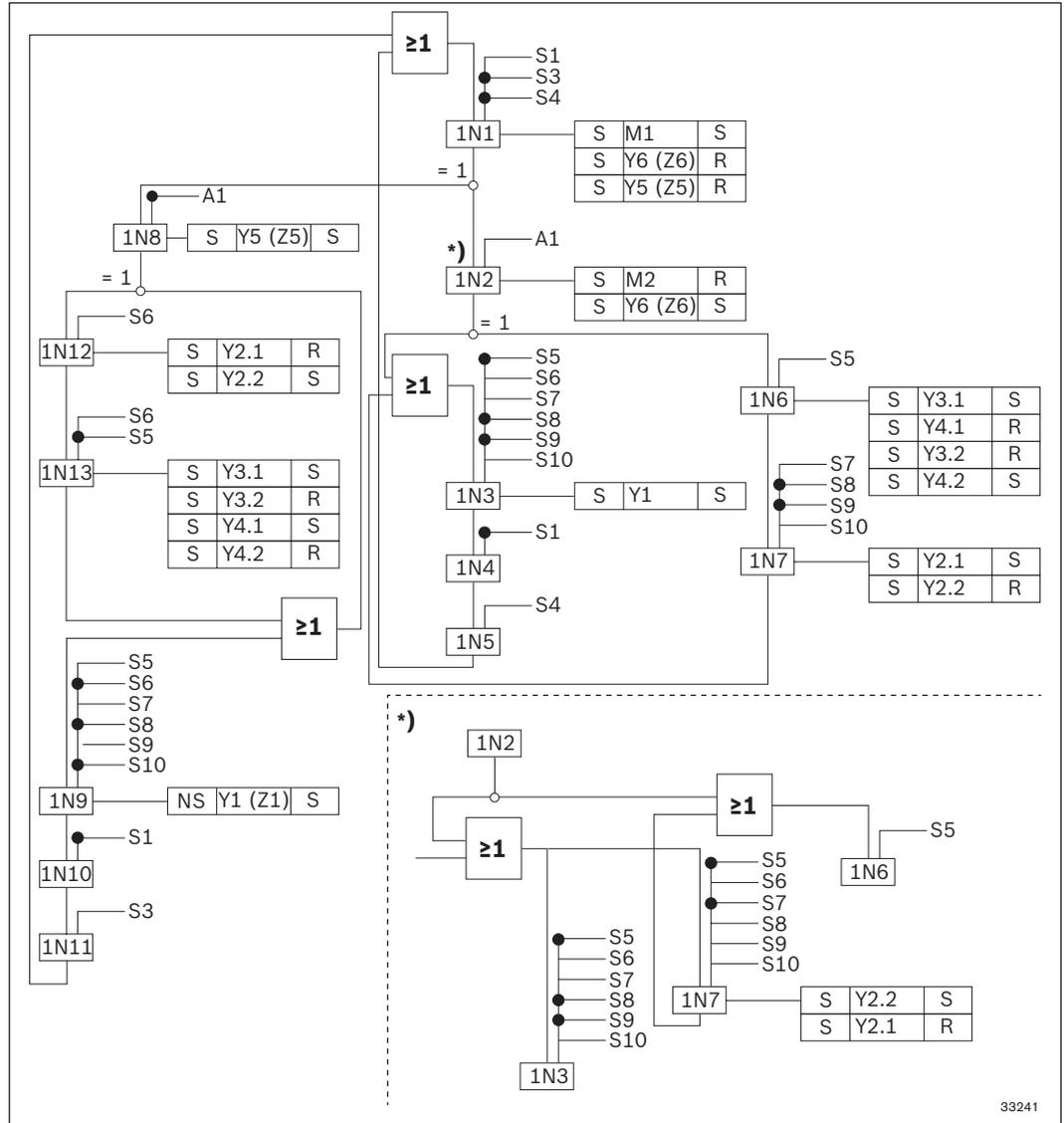
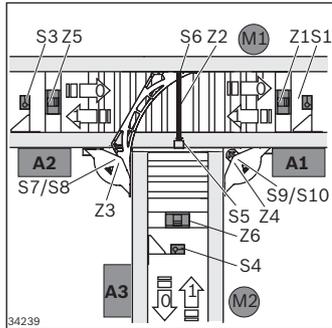
## Aiguillage à trois voies



S5 = Aiguillage fermé  
 S6 = Aiguillage ouvert  
 S7 = En haut  
 S8 = En bas  
 S9 = En haut  
 S10 = En bas  
 A1/A2 = 0 = Bifurcation  
 1 = Tout droit

A3 = 0 = Droite  
 1 = Gauche  
 Y1, Y5, Y6 = Séparateur (Z1, Z5, Z6)  
 Y2.1 = Ouvert  
 Y2.2 = Fermé  
 Y3.1 = En haut  
 Y3.2 = En bas  
 Y4.1 = En haut

Y4.2 = En bas  
 M1 = 0 = Droite  
 1 = Gauche  
 M2 = 0 = En bas  
 1 = En haut



\* Kit en option

- |       |   |                   |            |   |                         |      |   |             |
|-------|---|-------------------|------------|---|-------------------------|------|---|-------------|
| S5    | = | Aiguillage fermé  | A3         | = | 0 = Droite              | Y4.2 | = | En bas      |
| S6    | = | Aiguillage ouvert |            |   | 1 = Gauche              | M1   | = | 0 = Droite  |
| S7    | = | En haut           | Y1, Y5, Y6 | = | Séparateur (Z1, Z5, Z6) |      |   | 1 = Gauche  |
| S8    | = | En bas            | Y2.1       | = | Ouvert                  | M2   | = | 0 = En bas  |
| S9    | = | En haut           | Y2.2       | = | Fermé                   |      |   | 1 = En haut |
| S10   | = | En bas            | Y3.1       | = | En haut                 |      |   |             |
| A1/A2 | = | 0 = Bifurcation   | Y3.2       | = | En bas                  |      |   |             |
|       |   | 1 = Tout droit    | Y4.1       | = | En haut                 |      |   |             |

# Aperçu des références

3 842 146 815	7-10	3 842 545 364	4-9	3 842 545 629	4-9	3 842 549 783	6-14
3 842 345 081	6-20, 7-11, 8-31	3 842 545 365	4-9	3 842 545 630	4-16	3 842 549 784	6-14
3 842 503 845	4-7, 4-14	3 842 545 403	4-9, 6-18	3 842 545 637	4-16	3 842 549 811	9-16, 9-17
3 842 511 783	4-7, 4-14, 4-21	3 842 545 404	4-9, 6-18	3 842 545 638	4-9	3 842 549 813	9-16, 9-17
3 842 511 855	4-24	3 842 545 405	4-9, 6-18	3 842 545 639	4-16	3 842 549 814	9-16, 9-17
3 842 516 214	4-21	3 842 545 406	4-16	3 842 545 640	4-9	3 842 551 761	9-16, 9-17
3 842 526 560	7-11	3 842 545 407	4-16	3 842 545 641	4-9	3 842 552 658	6-20
3 842 527 147	13-2	3 842 545 408	4-16	3 842 545 642	4-16	3 842 552 659	6-20
3 842 528 718	6-20, 7-11, 8-31	3 842 545 409	4-16	3 842 545 643	4-16	3 842 552 660	6-20
3 842 528 746	4-25	3 842 545 410	4-16	3 842 545 644	4-9	3 842 552 661	6-20
3 842 530 236	4-24	3 842 545 411	4-16	3 842 545 645	4-9	3 842 552 662	6-20, 8-31
3 842 537 289	9-18	3 842 545 412	4-16	3 842 545 648	4-26	3 842 552 663	6-20, 8-31
3 842 537 995	9-16, 9-17	3 842 545 413	4-16	3 842 545 659	4-14	3 842 552 664	6-20, 8-31
3 842 539 057	12-3	3 842 545 414	4-16	3 842 545 660	4-14	3 842 552 665	6-20, 8-31
3 842 541 003	10-2	3 842 545 415	4-16	3 842 545 661	4-14	3 842 552 672	9-7, 9-13
3 842 541 004	10-2	3 842 545 448	10-8	3 842 545 662	4-14	3 842 552 821	3-29
3 842 541 005	10-2	3 842 545 450	10-8	3 842 545 663	4-14	3 842 553 184	3-29
3 842 541 006	10-2	3 842 545 466	4-14	3 842 545 664	4-14	3 842 553 445	3-28
3 842 545 080	2-5	3 842 545 467	4-14	3 842 545 665	4-14	3 842 553 447	3-27
3 842 545 081	2-11	3 842 545 468	4-14	3 842 545 666	4-14	3 842 553 449	3-27
3 842 545 083	2-5	3 842 545 469	4-14	3 842 545 667	4-14	3 842 553 450	3-27
3 842 545 084	2-11	3 842 545 474	4-7	3 842 545 668	4-14	3 842 553 451	3-27
3 842 545 086	2-5	3 842 545 475	4-7	3 842 545 669	4-14	3 842 553 452	3-27
3 842 545 087	2-11	3 842 545 476	4-7	3 842 545 670	4-14	3 842 553 453	3-27
3 842 545 089	2-5	3 842 545 477	4-7	3 842 545 671	4-14	3 842 553 454	3-27
3 842 545 090	2-11	3 842 545 482	4-9	3 842 545 672	4-14	3 842 553 457	3-28
3 842 545 092	2-5	3 842 545 483	4-9	3 842 545 673	4-14	3 842 553 459	3-27
3 842 545 093	2-11	3 842 545 484	4-9	3 842 545 674	4-14	3 842 553 512	3-28
3 842 545 095	2-5	3 842 545 485	4-9	3 842 545 675	4-14	3 842 554 557	8-33
3 842 545 096	2-11	3 842 545 506	4-9	3 842 545 676	4-14	3 842 554 558	8-33
3 842 545 128	6-12	3 842 545 507	4-9	3 842 545 677	4-14	3 842 554 559	8-33
3 842 545 130	6-12	3 842 545 508	4-9	3 842 545 678	4-14	3 842 554 560	8-33
3 842 545 132	9-20	3 842 545 533	9-21	3 842 545 679	4-7	3 842 554 561	8-33
3 842 545 134	9-20	3 842 545 535	10-6	3 842 545 680	4-7	3 842 554 562	8-33
3 842 545 140	10-4	3 842 545 537	10-6	3 842 545 681	4-7	3 842 554 569	8-33
3 842 545 142	10-4	3 842 545 539	10-6	3 842 545 682	4-7	3 842 554 570	8-33
3 842 545 144	10-4	3 842 545 541	4-22	3 842 545 683	4-7	3 842 554 571	8-33
3 842 545 150	4-24	3 842 545 542	4-22	3 842 545 684	4-7	3 842 554 572	8-33
3 842 545 151	4-24	3 842 545 543	4-22	3 842 545 685	4-7	3 842 554 573	8-33
3 842 545 152	4-24	3 842 545 544	4-22	3 842 545 686	4-7	3 842 554 574	8-33
3 842 545 153	4-24	3 842 545 545	4-22	3 842 545 687	4-7	3 842 554 931	2-6
3 842 545 154	4-24	3 842 545 546	4-22	3 842 545 688	4-7	3 842 554 932	2-6
3 842 545 155	4-24	3 842 545 547	4-22	3 842 545 689	4-7	3 842 555 421	9-16, 9-17
3 842 545 156	4-24	3 842 545 548	4-24	3 842 545 690	4-7	3 842 996 185	8-28
3 842 545 157	4-24	3 842 545 549	4-24	3 842 545 691	4-7	3 842 996 330	7-5
3 842 545 158	4-24	3 842 545 550	4-24	3 842 545 692	4-7	3 842 996 331	7-7
3 842 545 160	4-26	3 842 545 551	4-24	3 842 545 693	4-7	3 842 996 332	7-9
3 842 545 214	4-7, 4-9, 4-14, 4-16, 4-21, 4-22, 4-24	3 842 545 571	4-21	3 842 545 694	4-7	3 842 998 048	8-12
3 842 545 215	4-26	3 842 545 572	4-21	3 842 545 695	4-7	3 842 998 049	8-16
3 842 545 216	4-26	3 842 545 573	4-21, 4-24	3 842 545 696	4-7	3 842 998 079	6-10, 9-10
3 842 545 217	4-26	3 842 545 574	4-21, 4-24	3 842 545 697	4-7	3 842 998 080	9-10
3 842 545 218	4-26	3 842 545 575	4-21, 4-24	3 842 545 698	4-7	3 842 998 177	8-8
3 842 545 248	4-24	3 842 545 576	4-21, 4-24	3 842 545 699	4-25	3 842 998 178	8-20
3 842 545 264	2-6	3 842 545 577	4-24	3 842 545 737	4-24	3 842 998 517	6-10, 9-7
3 842 545 266	2-11	3 842 545 578	4-24	3 842 545 739	4-24	3 842 998 518	6-10, 9-4
3 842 545 267	2-11	3 842 545 579	4-24	3 842 545 740	4-24	3 842 998 520	4-4
3 842 545 268	2-11	3 842 545 599	4-24	3 842 545 741	4-24	3 842 998 521	4-4
3 842 545 269	2-11	3 842 545 600	4-24	3 842 545 742	4-24	3 842 998 522	4-11
3 842 545 270	2-11	3 842 545 609	4-9, 6-18	3 842 545 745	4-24	3 842 998 523	4-11
3 842 545 271	2-11	3 842 545 610	4-16	3 842 545 836	11-2	3 842 998 525	5-5
3 842 545 276	4-7, 4-14	3 842 545 612	4-9, 6-18	3 842 545 871	11-3	3 842 998 526	5-5
3 842 545 321	4-24	3 842 545 613	4-16	3 842 545 965	8-30	3 842 998 528	5-9
3 842 545 354	4-26	3 842 545 614	4-16	3 842 545 966	8-30	3 842 998 529	5-9
3 842 545 355	4-26	3 842 545 616	4-9	3 842 545 974	9-15	3 842 998 530	5-14
3 842 545 360	4-9, 6-18	3 842 545 617	4-9	3 842 545 975	6-14	3 842 998 531	5-14
3 842 545 361	4-9, 6-18	3 842 545 619	4-9	3 842 548 863	7-6	3 842 998 562	2-14
3 842 545 362	4-9, 6-18	3 842 545 620	4-16	3 842 548 865	7-4, 7-8	3 842 998 563	2-14
3 842 545 363	4-9, 6-18	3 842 545 621	4-9	3 842 548 869	7-4, 7-6, 7-8	3 842 998 564	2-14
		3 842 545 626	4-16	3 842 549 670	4-24	3 842 998 565	2-14
		3 842 545 628	4-9	3 842 549 782	6-14	3 842 998 566	2-14

3 842 998 567	2-14
3 842 998 568	2-14
3 842 998 569	2-14
3 842 998 570	2-14
3 842 998 571	2-14
3 842 998 572	2-14
3 842 998 573	2-14
3 842 998 574	4-18
3 842 998 577	9-4
3 842 998 578	9-7
3 842 998 604	6-16
3 842 998 605	6-16
3 842 998 786	8-4
3 842 998 804	8-24
3 842 998 805	6-10, 9-13
3 842 998 806	9-13
3 842 998 807	5-19
3 842 998 808	5-19
3 842 998 837	3-5
3 842 998 838	3-5
3 842 998 839	3-10
3 842 998 840	3-10
3 842 998 841	3-15
3 842 998 842	3-21
3 842 998 854	6-5
3 842 998 855	6-5

# Index

- **A**
- Accessoires
    - Capteur 9-18
    - Convertisseur de fréquence (FU) 3-29
    - Kit de montage pour support d'interrupteur SH 2/U-H 9-21
    - Palettes porte-pièces 2-6
  - Aiguillages à trois voies
    - DI 5/XH-3W, DI 5/H-3W 5-18
  - Aiguillages DI 5/XH, DI 5/H 5-8
  - Amortisseur DA 5/200, Amortisseur DA 5/1000 6-11
- **C**
- Capteurs M12 avec raccord enfichable M12x1 ou M8x1 9-16
  - Caractéristiques techniques 13-1
    - Convertisseur de fréquence (FU) 13-11
    - Données d'entraînement 13-6
    - Données du moteur 13-7, 13-9
    - Données du moteur (GM = 1) 13-8
    - Paramètres de commande pour moteurs SEW 13-13
    - Raccordement du moteur 13-10
    - Schémas fonctionnels 13-16, 13-17, 13-18, 13-19, 13-20, 13-21, 13-22, 13-23
    - Spécifications du système 13-2
    - Tableau de conversion dimensions métriques/anglaises 13-15
  - Caractéristiques TS 5 1-5
    - Données de sélection 1-5
  - Chargement admissible des palettes porte-pièces 2-8
  - Chevilles 7-10
  - Choisir une palette porte-pièces 2-2
  - Commande de transport 9-1, 9-2
    - Accessoires, capteur 9-18
    - Capteurs M12 avec raccord enfichable M12x1 ou M8x1 9-16
    - Séparateurs VE 5/200, VE 5/OC-200 9-3
    - Séparateurs VE 5/D-300, VE 5/OCD-300 9-6
    - Séparateurs VE 5/D-301, VE 5/OCD-301 9-9
    - Séparateurs VE 5/D-1000, VE 5/OCD-1000 9-12
    - Support de serrage pour capteurs 9-15
  - Conception de l'entraînement 3-3
  - Conditions ambiantes 1-6
  - Convertisseur de fréquence (FU) 3-25, 13-11
    - Accessoires 3-29
    - Câble de raccordement 3-28
    - Commande manuelle 3-29
    - Kit de montage 3-28
    - Module de communication 3-27
    - Unité de raccordement 3-28
    - Unité d'interrupteur/potentiomètre 3-29
  - Corps de base 2-4
  - Coupleur 4-26
  - Courbe CU 5/XH, CU 5/H 5-4
  - Courbes/Aiguillages/Jonctions 5-1
    - Aiguillages à trois voies DI 5/XH-3W, DI 5/H-3W 5-18
    - Aiguillages DI 5/XH, DI 5/H 5-8
    - Courbe CU 5/XH, CU 5/H 5-4
    - Jonctions JU 5/XH, JU 5/H 5-13
    - Restriction de la position admissible du centre de gravité pour les jonctions et les aiguillages 5-17
    - Structure 5-2
  - Couvercle
    - de guidage latéral pour l'unité de levée transversale HQ 5 6-19
    - de guidage latéral pour unités de positionnement 8-31
    - pour jonction OC/XH, OC/H 4-23
  - Couvercles de protection
    - pour PE 5/OC et PE 5/OC-T 8-32
    - pour ST 5/OC 4-22
    - pour ST 5/XH-FR, ST 5/H-FR 4-15
    - pour ST 5/XH, ST 5/H 4-8
    - pour unité de levée transversale HQ 5 6-17
- **D**
- Données d'entraînement 13-6
  - Données de sélection 1-5
  - Données du moteur 13-7, 13-9
  - Données du moteur (GM = 1) 13-8
- **E**
- Efficacité énergétique – Rexroth 4EE 1-9
  - Équerres de fondation, chevilles 7-10
- **J**
- Jambage de section
    - SZ 5 7-4
    - SZ 5/OC 7-8
    - SZ 5/U 7-6
  - Jambages 7-1
    - Équerres de fondation, chevilles 7-10
    - Jambage de section SZ 5 7-4
    - Jambage de section SZ 5/OC 7-8
    - Jambage de section SZ 5/U 7-6
    - Structure 7-2
  - Jonctions de profilés 4-25
  - Jonctions JU 5/XH, JU 5/H 5-13
- **K**
- Kit de douilles de positionnement 2-6
  - Kit de montage
    - pour PE 5 et PE 5/T 8-27
    - pour support d'interrupteur SH 2/U-H 9-21
  - Kit d'entraînement AB 5 3-20
  - Kits de jonction
    - Kit de jonction pour raccordement de la section transversale 6-13
  - Kits de jonctions 4-25
  - Kits de montage pour ID 40/ID 200
    - dans les sections Open Center 10-5
    - en transport longitudinal 10-3
  - Kits de montage pour pose sur la palette porte-pièces WT 5 10-7
- **L**
- Limites de charge palettes porte-pièces 2-9
  - Logiciel de conception, MTpro 12-1, 12-3
- **M**
- Manchons de protection pour PE 5, PE 5/T, PE 5/L et PE 5/LT 8-29
- **O**
- Outil de démontage 11-2
  - Outils 11-1
    - Outil de démontage 11-2
    - Tendeur de ressort 11-3
- **P**
- Palettes porte-pièces 2-1
    - Accessoires 2-6

- Corps de base 2-4
  - Plaques-support, dimensions variables 2-13
  - Plaques-support, tailles standard 2-10
  - Sélection 2-2
  - Sélection en fonction des limites de charge 2-9
  - Paramètres de commande pour moteurs SEW 13-13
  - Passerelle de liaison 6-15
  - Plaques de serrage
    - pour ST 5/OC 4-20
    - pour ST 5/XH-FR, ST 5/H-FR 4-13
    - pour ST 5/XH, ST 5/H 4-6
  - Plaques intermédiaires 4-26
  - Plaques-support
    - Dimensions variables 2-13
    - Tailles standard 2-10
  - Positionnement et orientation 8-1
    - Couvercle de guidage latéral pour unités de positionnement 8-31
    - Couvercles de protection pour PE 5/OC et PE 5/OC-T 8-32
    - Kit de montage pour unité de positionnement PE 5 et PE 5/T 8-27
    - Manchons de protection pour PE 5, PE 5/T, PE 5/L et PE 5/L-T 8-29
    - Structure 8-2
    - Unité de positionnement PE 5 8-3
    - Unité de positionnement PE 5/L 8-11
    - Unité de positionnement PE 5/L-T 8-15
    - Unité de positionnement PE 5/OC 8-19
    - Unité de positionnement PE 5/OC-T 8-23
    - Unité de positionnement PE 5/T 8-7
  - Possibilités d'entraînement d'une section Open Center 3-19
  - Principe de fonctionnement 1-3, 1-6
    - Conditions ambiantes 1-6
    - Sélection du système 1-3
- R**
- Raccordement du moteur 13-10
  - Restriction de la position admissible du centre de gravité
    - pour les aiguillages à trois voies 5-22
    - pour les jonctions et les aiguillages 5-17
- S**
- Schémas fonctionnels 13-16, 13-17, 13-18, 13-19, 13-20, 13-21, 13-22, 13-23
  - Section Open Center
    - Possibilités d'entraînement 3-19
  - Sélection des palettes porte-pièces en fonction des limites de charge 2-9
  - Sélection des unités de section 4-2
  - Séparateurs
    - VE 5/200, VE 5/D-300, VE 5/D-301, VE 5/D-1000 6-9
    - VE 5/200, VE 5/OC-200 9-3
    - VE 5/D-300, VE 5/OCD-300 9-6
    - VE 5/D-301, VE 5/OCD-301 9-9
    - VE 5/D-1000, VE 5/OCD-1000 9-12
  - Spécifications du système 13-2
  - Structure des unités d'entraînement 3-2
  - Support de serrage pour capteurs 9-15
  - Support d'interrupteur SH 2/U-H 9-18
  - Système de transfert TS 5 1-1
    - Caractéristiques TS 5 1-5
    - Conditions ambiantes 1-6
    - Efficacité énergétique – Rexroth 4EE 1-9
    - le convoyeur à rouleaux à hautes performances 1-2
    - Principe de fonctionnement 1-3
  - Systèmes d'identification 10-1, 10-2
    - Kits de montage 10-3, 10-5
    - Kits de montage pour pose sur la palette porte-pièces WT 5 10-7
- T**
- Tableau de conversion dimensions métriques/anglaises 13-15
  - Tendeur de ressort 11-3
  - Transport longitudinal 4-1
    - Couvercle pour jonction OC/XH, OC/H 4-23
    - Couvercles de protection pour ST 5/OC 4-22
    - Couvercles de protection pour ST 5/XH-FR, ST 5/H-FR 4-15
    - Couvercles de protection pour ST 5/XH, ST 5/H 4-8
    - Kits de jonctions 4-25
    - Plaques de serrage pour ST 5/OC 4-20
    - Plaques de serrage pour ST 5/XH-FR, ST 5/H-FR 4-13
    - Plaques de serrage pour ST 5/XH, ST 5/H 4-6
    - Sélection des unités de section 4-2
    - Unités de section ST 5/OC (Open Center) 4-17
  - Transport transversal 6-1
    - Amortisseur DA 5/200, Amortisseur DA 5/1000 6-11
    - Couvercle de guidage latéral pour l'unité de levée transversale HQ 5 6-19
    - Couvercles de protection pour unité de levée transversale HQ 5 6-17
    - Kit de jonction pour raccordement de la section transversale 6-13
    - Passerelle de liaison 6-15
    - Séparateurs VE 5/200, VE 5/D-300, VE 5/D-301, VE 5/D-1000 6-9
    - Structure 6-2
    - Unité de levée transversale HQ 5 6-4

## - U

Unité de levée transversale HQ 5	6-4
- Amortisseurs	6-11
- Couvercle de guidage latéral pour l'unité de levée transversale HQ 5	6-19
- Couvercles de protection	6-17
- Kit de jonction	6-13
- Passerelle de liaison	6-15
- Séparateurs	6-9
Unité de positionnement	
- PE 5	8-3
- PE 5/LT	8-15
- PE 5/OC	8-19
- PE 5/OC-T	8-23
- PE 5/T	8-7
Unités d'entraînement	3-1
- Accessoires (FU)	3-29
- AS 5/OC (Open Center)	3-14
- AS 5/XH, AS 5/H (avec rouleaux en haltère)	3-4
- AS 5/XH-FR, AS 5/H-FR (avec rouleaux pleins)	3-9
- Conception de l'entraînement	3-3
- Convertisseur de fréquence (FU)	3-25
- Kit d'entraînement AB 5	3-20
- Possibilités d'entraînement d'une section Open Center	3-19
- Structure	3-2
Unités de section	
- Sélection	4-2
- ST 5/OC (Open Center)	4-17

# Notes



**Bosch Rexroth AG**

Postfach 30 02 07  
70442 Stuttgart, Germany  
[www.boschrexroth.com](http://www.boschrexroth.com)

**Vous trouverez votre interlocuteur local sur le site :**

[www.boschrexroth.de/kontakt](http://www.boschrexroth.de/kontakt)

Les indications données servent exclusivement à la description du produit.  
Il ne peut être déduit de nos indications aucune déclaration quant aux propriétés précises ou à l'adéquation du produit en vue d'une application précise. Ces indications ne dispensent pas l'utilisateur d'une appréciation et d'une vérification personnelles. Il convient de tenir compte du fait que nos produits sont soumis à un processus naturel d'usure et de vieillissement.